

TAPPEI
NAGATSUKI

ILLUSTRATION BY
SHINICHIROU
OTSUKA



Re:Zero

-Starting Life in Another World-











Re:ZERO -Starting Life in Another World-

The only ability Subaru Natsuki gets when he's summoned to another world is time travel via his own death. But to save her, he'll die as many times as it takes.

CONTENTS



Prologue
The People at the Watchtower

Chapter 1
Baptism

Chapter 2
A Brave Choice

Chapter 3
It's Rough Being a Man

Chapter 4
The Imperial Way

Chapter 5
The Empire of Volakia

Re:Zero

-Starting Life in Another World-

VOLUME 26

TAPPEI NAGATSUKI
ILLUSTRATION: SHINICHIROU OTSUKA


NEW YORK

Droits d'auteur

Re: ZÉRO Vol.
26 TAPPEI NAGATSUKI

Traduction par Dale DeLucia
Couverture par Shinichirou Otsuka

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et événements sont le fruit de l'imagination de l'auteur ou sont utilisés de manière fictive. Toute ressemblance avec des événements, des lieux ou des personnes réelles, vivantes ou décédées, est purement fortuite.

Re: ZÉRO KARA HAJIMERU ISEKAI SEIKATSU Vol. 26 ©Tappei Nagatsuki
2021 Publié pour la première fois
au Japon en 2021 par KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Droits de traduction anglaise réservés par YEN PRESS, LLC sous licence de
KADOKAWA CORPORATION, Tokyo, par l'intermédiaire de Tuttle-Mori Agency,
Inc., Tokyo.

Traduction anglaise © 2024 par Yen Press, LLC

Yen Press, LLC soutient la liberté d'expression et la valeur du droit d'auteur.
Ce dernier a pour but d'encourager les écrivains et les artistes à créer
des œuvres qui enrichissent notre culture.

La numérisation, le téléchargement et la distribution de ce livre sans
autorisation constituent une violation des droits d'auteur. Si vous souhaitez
obtenir l'autorisation d'utiliser des extraits de ce livre (à des fins autres que la
critique), veuillez contacter l'éditeur. Merci de votre soutien à l'auteur.

droits.

Yen On

150, rue 30 Ouest, 19e étage
New York, NY 10001

Retrouvez-nous sur _____

yenpress.com . [facebook.com/](https://facebook.com/yenpress)

[yenpress](https://twitter.com/yenpress). [twitter.com/](https://twitter.com/yenpress)_____

[yenpress](https://www.yenpress.com). _____

yenpress.tumblr.com et [instagram.com/yenpress](https://www.instagram.com/yenpress)

Première édition Yen On : novembre 2024

Édité par Yen On Editorial : Ivan Liang

Conception graphique : Yen Press Design ; Jane Sohn, Andy Swist

Yen On est une marque de Yen Press, LLC.

Le nom et le logo Yen On sont des marques déposées de Yen Press, LLC.

L'éditeur n'est pas responsable des sites web (ou de leur contenu)
qui ne lui appartiennent pas.

Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque du

Congrès : Nagatsuki, Tappei, 1987– auteur. | Otsuka, Shinichirou, illustrateur.

| ZephyrRz, traducteur. | DeLucia, Dale, traducteur.

Titre : Re:ZERO commencer la vie dans un autre monde / Tappei Nagatsuki ;
illustration de Shinichirou Otsuka ; traduction par ZephyrRz ; traduction de
DeLucia, Dale Autres titres : Re:ZERO kara hajimeru isekai seikatsu.

Anglais

Description : Première édition Yen On. | New York, NY : Yen On,
2016– | Public : 13 ans et plus.

Identifiants : LCCN 2016031562 | ISBN 9780316315302 (vol. 1)
: pbk.)

Sujets : CYAC : Science-fiction. | Voyage dans le temps — Fiction.
Classification : LCC PZ7.1.N34 Re 2016 | DDC [Fic]—dc23 Notice LC
disponible à l'adresse <https://lccn.loc.gov/2016031562>

ISBN : 978-1-9753-7844-8 (broché)
978-1-9753-7845-5 (livre numérique)

E3-20241107-JV-NF-ORI

Contenu

[Couverture](#)

[Insérer](#)

[Page de titre](#)

[Droits d'auteur](#)

[Prologue : Les gens de la tour de guet](#)

[Chapitre 1 : Le baptême](#)

[Chapitre 2 : Un choix courageux](#)

[Chapitre 3 : C'est dur d'être un homme](#)

[Chapitre 4 : La voie impériale](#)

[Chapitre 5 : L'Empire de Volakia](#)

[Épilogue](#)

[Bulletin d'information sur le yen](#)

PROLOGUE

LES GENS DE LA TOUR DE GARDE

1

Voilà ce qui s'est passé pendant que Subaru Natsuki était inconsciente et se remettait dans la salle verte, juste après qu'Emilia ait guidé le groupe jusqu'au premier étage de la tour de guet des Pléiades.

— Toi qui as atteint le sommet de la tour, pétitionnaire de toute-puissance qui foule le premier étage.

Lorsqu'ils entendirent la voix qui les salua et virent qui avait prononcé ces mots, le groupe entier resta sans voix.

C'était tout à fait naturel. Ce qui les attendait au premier étage était un dragon gigantesque recouvert d'écailles bleues, une créature légendaire dont tout le monde dans le royaume de Lugunica avait entendu parler.

« Vous ne vous attendiez pas à ça, n'est-ce pas ? Grimper à la tour pour Volcanica vous attend ici. J'étais vraiment surpris, moi aussi... »

« Attendez. Attendez, attendez, attendez. La surprise est-elle seulement un mot pour décrire ce que je ressens ? »

Se trouvant face à face avec le dragon sacré, la voix et les mains de Béatrice tremblaient lorsqu'elle parlait, et elle n'était pas la seule à avoir perdu son sang-froid.

« C-c'est... »

Même Anastasia n'a pas pu maintenir sa constance inébranlable.

calme.

« Soupir. Même moi, je ne l'avais pas vu venir. C'est quoi ce délire ? »

Le Dragon Sacré n'était-il pas censé se trouver quelque part au-delà des Grandes Chutes d'eau ?

« C'est ce que j'ai entendu aussi. Selon la Tablette du Dragon, Volcanica devrait revenir pour reforcer l'alliance avec le nouveau dirigeant de Lugunica la même année où aura lieu la décision concernant le choix royal. »

Echidna était actuellement sous forme d'écharpe, et une pointe de malaise se faisait entendre dans sa voix même lorsqu'elle confirmait les propos d'Anastasia.

Pendant ce temps, Julius s'avança dans son armure blanche éclatante et déposa son épée au sol tout en s'inclinant devant Volcanica avec le plus profond respect.

« Ô vénérable dragon, saint gardien qui veille sur notre royaume, je vous prie d'agréer, Seigneur Volcanica, l'expression de ma profonde tristesse, toute impolitesse que nous aurions pu vous témoigner, vous qui sauvez notre peuple et qui avez respecté l'alliance pendant des siècles. »

C'était le comble du décorum pour un chevalier au service du royaume de Dragonfriend. En réponse, les yeux dorés de Volcanica se plissèrent.

«—Je suis Volcanica. Par un serment ancien, je te demande d'accomplir ta volonté.»

« Comme vous le souhaitez ! Je suis entièrement dévoué corps et âme à Dame Anastasia Hoshin, qui se tient également devant vous. Celle qui sera assurément notre prochaine souveraine et gardienne de notre alliance, Dame Anastasia... ngh... »

« Tu pleures, Julius ? »

« M-mes excuses. Non seulement j'ai échangé quelques mots avec l'un des trois grands héros, Reid Astrea, mais j'ai maintenant le privilège de rencontrer le Dragon Sacré Volcanica... »

Il n'y a pas de plus grand honneur possible... Cette tour est indescriptible.

Julius essuya une larme du coin de son œil tandis que sa voix

tremblait d'admiration.

Emilia ne voulait pas annoncer la mauvaise nouvelle à Julius à ce moment précis où il vivait un moment difficile, mais, sachant qu'elle devait le faire, elle commença maladroitement à s'expliquer.

« Euh, c'est un peu difficile pour moi de dire ça, vu à quel point tu es heureuse... »

— Toi qui as atteint le sommet de la tour, pétitionnaire de toute-puissance qui foule le premier étage.

« ..Attends une seconde. Cette phrase me dit quelque chose », Anastasia dit-il, ayant remarqué que le dragon se répétait.

Emilia affichait un air de résignation.

« Euh, à propos de Volcanica... Il semblerait qu'elle attende ici depuis si longtemps qu'elle en est devenue très distraite. Son corps est intact, cependant, et elle peut encore se déchaîner un peu... »

Le corps du dragon restait parfaitement fonctionnel, mais son esprit peinait à conserver sa lucidité face au temps. Il avait barré le passage à Emilia, chargée d'examiner le premier étage, mais – peut-être parce que sa mission était accomplie une fois Emilia parvenue au monolithe – il était alors retombé dans un état de confusion et d'oubli.

Et malgré le fait que l'examen soit terminé depuis longtemps, Le dragon continuait de se répéter.

« Le Dragon Sacré a vieilli, dites-vous... ? » Julius titubant sous le choc.

« Calme-toi, Julius. Tu dois être épuisé. Tiens, prends... »

« Asseyez-vous et reposez-vous un peu », dit Anastasia.

Après la trahison si brutale de Reid envers Julius, Emilia hésitait à briser ses espoirs, surtout après avoir vu l'excitation briller dans ses yeux, mais...

« Emilia, là n'est pas le problème. On ne peut pas appeler ça comme ça. »
« l'oubli », dit Béatrice.
"Hein?"

« Je suppose que tu le ressens aussi, Echidna. Ce dragon est... »

« Vous avez raison. C'est évident quand on y regarde de plus près. »

Il ne s'agit pas d'une simple dégradation mentale. Le dragon est creux.

"Creux'...?"

Emilia inclina la tête, perplexe face aux paroles des deux esprits artificiels.

« C'est exactement ce que ça signifie. L'âme est partie... ne laissant rien à l'intérieur. Ce qui reste ne peut que réciter certains mots et employer un nombre limité de réponses. Imaginez-vous endormi à 90 %. »

« Quatre-vingt-dix pour cent... Mais c'était vraiment très fort. »

« Si son âme avait été présente, elle aurait été incomparablement plus forte. »

Emilia frissonna, percevant le sous-entendu « Tu as eu de la chance » dans le ton d'Echidna.

Grâce à ses soldats de glace, Emilia avait survécu de justesse. Il était incroyable que Volcanica ait été à moitié endormie pendant tout le combat.

« Mis à part l'absence d'âme, il s'agit indubitablement du Dragon Sacré... ou de son corps, je suppose. Dans ce cas, il y aurait peut-être un moyen d'aider les habitants de Pristella. »

« !!! Un moyen d'aider tout le monde ? Que devons-nous faire ? »

« Je vois... Nous pouvons obtenir le sang du Dragon Sacré ! » Anastasia dit-elle en claquant des doigts.

Béatrice hocha la tête, et les yeux d'Emilia s'écarquillèrent tandis qu'elle elle a compris l'importance de ce qu'Anastasia avait suggéré.

Le sang de Volcanica a inspiré de nombreuses légendes transmises de génération en génération à Lugunica. Le sang du Dragon Sacré pouvait revitaliser les terres arides, garantir des récoltes abondantes et guérir instantanément toute maladie ou blessure. Ce ne sont là que quelques-uns des effets incroyables attestés dans les écrits anciens.

Et c'est ce qu'Emilia ne pouvait pas simplement ignorer...

« Si nous pouvons obtenir du sang de Volcanica... »

L'objectif ultime d'Emilia en rejoignant la sélection royale était d'acquérir le sang du dragon et de l'utiliser pour dégeler la forêt gelée d'Elior.

Tous les membres de la famille d'Emilia étaient prisonniers de la glace, car son pouvoir était devenu incontrôlable. Les libérer était la raison pour laquelle elle avait parcouru un si long chemin.

« _____ »

Et voilà qu'Emilia avait enfin trouvé ce qu'elle cherchait depuis tout ce temps. Elle était tellement stupéfaite qu'elle en oublia de respirer.

Si elle pouvait obtenir le sang de Volcanica ici, alors là-bas
Elle n'avait plus besoin de briguer le trône.

"JE..."

« Excusez-moi de vous avoir embrouillée, Emilia, mais le sang auquel vous pensez et le sang de Volcanica sont deux choses différentes », expliqua Béatrice à Emilia, qui était sur le point de perdre sa raison de participer à la sélection royale.

« Hein ? » Les yeux d'Emilia s'écarquillèrent. « Que voulez-vous dire ? J'ai étudié cela très attentivement. Le sang de dragon qui fera fondre la glace qui emprisonne tout le monde est censé se trouver dans le château. Alors... »

« Ce n'est pas faux. Le sang de dragon légué à la famille royale de Lugunica après leur pacte avec le Dragon Sacré Volcanica peut guérir toutes les maladies et a le pouvoir de régénérer toute terre desséchée et ravagée. Il devrait même pouvoir dégelé les bois d'Elior que vous souhaitez restaurer. Cependant... »

Béatrice baissa les yeux et marqua une pause, tandis qu'Emilia la regardait d'un air suppliant. Puis elle cligna de ses yeux si particuliers et reprit.

« Le sang donné au royaume n'est pas celui de Volcanica. La substance que nous appelons « sang de dragon » provient du dernier battement de cœur d'un dragon mourant... C'est, en essence, le cœur et l'âme de ce dragon. »

« Le cœur et l'âme... d'un dragon mourant... ? »

Cette nouvelle information fit froncer les sourcils à Emilia.
brusquement. À sa question, Béatrice se contenta d'acquiescer silencieusement.

« Puis-je ? » Julius leva la main.

Semblant s'être remis du choc d'apprendre que Volcanica était dépourvue d'âme, Julius leva les yeux vers le Dragon Sacré, dont le visage restait impassible.

« Dame Béatrice, si je puis me permettre, où avez-vous appris tout cela ? Je suis chevalier dans la garde royale du royaume de Lugunica. J'ai entendu ma part de secrets. Cependant, ce dont vous parlez est... »

« Au dernier battement du cœur, le sang du dragon est versé dans un vase. Ce sang – le véritable sang du dragon – fut confié à la famille royale et devint la preuve de l'alliance conclue entre le dragon et les hommes. »

« _____ »

« Il est compréhensible que vous ne le sachiez pas. Cela provient d'un document scellé dans les Archives des Livres Interdits... un document laissé par la Sorcière de l'Avarice, Echidna, dont le nom a presque été oublié par ce monde. »

Julius ouvrit brusquement les yeux et cessa de respirer.

Bien qu'il fût chevalier au service direct de la famille royale, il n'avait jamais entendu cela auparavant, et pourtant, il ne pouvait imaginer que Béatrice mente. Et si ses paroles étaient vraies...

« Alors, de quel dragon provient le sang conservé au château de Lugunica ? Si c'est du dernier battement de leur cœur, alors... »

« Ce serait plus étrange encore si le dragon dont il provient n'était pas déjà mort... et cela signifie que notre Dragon Sacré, à la tête vide mais bien vivant, n'est pas celui-là. »

Les doutes de Julius et d'Anastasia étaient justifiés.

Si le sang de dragon était réellement produit par le dernier battement du cœur d'un dragon mourant, alors Volcanica ne pouvait en être la source. Et s'il était encore aussi puissant, alors...

« On ne le sait pas, je suppose. Malheureusement, cela n'a pas été consigné. »

«...Eh bien, c'est un peu décevant. Ce n'est qu'une supposition, mais je suppose que la Sorcière de l'Avarice est la principale raison pour laquelle

Natsuki est si froid avec moi ? Après avoir entendu cette histoire, je dois dire que je ne peux pas lui en vouloir.

« Je ne te laisserai pas dire du mal de maman. Fais attention à ce que tu dis. »

« Ne vous disputez pas, vous deux ! Mais, euh... »

Après avoir réprimandé les deux jeunes gens qui se disputaient, Emilia baissa discrètement les yeux.

C'était la première fois qu'elle envisageait que le sang du dragon du château et celui de Volcanica ne soient pas identiques. Cette idée la choqua, mais la soulagea aussi quelque peu.

«...Quelle sensation étrange.»

Sauver tous les habitants de la forêt d'Elior était son but ultime. Cela restait vrai, même à présent. Si prendre le sang de Volcanica pouvait tout résoudre, alors en théorie, c'était exactement ce qu'elle devait faire.

Mais elle hésita.

Devrait-elle démissionner et se retirer de la sélection royale
Et s'il existait un autre moyen d'atteindre son objectif ?

«...mis à part les inquiétudes d'Emilia, si Béatrice a raison, alors le sang de ce Dragon Sacré peut-il accomplir ce que nous essayons de réaliser ?»

« N'y a-t-il pas plus de chances que ce soit un échec ? » demanda Anastasia.

« Je suppose que depuis longtemps, le sang des dragons est très prisé comme catalyseur de magie. Même s'il ne s'agit pas de véritable sang de dragon, le sang du Dragon Sacré Volcanica vivant devrait posséder un pouvoir immense. Cependant... »

Béatrice jeta un coup d'œil à Emilia, détectant son anxiété.
En voyant ses yeux, Emilia comprit pourquoi elle semblait si contrite.
Même avec le sang du Dragon Sacré Volcanica...

« Je ne pourrai pas dégeler tout le monde dans la forêt. »

«...Malheureusement, non.»

Béatrice hocha tristement la tête.

D'une certaine manière, elle paraissait plus abattue qu'Emilia.

« Ça va aller », dit Emilia d'une voix douce. Puis elle releva la tête, déterminée à ne pas paraître découragée. « Ça va aller. »

C'est vraiment dommage, mais je n'avais aucune attente en venant ici. J'étais surtout surprise, et je n'ai pas eu le temps de réaliser, alors... tout va bien.

« J'aurais dû le mentionner plus tôt... Je ne m'attendais pas à rencontrer le Dragon Sacré ici, de tous les endroits, je suppose. À mon grand regret. »

« C'est exact. Quel fauteur de troubles ! »

Au final, Emilia ne voulait pas voir une telle chose.

Béatrice avait l'air sombre.

La déception fut vive. Mais Béatrice avait raison. Au final, l'absence de raccourcis semblait d'autant plus logique.

« Pourtant, j'ignorais qu'il existait une telle distinction en matière de sang de dragon... D'ailleurs, si nous faisons mourir le Dragon Sacré ici présent pour nous et que nous prenions le sang de son cœur... »

« L-Lady Anastasia ?! »

« Je plaisante, je plaisante. Ne te fâche pas, Julius. Je ne parlais pas sérieusement. »

Anastasia leva les mains et retourna rapidement à sa maison.

Elle fit cette suggestion après avoir vu la réaction ébahie de Julius.

La plaisanterie prit Emilia au dépourvu, mais elle était naturellement opposée à cette idée, elle aussi. Bien sûr, elle voulait dégeler la forêt d'Elior et sauver les habitants de Pristella, mais...

« Je ne pense pas qu'il soit juste de sacrifier Volcanica pour cela. »

« Très bien, très bien. Ce n'est pas comme si j'avais très envie de le faire non plus... C'est... »

« Ce n'est qu'une possibilité », dit Anastasia en tirant la langue.

« Oh là là », soupira Echidna, enlacée au cou d'Anastasia. « Bref, récapitulons. Il y avait autrefois un grand dragon, l'égal de Volcanica, et le sang du dragon du château de Lugunica provient de ce dragon. »

Volcanica a conclu un pacte avec la famille royale de Lugunica et leur a offert ce sang en signe d'amitié.

Voilà donc la vérité sur l'histoire ?

« Maintenant que les dragons sont presque entièrement éteints, il serait

Difficile à confirmer, j'imagine. Mais oui, c'est vrai.

« Le Dragon Sacré est juste ici. Si nous ne pouvons pas avoir le sang d'un dragon, nous pouvons au moins obtenir du sang frais du Dragon Sacré et voir si nous pouvons aider les habitants de Pristella. »

« D'après les légendes, une seule goutte du sang du dragon du château pourrait restaurer de vastes étendues de terre, alors peut-être que cela constituera un remède puissant ? »

« Le sang frais et le sang prélevé sur le cœur sont deux choses différentes, je suppose. Mais rien ne prouve que le simple fait d'en verser sur quelque chose ait un effet. Ce n'est rien de plus qu'un point de départ pour élaborer un traitement », a déclaré Béatrice.

« Cela représente tout de même un grand pas en avant par rapport à la situation où l'on ne sait pas quoi faire ensuite. Si cela peut vraiment être un remède miracle qui fonctionne sur tout, alors cela vaut la peine d'être étudié. »

En les écoutant parler, Emilia commença à ressentir à nouveau un peu d'espoir.

Ils avaient fait tout le chemin jusqu'à Auguria pour aider tous ceux qui avaient subi un sort si terrible. S'ils pouvaient trouver une solution à tous les méfaits de la Gourmandise et de la Luxure, ce serait formidable.

« Mm-hmm, d'accord. Dans ce cas, essayons de demander à Volcanica. »
Nous ne pourrions peut-être pas communiquer, et il y a des chances qu'ils deviennent à nouveau fous furieux si nous essayons de leur prélever du sang, mais cela vaut quand même la peine d'essayer.

« Tout cela me paraît peu attrayant... Emilia, tu aurais dû être reconnue comme la nouvelle administratrice de la Tour de Guet des Pléiades, n'est-ce pas ? Ne pourrais-tu pas utiliser cela d'une manière ou d'une autre ? » demanda Béatrice.

« L'administrateur... Je ne ressens pas vraiment de différence, cependant... »

Après avoir tous résolu l'énigme du troisième étage, Emilia avait dépassé Reid au deuxième étage et démontré sa volonté à Volcanica au premier. On pouvait donc affirmer qu'Emilia avait conquis la tour de guet. Malgré cela, elle

Je n'avais perçu aucun changement évident.

Elle avait toutefois remarqué une chose...

« Le sable ne devrait empêcher personne d'atteindre ceci
tour plus...je crois ?

« C'est vous qui avez pris cette décision ? Il y a des choses assez dangereuses
dans ces livres des morts. Le culte des sorcières pourrait bien venir faire un tour ici
aussi. Tout cela me paraît un peu risqué, non ? »

« C'est possible, mais je pense que si chacun fait attention, tout ira bien. Il y a trop
d'éléments à prendre en compte pour que nous décidions de tout nous-mêmes. »

La tour de guet soulevait tout simplement trop de questions. Quoi qu'il en soit,
ils n'avaient pas le droit de décider seuls de la marche à suivre. Ils devaient
consulter d'autres personnes, solliciter leur sagesse et trouver la meilleure solution.

« C'est du moins ce que je pense. Est-ce grave ? »

«...Je trouve ça un peu trop optimiste, mais cette réponse vous convient. Si
Ana et Julius n'y sont pas opposés, alors je ne dirai pas non non plus.»

«Merci, Echidna.»

Echidna fut la première à accepter.

« Très bien, j'ai compris », dit Anastasia en agitant la main. « Je n'y suis pas
opposée. De plus, même si nous décidions de le cacher, ce serait un travail colossal
à gérer... Il vaut mieux partager la récompense pour la découverte et faire en sorte
que les gens puissent y accéder. »

« C'est vous qui avez atteint le sommet de cette tour, Dame Emilia. Je
respecterai votre décision. »

« Merci, Anastasia, Julius. » Emilia leur sourit à son tour. Puis elle se tourna
vers Béatrice, la seule qui n'avait pas encore pris la parole. « Et toi, Béatrice ? Tu
trouves ça irresponsable ? »

« Si telle est votre question, il serait bien plus irresponsable d'abandonner les
lieux sans enquête plus approfondie. Betty n'est pas contre votre décision.
Personnellement,

Cela m'intéresse beaucoup.

"Dieu merci!"

Soulagée que ses camarades ne s'opposent pas à sa décision, Emilia poussa un soupir de soulagement.

Elle était sûre que si tout le monde travaillait ensemble, ils trouverait un moyen de tirer profit de cette tour.

« Bon, il ne reste plus qu'à récupérer le sang... Volcanica viendra-t-elle avec nous ? »

« On dirait un problème qui ne demande qu'à se produire. »

Volcanica était si immense qu'il rendrait tout déplacement difficile. Et même s'ils demandaient au dragon d'attendre à l'extérieur chaque fois qu'ils s'aventuraient en ville, sa seule vue suffirait sans aucun doute à semer la panique.

Si Volcanica avait pu prendre une forme plus petite, comme Puck, cela aurait aidé, mais...

« Hé, Volcanica, tu viens avec nous ? Ou, si tu as... »

Pour rester ici, accepteriez-vous de partager un peu de votre sang... ?

« _____ »

«Volcanica ?»

Après ce qui s'était passé pendant l'examen, Emilia ne voulait pas se faire de faux espoirs, mais elle trouvait tout de même la réaction du dragon curieuse.

De retour à sa position initiale sur le sol, à côté du pilier qui se dressait au premier étage de la tour, le Dragon Sacré leva lentement la tête et regarda hors de la tour.

Rien n'indiquait qu'il avait l'intention d'attaquer ou répondre à la question.

Emilia trouvait tout cela très étrange.

En même temps...

"Qu'est ce que c'est?"

Un frisson lui parcourut l'échine. Elle eut l'impression qu'un doigt froid lui avait caressé la colonne vertébrale. Cherchant d'où venait cette sensation, Emilia se tourna brusquement vers l'est de la tour, là où Volcanica regardait également.

À l'est, au-delà du désert, se trouvait la grande cascade

marquant l'extrémité même du monde. Et un autre lieu exceptionnel s'y trouvait.

« Emilia ! Je suppose que c'est plutôt grave ! »

Béatrice fut la première à comprendre la cause de ce mauvais pressentiment. Lorsqu'Emilia se retourna pour saisir sa petite main tendue, la menace avait déjà atteint la tour.

Le désert qui entourait la tour de guet se souleva tandis qu'une ombre menaçante surgissait du sous-sol. On aurait dit que la terre elle-même allait basculer, et l'onde de choc qui en résulta engloutit la tour.

« Ahhhhhh ! »

« Dame Anastasia ! »

Saisissant Anastasia, Julius s'accroupit sur le sol tremblant, et Emilia serra Béatrice contre elle en serrant les dents, endurant le choc.

Que s'était-il passé ? Elle ne savait pas ce qu'était cette ombre elle avait vu un instant ce qui était, mais...

« Quoi... Volcanica ?! »

Levant les yeux, Emilia vit le dragon aux écailles bleues se dresser. Le Dragon Sacré déploya ses ailes et s'envola dans le ciel. Ballottée par le vent violent, Emilia vit Volcanica inspirer profondément. Sa poitrine se gonfla d'air tandis que le Dragon Sacré bleu préparait son souffle.

« Tout le monde à terre!!! »

Ils étaient pris entre des secousses sismiques venues d'en bas et une tempête venue d'en haut. Au milieu de ce chaos, Emilia lança désespérément un avertissement aux autres. Et puis...

« Je suis Volcanica. Par un serment ancestral, je sollicite ta volonté. »

À ce stade, cette phrase leur était douloureusement familière, mais ce qui suivit l'était beaucoup moins.

Une lumière bleue aveuglante menaçait d'engloutir le ciel clair lui-même lorsque le souffle de Volcanica repoussa l'ombre noire qui déferlait sur le désert.

L'instant d'après, la lumière bleue s'intensifia, et un son,

L'odeur, et tout le reste du monde disparut.

Une lumière azur s'écrasa contre une ombre d'un noir d'encre. On aurait presque dit le centre d'une explosion cataclysmique – non, à cet instant précis, le centre du monde était sans aucun doute ici, dans ce désert à l'extrême est du globe.

De loin, le spectacle devait être très déroutant. Mais de près, on avait l'impression que le monde lui-même était en train de s'effondrer.

Béatrice et Echidna avaient décrit Volcanica comme étant en sommeil.

Et ils avaient raison. Ce n'était qu'un fragment de
La véritable force de Volcanica.

Le souffle bleu et l'ombre noire s'affrontaient dans un duel de pouvoir sans règles ni limites. Malgré la férocité des combats, un silence terrible enveloppait la lutte. C'est alors seulement qu'Emilia remarqua que les alentours étaient à peine touchés.

« _____ »

L'affrontement entre les bleus et les noirs s'est terminé en un instant. Il était désormais clair que, étonnamment, les dégâts avaient été minimes.

Le vent semblait inexistant, et les secousses s'estompèrent si vite qu'on aurait presque pu croire que rien ne s'était passé. Encore sous le choc, Julius et Anastasia avaient repris leurs esprits et ouvraient les yeux.

« C'est... c'est fini ? »

« Il semblerait donc... Mais qu'est-ce que c'était ? »

Une fois l'onde de choc dissipée, ils jetèrent prudemment un coup d'œil autour d'eux. Le Dragon Sacré descendit silencieusement dans un battement d'ailes.

— Toi qui as atteint le sommet de la tour, pétitionnaire
de toute-puissance qui foule le premier étage.

«...C'est tout ce que vous avez à dire, après tout ça ? J'imagine que...»
Le commerce des âmes vides est très sérieux.

Echidna ne put s'empêcher d'être incrédule en entendant Volcanica répéter les mêmes vieilles rengaines.

Anastasia semblait partager ses sentiments, mais Emilia était différente.

Le souffle de Volcanica avait dissipé leur ombre.

Cependant, autre chose faisait palpiter la poitrine d'Emilia.

« Lady Emilia ? Il s'est passé quelque chose ? Êtes-vous blessée... ? »

« Non, je vais bien ! C'est Béatrice... ! »

Guidée par le malaise grandissant en elle, Emilia appela Béatrice, qu'elle tenait dans ses bras. La fillette était raide de tension, et ses grands yeux étaient grands ouverts.

« Emilia, redescends ! Immédiatement ! Subaru est... »

« Ngh ! Bon, Volcanica, sois sage ! On va vite fait vérifier la loge ! »

Toujours avec Béatrice dans les bras, Emilia se mit aussitôt à courir. Comprenant que quelque chose n'allait pas, Julius et Anastasia la suivirent rapidement.

Ils dévalèrent en courant le long escalier sinueux qui relier le premier et le deuxième étage...

« Oh, vous êtes tous là. Tout va bien ? La tour tremblait beaucoup plus tôt. »

« Meili ! Tu es blessée ? »

En chemin, ils croisèrent un visage familier.

« Je vais bien », répondit Meili de sa voix chantante habituelle, « j'allais justement venir te trouver... Il y a eu un petit problème. »

« Un problème... avec Subaru et les autres ? »

Quand Meili acquiesça, Emilia poussa un cri de surprise et accéléra encore le pas vers la loge. Une fois arrivées au passage menant à leur objectif au quatrième étage, le problème devint évident.

Subaru, Ram et les autres, épuisés par les combats, devaient se reposer dans la salle verte, désormais inaccessible à cause d'un couloir effondré. Les murs étaient arrachés et le passage...

maintenant exposé à l'extérieur.

Volcanica avait dissipé l'ombre, mais juste avant qu'elle ne disparaisse complètement, elle avait atteint cet endroit, et les terribles dégâts qu'elle avait causés étaient encore visibles.

« C'est... Ah, Ram ! »

Alors qu'un épais nuage de poussière emplissait l'air, Emilia découvrit Ram affalée contre le mur. Un dragon terrestre noir était blotti à ses côtés. Toutes deux semblaient en sécurité.

« Ram ! Et Patlash aussi. Dieu merci... Vous n'êtes pas blessés, n'est-ce pas ? »

« Dame... Emilia... »

Visiblement encore en convalescence, Ram répondit d'une voix faible. Sa réponse fragile fit haleter Emilia, et elle suivit le regard de Ram jusqu'à l'endroit où la loge était censée se trouver.

Il n'y avait rien.

Les vignes et les plantes qui avaient été arrachées du sol et des murs y étaient encore accrochées, mais les occupants de chambre...

« Ram... Où sont Subaru et Rem ? Ils sont en sécurité, n'est-ce pas ? »

« C'est... »

"Non...!"

Les yeux améthyste d'Emilia s'écarruillèrent face à la réponse hésitante de Ram. Elle se précipita vers le grand trou, prête à plonger dans la partie effondrée de la tour.

« Tu peux attendre un instant, je te prie ?! » Béatrice tira brusquement sur son bras. « C'est trop dangereux, Emilia ! Et tu ne trouveras pas Subaru, même en cherchant partout ! »

« C'est... ! Ne dis pas ça, Béatrice ! C'est Subaru. Je suis sûre qu'il a réussi à s'accrocher à quelque chose et qu'il est sain et sauf... »

« Je n'ai pas dit qu'il n'était pas en sécurité ! Mais il n'est pas là ! »

Emilia avait entraîné Béatrice avec elle sans difficulté, mais cette dernière remarque la fit hésiter. Elle se retourna, l'air perplexe.

« Comment ça, il n'est pas là ? A-t-il réussi à... »

loin...?"

« Non, Lady Emilia. »

Julius, qui avait réussi à les rattraper, secoua la tête en réponse à sa question. Comme Emilia venait de le faire, il regarda par l'ouverture béante dans le mur de la tour.

« L'ombre tout à l'heure... c'était l'élément obscur... Je crois qu'il est semblable, par essence, à Shamak. Dame Béatrice, en tant que grand esprit ayant une affinité pour l'élément obscur, quel est votre avis ? »

« Votre analyse est juste. Shamak est... essentiellement un sort d'isolement. Et c'est ce qui a englouti Subaru. Le maître de l'ombre a apparemment tenté de l'emmener quelque part. Mais il a échoué, je suppose. »

« Échoué, c'est-à-dire... Ah ! À cause du souffle de Volcanica ? »

Emilia ouvrit brusquement les yeux lorsque Béatrice et Julius acquiescèrent tous deux.

La sombre menace qui s'était abattue sur la tour avait englouti Subaru et Rem dans la pièce verte.

Mais au moment même où elle y était parvenue, le souffle de Volcanica avait dissipé l'ombre.

« Attends, attends, attends. Que s'est-il passé ensuite ? Il n'y a plus aucune trace de l'ombre, alors... » La voix d'Anastasia s'éteignit, tandis qu'elle envisageait le pire.

« Ils ne sont pas morts. J'en suis sûr. »

Ram l'affirma avec une assurance absolue en se redressant, soutenue par Patlash. Elle toucha l'endroit sur son front où se trouvait autrefois sa corne et cligna des yeux, comme pour dire que c'est ainsi qu'elle le savait.

« Un lien d'oni... ou peut-être devrais-je dire un lien fraternel ? Tu es donc toujours liée à Rem ? »

« Oui, c'est exact. Rem est toujours en vie... Barusu, c'est une autre histoire. »

« Subaru est aussi une marque sûre ! Betty peut vous le garantir ! »

Béatrice, rouge de colère, s'écria cela avec indignation. Liée par contrat à Subaru, ses paroles avaient autant de poids que celles de Ram.

On ignorait où Subaru et Rem étaient allés, mais
Ils étaient tous deux encore en vie.

« L'esprit de Natsuki dit qu'il est en sécurité, et la jumelle de Rem dit
Elle est en sécurité. Mais existe-t-il une preuve concrète ?

« Il est peut-être prématuré de dire qu'ils sont en sécurité, j'imagine, mais...
peut-on tirer des conclusions sur son état grâce à ce lien ? »

«...À tout le moins, sa vie n'est pas en danger pour le moment. Je ne perçois
rien d'inquiétant, je suppose.»

Béatrice répondit à Anastasia d'un hochement de tête assuré. Dans cette
situation, même cette information, aussi minime soit-elle, était incroyablement
rassurante.

Emilia porta la main à sa poitrine, essayant de calmer son cœur qui battait la
chamade.

«...Émilie, ici.»

« Hein ? »

Anastasia tendit soudain un mouchoir blanc à Emilia. Emilia le prit sans réfléchir,
sans comprendre pourquoi Anastasia pensait qu'elle en avait besoin.

« Tu n'as rien remarqué ? Tu pleures... Ça t'a probablement frappé quand tu
as appris qu'il était encore en vie. »

«...Oh, waouh.»

En touchant sa joue, Emilia s'aperçut que des larmes coulaient de ses yeux.
Elle les essuya rapidement avec le mouchoir.

« Mrgh », renifla-t-elle. « D-désolée... Même si tout le monde est confronté à la
même chose, je... »

« Tu n'as pas à t'excuser. C'est ton précieux chevalier. »
Et ce n'est pas comme si je serais différent si j'étais à votre place.

« Vous entendre dire cela est une joie incomparable, Lady Anastasia... Lady
Emilia, je suis sûr que Subaru ressent la même chose. »

«...Oui, merci.»

Reniflant à nouveau, Emilia remercia Anastasia et Julius.

Il était bien trop tôt pour se réjouir du soulagement qu'elle éprouvait. Et ils
ignoraient toujours où Subaru et Rem avaient atterri, ni dans quel état ils se
trouvaient. Malgré tout, elle

Elle ne pouvait retenir ses émotions.

« Et maintenant ? C'est bien que tu aies été si heureuse que tu as pleuré en apprenant que Monsieur et cette dame endormie étaient toujours en vie, mais... où sont-ils passés ? »

Tenant d'apporter son soutien à sa manière, Meili posa la question la plus pressante tout en jouant avec le petit scorpion rouge sur sa tête.

Emilia leva les yeux et dit : « Tu as raison. »

Elle était certaine que Subaru et Rem étaient ceux qui avaient le plus envie de pleurer. Se mettre à pleurer à chaudes larmes n'aiderait personne.

« Il faut les retrouver au plus vite... Béatrice, Ram... pouvez-vous nous dire où Subaru et Rem ont fini ? » implora-t-elle avec ferveur.

« _____ »

Béatrice et Ram se regardèrent, puis, après quelques instants de silence...

«—Sud, je suppose.»

« D'accord. Je ne peux pas dire exactement jusqu'où ils sont allés, mais... c'est très loin. »

Ils pointèrent tous deux dans la même direction : le sud. Emilia se tourna également dans cette direction. Bien au sud des dunes d'Auguria, situées à l'extrême est de chaque carte du monde. Ils devaient retrouver Subaru et Rem au plus vite.

« Tout est toujours si difficile pour Subaru... Il faut le retrouver vite, sinon il risque de pleurer. »

« Madame Emilia, Subaru n'est pas si fragile... »

« Non, ce n'est pas ce que je veux dire... Je sais juste qu'il va pleurer tout seul. »

Julius voulait simplement prendre la défense de son ami, mais la réponse d'Emilia le paralysa. Les autres réagirent de la même manière à ses paroles.

Subaru aimait se montrer fort et était d'une obstination incroyable ; il essayait donc toujours de tout supporter seul, même si cela signifiait endurer de terribles épreuves.

Alors qu'il aurait pu pleurer sans problème, il se l'interdisait.

C'est pourquoi Emilia voulait le retrouver au plus vite. Elle ne voulait pas qu'il soit seul s'il atteignait ses limites. Elle voulait être à ses côtés, pour que son chevalier ne pleure jamais seul.

« Emilia... »

« Je sais, Béatrice. J'ai le cœur qui bat la chamade. Mais je ne peux pas aider Subaru en m'énervant comme ça... Je dois rester calme. »

Les yeux encore rouges, Emilia se gifla les joues et fit un signe de tête à Béatrice.

Aller de l'avant malgré les appréhensions, voilà comment agissait le chevalier d'Emilia. C'est ainsi qu'il rapprochait de la réalité l'avenir qu'il désirait...

« Subaru et Rem sont ensemble, n'est-ce pas ? »

«...Étant donné que Lady Béatrice et moi ressentons toutes deux une attirance de Dans la même direction, cela semble probable.

« Je vois... Dans ce cas, je suis sûre que Subaru protégera Rem quoi qu'il arrive, donc nous n'avons pas à nous inquiéter pour elle. Je suis un peu inquiète pour Subaru, cependant. »

Il la protégerait coûte que coûte, même au détriment de sa propre santé. C'était une mauvaise habitude chez lui.

Emilia serra les mains devant sa poitrine, comme si elle était dans prière.

« Subaru, s'il te plaît, sois sage avec Rem. »

CHAPITRE 1

BAPTÊME

1

À peu près au même moment où Emilia adressa sa prière au ciel au-dessus du désert aride...

« _____ »

Dans une prairie balayée par les vents, au pays des merveilles, un garçon serrait une fille contre lui.

Le garçon avait les cheveux noirs et un comportement peu amical. Avec ses yeux perçants et son visage généralement désagréable, certains auraient pu aller jusqu'à dire qu'il avait un visage de tueur.

Pourtant, à cet instant précis, le garçon avait un regard tendre, et on pouvait déceler une très légère trace de sourire sur ses lèvres. Il semblait au bord des larmes, et il faisait tout son possible pour empêcher sa vision de se brouiller.

C'était tout à fait naturel.

Combien de temps avait-il attendu ce moment ? Après tous ces jours de souffrance, comment aurait-il pu détourner le regard de la jeune fille qui se tenait devant lui, ne serait-ce qu'un instant ?

Tandis qu'il la soutenait délicatement, leurs visages étaient proches, et la jeune fille aux cheveux bleu vif le fixait droit dans les yeux.

Elle cligna lentement des yeux, son adorable visage et ses grands yeux ronds trahissant de faibles signes de conscience. Elle semblait presque à moitié endormie, ce qui n'était pas loin de la vérité.

Elle venait tout juste de se réveiller d'un très long sommeil. Son esprit était encore embrumé, et il était tout à fait normal qu'elle ne soit pas encore pleinement consciente de son environnement.

"...Héros..."

D'une voix tremblante, elle répéta ce que le garçon avait dit. Elle avait dit devant elle.

Le garçon, Subaru Natsuki, hocha la tête à plusieurs reprises.

« Oui, c'est vrai, Rem. Je suis ton héros. Je serai toujours... »

« Rem ? »

Tout en s'efforçant de maîtriser le tremblement de sa propre voix, Subaru s'efforça d'entendre celle de Rem.

Peut-être avait-elle la gorge sèche, mais elle avait du mal à parler. Malgré tout, ses lèvres continuaient de bouger, alors il se pencha vers elle, écoutant attentivement pour ne pas manquer un mot.

Le fait que Rem essayait de dire quelque chose — qu'elle bougeait ainsi — le rendait si heureux qu'il tremblait de tous ses membres.

«—m.»

« Quoi ? Prends tout le temps qu'il te faut, Rem. Qu'est-ce que... »

Il allait lui demander à nouveau ce qu'elle voulait dire, mais il s'interrompit en approchant son oreille des lèvres de Rem. Alors qu'il s'efforçait de comprendre ses paroles indistinctes, deux mains tendues lui immobilisèrent la tête et la mâchoire.

Subaru tomba à la renverse en poussant un cri maladroit, la voix brisée.

Mais même cela...

«...R-Rem?"

Leurs positions s'étaient inversées. À présent, Rem était à califourchon sur lui.

Déconcerté par ce changement soudain, Subaru mit du temps à réagir. Rem le fixait droit dans les yeux, ses yeux bleus le scrutant de haut en bas.

Puis elle parla doucement.

« Qui est Rem ? »

« _____ »

« Et que signifie ce discours soudain et sans lien avec les héros ? »

Ça n'a absolument aucun sens ! Qui êtes-vous ?!

Rem immobilisa les épaules de Subaru avec ses genoux et lui serra la gorge. Subaru peinait à respirer, maintenu au sol par tout son poids. Il se débattait, mais Rem maîtrisait parfaitement les techniques de contention. Il était incapable de reprendre le contrôle.

« Ghk ! Aaah, gah... »

« Si vous ne parlez pas, j'attendrai simplement que vous le fassiez. »

Peu importe le temps que ça prendra. Maintenant, répondez-moi. Quel est votre but ? Que recherchez-vous ?

Que ce soit intentionnel ou non, elle utilisait une force excessive, et son emprise autour du cou de Subaru l'empêchait de répondre.

Subaru donna désespérément des coups de pied. Il était sur le point de... étranglé à mort.

C'étaient leurs retrouvailles tant attendues, même s'il était le seul à le savoir. Il refusait que les choses se terminent ainsi.

Même si elle ne se souvenait de rien à son sujet.

« Aaaauh ! »

« Aaah ?! »

Soudain, quelqu'un a surgi et a percuté Rem sur le côté. Cela dit, il aurait été plus juste de dire que cette personne s'est emmêlée les pinceaux et est tombée sur l'herbe avec Rem.

Libéré du poids qui le retenait, Subaru se tourna sur le côté et se mit à tousser. Ses yeux larmoyaient à présent pour une toute autre raison lorsqu'il regarda Rem, qui était tombé.

C'est alors qu'il remarqua la jeune fille accrochée à Rem.

« Uuuh ! Uuuh ! »

« Qu-qu'est-ce que vous... ? S'il vous plaît, arrêtez ! Ce n'est pas le moment... »

Au moment où il vit la fille blonde accrochée à Rem, rouge-
Le visage crispé et les dents découvertes, l'esprit de Subaru se vida.
Avant même de s'en rendre compte, il se précipitait vers eux.
« Laisse Rem tranquille, espèce d'abruti ! »



« Aaah, uuuh !!! »

Il repoussa la main qui agrippait les cheveux de Rem, puis plaça immédiatement l'archevêque, Louis Arneb, dans une prise de soumission et l'éloigna de Rem.

Gluttony se débattait, mais agiter les bras et les jambes semblait être sa seule tentative de résistance. Bien qu'il trouvât cela extrêmement suspect, Subaru continua d'éloigner le danger de Rem.

« Auuuh ! Uuh, uuuuh ! »

« Qu'est-ce qui te prend... ? Allez, calme-toi ! Rem, ça va ?! Il ne s'est rien passé, n'est-ce pas ?! »

« Il ne s'est rien passé. Si quelque chose devait être demandé, ce serait à vous... »

Les jolis sourcils de Rem se froncèrent, signe de confusion, tandis qu'elle répondait. Elle continuait d'observer Subaru avec suspicion alors qu'elle commençait lentement à se lever...

"...Hein?"

Ses genoux ont flanché sans prévenir, et elle est tombée sur les fesses.

Subaru ouvrit brusquement les yeux en voyant la chute anormale de Rem, mais elle ne s'en aperçut pas. Elle était trop préoccupée par ses genoux et essayait de se relever.

Cependant...

«...Ne me dis pas que tu ne peux pas te tenir debout ?» demanda Subaru d'un ton neutre.

« N-non, bien sûr que je... Ceci... ceci est... »

Rem a immédiatement réagi, tout en essayant de faire fonctionner ses jambes. Cependant, plus elle s'efforçait, plus la situation empirait.

C'était presque comme si ses pensées ne pouvaient pas atteindre ses jambes.

« Est-il possible que vos jambes se soient affaiblies parce que vous étiez
Tu as dormi si longtemps ? Et pourtant, tes bras n'étaient pas plus faibles.

Subaru semblait encore plus paniqué qu'elle par l'état de Rem, et ses yeux tournaient en la voyant lutter pour se lever.

C'était une histoire assez courante. Beaucoup de ceux qui avaient longtemps

Les séjours à l'hôpital entraînaient une perte importante de masse musculaire due au manque d'exercice. Il n'était pas rare d'entendre parler de faiblesse dans les jambes ou de la nécessité de plusieurs semaines de rééducation pour pouvoir se tenir debout et marcher à nouveau. Mais il paraissait étrange que cela n'affecte que le bas du corps.

Rem était alitée depuis plus d'un an. Toute faiblesse qui en aurait résulté aurait dû affecter tout son corps. Ce type de déséquilibre était très probablement dû à...

«...Les retours de Bis Sis lors de leurs précédents combats ?»

Alors qu'il essayait de comprendre ce qui pouvait bien clocher, cette pensée lui traversa l'esprit.

Ram avait livré un combat acharné contre Lye Batenkaitos, un autre archevêque de la Gourmandise. Face à la faiblesse de Subaru, Ram avait été contrainte d'utiliser son atout maître : partager le fardeau de son pouvoir avec sa sœur.

Ram était une enfant prodige et serait devenue l'un des êtres les plus puissants qui soient si elle avait conservé sa corne. C'est le niveau de puissance qu'elle avait déployé lors de ce combat, et Rem en avait subi les conséquences, inconsciente.

Après avoir eu un petit aperçu du fardeau que portait Ram, Subaru comprit à quel point cela avait dû être terrible pour Rem.

Ce que Subaru avait accepté n'était qu'une infime partie du fardeau que Ram portait en permanence. Même cela avait suffi à lui donner l'impression d'avoir passé plusieurs nuits blanches d'affilée. Outre une fatigue extrême, il était atteint de fièvre et de nausées.

Pendant ce temps, Rem avait assumé une charge bien plus lourde que la sienne, sans aucun moyen de s'y préparer. Il se souvenait des paroles de Ram dans la loge : elle ne savait pas ce qui pourrait arriver lorsqu'elle partagerait le poids de toute sa puissance avec Rem.

Si c'était la raison pour laquelle Rem ne pouvait pas se lever maintenant, alors...

«...C'est entièrement de ma faute.»

Ram l'aurait immédiatement réprimandé si elle avait entendu ces mots. Mais Subaru n'avait pas mené à terme ce qu'il avait entrepris, et de ce fait, Ram s'était épuisée. Supposant que cela soit la cause de l'état actuel de Rem, il s'en sentait pleinement responsable.

Maintenant que leurs camarades étaient introuvables, et que Louis traînait dans un état étrange pour une raison inconnue, cette responsabilité pesait encore plus lourd sur lui.

« C'est ta faute... ? Qu'est-ce que tu m'as fait ?! »

«Attendez, ce n'est pas ce que je voulais dire...»

« Et je dois vous le demander encore une fois ! Qui êtes-vous, et qui suis-je ?! »

Rem lança un regard noir à Subaru tout en frappant les jambes de celui qui Elle refusa de bouger. La rage bouillonnait dans ses yeux.

Sa demande, empreinte de douleur et frôlant la crise de colère, confirma le mauvais pressentiment de Subaru. Un goût amer lui envahit la bouche.

Rem avait demandé qui elle était.

C'était douloureux qu'elle ne le reconnaisse pas. Mais qu'elle-même ne le reconnaisse pas était presque insupportable pour Subaru, qui avait tant espéré ces retrouvailles.

Bien sûr, il s'en doutait déjà à cause de comment elle avait parlé.

«...Ce sont les mêmes symptômes que ceux de Crusch.»

Depuis que son nom et ses souvenirs lui ont été volés

Elle, Rem dormait.

Il existait deux autres destins possibles pour les victimes de la Gourmandise. Celles dont le nom avait été volé étaient oubliées de leur entourage, comme Julius. Et celles dont la mémoire avait été volée s'oubliaient elles-mêmes. C'est ce qui était arrivé à Crusch.

Rem s'était réveillé sans aucun souvenir et sans la moindre idée de ce qui se passait.

Les premières personnes qu'elle avait vues étaient un type avec une tête de voyou et une petite fille qui ne pouvait qu'émettre d'étranges sons.

Et pour couronner le tout, elle ne pouvait plus bouger ses jambes. Il était parfaitement compréhensible qu'elle soit désorientée.

« Uuaauh ! »

Visiblement épuisée par la lutte, Louis avait cessé de se débattre et parvint finalement à se dégager des bras de Subaru, qui l'avaient lâchée. Elle atterrit au sol et poussa un cri. Après s'être frottée les fesses, Louis se retourna.

Sans lui prêter attention, Subaru se dirigea lentement vers Rem.

Alors qu'il s'approchait, Rem resta sur ses gardes. Le regard dans ses yeux rappelèrent à Subaru leur première rencontre.

Une fois qu'ils eurent commencé à s'entendre, elle était restée si près de lui qu'il était facile d'oublier à quel point Rem était timide et prudente avec les inconnus. Surmonter cet obstacle initial avait été étonnamment difficile.

Avec Ram, en revanche, elle l'a traité de la même manière avant et après qu'il ait appris à mieux la connaître, ce qui était plus facile à gérer, en un sens.

Cela laissait toutefois planer le doute effrayant que Subaru ne se soit tout simplement pas lié d'amitié avec Ram.

« Bon, laissons tomber Grande Sœur pour l'instant... Salut ! »

« Quoi ? Je devrais vous prévenir, si vous avez l'intention de me faire quelque chose, je... »

«...Tu es Rem.»

"Hein?"

Son visage était incroyablement tendu, mais soudain elle avait l'air presque abasourdi.

Subaru s'arrêta juste hors de sa portée.

« Rem. C'est ton nom. »

Rem se tut, incapable de dissimuler sa confusion. Mais il pouvait voir sa langue rouge bouger légèrement tandis qu'elle répétait « Rem » pour elle-même, comme si elle voulait confirmer la prononciation du nom avec sa bouche.

« Honnêtement, je ne sais pas vraiment quoi exactement

Rien de grave ne s'est produit. Mais nous avons été séparés de nos amis et nous nous sommes retrouvés dans un endroit que je ne reconnais pas. Vous devriez comprendre que ce n'est pas l'idéal, n'est-ce pas ?

"Bien..."

Toujours perplexe, le regard de Rem balaya la prairie où ils se trouvaient.

Une brise soufflait sur l'herbe et le soleil était haut dans le ciel. La température était agréable. L'humidité ambiante était bien différente de celle des dunes arides d'Auguria.

Ils devaient se trouver dans un endroit complètement différent pour que le changement de temps soit aussi brutal.

« — »

Subaru ne voulait pas inquiéter Rem, déjà aux prises avec son amnésie et complètement perdue. C'est pourquoi il avait décidé de dissimuler les nombreux doutes et inquiétudes qui le taraudaient.

Il était clair que Subaru, Rem et Louis avaient été pris dans une sorte de phénomène de téléportation.

Le paysage et le climat indiquaient clairement qu'ils avaient été envoyés loin d'Auguria. Si la cause de ce déplacement était l'ombre qui avait attaqué la tour, alors il était possible qu'Emilia et les autres aient également été affectés.

Subaru était épuisé, et Rem était alitée. Ils étaient sans aucun doute les membres les plus faibles du groupe, et ils étaient actuellement en sécurité ; il voulait donc croire qu'Emilia et les autres allaient bien eux aussi.

Cependant...

« Il ne semble pas y avoir beaucoup d'espoir de retrouver nos camarades prochainement. Nous devons nous débrouiller seuls pour le moment. Alors... »

« Et alors ? Que voulez-vous que je fasse ? J'ai à peine le temps de... »

« Bouger mes propres jambes. »

« ...J'imagine que ça va paraître très suspect, mais tout ce que vous avez à faire, c'est de rester là. En vous voyant respirer,

Parler et regarder autour de nous suffit amplement.

« Quoi ? Vous voulez dire que je dois rester vigilant face à un danger potentiel ? »

« Pas exactement, mais ça marche aussi. »

Rem était éveillée, alerte et active. Subaru ne pouvait pas être plus heureux.

C'était un petit souhait, mais ce que Subaru désirait plus que tout, c'était que Rem soit en bonne santé. C'était la simple vérité.

Bien sûr, il voulait toujours trouver un moyen de lui faire recouvrer la mémoire et de retrouver Emilia, Béatrice et les autres. Le plus tôt serait le mieux. Il voulait réunir Rem et Ram.

Pour Ram. Pour cette jeune fille qui tenait tant à sa sœur dont elle ne se souvenait plus.

« Tu peux me faire confiance ? S'il te plaît ? Je te protégerai même si ça doit me coûter la vie... Enfin, si ça doit vraiment me coûter la vie, ça ne sert à rien, mais je la risquerai pour te protéger. Promis. Alors... »

«...Si j'acceptais votre demande, que

« Qu'avez-vous l'intention de faire ? »

« Bien. Je ne peux pas me lancer tête baissée sans plan, il faut donc définir une ligne de conduite. »

Ils étaient assis au milieu d'une grande prairie ouverte, mais une lisière d'arbres se dessinait au loin. Ils semblaient se trouver dans une vaste clairière au sein d'une forêt.

Franchement, s'aventurer dans une forêt en terres inconnues représentait un risque énorme, mais...

« La règle numéro un lorsqu'on est perdu en forêt est... »

« Informer les gens de votre position grâce au GPS, mais... »

« 'Jee Pee Ess'... ? »

« Je sais, nous n'avons pas ça ici... Mais je suis lié à Beako par notre contrat, donc en quelque sorte, je suis leur GPS. »

Et il était possible que le lien entre Rem et Ram puisse

servir le même but.

Si tel est le cas, tous deux pourraient guider leurs amis dans la bonne direction.

« La priorité suivante est de trouver un point d'eau. L'eau potable est essentielle. Ensuite, nous choisissons le meilleur emplacement de camping, et de là, nous explorons progressivement les environs. Quant aux plantes et aux fruits comestibles... j'ai bien fait d'apprendre tout cela de Clind. »
Hourra pour Teach...

Pendant que Subaru apprenait le parkour et le maniement du fouet, Clind lui avait également enseigné toutes sortes de techniques et d'autres connaissances. Subaru s'était beaucoup plaint durant ses études auprès de ce majordome qui semblait capable de tout faire, mais grâce à cet entraînement, il savait comment réagir dans cette situation.

Dans tous les cas...

« Il y a d'autres choses que nous pouvons essayer, mais nous ne pouvons pas déménager. »
« Sans plan. Compris ? » Subaru sourit d'un air rassurant.

«...Dans une certaine mesure. Même si je voulais résister, mon état actuel ne me le permet pas.»

«...Je crois que vous venez de dire tout haut ce que vous pensiez tout bas.»

La réponse de Rem n'était pas vraiment un vote de confiance.

Ayant perdu la mémoire, elle n'avait guère de raison de faire confiance à Subaru. Si elle était capable de marcher seule, il y avait fort à parier qu'elle aurait déjà pris la fuite.

Une petite voix en lui trouvait étrangement heureuse que son corps ne soit pas actuellement au sommet de sa forme. Bien sûr, il éprouva un léger sentiment de culpabilité à l'instant même où cette pensée lui traversa l'esprit.

« J'espère que vous pourrez bientôt bouger vos jambes. »

« Quoi ?! Vous pouvez dire tout ce que vous voulez, ça ne changera rien. »
Tu ne vas rien changer. De toute façon, qu'est-ce que tu vas faire ?

« Je te l'ai dit, trouver de l'eau est la priorité. Il y a aussi le problème de tes jambes, alors j'apprécierais que tu ne t'y opposes pas... »

Après avoir fait ce dernier pas vers elle, Subaru se retourna et s'accroupit. Rem comprit ce qu'il essayait de faire.

« Tu comptes me porter sur ton dos ? »

« Te porter dans mes bras est techniquement possible, mais je ne tiendrais pas longtemps comme ça. Ce serait plus simple si tu acceptais de me porter sur mon dos. »

« _____ »

Pendant quelques instants, Rem fixa en silence le visage pitoyable de Subaru. Puis, soupirant, elle tendit lentement les bras vers son dos. Une fois ses bras bien enlacés autour de sa poitrine, Subaru se redressa avec précaution. Il sentait son poids ; elle était terriblement légère.

Au cours de l'année écoulée, il avait eu de nombreuses occasions de la porter pendant son sommeil, et à chaque fois, il s'était rendu compte combien il pouvait être difficile de porter une personne inconsciente.

C'était différent. Rem le retenait contre elle de son plein gré.

« Hmm ? Il s'est passé quelque chose ? »

« Non, je suis juste bizarrement ému. Bon, il est temps d'aller chercher de l'eau. »

« Avant cela... et cette fille ? »

"...Droite."

Lorsque Rem pointa du menton par-dessus son épaule, il regarda lui aussi dans cette direction, se souvenant de leur autre problème.

Louis continuait de se rouler par terre et de lui frotter les fesses, Ses longs cheveux blonds étaient complètement en désordre.

Que faire de cet étrange archevêque ?

« _____ »

Même Subaru pouvait voir que son état actuel n'était pas naturel.

Au départ, personne n'aurait vraiment qualifié cette personne de « normale », mais c'était dû à sa méchanceté, et non à cette apparente régression mentale à l'enfance.

Bien au contraire, elle était bien plus intelligente que la plupart ne l'auraient supposé d'après son apparence enfantine, et elle était parfaitement capable d'exploiter même les plus infimes failles dans le cœur des gens.

C'était avant. Maintenant...

« Aah, aaauh. »

Elle avait léché le visage de Subaru à son réveil, et elle gazouillait comme un bébé, faisant des crises de colère comme un vrai petit diable. Il avait dû se passer quelque chose de grave.

Cependant...

« Est-ce suffisant pour susciter chez moi la moindre sympathie ? »

Elle était d'une méchanceté impardonnable. Ce fait était indéniable.

Dans les derniers instants de leur confrontation dans les couloirs de la mémoire, Louis avait vécu un retour par la mort et subi un terrible choc psychologique. Elle en était restée terrifiée, non seulement par Subaru, mais par le monde entier.

À ce moment-là, elle n'était plus qu'une pauvre fille.

Mais Subaru avait choisi de ne pas la sauver. Et il n'avait rien ressenti.
et le désir de la sauver également.

Louis avait eu maintes occasions d'agir autrement, mais elle avait toujours choisi la solution la plus inhumaine. Finalement, elle s'était mise dans une impasse et avait perdu toute chance de changer.

Ses deux frères n'étaient pas différents.

Louis Arneb avait commis un péché impardonnable, était tombé dans les profondeurs de l'enfer et s'était finalement transformé en une simple bête.

Pourquoi devrais-je sauver quelqu'un comme ça ?

« Tu ne vas pas l'aider ? »

«...C'est compliqué. Elle s'est retrouvée ici avec nous, mais ce n'est pas une de nos amies. Au contraire, c'est tout l'inverse.» Je ne suis pas contre l'idée de la laisser derrière moi.»

« _____ »

Il remarqua que Rem avait le souffle coupé lorsqu'il porta son jugement sur Louis. Mais cela ne changea rien à sa réponse.

« Honnêtement, on devrait s'en débarrasser... Ce n'est pas seulement qu'elle nous freinerait, c'est une bombe à retardement. Je ne peux pas me balader avec un truc pareil. »

C'était une erreur de jugement depuis l'instant où il avait saisi Louis alors que l'ombre se rapprochait. Peut-être que lui et Rem n'auraient pas été envoyés si loin s'il ne l'avait pas prise dans ses bras.

La garder auprès de soi comporte tous les risques et aucun avantage.

« Est-ce votre réponse définitive ? »

« Oui, vous avez bien entendu. Je ne vais pas dire que je ne le ferai pas. »

Ne vous en faites pas, mais...

Rem était sa priorité absolue. Le bien-être de Subaru venait ensuite. Il ne pouvait pas perdre de vue ce qui était vraiment important. C'est pourquoi il ignora Louis allongé à côté de lui et partit dans la direction opposée, vers la forêt.

« Il semblerait que j'aie eu raison de faire confiance à mon instinct, aussi vide que je sois actuellement. »

La voix qui parlait était terriblement froide et dure.

Subaru eut un hoquet de surprise lorsque Rem lui murmura ces mots à l'oreille. Mais il ne put formuler aucune autre réponse car ses bras fins pressaient sa nuque.

Rem était en train d'étrangler Subaru par derrière.

« Gah... ! »

« Tu as essayé de me faire baisser ma garde avec de jolies paroles, et ensuite tu as abandonné cette fille. Comment puis-je faire confiance à quelqu'un comme ça ? Ne me prends pas pour une imbécile. »

Contrairement à ses jambes, les bras qui lui broyaient le cou avaient toute la force d'un oni.

Incapable de se dégager, Subaru bascula en arrière, peinant à respirer. Mais même allongé sur elle, Rem ne relâcha pas son emprise. Elle l'étranglait complètement.

Il se débattait en agitant les jambes et en essayant de se retourner, mais Rem était trop forte. Au fil des secondes, les forces de Subaru l'abandonnèrent.

« Ga...aaa...gh. »

Alors qu'il perdait la capacité de se débattre, la question de savoir pourquoi Rem s'était retournée contre lui l'obsédait. Et alors que cela

Un point d'interrogation emplît son cerveau en manque d'oxygène. Rem expira doucement, mêlant méfiance et dégoût : « Il était évident que tu tramais quelque chose de mauvais, avec cette odeur nauséabonde qui se dégageait de toi. »

C'est alors que Subaru s'en est souvenu.

Lors de leur première rencontre, Rem avait soupçonné Subaru d'être une menace, et la principale raison n'était ni sa mauvaise première impression, ni son regard naturellement rebutant.

Non, c'était l'odeur de la sorcière.

Même sans ses souvenirs, même sans rien d'autre sur quoi s'appuyer qu'elle-même, Rem pouvait encore le sentir.

C'était la principale raison pour laquelle Rem se méfiait de lui.

Subaru s'en était rendu compte trop tard...

« —Ah. »

Il s'efforçait désespérément de faire bouger son corps, essayant de s'expliquer lui-même, mais c'était inutile.

La conscience de Subaru s'est lentement, très lentement évanouie dans l'abîme.

Il hurla, ne voulant pas mourir ainsi des mains de Rem.

Mais ses cris ne produisaient aucun son.

2

« Ngh ! Rem ?! »

Reprenant soudainement ses esprits, Subaru se redressa en sursaut.

Ce faisant, il se mit à tousser à cause d'une boule douloureuse dans la gorge, crachant des glaires tout en se forçant à se calmer et à regarder autour de lui.

Il se trouvait dans une prairie — il était étendu au milieu de celle-ci.

C'était une façon familière de se réveiller, mais Subaru réalisa rapidement que ce n'était pas le déjà-vu du retour d'entre les morts — il ne voyait ni Rem ni Louis aux alentours.

« C'est... définitivement l'endroit où nous avons été envoyés. Je...nghh. »

Se remémorant ce qui venait de se passer, il toucha délicatement son cou, et la douleur fit ressurgir un souvenir désagréable.

Alors qu'il portait Rem sur son dos, Subaru avait été étranglé à mort... enfin, pas tout à fait.

« J'ai un mal de cou atroce... ce qui signifie que Rem ne m'a pas tué. »

Elle l'avait étranglé, mais s'était arrêtée avant de le tuer.

Surpris par sa décision, compte tenu du ton froid qu'elle avait adopté, Subaru poussa un soupir de soulagement, puis se rappela rapidement qu'il était trop tôt pour se détendre.

Il était encore en vie. Cela signifiait qu'il allait devoir se relever de ce dernier terrible événement.

À cause de l'odeur persistante de la Sorcière, Rem nourrissait de sérieux doutes sur Subaru et s'était enfui avec la pire impression possible de lui. Comme Louis avait également disparu, il supposa que Rem l'avait emmenée avec lui.

Abandonné là, il avait de fait forcé Rem à se retrouver seule avec un individu incroyablement dangereux.

« Mince alors ! Mais qu'est-ce que je fais... ?! »

Amer face à sa série d'erreurs, Subaru se gifla les joues et se leva.

D'après la position du soleil, peu de temps s'était écoulé. Il refusait toujours d'y voir un bon présage, mais Rem aurait du mal à se déplacer.

Il était certain qu'elle n'irait pas bien loin avec ces jambes.

« Je vois les marques qu'elle a laissées en se traînant sur le sol. »

L'herbe... ! Je peux la suivre !

Il aurait été désespéré de la retrouver sans le moindre indice, mais les traces qu'elle avait laissées en traversant la prairie étaient encore visibles. Impossible de savoir jusqu'où elles le mèneraient.

« J'ai déjà pris beaucoup de risques ! »

Il n'y avait pas de quoi se vanter, mais malgré tout, Subaru s'élança à travers la prairie, suivant le

des traces dans l'herbe.

Heureusement, cela ne s'est pas interrompu brusquement, et il a pu distinguer où ils étaient entrés dans la forêt.

La végétation luxuriante et dense qui poussait sous la canopée des grands arbres lui donnait l'apparence d'une forêt tropicale humide.

En y regardant de plus près, il était évident qu'il transpirait à cause de la chaleur et de l'humidité. Ce climat était radicalement différent du désert aride qu'ils venaient de quitter.

Les grandes feuilles et les lianes aux couleurs éclatantes lui rappelaient des jungles comme l'Amazonie, même s'il n'y avait jamais mis les pieds. D'après ce qu'il avait entendu, l'Amazonie était censée être un endroit mortel pour quiconque s'y aventurerait sans préparation, mais...

« Si c'est là que Rem est allée, alors je n'ai pas le choix. »

Subaru et Rem étaient tout aussi mal préparés à s'aventurer au cœur de la forêt. En imaginant Rem s'enfuir désespérément dans les bois malgré ses jambes rebelles, il ne put s'empêcher de se reprocher chacune de ses décisions hâtives.

« Rem ! S'il te plaît, sors ! S'il te plaît ! J'ai fait une erreur ! »

Il hésita un instant, puis, priant pour que Rem soit toujours en sécurité, il plongea hardiment dans les bois en criant à haute voix.

Ses pieds s'enfoncèrent dans le sol meuble et l'épaisse végétation. Le chant d'insectes inconnus et le bruissement des plantes qu'il bousculait étaient forts et agaçants ; il éleva donc la voix.

Bien sûr, il savait que l'appeler ainsi risquait d'effrayer Rem et de la pousser à l'éviter. Mais c'était préférable à errer perdu dans la forêt sans aucun indice ni repère.

Et surtout, il devait faire quelque chose de productif, sinon la haine de soi qu'il ressentait allait lui faire exploser le cœur.

Après tout ce que chacun avait fait pour Rem, si quelque chose lui arrivait maintenant, comment Subaru pourrait-il...

te faire pardonner ?

Il n'a même pas pu expier sa faute par sa propre mort.

« Rem ! Où es-tu ?! Réponds-moi, je t'en supplie ! Ne me quitte pas !!! »

Il hurlait à travers les arbres, sans se soucier de sa voix qui s'enrouait.

Il n'a pas fallu longtemps pour que ses membres lui paraissent aussi lourds que du plomb. Il menait un combat perdu d'avance contre un épuisement extrême. En y repensant, il n'avait réussi à dormir que quelques heures pour récupérer après les violents combats à la tour de guet des Pléiades.

L'esprit présent dans la pièce verte augmentait le taux de guérison naturelle de toute personne prise en charge, mais ce n'était qu'une goutte d'eau dans l'océan.

Si Subaru n'y prenait pas garde, il risquait de s'effondrer de soulagement au moment où il retrouverait Rem.

Craignant qu'une telle éventualité stupide ne se produise, Subaru poursuivait ses recherches dans la forêt tropicale...

« Rem ! Réponds-moi, je t'en prie ! Je t'en supplie ! Je suis désolé ! J'avais tort ! »

Il porta ses mains à sa bouche et continua de crier.

Il la supplia du fond du cœur, mais

Il n'y eut aucune réponse, et son moral faiblissait.

Il continuait à poursuivre le fantôme de Rem, le gardant

Il gardait les yeux grands ouverts tandis qu'il passait d'arbre en arbre.

«
_____»

Alors qu'il s'apprêtait à crier son nom pour la énième fois, il aperçut quelque chose du coin de l'œil.

Le moindre mouvement. Quelque chose a surgi des sous-bois, dans une trouée entre les arbres. Ce n'était pas simplement une brise faisant bruisser les feuilles...

« Re... »

Plein d'espoir, Subaru se tourna dans cette direction.

C'est à ce moment précis que quelque chose l'a percuté de plein fouet. poitrine avec une vitesse fulgurante.

« Gh ?! »

Avant même qu'il ait pu crier, il fut déséquilibré et projeté en arrière. Il s'écrasa contre un tronc d'arbre et en eut le souffle coupé.

« Gah... Qu-quoi...?! »

Le choc brutal lui avait brouillé les idées. Il regarda autour de lui, mais vu la violence du coup, il était évident qu'il avait été agressé. Avant même d'avoir pu reprendre ses esprits, il tenta de s'enfuir.

Mais il ne pouvait pas, parce que...

« Agh ? »

L'épaisse flèche plantée dans sa poitrine l'avait transpercé de part en part et était ressortie de l'autre côté, le clouant au gros tronc d'arbre derrière lui.

« Gh, bleuh... »

Dès qu'il réalisa ce qui s'était passé, il toussa.
ravalé tout le sang qui lui montait à la gorge.



Il saignait abondamment, à l'intérieur comme à l'extérieur, et le saignement ne s'arrêtait pas. Crachant plus de sang que d'air, Subaru peinait à respirer.

« Kgh... »

Malgré la douleur atroce, il saisit la flèche dans sa poitrine et a essayé de le retirer.

Il n'a même pas bougé. La pointe de flèche était solidement enfoncée dans l'arbre, l'empêchant de bouger.

Celui qui lui avait tiré dessus avait dû utiliser un arc lourd pour atteindre une telle force, suffisante pour le clouer au sol comme un insecte. Il ne lui restait plus qu'à se débattre pitoyablement...

« Agh, uggh, hng, nghh... »

Quand il n'était plus en train de s'étouffer avec son sang, il continuait d'appeler la jeune fille qui devait encore se trouver quelque part dans les bois. Il n'arrivait plus à parler, mais il essayait malgré tout de la prévenir du danger qui rôdait dans les bois.

Il y avait quelqu'un là-bas — plus précisément, la personne qui marchait vers lui avec un arc et des flèches.

Le murmure de Subaru se noyant dans son propre sang fut peu à peu étouffé par le bruissement des pas du chasseur qui approchait, venu confirmer la mort de sa proie.

Ils étaient minces et grands. Une flèche était encochée sur leur arc. Tout le reste se perdait dans les ténèbres ; Subaru ne distinguait rien d'autre.

De leur fait, Subaru avait lamentablement et impuissant échoué. pour atteindre Rem, et...

« —eux. »

Ils sont juste devant moi. Un ennemi. Est-ce bien l'ennemi ? Pourquoi ? Que se passe-t-il ? Que dois-je faire ?

Que puis-je faire sans personne sur qui compter ?

La chaleur intense et la douleur qu'il avait mis trop de temps à remarquer se propageaient inexorablement dans son corps. Le sang coulait.

Des larmes lui coulaient maintenant des yeux, du nez et des oreilles.

Un sentiment de vide grandissait en lui, présage d'une mort glaciale. Subaru garda désespérément les yeux ouverts et l'appela jusqu'à son dernier souffle.

Il a prononcé son nom dans son dernier souffle.

Alors même que du sang coulait de ses lèvres.

Il a appelé sans cesse, jusqu'à son dernier souffle.

Appel-

3

L'instant d'après, la conscience de Subaru émergea des ténèbres.

« Gagh ! »

L'agonie de la noyade qu'il avait ressentie quelques instants auparavant disparut en un instant, pour être remplacée par la douleur de sa respiration irrégulière et la sensation indubitable du sol sous son dos.

« Tousse, toussse. Aïe, beurk. »

Subaru se redressa en se frottant la gorge, se rappelant ce qui s'était passé. ce qui venait de se produire.

Il baissa les yeux vers sa poitrine et ne vit aucune flèche. De plus, les égratignures qu'il s'était faites en se frayant un chemin à travers les broussailles avaient disparu.

Bien sûr que oui.

Il avait reçu un coup terrible en plein cœur.

« Je... suis mort... »

Un frisson le parcourut, accompagné de l'impression tenace que le sol se déroba sous ses pieds. Le sang de Subaru se glaça.

Après que la Tour de Guet des Pléiades eut été engloutie par les ténèbres, il fut emporté très, très loin, et n'était resté éveillé même pas une heure avant de perdre brutalement la vie.

Alors qu'il prenait conscience du danger de la situation,

Subaru se releva sur ses jambes flageolantes. Il se stabilisa et regarda autour de lui.

« Zut ! Bien sûr que c'est comme ça... »

Il se trouvait au milieu d'une grande prairie et, comme par hasard, il ne voyait pas la personne qu'il espérait y trouver.

Il s'agissait sans aucun doute de la même prairie où il avait atterri après avoir été emmené loin de la tour. Le problème, c'est que Rem et Louis étaient introuvables.

Ce qui signifie que le point de réinitialisation de Subaru

était... « Juste après que Rem m'ait étranglé... ! »

Il recommençait exactement au moment où Rem l'avait mis KO.

Heureusement pour lui, il ne s'était pas retrouvé avant le réveil de Rem, ni à un point qui aurait compromis leur victoire à la Tour de Guet des Pléiades. Cela dit, une petite voix en lui espérait pouvoir reparler à Shaula s'il était retourné à la dernière partie de la boucle précédente.

« Je suis quoi, un imbécile ? Ouais, je suppose que oui. »

Si tu t'accroches à ça, tu aurais dû prendre le temps de l'écouter, d'être avec elle, de lui demander comment elle se sentait. Tu ne l'as pas fait, alors tu n'as pas le droit de pleurer maintenant.

« Pour l'instant, je dois me concentrer sur la recherche de Rem. »

Il devait la rattraper et dissiper le malentendu.

Si la méfiance de Rem était due à l'odeur persistante de la Sorcière, celle-ci avait sans doute été encore plus forte après un nouveau Retour par la Mort. Mais même si cela la rendait moins encline à lui faire confiance, il se devait de la protéger.

« Quelqu'un dans cette forêt m'a tué... Ce n'était pas l'œuvre de Rem. »

Elle l'avait déjà étranglé une fois. C'était entièrement

Il est possible qu'elle l'attaque de nouveau. Mais elle n'aurait pas dû avoir le temps de trouver ou de fabriquer un arc et des flèches, et encore moins d'apprendre à s'en servir.

« Si mon agresseur pouvait me toucher avec une telle précision depuis un bon À une certaine distance, cela pourrait être dangereux pour Rem aussi.

Comme ses jambes étaient actuellement hors d'usage, elle ne pourrait pas fuir si cet archer la poursuivait. Il devait d'abord la trouver, même si elle ne le croyait pas son allié.

«Allons-y, Subaru Natsuki. Montre-moi de quoi tu es capable.»

Il se frappa les joues pour chasser de son esprit cette mort atroce et la douleur d'être haï par une fille qui lui était si chère. Il ne savait pas s'il pourrait la convaincre de rester avec lui, même s'il la retrouvait, mais il devait avancer pas à pas.

Le chagrin et la colère étaient des sentiments que l'on ne pouvait ressentir que de son vivant.

« _____ »

Après avoir repris son souffle, Subaru chercha les traces de Rem dans l'herbe, puis s'enfonça de nouveau dans la jungle.

Cette fois-ci, cependant, il hésitait profondément à élever la voix et à appeler Rem.

Le baptême de l'archer avait eu lieu plus tôt, car l'ennemi avait trouvé Subaru sans défense. Son identité et ses objectifs restaient flous, mais l'avoir tué d'une seule flèche laissait à penser qu'il était sans défense. Il devait se dire que s'il était découvert, ce serait la mort.

« Mais un arc et des flèches signifient que ce n'est pas une bête démoniaque. C'est... »
Ça doit être une personne.

Il avait une chance d'éviter un combat à mort, selon l'issue des négociations. Restait à savoir s'ils seraient disposés à s'asseoir et à discuter.

Tous les décès de Subaru étaient plus ou moins imputables à parts égales aux bêtes démoniaques et aux humains. Il se pourrait même que certains humains en soient responsables.

Il avait l'avantage. Le fait que son adversaire soit quelqu'un avec qui il pouvait communiquer ne signifiait pas forcément qu'il serait possible de se faire des amis.

Il serait plus facile de retrouver Rem si davantage de personnes l'aidaient, mais...

«Cor Leonis.»

Fermant les yeux, Subaru chassa toutes les pensées parasites et activa l'autorité qui résidait en lui.

Le nouveau pouvoir qu'il avait utilisé pour se déchaîner dans la Tour de Guet des Pléiades, Cor Leonis, permit à Subaru de localiser des alliés à proximité, pourvu qu'ils soient disposés à soutenir le Petit Roi.

Il avait espéré que cela lui permettrait de retrouver Rem, mais...

«...Non, aucune réponse. Soit elle est incroyablement loin, soit elle ne me considère pas comme une alliée.»

Il ignorait l'étendue exacte du champ d'action de Cor Leonis, mais lorsqu'il était actif, une faible lumière signalait la position de ses alliés.

Malheureusement, il ne voyait plus aucune lumière et en conclut que cela était dû soit à la distance, soit à l'état de leur relation.

À ce moment-là, il ne pouvait pas non plus sentir Emilia et les autres qui avaient été marquées par son pouvoir. Et même après avoir fait la connaissance de Reid ou de Gluttony dans la tour, il ne les avait jamais marqués.

Subaru en a rapidement déduit qu'Emilia et les autres n'étaient plus à portée, et que Rem l'était, mais ne le considérait pas comme un allié. Son incapacité à localiser Louis confirmait également cette conclusion.

« Je ne la traiterais jamais comme une alliée, même en un million d'années. »
Bref, il semblerait que mes sentiments unilatéraux pour Rem ne suffisent pas à faire fonctionner le radar.

Il regrettait tous les malentendus qui avaient donné
Rem a donné une fausse impression.

Imprégné de l'odeur de la Sorcière, il était peut-être impossible, dès le départ, de convaincre Rem de lui faire confiance. Malgré tout, il n'avait même pas pris la peine de faire semblant de s'occuper d'elle.

Louis, ou de suggérer de l'emmener avec soi.

« Mince alors, mince alors... Pourquoi... ?! Rem... Rem s'est enfin réveillé, alors pourquoi moi... ? »

Pourquoi dois-je la poursuivre comme ça ?

Bien qu'il ait attendu si longtemps le jour où elle pourrait se tenir debout et marcher à nouveau sur ses deux jambes, maintenant que son vœu s'était enfin réalisé, cela lui causait de terribles ennuis.

Et en réfléchissant à qui était responsable de tout cela, il se sentit
Je ne ressens que de la rage contre Louis et tous les autres Gloutons.

« _____ »

Les pensées de Subaru tournaient en boucle tandis qu'il réfléchissait attentivement se déplaçait à travers les arbres.

Il s'accroupit dans un geste désespéré pour échapper à celui qui l'avait tué – je l'appellerai le chasseur de

maintenant.

« Réfléchis, réfléchis... C'est tout ce que mon esprit créatif sait faire. »

Rem a perdu la mémoire et ne se souvient de rien. Pourtant, elle a réussi à me plaquer au sol et à détecter l'odeur de la Sorcière. Il s'agit forcément d'une amnésie épisodique.

L'amnésie était un thème récurrent en fiction, et dans la plupart des cas, il s'agissait d'une forme de perte de mémoire épisodique.

Cela se manifestait généralement par la capacité de se souvenir des noms des choses et de conserver des réflexes ancrés, mais par l'incapacité de se rappeler des personnes ou des souvenirs précis.

D'après la façon dont Rem avait parlé et comment elle avait
Il doutait de Subaru à cause de son odeur, mais il en était convaincu.

« Rem est probablement désorientée. Elle ne peut pas courir indéfiniment. Une fois qu'elle aura pris de la distance, elle aura besoin de temps pour se calmer et reprendre ses esprits. Et si elle a emmené Louis avec elle, c'est une raison de plus pour s'arrêter au plus vite. »

Cela paraissait insensé d'espérer cela, mais il voulait que Louis ralentisse la course de Rem autant que possible. Si elle

Si Rem piquait une crise, refusait de continuer à marcher ou, de manière générale, causait des problèmes, cela donnerait à Subaru une chance de les rattraper.

Ou bien Louis deviendrait-il ingérable et serait-il abandonné par Rem... ?

«...Difficile à dire.»

Il n'était pas vraiment sûr que Rem soit capable d'abandonner quelqu'un qui ressemblait à une petite fille sans défense.

Atteinte d'amnésie, Rem ignorait jusqu'à sa propre identité. Elle n'éprouvait plus le complexe d'infériorité envers Ram qui s'était développé dès son plus jeune âge, ni une conscience claire de son propre personne.

La capacité de Ram à rester impassible comme si de rien n'était, même après la disparition de Rem, était anormale. Mais en serait-il de même pour Rem ? Sans lien fraternel, sans la fierté d'être une oni, sans complexe d'infériorité lié à sa sœur, et sans aucun avis sur Subaru Natsuki, que deviendrait Rem... ?

« Hgh ! »

Dans son imagination, il avait l'impression que des flammes lui léchaient le cœur.

Subaru fit un bond en avant, marchant sur une brindille qui craqua bruyamment. Il faillit glisser sur le sol boueux et finit par trébucher dans les hautes herbes.

"Hein?"

Soudain, la forêt s'ouvrit et il se retrouva dans une clairière.

Une pensée effrayante lui traversa l'esprit, et il vérifia rapidement s'il n'avait pas erré tout ce temps dans la forêt tropicale pour finalement se retrouver au même endroit. Après avoir soigneusement examiné les environs, il confirma qu'il se trouvait dans une clairière différente.

Elle ressemblait à la première prairie, mais l'herbe y était plus haute. Et la première prairie était entourée de

La forêt tropicale l'entourait de tous côtés, mais ici, il n'y avait que la jungle d'où il était sorti en trébuchant.

Devant lui, il ne voyait que l'horizon. Le ciel semblait d'une hauteur inimaginable, et le contempler le faisait perdre l'équilibre, comme s'il allait être aspiré par lui s'il n'y prenait garde.

Mais ce qui a le plus retenu son attention, ce n'était pas le ciel. Il y avait un endroit dans la prairie qui avait été dégagé et jonché d'outils de camping...

En clair, il y avait des signes indiquant que quelqu'un était passé par là.

« _____ »

Le corps de Subaru se tendit prudemment et son champ de vision se rétrécit.

Heureusement, il ne put apercevoir personne à ce campement rudimentaire ; seulement des traces de présence humaine. Difficile d'imaginer qu'il s'agissait d'un piège élaboré.

La question était de savoir qui avait installé ce campement.

« La réponse la plus simple serait... la personne qui m'a tué. »

Si le chasseur parcourait activement les bois, il s'agissait probablement de son camp de base.

Subaru comprit qu'il devait partir immédiatement et se mettre en sécurité.

Que ce soit dans les bois ou dans une clairière, le chasseur Il était indéniablement dangereux de croiser cette personne.

Il n'était pas rare que des chasseurs traditionnels, rôdant dans les montagnes, confondent une personne avec un cerf et lui tirent dessus.

Mais compte tenu de l'habileté apparente du chasseur, il semblait impossible qu'ils l'aient pris pour un cerf alors qu'il criait à pleins poumons.

Le chasseur était un ennemi dangereux. C'est sur ce postulat que Subaru devait agir.

Cependant...

« Si je pouvais au moins récupérer un couteau ici... »

Les sous-bois étaient incroyablement denses. Il en aurait vraiment besoin.

Il lui fallait un outil ou deux pour progresser plus vite. Malheureusement, il n'avait sur lui que son fidèle Fouet de la culpabilité, forgé à partir des restes d'un ennemi redoutable.

Les vêtements qu'il portait pour affronter le désert lui étaient étrangement encore utiles dans la jungle, mais disposer d'une lame quelconque améliorerait considérablement sa capacité à se frayer un chemin à travers le feuillage.

Il avait juste besoin de se procurer un outil quelconque dans ce camp.

« Il y a des traces d'incendie, et c'est rudimentaire... mais je crois que c'est un lit ? »

Il avait trouvé les restes d'un feu de camp et ce qui ressemblait à un tapis de feuillage coupé à côté. Quelqu'un avait certainement passé du temps ici.

Le camp était par ailleurs vide, et Subaru ne pouvait pas trouver quelque chose de remarquable...

« Si seulement je pouvais trouver quelque chose qui puisse couper des choses... »

« Oh. Vous cherchez une lame ? Vous arrivez en pleine forme. »

« L'endroit chanceux, alors. »

Alors qu'il scrutait à nouveau le campement à la recherche d'un outil qui pourrait lui être utile, une voix l'appela soudain derrière lui. Il se figea, sentant quelque chose de froid pressé contre sa nuque.

Prenant soin de ne même pas respirer, il baissa lentement les yeux et vit une épée magnifiquement polie reposer contre le côté droit de son cou.

« _____ »

Subaru prit une profonde inspiration. Il comprit que son agresseur maîtrisait parfaitement la situation.

Mais en même temps, il était perplexe.

Il était sur ses gardes. Sa vie était en jeu, il avait donc été extrêmement vigilant.

Il existait dans ce monde des surhommes capables de se déplacer si vite que ses yeux n'auraient pas pu suivre. Certains pouvaient même se téléporter.

« Mais enfin... Il faut vraiment que je sois malchanceux pour tomber sur une de ces raretés ici, de tous les endroits ! »

« Imbécile ! Qui t'a donné le droit de parler ? Pese tes mots et agis avec prudence. N'oublie pas que ta vie est entre mes mains. »

Pendant que Subaru déplorait son sort, la personne derrière lui parlait sans pitié.

Subaru savait que s'il tentait quoi que ce soit, il risquait fort d'y perdre la tête. Il cherchait frénétiquement une solution.

À en juger par sa voix, son agresseur était un homme. Il avait probablement à peu près le même âge que Subaru, ou peut-être un peu plus. Son choix de mots était particulier, mais cela ne sonnait ni forcé ni artificiel.

Et plus que tout...

« Il semblerait que vous mettiez à profit toutes vos connaissances tout en gardant le silence. Mais vous ne risquez pas votre vie pour attaquer. Hmmm... »

L'homme était suffisamment perspicace pour deviner ce que Subaru pensait rien qu'à son silence.

Visiblement, il était en train de réfléchir à quelque chose.

« Une tenue mal adaptée au climat de Badheim. Une peau pâle... »

« Ne doit pas être un habitant du coin. »

« Il... Oh ! »

« Silence. Qui t'a dit d'ouvrir la bouche ? Si tu m'embêtes encore une fois, tu verras ce que ça fait d'essayer de parler sans y être invité, la tête déconnectée du cou. »

Il a pratiqué une entaille superficielle dans le cou de Subaru, indiquant qu'il avait Je n'ai aucune intention d'engager la conversation.

Une vive douleur parcourut Subaru, et un filet de sang coula le long de son cou. Visiblement, l'homme n'avait pas l'intention d'en finir avec son examen.

« Ce fouet à la hanche... Bien trop encombrant pour la forêt tropicale. Vos bras et vos jambes sont certes développés, mais pas suffisamment pour rivaliser avec ceux d'un loup... Il semblerait que vous ne me suiviez pas. »

« _____ »

« Pourquoi gardez-vous le silence ? Expliquez-vous. Ou bien... »

« Plutôt mourir ici ? »

« Quoi ?! Maintenant je peux parler ?! Tu ne peux pas être un peu plus raisonnable ?! »

Subaru commença à protester, mais il sentait presque le regard intense qui lui transperçait la nuque. Il se raidit, réalisant qu'il avait dit quelque chose qu'il n'aurait probablement pas dû, mais il laissa finalement échapper un soupir de soulagement lorsque la lame qui lui barrait la gorge fut retirée.

« Retournez-vous lentement. Si vous tentez quoi que ce soit... »

« Qu'on me coupe la tête ? »



« Non. Je vous trancherai chacun des membres, j'arracherai votre cœur et je le brûlerai sous vos yeux. »

« C'est beaucoup trop cruel ! »

La menace était terrifiante, alors Subaru leva les mains pour montrer qu'il n'avait aucune intention de résister tout en se retournant lentement.

Il observa ensuite attentivement la personne qui se tenait derrière lui.

"...Sérieusement?"

Il avait croisé le regard d'un homme dont le visage était recouvert d'un chiffon enroulé autour de la tête.

4

L'apparence de cet homme était vraiment étrange.

Il était un peu plus grand que Subaru et paraissait mince. Il avait de longs bras et de longues jambes élancées, et il tenait à la main un sabre étroit, celui-là même qui se trouvait sous la gorge de Subaru un instant auparavant.

Il portait des vêtements qui lui donnaient l'allure d'un haut noble, ce qui était encore plus incongru pour une promenade en forêt que la tenue de Subaru. À y regarder de plus près, les lambeaux qui lui couvraient le visage devaient faire partie de sa cape à l'origine.

On ne savait pas s'il avait un bandage ou

Il avait tout simplement une raison impérieuse de cacher son identité, mais...

« Quelle est cette expression imbécile ? »

« Qu'on soit imbécile ou non, on naît avec cette apparence, alors n'est-ce pas de la diffamation... ? Et puis, comment y faire face quand on a une telle allure ? »

« Comment oses-tu ! Ton regard m'a presque convaincu. »

que je vous soupçonne à nouveau d'être un assassin.

« Ne décidez pas du travail des gens en regardant leurs yeux ! »

Mon rôle est à l'opposé de celui d'un assassin. Je ne suis pas un attaquant. Au contraire, je suis un protecteur.

L'homme masqué le surveillait attentivement, toujours sur ses gardes, son épée pointée vers Subaru.

Tout en donnant cette réponse douteuse, Subaru observa l'équipement de l'homme, puis le sac posé derrière lui, et fronça les sourcils. L'homme n'avait pas l'air préparé pour camper et voyager dans la jungle. Quant au sac derrière lui, il semblait être apparu de nulle part, tout comme l'homme masqué.

Enfin, il y avait l'arme de l'homme masqué. Il était évident qu'il n'avait ni arc ni flèches.

«...Je suppose que vous n'êtes pas le chasseur.»
"Chasseur?"

« Je me parlais à moi-même. Au fait... Vous n'auriez pas la capacité de vous téléporter ou de devenir invisible, par hasard ? »

"Oh?"

À cette question, les yeux qui scrutaient l'homme à travers son masque s'illuminèrent.

Ce n'était pas un signe de colère ni un abandon de Subaru, Cependant, son intérêt avait été éveillé.

« Comment êtes-vous arrivé à une telle conclusion ? Expliquez votre raisonnement. »

«...J'ai abordé cet endroit avec prudence.» Bien sûr, je sais que beaucoup de gens peuvent se déplacer sans être vus autour de moi, mais vous n'en faites pas partie.»

"Pourquoi pas?"

« J'espère que je ne vous offenserai pas en disant cela, mais j'ai eu de nombreuses occasions de croiser des personnes influentes, voire des surhommes. Et comparé à ces individus qui défient le bon sens avec désinvolture, l'impression que vous me donnez est... eh bien, normale. »

Ce genre de commentaire aurait certainement irrité un guerrier d'un certain niveau. Mais Subaru exprimait simplement son impression honnête sur l'étranger. L'aura de l'homme en face de lui le convainquit qu'il savait manier l'épée, mais seulement comme une personne normale.

une quantité normale d'entraînement.

Comparé à Reinhard, Garfiel, Wilhelm et Julius, il n'y avait pas grand-chose à dire, si ce n'est qu'il leur était clairement inférieur.

« C'est pourquoi j'ai écarté l'hypothèse que tu aies manœuvré derrière moi avant même que je ne m'en aperçoive. Il ne reste donc que la téléportation derrière moi, ou bien... »

« J'utilise la dissimulation pour me rendre invisible. Je vois. »

« Ngh ?! »

L'homme qui se tenait devant Subaru a soudainement disparu.

Mais ce n'était pas la seule surprise.

« Tu as disparu... mais tu es toujours devant moi ? »

« Exact. Se dissimuler ne cache pas ma présence. »

Pour répondre à la question de Subaru, l'homme masqué réapparut, exactement comme auparavant.

Il n'était allé nulle part ; il était simplement devenu invisible.
Et il était revenu dès qu'il avait répondu à la question de Subaru.

« Donc, tout se défait dès que quelqu'un vous touche ou vous remarque ? »

« C'est toujours l'outil idéal pour attendre discrètement et se cacher », dit l'homme avant de baisser son épée et de désigner le campement d'un signe de tête. « Le lit est un leurre. J'étais en embuscade plus loin. Je vous ai vus rôder dès le début. C'était ridicule. »

« Si vous voyez quelqu'un faire preuve d'une prudence excessive, il aura forcément l'air ridicule... Mais oubliez ça ! Si vous baissez votre épée, cela signifie... »

« Vous ne me poursuivez pas. J'ignore pourquoi vous êtes ici et quelles sont vos intentions, mais vous êtes véritablement perdu. Dans ce cas, je n'ai aucune raison de vous réprimander bruyamment ni de vous donner une leçon avec mon épée. »

Une fois convaincu qu'ils n'avaient aucune raison de se battre, l'homme masqué rengaina son épée.

Ce n'est que maintenant que Subaru a finalement laissé retomber la tension.

son corps. Et ce faisant, il se souvint de son objectif initial.

« Ce n'est pas le moment de me détendre. Au fait, désolé de poser encore des questions, mais auriez-vous vu une fille aux cheveux bleus, par hasard ? On s'est perdus de vue par ici. »

« Des cheveux bleus ? Non, pas à ma connaissance. En effet, votre visage est le premier que je vois depuis mon arrivée ici. Qu'allez-vous faire ? »

« Rien ! Rien du tout, mais... encore un échec ? Dis, tu ne serais pas prêt à m'aider dans mes recherches, par hasard... ? »

« _____ »

« Oui, je m'en doutais. »

Aucune autre information ne fut fournie, et sa demande d'aide fut balayée d'un revers de main.

Sous le regard froid de l'homme, Subaru se retourna vers la forêt pour reprendre sa recherche de Rem.

«Attendez. Si vous étiez séparés dans la forêt tropicale, vous ne vous retrouveriez pas par hasard. Ne pensez-vous pas qu'il serait préférable de privilégier votre propre survie ?»

«...Désolé, mais je ne peux pas faire ça. Elle est plus précieuse que ma vie. Je dois la retrouver, je dois la ramener coûte que coûte.»

« Plus précieux encore... Entendre cela non pas dans la chanson d'une chanteuse, mais de la bouche d'un homme, je ne peux que supposer que ce ne sont que des paroles en l'air. »

Les yeux de Subaru brillaient. L'homme semblait se moquer. à son imprudence.

« Et pourtant, vos yeux sont intrigants », dit l'homme en le pointant du doigt.

Subaru recula, craignant d'abord de se faire attraper l'œil.

Il a sorti le bout de son doigt, ce qui a provoqué un petit rire chez l'homme masqué.

« Ces yeux ne mentent pas. Je ne sais pas si votre vie était réellement en jeu, mais au moins, ici et maintenant, vous parlez sans tromperie. »

« Dans ce cas... En fait, qu'est-ce que cela signifie ? Si quoi

Je dis que c'est vrai, alors...

«—Alors je suis légèrement intrigué. Je vais vous faire part de mon savoir.»

L'homme masqué se tapota la tempe.

Subaru avait envie de crier à cet homme d'arrêter de faire l'idiot, mais les mots ne sortirent jamais de sa bouche.

Étrangement, il ne doutait pas de cet homme. Il était plus que méfiant, mais il y avait chez lui une force de persuasion. Son charisme naturel, peut-être.

« Racontez-moi les détails de ce qui s'est passé. Je trouverai un moyen de la retrouver. »

«...Elle et moi avons été soudainement envoyées ici.»

Sans même s'en rendre compte, Subaru avait commencé à répondre à l'homme.

Ce n'est pas comme s'il avait soudainement cru à l'homme masqué ou qu'il lui avait fait confiance. Mais comme on dit, à la guerre comme à la guerre. Dans des moments pareils, aussi peu fiable que soit une personne, il est naturel de vouloir s'accrocher à quelque chose.

C'était probablement tout.

5

La première chose que dit l'homme masqué après avoir tout entendu fut cinglante.

«Vous avez commis une terrible erreur.»

Subaru avait répondu à toutes les questions de l'homme, expliquant ce qui s'était passé avec Rem de manière simple et prudente, tout en omettant certains détails plus compliqués.

Il avait mentionné que Rem avait des trous de mémoire, qu'elle l'avait assommé et s'était enfuie. Et qu'une jeune fille dangereuse l'accompagnait.

« Je sais. Je suis un gros idiot. Mais ce n'est pas tout ce que tu as à dire, hein ? Je t'ai montré tous mes secrets les plus intimes, alors tu ne vas pas juste en rire et en rester là, n'est-ce pas ? »

« Imbécile ! Tu crois que je perdrais mon précieux temps à ridiculiser un clown comme toi ? Cette fille, est-elle vraiment intelligente ? »

« Oui, on pourrait dire ça. »

Submergé par l'aura de l'homme masqué, Subaru a répondu honnêtement.

Rem a fait preuve de ses compétences dans toutes sortes de situations quotidiennes en tant que femme de ménage, mais être douée pour les tâches ménagères ne faisait pas nécessairement d'elle une personne intelligente.

Cela tenait à son don exceptionnel pour déceler les talents des gens, les placer au bon endroit au bon moment et savoir agir au bon moment. Au combat, elle pouvait anticiper les actions de Subaru et se coordonner parfaitement avec lui sans dire un mot.

Rem était intelligente. Même si elle avait perdu la mémoire...

« Dans ce cas, il est probable qu'elle vous ait séduit. »

« Séduite ? Vous voulez dire qu'elle m'a trompée ? Que voulez-vous dire... ? »

« Dans ce genre de situation, il ne s'agit pas d'une question de mémoire. »

Ce qui compte, c'est de savoir si cette fille est consciente d'être poursuivie et si elle est capable d'analyser son poursuivant. Par exemple...

L'homme masqué scruta Subaru de haut en bas.

Les épaules de Subaru se voûtèrent légèrement ; il se sentait visé pour son manque de prévoyance.

Et en le regardant, l'homme masqué plissa les yeux.

« Par exemple, laisser intentionnellement des traces dans la prairie » afin de dissimuler la direction dans laquelle elle a fui.

« _____ »

« Après avoir perdu connaissance, vous étiez sans doute destabilisé à votre réveil. Sous la pression de devoir retrouver quelqu'un immédiatement, comment la plupart des gens réagiraient-ils en voyant des traces évidentes ? »

Ils s'enfuiraient comme un limier suivant une piste.

C'était à la fois la réponse implicite dans le regard moqueur de l'homme masqué, et ce qui s'était réellement passé. Bien sûr, il était possible de lui dire qu'il avait tort, mais...

«...C'est vrai, je n'ai trouvé aucune piste dès mon entrée la jungle. Mais j'ai supposé que c'était simplement dû à un mauvais appui...

« Refuser de détourner le regard d'une vérité qui dérange ? »

« Le fait que je sois un idiot n'est pas une grande découverte pour moi. »

Mes qualités rédemptrices sont ma flexibilité et ma détermination — c'est ce que moi et mon autre moi avons conclu.

Ce n'était pas une réponse qui aurait du sens pour qui que ce soit.

Sinon, c'est en tout cas ainsi que Subaru a répondu.

La théorie de l'homme masqué était parfaitement logique. En y réfléchissant, Subaru se rendait compte que les traces dans la prairie étaient trop évidentes. Certains renards et lapins sauvages laissaient aussi intentionnellement des traces avant de se réfugier dans les hautes herbes pour tromper les prédateurs.

Si les traces laissées par Rem dans l'herbe étaient les mêmes — un piège astucieux pour tromper Subaru —, alors...

« Elle m'a envoyé sur une fausse piste pour gagner du temps et m'échapper... »

« Dans de tels cas, la plupart des gens choisiraient de fuir dans la direction opposée. D'un point de vue psychologique, choisir la direction qui vous éloigne le plus possible de votre poursuivant est logique. Vous comprenez ? »

«...C'est énervant, mais je comprends.» Bon sang, Rem !

L'homme masqué avait raison. Si elle avait laissé ces traces pour l'attirer ailleurs, c'est qu'elle était probablement partie dans l'autre sens. En supposant qu'elle se dirigeait bien là, il avait encore une chance de la rattraper en traversant la prairie.

Même si cela me donne vraiment l'impression d'être le méchant...

« Que ce soit mon visage, mon odeur corporelle ou autre chose, j'ai l'habitude de faire mauvaise première impression. Je vais te rattraper ! »

« Une réponse plutôt enthousiaste. Tenez, prenez ceci. »

« Oh ?! »

Subaru se leva et s'apprêtait à partir en trombe car il ne supportait plus d'attendre, quand...

L'homme masqué lui lança quelque chose qu'il avait sorti de son sac.

Par réflexe, Subaru baissa les yeux et aperçut un petit couteau dans un étui en cuir.

Ses yeux s'écarrillèrent, et l'homme masqué haussa simplement les épaules.

« Ce n'est pas un endroit où l'on peut défier avec un seul fouet. Utilisez-le à bon escient. »

« Je suis vraiment reconnaissant, mais... vous êtes sûr ? Je ne peux pas... »
« Je ne vous donnerai rien en retour. »

« Ça n'a pas d'importance. Parfois, même moi, j'ai envie de faire un peu de charité. Ou alors, vous préférez essayer de me voler tous mes bagages avec ce couteau ? »

C'était clairement une blague, mais il avait donné à Subaru l'occasion de faire exactement cela.

L'homme masqué possédait un certain talent, mais pas au point que l'issue d'un combat contre Subaru fût inévitable. En ce sens, on pourrait presque parler de pari.

Cependant...

« Je m'appelle Subaru Natsuki. Je vous dois une fière chandelle, et je la rembourserai. Je ne l'oublierai jamais. »

Subaru attachait le couteau à sa ceinture et s'inclina profondément.
L'homme masqué se contenta de renifler.

« Le chemin est tracé. Vous pouvez avancer. Utilisez chaque
Utilisez les moyens à votre disposition pour regagner la confiance de la jeune fille.

« C'est exactement ce que je vais faire. Merci ! Oh, oui... j'avais presque oublié. »

"Quoi?"

Après avoir salué d'un geste de la main, Subaru s'apprêtait à s'engouffrer dans la forêt, mais s'arrêta net. La question de l'homme masqué sonnait exaspérée, mais Subaru désigna alors la forêt devant lui.

« Je vais par là pour retourner à la prairie où j'étais tout à l'heure, mais je vous déconseille d'y aller. Il y a un chasseur terrifiant quelque part là-dedans. Il vous abattra à distance avec un arc, et je ne pense pas qu'il en restera longtemps. »

Cela suffirait pour survivre. Si vous prévoyez de déménager, je vous conseillerais de l'éviter si possible.

«...Je vois. J'en tiendrai compte.»

« Oui, allez-y. À plus tard ! »

Ainsi, Subaru avait évité que son bienfaiteur ne soit tué par le chasseur. Cela lui aurait laissé un goût amer.

Subaru s'est précipité dans la forêt et a sprinté à toute vitesse jusqu'à la clairière où il se trouvait initialement.

« C'est net et précis ! »

Heureusement, le retour n'a pas demandé trop d'efforts.

Le couteau de l'homme masqué était tranchant, et il lui fut d'une grande aide pour dégager les feuilles et les branches qui le gênaient.

Un couteau de cette taille semblait fragile et susceptible de s'ébrécher rapidement selon son utilisation, mais Subaru n'a constaté aucun problème. Au contraire, il donnait l'impression d'être un objet de grande qualité.

« On aurait dit qu'il portait des choses plutôt chères. »

Lui. Je me demande qui il était... ?

Toujours perplexe, Subaru regagna précipitamment la prairie. De là, il chercha l'endroit où il s'était réveillé, et...

«...Trouvé ! C'est du sérieux.»

Il avait découvert des traces irrégulières allant dans la direction opposée à celle des traces initiales. Rem avait fait tout son possible pour les effacer, mais même en se débarrassant des siennes, elle ne pouvait pas complètement dissimuler celles de Louis.

Vu les efforts déployés pour les dissimuler, il était impossible que ce soit aussi un piège.

Signification...

« Je suis enfin sur tes traces, Rem... ! »

Comme il l'avait déjà remarqué, ses paroles le faisaient passer pour un vrai méchant, même s'il continuait de suivre les pistes qui lui donneraient l'occasion de faire une seconde impression.

Comme précédemment, les traces continuaient jusqu'à l'entrée de la forêt tropicale, mais il était impossible de dissimuler les empreintes dans la boue ou les branches cassées.

« Je l'ai trouvé ! Avec ça... »

Je peux rattraper Rem.

S'avançant hardiment, Subaru suivit les traces dans la boue, et— « —Hein ? »

Absorbé par sa traque, il ne s'aperçut de rien jusqu'à ce qu'il soit trop tard. Une liane nouée céda sous son pied. La branche qu'elle maintenait en place se releva avec une force incroyable et s'abattit sur le flanc de Subaru.

« Hein ?! »

Fragilisé par une branche aussi épaisse que son bras, Subaru fut projeté en arrière. Roulant sur le sol boueux en toussant, il peina à se relever après l'impact.

L'attaque inattendue lui fit tourner la tête et les yeux comme
Les gyrophares d'une voiture de patrouille clignotent sous l'effet du choc et de la douleur.
« C-c'était... »

Au bout d'un moment, la douleur s'estompa et il finit par se relever. Subaru la sentait encore dans ses jambes et il savait qu'il avait reçu un violent coup au flanc.

Mais plus important encore...

« Un piège ? »

Même si elle était en fuite, Rem ne se contentait pas de s'enfuir.

Même privée de ses souvenirs, elle a continué à faire tout son possible, de toutes ses forces. C'est ce qui la rendait si redoutable.

Et Subaru Natsuki a finalement compris quelque chose.

—C'était le début de son deuxième combat sérieux contre Rem depuis sa venue au monde.

CHAPITRE 2

UN CHOIX COURAGEUX

1

« Guoowaah ! Gaah ! »

Il y eut un instant d'apesanteur. Puis vint le douleur liée au choc contre une surface dure.

Même s'il savait qu'il tombait et qu'il était préparé Malgré tout, l'impact a été considérable.

Le plus inattendu, cependant, fut la découverte d'un autre piège, une épaisse branche, qui l'attendait à l'atterrissage. Son omoplate fut particulièrement touchée et ses yeux se remplirent de larmes sous l'effet de la douleur.

« À chaque fois... Mais je dois dire que c'est une bonne chose que ces pièges n'aient été suivis que par d'autres pièges environnementaux. Gloire au couteau... »

Subaru rangea de nouveau le couteau et reprit son souffle.

Se retournant et levant les yeux, il aperçut le tronc de l'arbre auquel il avait été suspendu quelques instants auparavant.

Une longue liane s'étendait d'une de ses branches les plus épaisses jusqu'au sol. Il l'avait coupée avec son couteau, mais plus bas, la liane...

« Un piège... J'en ai déjà vu dans des mangas, mais je ne pensais pas que ce genre de piège fonctionnerait dans la vraie vie », murmura Subaru en se dégageant du piège de lianes qui l'avait attrapé par la cheville droite.

Le piège avait été tendu au sol, et au moment où...

Il y avait mis le pied, il avait été tiré en l'air. Il ne savait toujours pas exactement comment ça fonctionnait.

Et il n'a pas eu le temps de le comprendre non plus.

« Voilà donc le savoir-faire et l'habileté de Rem à l'œuvre, même lorsqu'elle a perdu la mémoire... Toute cette course-poursuite confirme qu'elle est bel et bien la petite sœur de Grande Sœur, quel que soit son état. »

C'était évident, mais cette expérience le lui a vraiment confirmé. Bien sûr, ce n'était pas ainsi qu'il avait imaginé parvenir à cette conclusion, ce qui lui procurait un sentiment doux-amer.

Plus d'une heure s'était écoulée depuis que Subaru avait...
suivit Rem dans la jungle.

Suivant les conseils de l'homme masqué rencontré dans l'autre clairière, il était parvenu à découvrir les traces que Rem avait effacées et à retrouver l'itinéraire qu'elle avait emprunté avec Louis. Mais il n'avait pas pu les rattraper à cause des pièges que Rem avait tendus par pure méfiance, et des fausses pistes qu'elle avait laissées à son poursuivant.

« Le fait que Rem puisse créer une fosse assez grande pour y engloutir une jambe entière d'un seul coup de poing est un vrai problème... L'écart dans nos capacités physiques est vraiment flagrant. »

Et parmi ces petits pièges se trouvaient de sérieux pièges comme le dernier, conçus pour l'arrêter net.

Combien de temps m'aurait-il fallu pour me sortir de ce piège à lianes si je n'étais pas tombé sur ce couteau ?

Cette simple pensée suffisait à le faire frissonner.
Et ce qui le rendait le plus impatient, c'était...

« Salut ! »

Il fit tourner son fouet, frappant un endroit suspect du sol.

Un instant plus tard, un craquement violent retentit : une, deux, puis trois branches jaillirent. S'ils l'avaient tous touché, il n'aurait pas été surprenant qu'il se soit cassé un bras ou deux.

Les pièges les plus sophistiqués étaient conçus pour le dépouiller complètement.

de toute capacité d'agir — elles étaient peu nombreuses, mais le simple fait qu'elles existassent ralentissait considérablement sa progression.

L'attaque à l'épais buisson, placée juste à l'entrée de la jungle, aurait également pu être considérée comme l'un de ces pièges de plus grande envergure.

Plus il s'enfonçait dans la jungle, plus les pièges qu'il découvrait devenaient redoutables et dangereux. Ce n'était pas tant que Rem devenait plus cruelle, mais plutôt qu'elle progressait.

« Plus je la poursuis, plus elle étudie et devient experte dans l'art de tendre des pièges... Bon sang, tu as toujours aimé étudier. »

Je préférerais que tu sois un peu moins impliqué en ce moment.

Il savait que Rem était une travailleuse acharnée et qu'elle faisait preuve de persévérance, et il était heureux qu'elle n'ait pas perdu cette qualité même après avoir perdu la mémoire, mais malgré tout, il n'était pas vraiment ravi de cette situation en particulier.

En résumé, au beau milieu de leur petit combat, Rem grandissait. La croissance de Subaru ayant quasiment atteint son maximum, l'écart déjà considérable entre leurs capacités devenait encore plus flagrant.

Je dois la rejoindre avant que l'écart ne devienne insurmontable...

« Voilà. »

Dans l'espace entre les arbres qui avait été utilisé pour un Piégé, il aperçut un petit morceau d'écorce arrachée sur un arbre.

C'était une toute petite marque, comme les éraflures sur un griffoir. Mais ce sont ces petites traces de jeux d'enfants qui avaient guidé Subaru jusqu'ici.

En clair, c'étaient les signes d'un obstacle.

Ironie du sort, ce qui ralentissait Rem et permettait à Subaru de suivre une piste, c'était l'archevêque qu'elle avait emmené avec elle : Louis Arneb.

Peu importe les efforts déployés par Rem pour effacer ses traces, Louis était en train de ruiner ses efforts.

« Ce connard... »

Malgré ce coup de chance, le cœur de Subaru ne s'en trouvait pas allégé.

Bien sûr que non. Même si la présence de Louis était bénéfique à Subaru, il ne pouvait se réjouir de quoi que ce soit concernant cet horrible archevêque.

Même si Louis n'était pas celui qui avait volé le nom et les souvenirs de Rem, les trois frères et sœurs Gloutonnerie étaient tout autant plongés dans le péché. Aucun n'était moins coupable que les autres.

Peu importait qu'elle n'ait pas de corps physique ou qu'elle ait mené une vie chaotique. C'était la réponse de Subaru à Louis Arneb, qui pleurait et suppliait dans ce monde blanc.

Alors même si Louis était la raison pour laquelle il avait pu suivre Rem d'aussi près, même si cela l'avait finalement amené à s'expliquer auprès de Rem, il n'avait aucune intention de changer sa façon de traiter Louis. Pas le moins du monde.

En plus...

« Pourquoi dois-je courir après Rem comme ça, déjà... ?! »

Subaru se mordit la lèvre, furieux du caractère absurde de la situation.

Il avait envisagé la possibilité que Rem ne retrouve pas ses souvenirs ni ne se souvienne de son nom à son réveil. Bien sûr, l'idéal aurait été qu'elle revienne telle qu'elle était, mais vu le précédent créé par Crusch et Julius, il n'avait pas trop espéré.

Son intuition s'était révélée juste. Rem s'était oubliée, elle et lui. Malgré tout, Subaru pensait pouvoir tenir le coup et la soutenir. Avec l'aide d'Emilia, Ram, Beatrice et de tous les membres de leur camp, ils pourraient prendre soin de Rem. C'est pourquoi il avait réussi à s'accrocher.

Mais maintenant, il poursuivait Rem dans une jungle sans

une personne sur laquelle elle pouvait compter, alors qu'elle faisait tout son possible pour lui échapper.

« Pourquoi est-ce que ça a fini comme ça... ? Pourquoi est-ce toujours... ? »

Rien ne s'est jamais mis en place facilement.

Rem aurait pu se réveiller, se souvenir de tout, être surprise de voir combien de temps s'était écoulé, et ils auraient ensuite pu reprendre leur histoire ensemble. Cela aurait été parfait.

Même si Rem avait été dans le même état qu'à présent, il n'aurait pas eu à souffrir ainsi si ses fidèles camarades avaient été là. Cela aurait été tout aussi bien.

Le destin a toujours conduit Subaru Natsuki sur les chemins les plus difficiles.

Et ce n'était pas seulement vrai pour lui. Cela arrivait constamment à tous ceux qui lui étaient chers.

« Ça suffit les plaintes, Subaru Natsuki. »

Serrant les dents, Subaru se gifla les joues des deux mains.

La douleur aiguë le surprit et contribua à dissiper temporairement ses sentiments d'apitoiement sur lui-même.

C'était vrai : le destin le menait toujours sur le chemin le plus difficile. C'est pourquoi, malgré les innombrables épreuves, Subaru Natsuki se relevait toujours et persévérerait, même en crachant du sang.

« L'homme qui a transformé les épreuves qu'il a traversées en une arme. »
C'est moi."

Le fouet Guiltylowe qu'il avait transformé en arme ressemblait moins à un mur qu'à l'obstacle le plus facile parmi toutes les épreuves et tribulations qui avaient bloqué son chemin, mais tout de même.

Il s'est enflammé, laissant son enthousiasme monter et canalisant toute cette énergie vers son cerveau pour élaborer un plan. C'était sa méthode habituelle.

« Réfléchis, réfléchis, réfléchis, réfléchis. Même si je continue à le poursuivre, Rem finira par comprendre ce que fait Louis, et il n'y aura plus de traces. Je dois en finir. »

avant que cela n'arrive.

Évaluant leurs forces respectives, il tenta de comparer ses avantages à ceux de son adversaire.

Pour l'instant, les principaux atouts de Rem étaient sa dextérité et son attention, deux qualités qu'elle conservait malgré son amnésie. Il y avait aussi sa croissance prodigieuse, puisqu'elle continuait à construire des pièges à la volée, et son visage et sa voix adorables. Il aurait adoré la voir à l'œuvre, mais il faudrait attendre.

Pendant ce temps, le principal atout de Subaru était sa maîtrise du fouet et du couteau. Et, aussi agaçant que cela puisse paraître, les indices que Louis lui laissait. Il décida également de considérer son air renfrogné comme un point positif. De plus, il connaissait Rem mieux qu'elle ne se connaissait elle-même à cet instant précis.

«...Elle a dû se rendre compte que je la suivais.»

Les pièges répétés le rendaient évident, mais il comprit qu'elle avait dû aussi le sentir sur ses traces.

Autrement, elle ne se serait pas donnée la peine de tendre autant de pièges. Les premiers ont peut-être été posés par simple précaution, et dans d'autres circonstances, elle aurait privilégié la fuite.

Le fait qu'elle n'ait pas agi ainsi et qu'elle ait continué à tendre des pièges signifiait qu'elle était sûre que Subaru la poursuivait. Et la raison pour laquelle elle en était sûre ne pouvait être que la puanteur de la sorcière.

« À quel point est-ce que je pue en ce moment... ? »

Par le passé, Rem et Béatrice lui avaient dit que cela s'estompait au bout de quelques jours, mais que cela augmentait brusquement juste après sa mort et son retour, ou chaque fois qu'il mourait fréquemment.

Et au cours des dernières trente minutes, il avait revécu toutes les expériences vécues par Subaru Natsuki, doublées, avant d'être téléporté dans la jungle.

«Je dois puer plus que jamais.»

Pendant qu'il réfléchissait à cela, Subaru démontra deux

Des petits pièges, puis un troisième de taille moyenne, continuant à suivre les traces de Rem grâce aux indices de Louis.

C'était comme Hansel et Gretel suivant des miettes de pain.
Sauf que Subaru était seul, et que ce sont les deux filles qui s'enfuyaient.

« Oh, cette fois, c'est à un endroit assez évident. Le suivant est... »

Remarquant un morceau d'écorce arraché, Subaru décida de poursuivre son chemin.

Louis ne lui donnait pas intentionnellement d'indications, donc les marques ne lui servaient pas vraiment de guide, et le plus souvent, elles étaient très difficiles à remarquer.

Très probablement, elles avaient été fabriquées lorsque Louis était laissé seul pendant que Rem posait les pièges.

La plupart des panneaux précédents étaient difficiles à trouver, donc c'était C'est agréable d'en trouver un qui était plus évident.

« C'est d'une aide précieuse. Si Rem l'avait remarqué et couvert... »
les lever, je ne serais pas...

Alors qu'il allait terminer sa pensée, Subaru se figea.

Il retourna ensuite vers l'arbre qu'il venait de dépasser et examina l'endroit où l'écorce avait été grattée. C'était un grand arbre d'apparence vigoureuse, et la marque était bien visible.

Rem aurait-elle vraiment raté ça ?

« Connaissant Rem... »

Vu son attention et sa perspicacité, elle aurait dissimulé toute marque visible.

Si elle avait laissé celui-ci derrière elle, c'est soit qu'elle avait été distraite, soit...

"...Là!"

Subaru a jeté une grosse touffe de plantes, de boue et de racines sur le chemin qu'il s'apprêtait à emprunter.

La motte de terre a décrit une courbe dans les airs, est retombée dans les hautes herbes — et il y a eu un grand fracas lorsque l'herbe s'est enfoncée, engloutie par un immense trou dans le sol.

« Oh... ! »

Ce piège-là ridiculisait tous les autres qu'il avait vus jusqu'alors. Lorsqu'il s'ouvrit, les arbres alentour craquèrent et aussi

Il est tombé dedans. C'était un piège monstrueux. Si Subaru s'y était fait prendre, il aurait été enterré vivant et mis hors d'état de nuire.

Chaque piège précédent avait préparé le terrain pour un coup fatal. Les indices sur lesquels il s'était appuyé avaient servi à l'attirer dans un piège redoutable qui l'aurait enterré vivant.

C'était une méthode qui convenait à Rem, et il voulait complimenter-la à ce sujet, mais...

« Si je connais Rem, alors ce n'est pas la fin non plus. »

L'idéal aurait été de tendre un piège qui neutraliserait son poursuivant. Mais Rem était bien trop observatrice, trop consciencieuse, trop adorable, trop sincère et trop attachante... « Quand elle s'impatiente, elle viendra régler le problème elle-même. N'est-ce pas, Rem ?! »

Se retournant brusquement, Subaru leva les yeux vers l'arbre qui avait été marqué.

À ce moment-

là : « Ngh !!! »

Rem s'est envolée vers Subaru depuis l'une de ses branches avec son dents serrées en un rictus.

2

Elle n'avait pas réussi à se débarrasser de son poursuivant, ni à l'arrêter avec des pièges.

Que ferait la Rem Subaru si elle trouvait elle-même dans cette situation ?

Elle pouvait retrouver son poursuivant à l'odeur, et si elle remarquait les indices qu'il utilisait pour la suivre, elle s'en servirait à son avantage pour lui tendre un autre piège et en finir de front.

Subaru l'avait lue comme un livre ouvert. Le problème était...

«...Haaaaah!"...

La différence de leurs capacités de combat faisait qu'il ne pouvait pas l'arrêter.

« Guooh ! »

Subaru fut projeté en arrière avec un gémissement lorsque le bras de Rem le heurta dans sa chute.

Franchement, le fait qu'elle puisse se déplacer aussi bien sans aucune aide de ses jambes et le fait que Subaru ait instinctivement tenté de la rattraper étaient tous deux totalement inattendus.

« Jusqu'où peut aller la persévérance d'un seul homme ?! »

« Attends, Rem, écoute-moi... » supplia Subaru, du sang coulant de son nez.

"Non!"

Rampant sur le sol de la jungle, elle lança un regard noir à Subaru.
avec ses yeux bleus.

« Si vous nous aviez abandonnés là, je n'aurais rien eu d'autre à vous faire. Et pourtant, vous nous avez poursuivis... Arrêtez ça ! »

« Ça me blesse vraiment quand tu le dis comme ça... »

« L'odeur est insupportable ! Impossible de rater votre approche. Et c'est encore pire que dans la clairière... »

En maintenant la pression sur son nez, Subaru se releva en titubant.

Il était debout, tandis que Rem rampait au sol. À première vue, la situation semblait lui être favorable, mais si elle se mettait à ramper comme dans un film d'horreur et le poussait dans le trou grâce à sa force brute, il en serait fini de lui.

Évaluant soigneusement la distance qui les séparait, Subaru n'avait d'autre choix que d'essayer de résoudre le malentendu.

« Rem, écoute-moi, s'il te plaît. Apparemment, j'ai une odeur assez forte pour toi... »

« Oui, tu pues. »

« T'entendre dire ça, c'est tellement nostalgique... ! Bref, il paraît que je dégage une forte odeur, et je sais que ça fait mal aux yeux de... »

« Mais je n'ai aucune mauvaise intention ! »

Levant les deux mains, il tenta de démontrer son absence d'animosité.

Malheureusement, cela ne suffit pas à convaincre Rem. L'odeur de la sorcière la maintint sur ses gardes.

Où que j'aille, la Sorcière ne m'apporte que des ennuis.

« Il y a cette odeur nauséabonde, et je sais que votre première impression de moi n'était pas bonne non plus. Je vis avec ça depuis dix-huit ans. Alors, s'il vous plaît, permettez-moi de recommencer ? »

«...Une nouvelle chance ?»

« C'est ma faute. J'ai eu tort. Tu es mal à l'aise et tu ne te souviens de rien, et je ne t'ai rien expliqué. J'étais tellement absorbée par mes propres pensées que je n'ai pas du tout tenu compte de tes sentiments... »

Son impatience et son anxiété l'avaient empêché de comprendre ce qu'elle ressentait. Mais il était inutile de tenter de s'expliquer. Il n'avait pas besoin de mots pour se protéger. Il avait besoin de mots pour toucher Rem et adoucir son cœur.

« Tu comptes beaucoup pour moi. Je veux te protéger. Alors s'il te plaît, écoute-moi. S'il te plaît, ne me rejette pas. S'il te plaît, donne-moi juste une autre chance. »

«...C'est tout ?»

"...Hein?"

« C'est tout ce que vous avez à me dire ? »

Subaru était abasourdi par sa réponse.

L'émotion dans sa voix n'était pas celle qu'il espérait. Mais elle différait aussi de ses pires craintes.

Sa voix était calme, teintée d'une colère à peine contenue.

« R-Rem... ? »

« Bien sûr que je vous trouve suspect et bizarre, à nous poursuivre sans cesse, en dégageant cette odeur nauséabonde. Mais... »

Rem lança un regard noir à Subaru, qui la regardait avec perplexité, comme s'il était l'incarnation du mal.

« Plus que tout, cela ne vous exonère pas d'avoir tenté d'abandonner une si petite fille. Comment pourrait-on faire confiance à une personne aussi terrible et méprisable ? »

« Ah. »

Subaru ne savait pas quoi répondre à sa condamnation.

Alors que ces mots s'imprégnaient dans son esprit, il comprit que la raison pour laquelle il n'avait pas réussi à gagner la confiance de Rem n'avait rien à voir avec l'odeur de la Sorcière. Ses propres choix étaient en cause depuis le début.

Même si Louis était l'incarnation du mal, pour Rem, elle n'était rien de plus qu'une petite fille faible et fragile. Il n'avait absolument pas vu juste.

« _____ »

Il ne savait pas comment réagir.

Subaru avait surmonté d'innombrables difficultés. Parfois, il échouait et mourait, ce qui l'obligeait à aborder le problème sous un autre angle. Mais à cet instant précis, il n'avait aucune solution.

Devrait-il s'excuser ? Trouver une excuse ? Dire la vérité ? Quel choix devait-il privilégier ? Peu importe ce qu'il choisissait, il ne voyait pas comment cela pourrait changer le regard méfiant de Rem.

Et tout cela était le résultat d'une décision qu'il avait prise. était déjà verrouillé, grâce à Return by Death.

« Je vois que vous n'avez rien d'autre à dire. »

Tandis que Subaru restait immobile, les yeux errants et le visage figé, incapable de parler, Rem atteignit ses limites.

Elle redressa le haut du corps et commença à s'éloigner de Subaru. Il semblait qu'elle n'avait aucune intention de le tuer, afin de s'épargner toute angoisse future.

Elle pensait sans doute que Subaru ne les suivrait plus une fois acculés. Bien sûr, il savait que c'était tout à fait faux. Même si elle le repoussait, Subaru continuerait de lui tendre la main jusqu'à ce qu'elle accepte de la prendre. Mais...

"...Concernant-"

Alors qu'elle s'apprêtait à partir, il commença à l'appeler.
Il l'appela par son nom, sans même savoir ce qu'il devait dire ensuite.

Quand...
« _____ »

Alors qu'il tendait la main vers son dos, il remarqua quelque chose.

Une ombre se dessine à travers l'épaisse végétation — une silhouette familière.

« Rem !!! »

Avant même d'avoir eu le temps de réfléchir, il se jeta sur elle. Surpris, Rem se figea.

Au moment où il la serrait dans ses bras, une flèche tirée de ce puissant arc passa au-dessus de leur tête, et des éclats jaillirent de l'arbre contre lequel elle s'était plantée.

3

Le grand arbre s'est fendu et a craqué sous l'effet du terrible impact.

C'était si puissant qu'il pouvait le ressentir de loin. Il sentait aussi le corps chaud et doux de Rem dans ses bras.

Il a ensuite rapidement vérifié que tous ses membres étaient encore attachés. C'était suffisant pour le moment.

« Qu-qu'est-ce que vous êtes... ? »

« Ne parle pas, tu vas te mordre la langue ! »

Rem a mis du temps à réagir, mais il n'avait pas le temps d'écouter ses plaintes.

Il trébucha en avant, tendit la main et la saisit dans ses bras.
les bras, puis il roula en arrière en la serrant fort contre lui.

Il sentit Rem étouffer un cri, mais celui-ci fut couvert par un bruit plus fort :
le fracas tonitruant de l'arbre brisé tombant au sol.

Ils roulèrent, roulèrent et roulèrent encore, jusqu'à ce que le sol disparaisse soudainement.

« Gah ! » « Kyah ?! »

Après un instant d'apesanteur, ils ont tous deux heurté le sol.

C'était le grand trou rempli d'arbres effondrés et de terre — le piège que Rem avait tendu à Subaru. Subaru s'y était délibérément jeté pour bloquer la ligne de mire de l'ennemi.

Son plan avait réussi. Mais à quel prix !

« Aïe, aïe... Ouais, c'est cassé... ! »

Inconsciemment, il avait attiré Rem contre lui avec son bras gauche, et elle s'était cassé les doigts qui la retenaient. Le majeur, l'annulaire et l'auriculaire de sa main gauche étaient tous gravement fracturés.

Subaru gémit, faisant de son mieux pour ne pas regarder de trop près les doigts qui pointaient dans la mauvaise direction, tandis que Rem s'éloignait de lui en rampant.

« Bien sûr ! Tu m'as attaqué si soudainement... Mais que se passe-t-il ?! »

« Je n'ai pas eu l'occasion de le mentionner, mais un chasseur dangereux se cache dans les arbres. Les chances qu'il soit à la chasse au cerf et qu'il nous ait tiré dessus par accident sont pratiquement nulles à ce stade... Grrr. »

Une sueur froide perla à son front, et Subaru fit un
une attelle en bois et un mouchoir pour ses doigts cassés.

Le seul point positif, c'est que les doigts cassés étaient à sa main gauche. Si ça avait été à sa main dominante, Subaru aurait été aussi utile qu'un enfant de maternelle.

« Un chasseur dangereux... Pas votre allié ? »

« Tu crois vraiment qu'un allié fournirait un appui-feu comme ça ? Et comment ça pourrait être... Oh là là ?! »

Au moment où il sortit la tête du trou pour évaluer la situation, l'arbre abattu juste devant lui explosa. Le chasseur semblait déterminé à les abattre. Il était sans doute évident qu'ils ne pouvaient pas riposter à distance.

« Vous savez, normalement, un tireur d'élite change de position une fois que sa position a été révélée. C'est ce que vous faites. »

C'est censé faire... Ce cul nous regarde clairement de haut.

Non pas que je puisse y faire quoi que ce soit.

«...C'était une flèche ? Incroyable. C'est ridicule !»

« Ouais ! Exactement ! Ça te laissera un énorme trou béant dans la poitrine si ça te touche ! »

Il était déjà mort une fois, cloué à un arbre comme un insecte dans une expérience scientifique.

Mais il y avait quelque chose d'étrange. La dernière fois que Subaru s'était aventuré dans la jungle, il était allé dans la direction opposée.

« Qu'est-ce que tu fais là, espèce de connard... ? »

La douleur que lui causaient ses doigts lui martelait la tête. Il serra les dents jusqu'à ce qu'il ait l'impression qu'elles allaient se briser et essaya désespérément de réfléchir.

Il semblait fort improbable que ce chasseur soit quelqu'un d'autre que le coupable qui l'avait assassiné auparavant.

Les deux attaques provenaient du même arc puissant.

La question était : pourquoi le ciblaient-ils de manière proactive ?

C'est peut-être une propriété privée, et ils sont un peu trop zélés pour chasser les intrus. Le chasseur est d'une précision redoutable, mais peut-être qu'il a simplement du mal à se retenir ?

« On pourrait peut-être en discuter ! Hé ! Je ne veux pas me battre ! C'est juste par hasard qu'on s'est retrouvés dans cette jungle... »

«Attendez une minute ! Vous nous incluez, moi et cette fille, quand vous dites ça ? Je refuse d'être mise dans le même groupe que vous !»

« C'est vraiment le moment... Oh ?! »

La réponse à la demande de cessez-le-feu de Subaru fut une flèche qui laissa une profonde entaille dans le sol.

Le violent impact mit également fin à sa dispute avec Rem. À ce rythme, le chasseur ne tarderait pas à dégager tous les obstacles entre les flèches et les trois hommes cachés dans le trou.

« Il semblerait que cette personne ne soit pas disposée à parler... »

« S'ils utilisent des flèches, il faut aussi faire attention aux tirs paraboliques... Si ce chasseur était un vrai tireur d'élite, il pourrait attendre des heures... Mais avec un arc et des flèches, ce n'est pas comme regarder dans la lunette de visée et rester immobile, donc il ne peut probablement pas attendre indéfiniment. »

Dans les mangas ou les films, on voyait souvent des scènes de tireurs d'élite attendant leurs cibles pendant de longues périodes, mais un arc et des flèches n'étaient pas la même chose qu'une arme à feu qui pouvait être utilisée à tout moment.

« Ils essaient d'en finir rapidement. »

S'attendant à une attaque imminente de l'ennemi, Subaru décida qu'il n'avait pas le temps de tergiverser. S'ils refusaient de dialoguer, le combat serait inévitable. Et il n'avait guère d'atouts à faire valoir.

« Le seul choix, c'est de fuir, comme Teach me l'a appris. »

Heureusement, comme ils s'étaient glissés dans le trou, le chasseur ne pouvait pas voir leur position exacte. S'ils ressortaient de l'autre côté et restaient au ras du sol, ils pourraient peut-être se faufiler dans les sous-bois.

Ou...

Subaru regarda Rem, qui semblait retenir son souffle.

«...? Pourquoi as-tu soudainement cessé de parler ? As-tu élaboré un plan pour t'enfuir ?» demanda Rem.

«...C'est une urgence, après tout, alors j'imagine que vous êtes au moins disposé à m'écouter», dit Subaru.

Assise sagement par terre, Rem bouda, agacée. Mais si elle ne l'attaquait pas, elle devait comprendre que ce n'était pas le moment de se disputer. Si elle était disposée à faire la paix, cela simplifiait les choses.

« Rem, écoute. Je vais surgir et attirer leur attention. »

Sortez de l'autre côté du trou et mettez-vous en sécurité.

"Hein...?"

Entre fuir ensemble ou s'assurer que Rem s'échappe en premier, il était évident quelle option avait le plus de chances de succès.

Aussi habile archer que fût l'ennemi, la jungle était dense et Subaru pouvait se déplacer tout en restant vigilant face aux flèches. Il devrait pouvoir gagner du temps.

« Une fois que vous aurez réussi à vous échapper, je tenterai ma chance moi aussi. Mais je ne veux pas m'éloigner trop de vous après ça, alors j'apprécierais que vous me laissiez des repères. Ça n'a peut-être pas beaucoup de sens, mais dans mon pays, les flèches sont une sorte de signalisation qui permet d'indiquer une direction... »

« Ne me dites pas ça. »

Subaru expédia rapidement son plan à Rem, mais elle l'interrompit d'un regard noir.

Il était perplexe, ne comprenant pas pourquoi, ce qui...
Cela l'a encore plus agacée.

« Tu décides de tout toute seule... Et pour couronner le tout, tu me dis de m'enfuir ? Moi ? Celle qui est déjà furieuse contre toi parce que j'ai tenté d'abandonner un enfant ? »

Elle a rejeté le plan de Subaru pour exactement la même raison qu'elle l'avait rejeté au départ.

Je comprends sa logique. On pourrait dire que c'est la réponse qu'une personne bienveillante donnerait. Mais je ne pensais pas qu'elle me forcerait à le faire maintenant, justement.

« C'est... Mais je... »

« J'en ai assez de vos excuses. Il n'y a plus de temps. Mais je refuse de m'enfuir seule. Je n'abandonnerai pas cet enfant. »

Subaru ne put dissimuler sa surprise lorsque Rem tourna son attention vers ce qui se trouvait à l'extérieur du trou. Elle regarda par-dessus le grand arbre qui avait été pulvérisé plus tôt, vers un autre, un peu plus loin.

« Je me demandais où elle était. Vous l'avez donc cachée là ? Comment ? »
Reste-t-elle silencieuse pendant que tout cela se passe... ?

« ...C'était difficile de la porter, alors je l'ai renversée
Inconsciente. Elle ne devrait pas se réveiller avant un moment.

"Toi..."

Louis allait être un fardeau pour leur fuite, même maintenant.
Cette prise de conscience a failli faire exploser Subaru, mais la réaction incroyablement typique de Rem a fait s'effondrer sa frustration.

Ce genre d'action excessive mais décisive lui ressemblait bien.

«...Je ne pense pas que c'était un bon choix non plus.»

« Non, c'était une pièce de théâtre spectaculaire. Juste pour être sûr, vous n'êtes pas prêt à la laisser là pendant que nous nous enfuyons ensemble ? »

« Je ne sais pas qui je suis, mais je me mordrais la langue et »

Je préférerais me suicider plutôt que de faire une chose pareille.

Honnêtement, abandonner Louis et s'enfuir avec Rem était le meilleur choix du point de vue de Subaru, mais il ne semblait pas que Rem l'autoriserait.

« Zut, moi ! Il fallait que tu décides soudainement d'être un... »

« Bouddha miséricordieux, quand l'ombre nous a engloutis... »

Quand l'ombre eut atteint la loge, sa décision de prendre Louis avec lui en plus de Rem avait tout déclenché. Il était trop tard pour revenir en arrière, mais il pouvait toujours crier sur tous les toits qu'il avait fait le mauvais choix.

"Qu'est-ce que tu vas faire?"

«...Je le ferai. Je l'amènerai aussi. Cet arbre, n'est-ce pas ?»

«...Oui. Dans le creux de l'arbre. Y a-t-il une chance de gagner ?»

« Mon professeur m'a appris à courir sans hésiter quand... »

Un ennemi puissant se présente.

Clind lui avait dit que ça ne se résumait pas à une différence de force ou quelque chose de ce genre.

Dans ce monde, la plupart des adversaires seraient plus forts que Subaru, donc l'hypothèse la plus sûre était que tout adversaire qu'il rencontrerait serait au moins d'un niveau au-dessus de lui.

C'est pourquoi la fuite était sa priorité absolue. S'il ne pouvait pas s'échapper, alors...

« Il faut utiliser tout ce qu'on a. Rem, je sais que ça ne te plaît pas, mais donne-moi un coup de main. »

«...Si c'est pour l'aider.»

Elle regarda droit dans sa main tendue et refusa de la prendre.

Mais elle était prête à se plier à son plan, même si cela ne lui plaisait pas.

4

Il balança violemment son bras gauche une fois, vérifiant l'état de ses doigts cassés.

La douleur était... assez vive. Une sensation lancinante lui lacé l'arrière du crâne, mais il se força à rester concentré pour ne pas être distrait pendant sa course.

Et puis...

« Hiiyah ! »

Il sortit un petit tronc d'arbre du trou. La partie qui en sortit fut instantanément transpercée par une flèche d'une rapidité terrifiante. L'impact l'arracha des bras de Subaru et le projeta au loin.

« Uoooooh !!! »

Sans tenir compte de cela, Subaru sortit du trou et posa le pied sur le sol accidenté.

Aussi habile fût-il à l'arc, le chasseur ne pouvait pas tirer aussi vite. Contrairement à une arme à feu, un arc devait être armé et visé à nouveau. Cette ouverture était sa seule chance de survie... « — Ça arrive ! »

Subaru entendit ces mots au moment même où il posait le pied hors du trou. Deux secondes seulement s'étaient écoulées depuis que la première flèche avait emporté le leurre, mais c'était suffisant pour que le chasseur aguerri décoche sa flèche suivante.

« Ngh ! »

Juste après avoir entendu la voix de Rem, le sol derrière lui s'est mis à trembler.

Il avait réussi à ne pas se figer ni à se mettre en position défensive en entendant sa voix. On aurait peut-être dit plus justement qu'il avait eu de la chance de ne pas réagir assez vite pour entendre l'avertissement de Rem, mais c'était tout de même bien.

Alors qu'il fonçait droit sur l'arbre, une autre flèche s'abattit sur Subaru deux secondes plus tard. Si cela continuait, Subaru allait bientôt ressembler à un porc-épic.

Cependant...

"Je ne pense pas...!"

La prochaine attaque du chasseur fut interrompue par une motte de terre. et un cri de bravoure.

Assise le dos contre le bord du trou, une pierre boueuse à la main, Rem avait lancé un projectile — ou plutôt un boulet de canon.

« Ce serait mieux si elle se souvenait comment utiliser la magie... ! »

Alors que Subaru passait en revue les armes à leur disposition pour le combat, Rem avait mentionné qu'il lui serait difficile d'utiliser la magie ou la force de sa corne d'oni. Plus précisément, elle ne se souvenait plus exactement comment les utiliser.

Il n'y avait plus de temps pour l'aider à se souvenir. Subaru suggéra plutôt de tirer profit de sa force brute : lancer des pierres pour attaquer le chasseur qui les avait sous-estimés et n'avait pas changé de position plus tôt.

« Un rat acculé peut encore mordre ! J'espère que vous apprécierez la sensation !!! »

Évitant l'onde de choc de l'impact de la flèche, Subaru cria ces mots en regardant le gros rocher de Rem voler dans la direction d'où provenait la flèche.

« Aaaaaaaaaaaaaah !!! »

Ne jamais savoir se retenir était l'une des choses c'est ce qui rendait Rem si charmant.

Les pierres qu'il avait ramassées au cas où elles seraient

Ce qui était utile se transformait désormais en projectiles mortels entre ses mains délicates.

« Et pendant que Rem me fait gagner du temps... »

Le tireur d'élite ayant été momentanément réduit au silence par les tirs d'artillerie, Subaru atteignit l'arbre. En le contournant, il jeta un coup d'œil à l'intérieur d'une cavité et vit Louis endormie, enveloppée dans ses propres cheveux blonds.

« S'il vous plaît, ne vous arrêtez pas de bouger !!! »

« Ngh ! »

Remarquant son hésitation, Rem cria et mit fin à l'indécision de Subaru.

Parvenant tant bien que mal à réprimer la vive réticence qu'il ressentait, Subaru prit Louis dans ses bras et sauta de l'arbre.

"Hein?"

Au moment même où il sautait et s'apprêtait à retourner vers Rem, une ombre noire apparut soudain, lui barrant le passage.

Il avait prévu de retourner au trou par le même chemin qu'à l'aller. Il n'y avait rien ici auparavant. Puis, levant les yeux vers l'ombre, il resta sans voix. !!!

« _____ »

L'immense ombre qui s'était glissée silencieusement à travers la forêt tropicale et était apparue en plein sur son chemin était celle d'un serpent géant, d'une dizaine de mètres de long. La créature avait des yeux jaunes et des écailles vertes. Subaru remarqua alors une corne blanche et torsadée sur son front et comprit de quoi il s'agissait.

« Une bête démoniaque... ! »

Subaru regrettait d'avoir négligé un danger aussi évident.

Il aurait dû s'en douter. Il exhalait l'odeur de la Sorcière plus intensément que jamais depuis son arrivée en ce monde. Cela signifiait que les bêtes démoniaques seraient inévitablement attirées par lui, comme dans les dunes d'Auguria et en tant d'autres lieux auparavant.

Cette jungle sombre et déserte était l'endroit idéal pour eux.

« _____ »

Ouvrant sa grande gueule, le serpent prit Subaru pour cible.

Elle était assez grande pour l'engloutir tout entier, lui et Louis. En la voyant de si près, il eut l'impression que le temps ralentissait.

Hmm, ce n'est pas bon.

J'avais presque l'impression que cela arrivait à quelqu'un d'autre.

Il se maudissait d'avoir instinctivement tenté de protéger

Louis, la gueule du serpent—

« _____?! »

« Uwah ?! »

Subaru avait instinctivement fermé les yeux, donc quand

Quelque chose de mouillé lui dégoulinait dessus depuis le plafond, il paniqua.

Au début, il avait cru que le serpent était le genre de monstre qui asperge ses proies de sucs digestifs avant de les dévorer, mais il n'en était rien. Ce qui l'avait trempé, c'était du sang noir comme la nuit qui jaillissait de la gueule d'un serpent transpercé au niveau du torse par une flèche acérée.

5

« Ngh ! »

Subaru eut un hoquet de surprise en voyant le sang noir jaillir de la gueule du serpent.

Mais son choc n'avait rien à voir avec le gros serpent ni avec le sang qui recouvrait son corps.

« Pourquoi le chasseur... ?! »

L'attaque avait sauvé Subaru et Louis, qui étaient sur le point d'être avalés tout entiers par le serpent.

Le torse du serpent, qui semblait assez gros pour contenir trois Subaru, avait été transpercé par une flèche tirée par le chasseur qui lui avait causé tant de problèmes jusqu'à quelques instants auparavant.

« Ils m'ont sauvé... ?! »

Il ne comprenait pas, mais c'était la seule réponse qu'il pouvait donner.
pourrait trouver.

Il ne pensait pas que cela puisse s'expliquer aussi simplement par un procédé narratif typique des mangas, où le chasseur déclarerait soudainement : « C'est moi qui te tuerai. » Mais quelle qu'en soit la raison, Subaru avait été sauvé.

Et cela ne s'est pas arrêté là ! Il ne s'agissait pas seulement d'empêcher les crocs qui étaient sur le point de l'atteindre à ce moment-là.

« _____

Le serpent poussa un cri strident. Au lieu de poursuivre Subaru, il se faufila dans la direction d'où provenait la flèche, se retournant furieusement contre l'archer qui l'avait visé.

Le serpent de neuf mètres de long rampait sur le sol, fonçant sur sa nouvelle proie.

Il ne paraissait pas aussi stupide que son corps massif l'aurait laissé supposer. Lorsqu'il rampait sur le sol, c'était presque comme si le sol lui-même bougeait.

Alors que le serpent s'approchait, le chasseur prépara une autre flèche, mais il manqua sa cible. !!!

« _____

Le serpent découvrit ses crocs et attaqua.

Le chasseur fit un bond en arrière, esquivant le monstre tout en décochant une autre flèche à bout portant pour achever la bête démoniaque.

Une lutte à mort sanglante se déroulait entre les arbres. Les bruits d'une lutte acharnée résonnaient tandis que Subaru retournait en courant vers le trou où Rem l'attendait, Louis dans les bras. Et...

« Rem, donne-moi un coup de main ! Il faut qu'on s'enfuit ! »

« — ! L'enfant est-il en sécurité ? »

« Ouais, elle dort profondément, c'est agaçant ! Allez, on y va ! »

Subaru tendit la main vers Rem, qui était toujours appuyée contre le fond du trou. Mais elle regarda sa main, puis secoua la tête et posa la sienne sur le bord du trou.

trou.

Elle refusait obstinément de lui prendre la main. Subaru retira alors la sienne, sortit son fouet et attacha Louis à son dos.

S'il la rejetait, cela mènerait sûrement à une autre
Il y avait eu une confrontation avec Rem, et il voulait l'éviter.

"Aussi...!"

« Attends ! »

Après s'être assuré que Louis était bien attaché et ne risquait pas de tomber, il se pencha et souleva Rem dans ses bras. Son visage se crispa aussitôt, mais...

« Vos seuls choix sont moi, le chasseur, ou le serpent ! »

« ...Le serpent, si tant est qu'on puisse lui parler. »

« C'est impossible, alors contentez-vous de moi, même si je suis le second choix !

Allons-y ! »

Bien que Rem ne puisse cacher ses sentiments partagés face à ce qui lui semblait être une décision évidente, Subaru se retourna rapidement et s'enfuit de l'endroit où le chasseur et le serpent se livraient à un combat féroce.

Quel que soit le vainqueur, il s'en prendrait très probablement à Subaru. Il ignorait combien de temps il leur faudrait pour régler leurs comptes, mais il voulait s'éloigner le plus possible d'eux.

« Ha, ha... »

Et tandis qu'il courait en tenant Rem dans ses bras, il ne put s'empêcher d'être saisi d'un sentiment de nostalgie. Il avait déjà couru dans une forêt, poursuivi par des bêtes démoniaques comme celle-ci.

Mais à ce moment-là, il portait Ram dans ses bras, et non Rem.

« Ma grande sœur ne s'en souvient pas non plus... hah... Je suis la seule à m'en souvenir encore... »

« Tu respirez fort. À ce rythme, on va se faire prendre. »

« Je sais ! Vous deux, les sœurs... ha... aucune pitié... ! »

Même s'il portait une personne différente, ses commentaires étaient tout aussi cinglants.

Subaru continua de se surpasser malgré l'essoufflement, courant désespérément à travers la forêt tout en laissant Rem couvrir leurs arrières.

J'ai couru partout aujourd'hui.

Son corps et son esprit étaient meurtris et épuisés. Il aurait tellement aimé tout laisser tomber et faire une sieste s'il l'avait pu.

Si on arrive à semer notre poursuivant, je le ferai sans hésiter. Huit heures d'affilée, même.

« Je dois juste tenir jusque-là... ! »

« ..Ah, attendez ! »

« Aïe, aïe, aïe, aïe ?! Quoi ?! »

Alors qu'il s'encourageait à voix haute, Rem lui tira brutalement l'oreille. Grimaçant de douleur, Subaru vit Rem pointer dans une autre direction.

« J'entends le bruit de l'eau qui coule... une rivière ? Cela effacerait nos traces, non ? »

« Cela nous aiderait beaucoup ! Si nous pouvons traverser la rivière, ce serait formidable ! » cela rendrait plus difficile de nous suivre... !

Malheureusement, entre sa respiration rauque et les battements de son cœur qui résonnaient dans sa poitrine, Subaru n'entendait pas le bruit de l'eau, mais il n'avait aucune raison de douter de l'ouïe de Rem.

« Par là », dit Rem en montrant du doigt.

Suivant ses indications, Subaru changea de direction et se précipita à la recherche d'une rivière. Et lorsqu'il traversa un bosquet et déboucha sur une clairière...

« C'est une rivière ! Mais... »

Une fois sortis des arbres et la clairière s'étendant devant eux, Subaru put enfin entendre le grondement assourdissant de l'eau – car il s'agissait d'une rivière immense et tumultueuse. Elle coulait une dizaine de mètres en contrebas, du haut d'une falaise.

Comme pour se moquer de leur idée de brouiller les pistes en la franchissant.

« C'est trop... »

Rem déglutit en voyant le grand fleuve en contrebas.

Vu la violence du torrent et la hauteur à laquelle ils se trouvaient, sa réaction était tout à fait compréhensible. Et elle semblait s'en vouloir de les avoir menés là.

Mais il n'y avait pas de temps pour les regrets, les reproches ou les excuses.

« Mince alors ! Ils ont fini de se battre ?! »

Un rugissement impressionnant tonna au plus profond de la jungle derrière eux.

Le cri du serpent semblait empreint d'une émotion particulière. Qu'il ait connu la victoire ou la défaite, le survivant de ce combat allait probablement s'en prendre à eux.

maintenant.

« Avant cela, nous devons... »

«—Laissez-moi ici.»

Subaru s'apprêtait à dire qu'il était temps pour eux de filer au plus vite quand Rem l'interrompt.

Subaru eut un hoquet de surprise en sentant la tension dans sa voix.

"Quoi?"

« Laissez-moi ici, s'il vous plaît. C'est ma faute si nous avons fait un détour inutile. Il n'y a pas de temps à perdre. J'arrêterai l'ennemi d'une manière ou d'une autre, alors... »

« N-ne sois pas stupide ! Je ne vais pas te quitter... »

« Alors, que vas-tu faire ?! Continuer à porter deux petites filles qui ne peuvent pas bouger seules alors que tu es déjà à bout de souffle et que tes genoux tremblent ? Que peux-tu faire de plus ?! »

Rem devint rouge de colère en se disputant avec lui. Il ne se laissa pas déstabiliser par son intensité, mais il n'avait pas non plus de réponse immédiate à ce qu'elle avait dit.

Subaru n'était pas assez perspicace pour improviser un plan de secours. Mais en même temps, il prit rapidement une décision qui ne nécessitait aucune intelligence.

« Non. Je ne vais pas te quitter. »

« Ngh ! Espèce d'entête ! »

« Qui est têtue ici ?! Je sais que tu le sens

Responsable ! Mais ça n'a rien à voir avec ça ! Tu crois que je pourrais te laisser tomber ?!

« Quoi... ? »

« Ça ne sert à rien si tu n'es plus là ! Si tu dois mourir, autant que ce soit moi qui meure à ta place. Qu'est-ce que je dois faire pour que tu comprennes ça ?! »

Subaru a essayé de la convaincre de retirer sa suggestion en lui faisant part de ses sentiments les plus sincères.

Il pensait vraiment tout ce qu'il avait dit. Bien sûr qu'il ne voulait pas mourir. Même si le Retour par la Mort lui offrait davantage d'opportunités, il ne voulait pas mourir. C'était simplement une question de choisir la moindre mal.

Mais malgré tout...

« Je choisirai une voie où aucun de nous deux n'aura à mourir. »

« ...Et la fille sur ton dos ? »

« Si je pouvais l'utiliser comme appât, je le ferais, mais cela poserait problème si vous vous en plaigniez. Alors pour l'instant, je l'emmènerai avec nous aussi. »

C'était exaspérant de voir Louis constamment mêlé à leurs autres problèmes, mais s'il se débarrassait de lui maintenant, il serait impossible de renouer avec Rem. C'était hors de question, alors même s'il détestait Louis, il ne l'abandonnerait pas là.

« _____ »

Les yeux de Rem s'écarquillèrent et elle se tut.

Il pouvait presque percevoir sa confusion alors qu'elle tentait de décider quoi faire de cette personne qui dégageait une odeur repoussante. Tout en la gardant à l'œil, Subaru regarda autour d'eux, cherchant une issue.

Malheureusement, aucune solution de survie ne se présentait d'elle-même. La situation était si désespérée que Rem avait suggéré de se servir d'appât.

Dans ce cas...

« Je suppose qu'il faut se lancer. »

« Quoi... ? Attendez une minute ! C'est plus qu'inconsidéré ! Dans cette situation ?! »

« Vous ne pouvez pas bouger vos jambes, et j'ai une meule de moulin attachée à mon dos, trois doigts cassés et une ou deux côtes douteuses... »

« Tes doigts sont... Non, regarde ! C'est absurde ! De ce
« La hauteur... Si on saute, on va s'évanouir et se noyer ! »

Tandis qu'elle montrait la rivière du doigt, Rem pencha très objections pratiques.

La chute était de neuf mètres, et il y avait deux jeunes filles incapables de se déplacer ainsi qu'un homme blessé qui devait tant bien que mal les surveiller. Toute tentative pour atteindre l'autre rive en franchissant ces rapides revenait à se suicider.

« Ce n'est pas un suicide. Et dans le pire des cas, au moins nous mourrons ensemble. »

Subaru afficha un large sourire, mais Rem le gifla.

« Absolument pas ! »

« Aïe ! »

Sous le choc, son cou se tordit et il gémit.

La douleur lui monta à la joue qui devint rouge.

« Très bien, j'ai compris. Alors je ferai en sorte que nous ne mourions pas. »

«
_____»

« Je réaliserai ton vœu. Parce que je suis ton héros. »

Ses yeux s'ouvrirent en grand.

Non pas parce que ces mots avaient fait ressurgir un souvenir, mais parce qu'elle était surprise de l'entendre répéter encore cette même phrase suspecte qu'il avait prononcée juste après son réveil.

Mais c'était très bien comme ça.

Il ne parlait pas ainsi pour le bien de Rem. Il lançait un sortilège sur le garçon pathétique qui se reflétait dans ses yeux bleus.

Sentant le danger approcher, Subaru expira.

« Accrochez-vous bien. »

Rem tentait encore de résister, mais Subaru s'avança vers le bord avant qu'elle ne puisse dire quoi que ce soit pour l'arrêter. Anticipant leur chute, Rem s'agrippa à ses vêtements et...

«Je ne te pardonnerai pas si nous mourons !»

Eh bien, je suppose que je ne peux pas mourir, alors.

Subaru sourit intérieurement et se lança dans le vide, au bord de la falaise.

6

Il y eut un fracas et un jet d'eau. Puis un puissant courant l'emporta sur lui-même.

Il avait réussi de justesse à atterrir les pieds en premier dans l'eau, minimisant ainsi l'impact, mais l'atterrissage avait tout de même été brutal, et avec le voyant HP de Subaru déjà au rouge, il était difficile de se défaire de l'impression qu'il ne tenait le coup que grâce à sa détermination sans faille.

Et par un heureux hasard, il n'eut pas besoin de se débarrasser lui-même de ce sentiment.

« Gahgh. »

Son corps tout entier était soigneusement rincé et frotté par l'eau, comme une serviette dans une machine à laver.

J'ai besoin de remonter à la surface et de respirer. Mais je ne peux pas.

se déplacer.

Même s'il avait essayé de se hisser en donnant des coups de pied, il tenait quelque chose d'important dans ses bras, il n'aurait donc pas pu y arriver.

« _____ »

Le puissant courant continuait de le frapper de plein fouet, mais il sentait encore l'objet de son affection dans ses bras et l'objet de sa haine sur son dos. Ni le fouet qu'il avait noué autour de lui, ni ses bras ne le lâcheraient.

« Gagh. »

L'eau lui pénétrait par le nez et la bouche, et il avait l'impression qu'elle lui rentrait aussi dans les yeux et les oreilles.

Il agitait les bras et les jambes en vain, se débattant tandis qu'il était emporté dans les entrailles de l'immense créature qu'était le fleuve. Mais s'ils atteignaient l'endroit où toute cette eau se déversait hors du fleuve, il n'y aurait plus aucun espoir.

survie.

Il devait faire quelque chose avant que cela n'arrive.

« Gah, gurch. »

Il donnait des coups de pied dans l'eau tandis que des pensées aléatoires lui traversaient l'esprit.

Emilia est-elle en sécurité ? Et Béatrice ? Et Ram et Meili ?

Julius, Anastasia et Echidna s'en sortent probablement bien.

Tout le monde sera en sécurité si Patlash est là. Sa présence aurait été d'une aide précieuse. Si Patlash avait été là, elle nous aurait sauvés. Sauver et être sauvés. Et la personne que je voulais le plus sauver m'a cassé les doigts.

C'est un peu tard, mais ça a vraiment fait mal, et j'ai réussi à ne pas pleurer sur le coup. Je ne veux pas avoir l'air ridicule devant Rem. Ni devant Ram, ni devant Beatrice, ni devant Petra, ni devant Garfiel. Otto, Clind et Frederica savent déjà que je suis pitoyable, donc ça ne les dérange pas. Ce serait effrayant si Roswaal l'apprenait, alors je dois absolument le lui cacher. Je dois retourner à Pristella pour aider ces gens, la sélection royale, et demain, tout le monde... « Gagh, gahh. »

Tout le monde était...

7

« Beurk. »

Subaru parvint à s'agripper à une branche et à se hisser à bord. Il la saisit de la main gauche. Ses trois doigts cassés protestaient bruyamment, mais il les ignora.

« Beurk, beurk. »

Toute l'eau qu'il avait inhalée est remontée lorsqu'il a eu des haut-le-cœur. Ce faisant, il serra le poids contre son bras droit et tira son visage hors de l'eau. Tout en la regardant inanimée, il se hissa désespérément sur la berge à l'aide d'une branche.

« Beurk. »

Parvenant tant bien que mal à escalader la berge, il céda à la nausée et vomit encore de l'eau. Luttant toujours contre la sensation d'eau qui lui remontait à l'intérieur, il déposa la jeune fille sur le sol.

« _____ »

Il vérifia si elle respirait en approchant son oreille de sa bouche. Aucune réaction. Se mordant la lèvre, il appuya sur sa poitrine et commença le massage cardiaque. Mais elle ne respirait toujours pas. Il se pencha pour voir s'il devait pratiquer le bouche-à-bouche, mais au moment où son visage approchait du sien, elle cracha de l'eau. Inclinant sa tête sur le côté, il l'aida à expulser l'eau.

Une nouvelle vague d'épuisement l'envahit. Il défit le fouet qui retenait la meule dans son dos et la déposa. Peut-être était-ce dû à son inconscience initiale, mais elle respirait encore faiblement, sans problème apparent.

Ce qui signifie que tout le monde était en sécurité...

"Sûr..."

Une soudaine vague de vertige le frappa et il s'effondra sur place.

Il sentait qu'ils devaient s'éloigner de la rive et au moins se cacher dans les broussailles, mais son corps refusait d'obéir. Il était complètement épuisé.

Sans pouvoir bouger un seul doigt, il commença à sombrer dans l'inconscience. Au moment de perdre connaissance, il espéra que quelqu'un d'autre, ni le chasseur ni le serpent, le...

« R...em... »

Il priait pour qu'elle, au moins, soit sauvée.

«...Ah.»

Lentement, sa conscience remonta des profondeurs froides et obscures.

Silencieusement, il se souvint de respirer, et l'air emplît son corps vide. Encore, encore. Il cherchait de l'oxygène comme s'il se noyait. Il ouvrit grand la bouche, et...

«Ferme-la, connard.»

« Mgh. »

On lui a fourré quelque chose dans la bouche assez brutalement.

Il ouvrit les yeux pour voir ce qui s'était passé, mais il ne vit rien. Apparemment, quelque chose lui enveloppait le visage et lui couvrait les yeux. Il comprit cependant que quelqu'un lui avait fourré quelque chose dans la bouche.

Le goût de la terre et de l'herbe, quelque chose de grand et de solide...

Subaru a rapidement compris qu'il s'agissait d'une chaussure.

Quelqu'un lui avait enfoncé le bout de sa chaussure dans la bouche.

« Aïe ! Beurk ! Qu-qu'est-ce que... ? Aïe ! »

« Qu'est-ce que tu crois faire ? Tu ne comprends pas ? »

« Dans quelle situation vous trouvez-vous ? »

« Geh, pwah. »

À peine l'eut-il recraché que la chaussure lui atterrit en plein dans le ventre.

L'homme se pencha tandis que Subaru haletait et crachait, puis il lui cracha dessus.

Pendant tout ce temps, Subaru avait encore la tête qui tournait.

Il ne voyait rien, il ne savait pas ce qui se passait, et tout à coup, il se faisait tabasser.

Et pour couronner le tout, lorsqu'il tenta de se masser la poitrine douloureuse, il constata que ses bras étaient attachés dans le dos. Ses jambes semblaient l'être aussi ; se lever ou s'enfuir était donc impossible.

« Qu-quoi... ? »

« Ah ? Combien de temps allez-vous rester... »

«Allons, du calme ! Il ne sait rien. »

Au moins, enlevons le bandeau.

« Tch. »

Subaru se tordait de douleur, la bave aux lèvres, tandis que les deux hommes se disputaient. Le second parvint à calmer un peu le plus violent, qui grommela et sembla s'éloigner, agacé.

Puis on entendit la voix d'un homme qui semblait raisonnable.

« Ouf, désolé pour tout ça. Je suis sûr que vous ne pouvez pas vraiment voir ce qui se passe, mais je vais vous enlever le bandeau pour l'instant. Désolé, mais je ne peux pas vous délier les mains ni les pieds. »

Bien que Subaru ne répondît pas, l'homme porta lentement la main à sa tête et défit le bandeau qui lui serrait les yeux. Une légère douleur le parcourut, suivie d'un soulagement. Subaru inspira profondément, supportant la douleur à la poitrine, et attendit en silence que sa vue lui revienne.

«—Quel est cet endroit...?»

Quand il put de nouveau voir, il aperçut un ensemble de tentes et de feux de camp. Puis il vit des hommes s'affairer tout autour, armés d'épées et d'armures.

La meilleure description qui lui soit venue à l'esprit était celle-ci
Le moment était...

«...On dirait une pièce de théâtre de la taïga .»

Cela n'avait rien à voir avec le biome dans lequel il se trouvait. Non, c'était comme une scène tout droit sortie d'un film d'époque à grand spectacle. Un campement s'affairait à préparer une bataille imminente.

C'était presque comme une reconstitution historique.

Non, ce n'est pas ça.

« Nous vous avons trouvés en allant chercher de l'eau. »

Désolé, mais vous êtes notre prisonnier maintenant.

La personne qui s'est placée devant lui était vraisemblablement l'homme qui lui avait enlevé son bandeau.

Il posa ses mains sur ses hanches et regarda Subaru avec une expression à la fois bienveillante et inquiète.

Subaru Natsuki était devenue prisonnière.

CHAPITRE 3

C'EST DUR D'ÊTRE UN HOMME

1

Prisonnier.

Subaru déglutit, complètement déconcerté par ce mot.

« _____ »

Subaru était prisonnier dans un camp qui ressemblait à un décor de film historique. Des dizaines de tentes étaient dressées, et une armée mixte d'humains et de demi-humains, vêtus d'armures, armés et d'une allure généralement menaçante, vaquait à ses occupations.

Subaru était assis à même le sol, à l'abri du vent sous une simple tente. Ses mains étaient liées dans le dos et ses pieds étaient également attachés.

Cependant, ce qui importait plus à ses yeux que son manque de liberté, c'était...

« Rem... Il aurait dû y avoir une fille avec moi. Que lui est-il arrivé ? » demanda Subaru à voix basse.

« Oh... la première chose qui vous préoccupe après avoir appris que vous êtes prisonnier, c'est une fille ? J'imagine qu'on peut supposer sans trop se tromper que ces filles sont plutôt importantes pour vous ? »

L'homme accroupi devant Subaru, aux cheveux orange vif, haussa un sourcil. C'était le même qui avait empêché l'individu violent de lui enfoncer sa chaussure dans la bouche.

Il paraissait un peu plus âgé que Subaru et avait une apparence aimable.

Il esquissait un sourire, mais à en juger par son armure légère et l'épée qu'il portait à la ceinture, il était l'un des guerriers du camp.

Non pas un chevalier, mais un guerrier.

Après avoir passé plus d'un an dans ce monde, Subaru pouvait l'affirmer.

Les chevaliers étaient ostentatoires, tandis que les guerriers étaient plus rustiques. Pas forcément de façon péjorative, juste différents.

On attendait d'un chevalier qu'il soit habile, mais aussi digne et capable d'inspirer le peuple. À cet égard, l'intégrité et l'apparence étaient primordiales. Reinhard et Julius en étaient de bons exemples.

Pendant ce temps, un guerrier n'avait besoin que de la force nécessaire pour combattre et vaincre. L'homme qui se tenait devant lui ne faisait pas exception à cet égard.

«...Je vais poser la question. Et la fille qui était avec moi?" »

« Tu es plutôt têtue... Ils sont tous les deux en sécurité. Un peu trop vifs, même. »

« Ah bon ?! Alors dis-le-moi plus tôt, bon sang ! Tant que... »

La fille aux cheveux bleus est saine et sauve, c'est suffisant.

« C'est plutôt cruel de dire ça ! »

L'homme se gratta la joue et esquissa un sourire ironique lorsque Subaru se pencha soudainement en avant.

Subaru avait simplement réagi honnêtement, mais même s'il avait expliqué la situation en détail, cela n'aurait eu aucun sens pour cet homme. Quoi qu'il en soit, apprendre que Rem était saine et sauve était un soulagement.

Il devait maintenant reprendre le contrôle de la situation.

« Se faire capturer est un peu difficile à accepter, mais mettre cela en lumière Pour l'instant, mettons cela de côté... Et Re... les filles ?

« Si vous voulez les voir, je vous laisserai faire. À condition que vous répondiez honnêtement à mes questions. Précisons qu'ils sont tous les deux incarcérés pour le moment. »

« Enfermé ?! Pourquoi... guah ! »

Il supposa immédiatement que Rem se trouvait dans une situation terrible. Mais alors qu'il commençait à se plaindre, un homme avec un cache-œil lui piétina les mains, liées dans le dos, en s'acharnant sur ses doigts cassés.

Subaru serra les dents et gémit de douleur.

« Merde », grommela l'homme au cache-œil.

« On dirait que vous ne comprenez pas ce que signifie être prisonnier. Vous ne devriez parler que lorsqu'on vous pose une question ! »

« Jamal, arrête ! Il va encore s'évanouir ! »

L'homme qui avait marché sur la main de Subaru arborait un sourire mauvais.

« Qu'il apprenne un peu. Ça me va tant que je ne lui embête pas les idées, pas vrai ? Bon sang, autant lui casser le reste... »

« Jamal. »

Le plus jeune répéta son nom à voix basse.

Jamal sentit sa respiration se bloquer dans sa gorge et retira son pied à contrecœur.

« Très bien, très bien. »

« Gah, gh... »

« Tch. Sois reconnaissant envers Todd. Tu m'énerves. »

Jamal cracha sur Subaru et partit, visiblement agacé. Subaru put enfin respirer, soulagé que personne ne lui marche sur les doigts cassés.

« Ouf. Désolé pour ça. Il est colérique et à cran. C'est son unité qui vous a trouvé au bord de l'eau, mais... »

"Mais...?"

« Apparemment, la fille qui était avec toi s'est bien défendue. La moitié de son escouade a été décimée, et ça ne fait pas vraiment honneur à son rôle de chef. »

Après que Todd eut donné cette explication, Subaru comprit un peu mieux la colère de Jamal.

Cela a dû se produire après que Subaru soit sorti de la rivière. Rem s'est réveillée la première et a ensuite passé Jamal et sa bande à tabac.

Il était logique que Jamal veuille sortir son colère contre Subaru, qui était le compagnon de cette fille.

« Néanmoins, je déteste ce type... »

« Ha ha, quelle coïncidence ! Je ne l'aime pas particulièrement non plus. »

Todd haussa les épaules avec un sourire désinvolte. Sa réponse était dénuée de toute malice. Ce n'était pas exactement ce que Subaru voulait entendre après s'être fait piétiner les doigts cassés, mais il supporta la situation pour le moment et expira.

Et, chassant la douleur de sa tête, il leva les yeux vers Todd, qui semblait être quelqu'un avec qui l'on pouvait raisonner.

« Alors, tu es Todd, n'est-ce pas ? »

« Oh, vous avez bien entendu. C'est exact, je suis Todd. Et concernant mes questions... »

« Réponds honnêtement, d'accord... ? Que veux-tu savoir ? »

Je ne suis qu'un type insignifiant venu d'un autre monde. Juste le simple Subaru Natsuki. Je ne sais pas comment voyager entre les mondes, et je ne suis spécialiste dans aucun domaine, contrairement aux protagonistes de ce genre d'histoires. Je suis complètement démuni, et plus j'y réfléchis, plus j'ai envie de pleurer.

« Que peut bien vous répondre quelqu'un dans ma situation ? »

« D'où vient donc cette auto-apitoiement destructeur ? »

Bref, je n'y crois pas vraiment, mais je vais commencer par une question : êtes-vous un Shudrak ?

Todd a posé la question d'un ton un peu ostentatoire, mais ce n'était pas un mot que Subaru avait déjà entendu.

« ...'Shudrak'... ? »

« Tu vois, je le savais. » Todd porta la main à son front. « Je peux Je l'ai déjà dit. Vous n'avez absolument aucun lien avec eux. »

« Attendez une seconde. Je n'ai même pas encore répondu. C'est pas un peu rapide... »

« Non. Personne ne mentirait sur son clan si on lui posait la question. Et personne ne serait incapable de reconnaître le nom de son propre clan. Personne ne vous croirait si vous prétendiez être Shudrak après ça. »

Todd l'a dit d'un ton définitif, et cela ne ressemblait pas à un

Ce n'était pas du bluff non plus. Sa conviction était persuasive, et Subaru ne pouvait pas vraiment la contredire.

Mais dans ce cas...

« Alors, qui sont les Shudrak ? »

« Les personnes que nous recherchons. Elles sont quelque part dans cet endroit gigantesque... la jungle de Badheim.

« La jungle de Badheim. »

« La zone où nous nous trouvons est entièrement recouverte de jungle. Il faudrait des années pour la fouiller. »

Il y avait une pointe d'agacement dans la voix de Todd, et
En suivant son regard, Subaru put comprendre pourquoi.

C'était une jungle gigantesque, immense, assez grande pour faire
Quelqu'un a envie de pleurer ?

En observant le camp où il était détenu, la mer de verdure s'étendait à perte de vue, à gauche comme à droite, et si un paysage similaire s'étendait derrière lui, alors, comme il l'avait pensé à maintes reprises en le traversant plus tôt, cet endroit pouvait vraiment être comparable à l'Amazonie.

Compte tenu de sa taille, de ses conditions extrêmes et des bêtes démoniaques et autres espèces inconnues qui la peuplaient, la jungle était un véritable repaire de démons.

«...Rechercher des gens ici ? Pour le dire gentiment, n'est-ce pas impossible ?»

« Tu le penses aussi ? Ouais, c'est pas terrible. Si je mets des années à revenir, ma fiancée va me quitter. »

La tragédie d'un soldat envoyé au combat et séparé de sa bien-aimée. Percevant quelque chose de semblable dans la voix de Todd, Subaru ne put s'empêcher de compatir.

Mais Subaru était également très loin des gens à ce moment-là.
C'était important pour lui, donc sa sympathie ne durerait pas éternellement.

« Salut Todd. Je crois avoir répondu à tes questions. »

Honnêtement. J'apprécierais donc que vous teniez parole.

« Un type te dit qu'il ne peut pas voir sa fiancée, et tu lui demandes de te présenter à ta femme ? Quel cœur de pierre ! »

« Je ne veux pas entendre ça de la part d'un type dont le copain vient de me marcher sur les doigts cassés. »

« Ha ha, oui, tu m'as bien eu. »

La réaction de Subaru fut effrontée, mais au lieu de se mettre en colère, Todd se contenta de rire. Puis il desserra la corde qui entravait les chevilles de Subaru, lui laissant suffisamment de liberté pour marcher.

« Vous pouvez y arriver par petites étapes. Je vous emmènerai jusqu'aux cellules. »

« Oui, on dirait bien. Montrez-nous le chemin. »

« Audacieux. Vous êtes noble ou quelque chose comme ça ? »

Todd laissa échapper un petit rire ironique et tapa dans le dos de Subaru.

Alors qu'il sortait de la tente des prisonniers à petits pas, Subaru sentait les regards curieux des hommes qui l'entouraient.

On dirait vraiment un camp militaire.

Une clôture en bois, érigée à la hâte, entourait le camp et quelques écuries rudimentaires où il aperçut plusieurs dragons terrestres élancés, attachés. Des tentes de couleurs variées étaient alignées, et il semblait qu'une centaine de personnes s'agitaient autour du camp.

C'était un groupe conséquent... mais malgré cela, ils étaient loin d'être assez nombreux pour fouiller toute la jungle. Il comprenait pourquoi Todd soupirait à l'idée d'une tâche sans fin.

Et tout comme Subaru sympathisait avec Todd et le sa fiancée qu'il ne pouvait pas rencontrer...

« Ah, ça me rappelle... On a trouvé un couteau dans vos affaires. »

Où as-tu trouvé ça ?

Subaru fronça les sourcils un instant à cette question, puis il comprit à quoi l'homme faisait allusion.

Le couteau qu'il avait reçu de l'homme masqué dans la jungle. Celui qui lui avait tant fait pour traverser la jungle et échapper aux pièges de Rem. Il était un peu tard pour y penser maintenant, mais peut-être faisait-il partie de...

le Shudrak.

Parler de lui, serait-ce le trahir ?

"Qu'est-ce que c'est?"

Le silence de Subaru rendait Todd sceptique, ce qui força Subaru à faire un choix difficile.

Cet homme avait traité Subaru avec équité, même s'il le gardait prisonnier. Difficile de qualifier leur relation d'amicale.

Entre-temps, il était probable qu'il ne revoie jamais l'homme masqué, mais ce dernier avait donné à Subaru de précieux conseils dans sa recherche de Rem, et lui avait également offert ce couteau. Un bienfaiteur de haut rang, tout compte fait.

Signification...

«...C'est le couteau de ma famille. Un héritage familial.»

« Vraiment ? Bon sang, tu dois être quelqu'un, alors. »

« Hein ? »

Après mûre réflexion, Subaru décida de couvrir son bienfaiteur et mensonge.

Mais sa réponse fit monter légèrement la voix de Todd. Subaru ne comprenait pas pourquoi, mais Todd continua.

« Je veux dire, c'est un couteau orné de l'emblème du loup-épée. D'après ce que j'ai entendu, ces couteaux sont offerts directement par l'empereur à ses vassaux. Cela doit signifier que vous appartenez à une famille illustre. »

«...Attendez une seconde.»

En entendant la voix de Todd changer, Subaru déglutit.

L'histoire du couteau qu'on lui avait donné était déjà assez surprenante en soi, mais il devait la mettre de côté pour le moment.

Le problème résidait dans les autres mots qu'il avait prononcés : l'emblème du loup-épée et l'empereur.

«
_____»

Les lèvres pincées, Subaru s'arrêta et regarda de nouveau autour de lui.

Il y avait des tentes, des feux de camp et des hommes qui riaient.

lui, et une jungle immense — et à côté d'une tente particulièrement grande, flottant au vent, se trouvait un drapeau bleu.

—Et au milieu du drapeau bleu figurait l'image d'un Tête de loup transpercée d'épées.

"Certainement pas..."

Subaru existait déjà depuis plus d'un an.

Il avait été présenté à plusieurs reprises comme le chevalier d'Emilia, et il ne pouvait pas rester un étranger éternellement ; il avait donc étudié toutes sortes de choses considérées comme des connaissances générales dans ce monde.

Et grâce à cette formation, il a reconnu l'emblème sur le drapeau : le loup à l'épée.

« Le Saint Empire Volakien. »

Les armoiries de l'empire à la frontière sud de Lugunica.

Pour la première fois, Subaru réalisa qu'ils avaient été envoyés traverser la frontière en avion pour se retrouver dans un autre pays.



2

Le Saint Empire Volakien.

C'était le nom du pays où Subaru était alors détenu prisonnier.

L'impression que Subaru avait tirée de ses études sur ce monde se résumait surtout à ceci : les empires ont tendance à être des sources du mal, comme dans les jeux, n'est-ce pas ?

Volakia était l'une des quatre grandes puissances de ce monde, comme Lugunica, et elle contrôlait la plus grande partie du territoire, dominant l'extrémité sud de la carte.

Contrairement à Gusteko au nord ou à Kararagi à l'ouest, Volakia bénéficiait de terres fertiles et d'un climat tempéré, et semblait avoir naturellement développé une culture qui suivait la loi de la jungle.

Des dizaines de races, de tribus et de peuples vivaient à l'intérieur de ses frontières, où les forts faisaient ce qu'ils voulaient et les faibles subissaient ce qu'ils devaient.

Un lieu où ce genre de violence était toléré — autrement dit, un pays pour lequel Subaru Natsuki était particulièrement inadapté.

« Le Saint Empire Volakien. »

Voyant la bannière martiale flotter à côté de la tente,
Les mots lui échappèrent.

En entendant le murmure abasourdi de Subaru, Todd arma son fusil.

Un sourcil légèrement froncé.

« Salut Volakia ! »

« Oh ?! »

Subaru sursauta de surprise au cri soudain qui retentit derrière lui, et Todd rit.

« Qu'est-ce qui vous prend ? C'est vous qui avez commencé. »

« Salut Volakia ? »

«Salut Volakia.»

Cette réponse confuse lui a suffi pour comprendre la situation.

Chaque fois que quelqu'un invoquait le nom du Saint Empire Volakien, la réponse habituelle était de dire « Salut à Volakia ». C'était une coutume cultivée parmi les citoyens de l'empire.

L'autre chose que Subaru avait découverte, c'était...

«...Maintenant, je ne peux plus laisser échapper que je viens de Lugunica.»

C'était en réalité une mauvaise situation pour Subaru.

Il était le chevalier d'un candidat participant à la sélection royale qui se déroulait alors à Lugunica. Sous la tutelle de Roswaal, Subaru avait reçu un titre de chevalier officiel, lui conférant un titre de pairie non héréditaire et de rang le plus bas.

Et même sans ce titre, personne à Lugunica n'ignorait l'existence de la sélection royale.

De ce fait, s'ils étaient encore à Lugunica, il aurait pu obtenir un traitement de faveur en révélant son identité. À tout le moins, après s'être assuré que Rem était en sécurité, il avait envisagé d'en parler à Todd, qui lui semblait raisonnable.

Mais si c'était Volakia, ce serait une autre histoire.

« _____ »

Même Subaru pouvait constater, à la lecture des livres d'histoire de ce monde, que Lugunica et Volakia ne s'entendaient pas bien. Quatre cents ans auparavant, elles s'étaient livrées à des guerres majeures et répétées qui avaient ravagé leurs territoires respectifs, mais aucun conflit d'envergure n'avait éclaté depuis que Lugunica avait prêté allégeance au Dragon Sacré. Cependant, les affrontements frontaliers mineurs étaient nombreux, et il ne faisait aucun doute que les deux pays étaient actuellement en guerre froide. Il avait entendu dire qu'avant l'annonce de l'élection royale, un accord avait été conclu stipulant que l'empire ne profiterait pas de l'occasion pour déclencher une guerre.

Et s'il se mettait à parler d'être un noble de moindre importance ?

De Lugunica, en plein cœur de Volakia ? S'il avait eu affaire à un noble volakien sensé, cela aurait pu se comprendre, mais il s'agissait d'un camp militaire en pleine campagne. Même en accordant à Todd le bénéfice du doute, pouvait-il vraiment espérer un accueil VIP de la part de types impulsifs comme Jamal ?

« Pas question. »

Ce qui signifie qu'il devait faire attention à son identité.

Il semblerait que l'oubli de Rem ait un côté positif.

Absolument tout. La plus infime couche d'argent, d'une épaisseur d'un micron.

« Hé, qu'est-ce qui s'est passé ? Tes jambes te font mal aussi ? »

« Non, ce n'est pas ça. C'est juste la profonde vénération qui m'envahit après avoir entendu « Hail Volakia »... »

« Je vois. Je n'y peux rien. Je n'ai pas été assez attentionné. »

Subaru afficha le plus beau sourire forcé qu'il put faire.

espérant que cette excuse facile convaincrait Todd.

Je n'en ai connaissance que par les livres, mais il semblerait que ce soit l'empire.

On pouvait raisonnablement supposer que son atout potentiel, à savoir révéler son identité et retourner au domaine Mathers, était écarté.

Si je rencontre une personne sensée, alors peut-être qu'elle...

Respectez ma position, mais...

« Les chances de gagner sont un peu faibles pour un pari. »

« Qu'est-ce que tu marmonnes ? Allez, c'est le

Cette rencontre que vous désiriez tant vous a eue.

« Ah. »

Une tape sur l'épaule de Subaru le fit avancer alors qu'il

J'ai continué à avancer par petits pas.

Levant les yeux, il découvrit qu'on l'avait amené devant des cages métalliques installées à la périphérie du camp. Et parmi les cages se trouvait une fille... « Rem ! »

« Ngh ! Tu es... »

Apercevant la jeune fille qu'il cherchait, Subaru tendit la main vers la cage.

L'ayant remarqué, elle fronça les sourcils.

Elle fronça les sourcils et le fixa avec la même hostilité qu'auparavant.

Ça me va. Du moment qu'elle va bien...

« Dieu merci ! Ils ne t'ont rien fait, n'est-ce pas ? »

Eux ? Tu es blessé ? Gh !

Comme il se dépêchait en faisant de petits pas, ses pieds se sont emmêlés et il a basculé en avant. Incapable de se rattraper avec ses bras, il s'est écrasé la tête la première contre la cage métallique et s'est affalé en gémissant.

Face à un spectacle aussi choquant, même la méfiance de Rem s'est effacée devant sa surprise.

« Qu-qu'est-ce que c'était ?! »

« Désolé... Je ne voulais pas vous faire peur. »

« Je n'ai pas peur ! Ne me rabaissez pas... Votre nez et vos dents sont en bon état ? »

« Hein ?! Tu t'inquiètes pour moi ? » renifla Subaru en se tortillant comme un ver.

« Hein ? Bien sûr que non. »

La réponse de Rem fut froide.

Mais lorsqu'il plongea son regard dans ses yeux bleus, Subaru laissa échapper un petit soupir de joie. L'expression de Rem se figea encore davantage.

« Enfin, si tu vas bien, c'est le principal. Il ne s'est rien passé d'étrange, n'est-ce pas ? Tu peux bouger tes jambes maintenant ? Tu as dû être trempé, mais tu n'as pas attrapé froid ou quoi que ce soit, si ? Dis-moi juste s'il y a le moindre problème. »

« Arrête de t'accrocher à moi et de faire semblant d'être si dévouée. J'ai coopéré avec toi dans la jungle parce que je n'avais pas le choix, mais cela n'a rien changé à ton... »

« En fait, comme vous avez dormi si longtemps, votre système immunitaire n'est peut-être pas encore à 100 %. »

Salut Todd ! Ce serait vraiment dommage si Rem attrapait un rhume.

Pourriez-vous lui donner une couverture ?

« Ne m'ignorez pas et ne passez pas à autre chose ! »

Il essayait d'améliorer la situation de Rem, mais elle était le combattant furieusement à ce sujet.

On dirait qu'elle n'est pas moins méfiante à mon égard après tout ce que nous avons enduré pour échapper au chasseur et à cette bête démoniaque.

Subaru se grattait la joue avec une exaspération presque amusée lorsque Todd frappa dans ses mains.

« Très bien, je comprends que ce soient des retrouvailles chargées d'émotion, mais vous deux ne semblez pas être sur la même longueur d'onde. Alors, peut-on affirmer sans risque que vous êtes Mme Rem ? »

"...Je me demande."

« Eh bien, c'est un problème. Il y a forcément une limite à votre entêtement. »

Todd fit la grimace en voyant l'horrible réaction de Subaru et Rem. communication.

Rem se détourna d'un air boudeur, mais il semblerait que son accueil glacial ne soit pas réservé à Subaru. Il était apparemment réservé à tout le monde dans ce camp, Todd y compris.

L'expression « Chaque chien est un lion à la maison » décrivait parfaitement la personnalité de Rem.

« Si vous vous en prenez à tout le monde, les gens vont penser que vous êtes un chien enragé. »

« Ce n'est pas nécessaire. Me traiter de chien ? Non seulement... »

Tu as une odeur épouvantable, et en plus tu es impoli.

« Quoi, tu crois que quelqu'un qui sent mauvais est forcément mal élevé ? Comme si la propreté était une vertu suprême ou un truc du genre ? »

Il y avait un dicton qui disait quelque chose comme « détestez le prêtre, détestez les vêtements liturgiques », et c'était à peu près exactement la façon dont Rem réagissait à Subaru.

La mauvaise première impression que j'ai faite ne va vraiment pas disparaître. Sachant qu'il serait difficile de faire céder Rem, Subaru se tourna vers Todd.

« Bref, c'est Rem. Merci de l'avoir aidée... même si, quand je la vois dans une cage comme ça, c'est difficile d'être vraiment reconnaissant. »

« Je vous l'avais dit, non ? Jamal et son unité se sont fait laminer. »

Il a une réputation à préserver. Mais il ne lui fera pas de mal.

«...Puis-je me fier à ça ?»

« Je ne mentirais pas à un noble. Même Jamal ne se plaindra pas trop. »

Todd plongea la main dans sa poche de poitrine et en sortit un couteau. Les yeux de Subaru s'écarquillèrent lorsque Todd coupa la corde qui lui liait les mains et les jambes.

« Ohhh... Vous nous laissez partir ? »

« J'aurais envie de dire : "Prenez-la et partez..." , mais malheureusement, je ne peux pas. »

«
_____»

« Ne me regardez pas comme ça. Ce n'est pas méchant. Comme vous pouvez le voir, nous avons installé notre campement ici pour combattre les Shudrak dans la jungle. Mais nous ne sommes pas seuls. Si vous vous aventurez à proximité, vous vous ferez capturer par des gars d'un autre camp. »

Cela signifiait que d'autres campements étaient également présents pour fouiller la jungle. C'était un avertissement : s'ils s'aventuraient sur le territoire d'un autre camp, ils risquaient d'être capturés et interrogés à nouveau.

« Ce qui signifie l'occasion de me gaver de bottes dans un camp rempli de Jamal. »

« Je n'aime pas beaucoup souffrir moi-même, alors j'essaie de régler les choses par les mots quand c'est possible. Je ne suis pas vraiment du genre à parler, mais je suis un peu une exception parmi les soldats impériaux. »

« Autrement dit, la plupart de vos camarades sont aussi arrogants que cet homme grossier. » La voix de Rem était empreinte de dégoût.

« À peu près. Et j'imagine que c'est ce qui vous a mis en colère, alors ils l'ont bien cherché. »

Subaru n'appréciait guère Jamal, mais la première rencontre de Rem avec ce dernier a dû être terrible. Le fait que Todd n'ait pas protesté signifiait que, même s'ils étaient alliés, il ne pouvait pas vraiment défendre les agissements de Jamal.

« Je comprends que tu t'inquiètes pour nous, Todd. Mais que devons-nous faire, alors ? Tu te lamentais aussi sur ton sort tout à l'heure, mais on ne peut pas attendre que vous ayez fini de défricher cette jungle. »

« Bien sûr que non, et on n'en finirait jamais de nous entendre si on laissait un étranger traîner indéfiniment dans notre base. Ne t'inquiète pas ; une unité de ravitaillement se rendra dans la ville voisine dans quelques jours. Tu peux quitter le camp avec eux. »

« Je vois... une unité de ravitaillement. »

C'était évident, mais une quantité massive de nourriture et d'eau était nécessaire pour subvenir aux besoins d'un grand nombre de personnes actives.

Et il était impossible d'y parvenir uniquement avec ce qu'ils pouvaient se procurer localement ; les unités de ravitaillement étaient donc tout aussi importantes pour une armée que les troupes de combat.

Une unité logistique était rattachée à ce camp, et Todd recommandait que Rem et Subaru les accompagnent.

« Alors, on peut squatter chez toi... je suppose ? »

« Pourquoi pas ? Les bagarres ne devraient pas commencer si vite... Mais tu devrais probablement rester loin de Jamal. À moins que tu n'aies envie de te prendre une autre botte dans la bouche. »

« J'en tiendrai compte... Ce plan te convient, Rem ? »

Rem continuait de détourner le regard froidement, sans répondre.

Mais si elle ne discutait pas ouvertement avec lui à ce sujet, cela signifiait qu'elle n'avait ni argument ni meilleure suggestion.

Je vois ça comme une adorable rébellion. Non, une rébellion super mignonne et adorable.

« Vous avez une relation plutôt étrange, tous les deux. Qu'est-ce qui se passe entre vous deux ? »

« Voyez-nous comme des voyageurs. Rem m'est précieuse, et... »

Je ne connais pas l'autre fille...

« Après tout ça, tu... »

Tandis qu'elle écoutait ses paroles, l'incrédulité de Rem semblait croître.

Subaru savait qu'il avait fait une erreur, mais il ne pouvait tout simplement pas l'admettre. Il se résigna à admettre que Louis était avec eux.

Honnêtement, s'ils sont prêts à la prendre en charge, j'adorerais qu'ils le fassent.

« Ah oui, elle n'est pas dans la cage avec Rem. Où est-elle passée ? »

«...Cette fille a été emmenée pour être soignée», dit Rem en détournant le regard. «Quand tu as sauté imprudemment dans la rivière, elle a dû se blesser au visage.»

« Guérison... Guérison ? »

Subaru fut un instant déconcerté, puis son expression devint sérieuse.

« Vous avez dit "guérison" ?! »

« Quoi ? C'est exact. La guérison. Ou bien vous voulez dire que vous... »

« Essayer de l'empêcher de guérir parce que tu la détestes ? »

« Je veux dire, tu n'as pas tort, mais ce n'est pas le problème. Hé, Todd ! Où est-ce que Louis se fait soigner ? Dans quelle tente ?! »

Todd parut surpris par le changement soudain d'attitude de Subaru. L'homme ne semblait pas saisir la gravité de la situation. Subaru lui prit les épaules et demanda à nouveau.

"Où?"

« Si elle est en voie de guérison, alors elle sera sous la tente. »

« Là, avec la bannière rouge. Mais quel est le problème ? »

« La vie de chacun est en danger ! »

Repoussant Todd, Subaru se précipita vers la tente ornée de la bannière rouge.

Rem et Todd se regardèrent, perplexes.
Le changement soudain d'attitude de Subaru.

« Qu'est-ce que c'était ? Bref, je vais le suivre, mais... »

« Allez-y, s'il vous plaît. Si vous ne l'arrêtez pas, il pourrait faire une bêtise. »

« Mais pourquoi est-ce à moi qu'on dit ça... ? »

Todd se gratta la tête et se mit à courir après Subaru, qui

avait soudainement pris la fuite.

Et tandis qu'il regardait le dos de Subaru disparaître au loin...

«...Qu'est-ce qui lui prend ? Tout ce qu'il fait me laisse perplexe.»

Rem murmura doucement, sans que personne ne l'entende.

Pendant ce temps, Subaru scrutait le camp du regard, à la recherche de la tente rouge.

Dès qu'il avait appris que Louis était en voie de guérison, le pire scénario possible lui avait traversé l'esprit.

Pour une raison ou une autre, Louis n'était pas dans son état normal, mais si elle guérissait et retrouvait ses esprits, il y avait une chance qu'elle redevienne l'archevêque de la Gourmandise.

Si cela se produisait, Subaru et Rem, amnésique, ne pourraient pas la combattre. Les pertes seraient terribles, même si Todd, Jamal et le reste du camp unissaient leurs forces.

Le cœur de Subaru était lourd.

Je ne peux pas laisser cela se produire. Il faut que ça cesse.

Et, face à la tente rouge qui avait attiré son attention, il s'y engouffra.

« Excusez-moi ! Y a-t-il un enfant blond et effrayant... »

« Auuuuaah !!! »

Au moment où il s'apprêtait à franchir le seuil de la tente, une balle blonde siffla devant lui. Elle l'atteignit à la lèvre supérieure, juste sous le nez. Il recula en grognant et tomba à la renverse. Par réflexe, il se rattrapa d'un revers de la main gauche.

La même main qui avait trois doigts cassés.

« Ghgyaaaaaaaa !!! »

« Aaa ! Aaa ! Uuaah ! »

Subaru faillit s'évanouir de douleur. Tandis qu'il se tordait de douleur, un lutin se tenait au-dessus de lui et dansait presque joyeusement : Louis.

C'était exactement comme lorsqu'elle l'avait réveillé dans le

prairie. Elle arborait un sourire innocent et abominable et restait accrochée à sa poitrine.

Il voulait la repousser, mais la douleur presque aveuglante l'en empêcha.

« Gh, kh, aaah, aaah... »

« Ouf, tu as atterri sur ta main gauche ? C'est dur... mais la fille a l'air en assez bonne forme vue d'ici. On dirait qu'elle a aussi fait examiner sa coupure au front. »

Rejoignant Subaru, Todd souleva Louis de sa poitrine, où elle jouait. Elle agita les bras et les jambes, mais Todd n'y prêta aucune attention.

Elle avait un bandage sur la tête. On lui avait donné

C'était un traitement, mais il ne s'agissait que de simples premiers soins, rien de magique.

« Kh, gah... R-oui. C'est ce que vous vouliez dire par traitement pour sa tête... »

Subaru s'inquiétait surtout des traitements magiques, susceptibles de guérir des choses qu'il ne souhaitait pas voir guéries. Mais apparemment, ses craintes étaient vaines.

« Traiter cette enfant si affectueuse comme si tu ne la connaissais pas, et voir la fille que tu aimes se montrer si froide... Je ne peux pas dire que je comprends, mais on dirait que tu traverses une période difficile. »

«...Je ne le nierai pas. Peu de gens ont vécu des moments aussi difficiles que les miens.»

S'il existait une limite à la souffrance qu'une personne pouvait endurer au cours d'une vie, Subaru accumulait déjà l'équivalent de plusieurs vies de souffrance. D'un autre côté, si le compteur était remis à zéro à chaque mort, peut-être ne connaîtrait-il jamais la paix.

L'idée seule est terrifiante, mais...

« Pour l'instant, vis, tout simplement. C'est le plus important. »

« Ça me paraît un peu facile... Alors, qu'est-ce que vous allez faire ? »

Puis-je supposer sans risque que vous attendrez la caravane de ravitaillement et que vous partirez avec eux dans quelques jours ?

« Hmm ? Ah, oui. Oui, s'il vous plaît. Excusez-moi de devoir compter. »

Je te dois tout.

« Hmm ? Ne vous inquiétez pas. Je n'ai pas l'intention de... »

pour te laisser profiter de moi.

Subaru leva les yeux, perplexe. Todd déposa Louis, posa la main sur sa hanche et désigna le camp impérial derrière lui.

« Regardez ce camp. Il n'y a jamais assez de bras. Nous avons

« J'ai beaucoup de travail à faire, donc tu ne manqueras pas de travail. »

«...Quoi, donc celui qui ne travaille pas ne mangera pas ?" murmura Subaru.

En entendant cela, Todd commença à se ronger les ongles avec le proverbe.

« Oui, exactement. C'est une belle tournure de phrase. »

Todd hocha la tête, et à côté de lui, Louis se mit à hocher la tête lui aussi, l'imitant.

Levant les yeux vers eux deux, Subaru fit craquer son cou bruyamment.

«...C'est mieux que de se faire dire de ne rien faire ou de devoir manger plus de bottes, je suppose.»

3

« Ugghhhgh... ! »

« Allez, mords dans un bâton si tu en as besoin. Ça va piquer », dit Todd en enroulant un bandage imbibé d'un médicament à l'odeur forte autour de l'attelle qui immobilisait les doigts cassés de Subaru, avant de le nouer fermement.

« La dernière chose à faire est de prendre ce médicament. Cela devrait aider. » avec un peu de douleur, au moins.

Subaru était trempé de sueur froide lorsque Todd lui tendit un flacon de médicament. À l'intérieur se trouvait un liquide vert et visqueux ; se faisant violence, Subaru avala le contenu du flacon.

« Beurk ! C'est dégoûtant ! Je le sens collé à ma gorge... ! »

« Il est réputé pour être difficile à boire. Il est rare et efficace.

Comme par magie ! Ça vous aidera à guérir plus vite.

Todd sourit en ramassant la bouteille vide.

Subaru s'essuya la bouche, puis...

« Désolé », dit-il en s'inclinant légèrement devant Todd. « Vous
« Gaspiller de précieux médicaments pour quelqu'un comme moi. »

« C'est bon. Franchement, si tu avais attendu plus longtemps, tes doigts auraient
commencé à pourrir. Tu ne peux pas vraiment demander un service à un porteur de
couteau de loup-épée comme ça. » Todd rit avec magnanimité.

Subaru se mordit la lèvre. Si Todd se montrait si amical, c'est parce qu'il le
croyait lié à la haute noblesse volakienne. Il se sentait mal d'avoir trompé quelqu'un
qui le traitait si bien, et son cœur se serra.

« Néanmoins, dans des moments comme celui-ci, cela donne à réfléchir. »

« On pourrait régler ça en un rien de temps grâce à la magie de guérison. »

Pour masquer sa culpabilité, Subaru changea de sujet.

Il faisait comme si de rien n'était, mais c'était une question qu'il se posait depuis
un moment : les traitements qui semblaient disponibles ici manquaient cruellement
d'un côté féérique.

« Oh ? C'est extravagant. La magie de guérison, ce n'est pas quelque chose
qu'on rencontre tous les jours. »

«...Je suppose que c'est comme ça ?»

« Eh bien, oui. Évidemment, ce serait pratique de pouvoir soigner les blessures
ou les maladies aussi facilement qu'allumer un feu ou créer une brise », dit Todd en
haussant les épaules. « Ça guérirait ta main en un rien de temps, aussi. »

Subaru baissa les yeux. Il éprouvait à la fois un sentiment de malaise et de
soulagement : son intuition s'était révélée juste.

Autrefois, avant qu'il ne découvre le complot de Roswaal et qu'il ne le prenne
pour un simple noble bouffon insouciant, Roswaal avait parlé à Subaru de la rareté
de la magie de guérison. Il lui avait expliqué que la magie était influencée par le
talent et que ceux qui pouvaient l'utiliser étaient extrêmement précieux.

Ajoutez à cela le fait que la tente médicale de ce camp était remplie de
cataplasmes et de flacons de médicaments et approvisionnée.

avec des instruments médicaux de toutes sortes à la place des objets magiques.

Et le fait que Todd n'ait eu recours à aucun remède magique pour soigner la main de Subaru — juste des médicaments et une attelle.

Il n'y avait pas d'erreur possible...

« La magie de guérison est vraiment rare. »

« À tout le moins, je ne l'ai jamais vu auparavant. D'après ce que j'ai entendu, tous ceux qui peuvent l'utiliser sont confinés dans la capitale. De toute façon, pour les gens ordinaires, c'est comme se trouver dans un monde complètement différent. »

« _____ »

« Si quoi que ce soit, je suis surpris de vous entendre en parler. »

« Je n'y aurais même pas pensé. »

C'était tellement inhabituel que c'était comme si cela n'existait même pas.

C'est dire à quel point les habitants de l'empire, ou du moins Todd, interagissaient peu avec la magie de guérison.

Et donc, s'attendant à cette réaction, Subaru a simplement...
Il secoua la tête.

« Non, j'ai dit qu'on était des voyageurs, non ? On a beaucoup voyagé, et on est tombés par hasard sur quelqu'un qui pouvait utiliser la magie de guérison, c'est tout. »

« Je vois. Je trouvais vos vêtements bizarres. Vos tenues ne semblaient pas adaptées à la chaleur d'ici. »

Todd scruta Subaru de la tête aux pieds. Les vêtements qu'il portait étaient ceux qu'il avait enfilés pour traverser le désert et affronter la Tour de Guet des Pléiades. Malgré l'atmosphère désertique, les dunes d'Auguria n'avaient pas été si chaudes, mais pour se protéger des tempêtes de sable, il était couvert de la quasi-totalité de sa peau. C'est pourquoi, ici, dans la chaleur et l'humidité de Volakia, il portait une tenue qu'on ne pouvait qualifier que d'inadaptée à la saison.

« Vous avez donc rencontré un guérisseur au cours de vos voyages et vous avez été corrompu par la facilité. »

« La formulation ! C'est assurément pratique. »

Subaru avait en fait bénéficié de la magie de guérison à plusieurs reprises... voire même à de nombreuses reprises.

Dès son arrivée dans ce monde, survivre à sa toute première épreuve majeure avait nécessité la magie de guérison de Béatrice. Sans elle, l'estomac de Subaru serait resté déchiré et il aurait dû vivre avec ses entrailles à l'air libre.

« Je ne veux plus jamais me prendre les pieds dans le tapis. »

Tandis que Subaru se remémorait une expérience assez unique, Todd expira doucement.

« De la magie de guérison, hein ? »

« — Todd ? »

Subaru fronça les sourcils face à ce changement d'humeur soudain.

« Non. » Todd ferma un œil. « Je pensais juste à la guérison. »

La magie est une chose brutale, et je suis content de ne pas la voir souvent.

« Brutal ?... Pourquoi ? N'est-ce pas plutôt le contraire ? »

Subaru avait du mal à comprendre ce que Todd essayait de dire.

« Je veux dire, dit Todd, un œil toujours fermé, guérir ses blessures, c'est ne pas mourir. Mais pas question de reculer parce qu'on est blessé. Il faut soigner ses blessures et retourner au combat. C'est ça, guérir ses blessures. »

« _____ »

« C'est effrayant. À quel point celui qui a inventé la première magie de guérison aimait-il se battre ? Je ne veux pas non plus avoir envie d'en être témoin de près. »

Subaru n'a pas su formuler de réponse.

Il ne prétendait pas que son point de vue soit impartial. La magie de guérison ne se limitait pas aux champs de bataille. Elle jouait un rôle au quotidien, sauvant les malades et les victimes d'accidents.

Mais le point de vue de Todd n'était pas faux non plus.

Soigner un blessé du champ de bataille, puis le renvoyer se battre : cette possibilité était indéniable, tout comme la peur qu'en éprouvait Todd.

soit.

Mais si la réaction de Todd était la même que celle de la personne moyenne à Volakia, alors Subaru devrait garder une autre chose à l'esprit sur le chemin du retour vers Lugunica.

C'était...

«...Je dois garder secret le fait que Rem peut utiliser la magie de guérison.»

Subaru a peut-être trop réfléchi, mais...

Il fallait la prendre au sérieux.

À présent, Rem avait oublié comment utiliser sa magie, et selon toute vraisemblance, elle avait également oublié comment se transformer en oni et faire apparaître sa corne. Mais rien ne permettait fondamentalement de supposer qu'elle ne pouvait plus faire ce qu'elle faisait auparavant.

Si, pour une raison ou une autre, elle parvenait à activer ses pouvoirs de guérison, et que quelqu'un ici voyait...

« À tout le moins, cela allongera considérablement le trajet du retour. »

Quoi qu'il en soit, ils seraient assurément arrêtés. Et Subaru devait absolument éviter cela. Bien sûr, si des vies étaient en jeu, peut-être, mais...

« Excusez-moi, je me suis égaré. Je ne voulais pas vous froisser davantage. »
Voyant Subaru se taire, Todd tenta de détendre l'atmosphère.

Subaru acquiesça à une perspective qu'il n'avait pas vraiment envisagée. J'y avais déjà réfléchi et j'ai dit : « C'est bon. »

Puis, changeant de sujet, Todd regarda hors de la tente.

« Mais cela signifie que cette demoiselle là-bas est votre partenaire sur Ce voyage, n'est-ce pas ? Alors pourquoi s'énerve-t-elle autant contre toi ?

«...Un accident imprévu, c'est sans doute comme ça que je le décrirais. On s'entendait bien avant, mais pour l'instant, la communication est à sens unique, à plus d'un titre. Il faut prendre du recul, je suppose», dit Subaru avec nostalgie.

« Je veux dire, ça ne me fait ni chaud ni froid, mais ça a l'air plutôt horrible sur toi... Mais dans ce cas... »

Sans chercher davantage à s'immiscer dans leur relation, Todd

Il se toucha le menton en détournant le regard.

Son regard se porta sur le bras droit de Subaru, que cette dernière ignorait délibérément. Cramponnée à celui-ci, comme elle le faisait depuis un moment déjà, Louis le regarda d'un air absent en émettant un petit son idiot.

Elle rayonnait, comme si elle prenait un immense plaisir, accrochée à son bras, jouant parfois avec ses doigts et enroulant ses cheveux autour d'eux, et profitant tout simplement du meilleur moment de sa vie.

« Vu leur âge, ce n'est pas votre enfant. Quel est votre âge ? »
relation avec elle ?

« Je l'ai déjà dit, je ne la connais pas. Mais elle ne vaut rien de bon, c'est certain. »

« C'est plutôt dur... La fille dans la cage semblait vraiment... »
Mais s'intéresser à elle ?

« Voilà le problème... »

Alors que Todd le lui faisait remarquer une fois de plus, Subaru ne put s'empêcher de soupirer face à la situation compliquée dans laquelle il s'était fourré.

Actuellement, Subaru n'arrivait pas à séduire Rem, et la raison principale de sa froideur à son égard était qu'il ignorait Louis.

Mais même en sachant cela, il ne pouvait se résoudre à accepter Louis.

Bien sûr que non. Elle était archevêque de l'
Culte de sorcières. Le mal à l'état pur, avec lequel il ne pouvait coexister.

« Comment en est-on arrivé là ? Que prévoyez-vous ? »
Et que voulez-vous ?

« Euh ? Ah, aaooh. »

Louis s'est contenté de sourire à sa question sans y répondre.

Tout chez elle était agaçant. Bien sûr, si elle avait répondu avec la même méchanceté que celle dont elle avait fait preuve dans les couloirs de la mémoire, cela aurait posé problème aussi, mais au moins il n'aurait eu aucun mal à écrire.

la considérer comme une ennemie.

C'était mieux que de la voir se comporter comme un bébé ou une petite fille, comme elle le faisait maintenant, où lui seul pouvait se rendre compte à quel point elle était dangereuse.

« Eh bien, vous êtes sur la route ensemble. Où que vous alliez, vous devriez au moins essayer de mieux vous entendre. »

«...À qui s'adresse exactement cette information ?" »

« Hein ? Eh bien, vous pouvez l'interpréter comme vous le souhaitez. »

Inclinant la tête devant cet acronyme inconnu, Todd se leva.

C'était une tente médicale, alors s'attarder à bavarder plus longtemps que prévu aurait probablement été mal vu. Subaru se leva également, Louis toujours accroché à sa main droite.

« Bon, on a examiné votre main... Prêt à vous occuper d'une corvée ? »

« Hmm ? Ah oui, c'est mieux que de culpabiliser et de rester les bras croisés. Donnez-moi n'importe quel boulot. Je prendrai n'importe quel travail, sauf celui de manger des bottes. »

« Je suppose que la botte de Jamal ne vous a pas vraiment plu... Très bien, très bien, je ne laisserai pas cela se produire. Pour l'instant... »

Todd jeta un coup d'œil à un groupe de tentes ornées de bannières noires. pensa-t-il.

Subaru suivit son regard.

"C'est-à-dire...?"

« Du matériel pour le camp. Un tas de choses générales qu'il nous fallait apporter, mais c'est difficile de tout gérer pièce par pièce. »
C'est là que tu intervient, mon ami ordonné.

«...Ai-je jamais parlé d'être ordonné ?»

« Non. Mais je me disais juste que ce serait vraiment bien si tu l'étais. Et même si ce n'était pas le cas, j'avais le sentiment que tu ferais de ton mieux, vu que tu es reconnaissant d'être sauvé et tout ça. »

«...Oh, merci Todd. Est-ce que quelqu'un t'a déjà dit que tu avais une personnalité rayonnante ?»

Todd disait des choses plutôt désagréables avec un air aimable

Un sourire illumina son visage. Les joues de Subaru tressaillirent légèrement et il jeta un coup d'œil au groupe de tentes noires.

Au premier coup d'œil, il y en avait une vingtaine ; elles étaient toutes remplies de provisions ; et comme Todd l'avait dit, elles étaient loin d'être rangées.

« Ce n'est pas un travail d'un jour, ni même de deux... »

« Ne t'en fais pas ; termine-le juste avant le départ du camion de ravitaillement.

Ha ha ha. »

« Ha ha... »

En d'autres termes, «au boulot».

Compte tenu de l'état de sa main gauche, c'était une demande difficile, mais c'est ainsi que les choses se sont passées.

« Ceci est pour le pain d'aujourd'hui, afin de retourner à Emilia-bronzer avec Rem...

« Uuuh ! »

Tandis que Subaru serrait le poing et se préparait à affronter la tâche difficile qui l'attendait, Louis l'acclamait. Baissant le bras, Subaru grimaça.

L'archevêque alourdissait le fardeau mental, émotionnel et physique de Subaru sans même s'en rendre compte. Elle était toujours aussi cruelle, mais encore plus difficile à gérer.

« Après Shaula aussi. Trop de gens que je ne connais pas ont

« Il s'accroche à moi ces derniers temps... »

« Aah, uuiuh. »

Traînant Louis, qui semblait joyeuse qu'elle comprenne ou non ce qui se passait, Subaru se dirigea vers les tentes noires.

Il pensait que, contrairement à Shaula, avec qui il avait fini par trouver un terrain d'entente, la coexistence avec Louis était impossible.

De retour de son dur labeur, Subaru fut accueilli par Rem, assise par terre, les jambes étendues sur les côtés.

Elle arborait toujours la même expression sévère et la même voix rauque, mais il semblait qu'elle ait mis de côté sa vive animosité pour le moment. Cela adoucit le visage de Subaru, mais à cette vue, elle le foudroya du regard.

« Je ne vous ai pas salué. »

« Ne lisez pas dans mes pensées... Mais ils vous ont bien laissé sortir de la cellule, n'est-ce pas ? »

«...À tout le moins, il semble que les gens d'ici ne me soient pas hostiles.»

La façon dont elle détournait le regard était sans doute due à la culpabilité qu'elle ressentait suite à la mauvaise rencontre — ou plutôt, à la confrontation soudaine — qu'elle avait eue avec Jamal et son escouade au bord de la rivière.

En général, Rem était susceptible avec les personnes en qui elle n'avait pas confiance. Elle était devenue plutôt douce après avoir fait confiance à Subaru, mais ayant tout oublié, sa méfiance recommençait à se manifester. Et il semblait qu'elle commençait à y réfléchir.

« C'est formidable, Rem, de pouvoir réfléchir à ses choix. Bravo ! »

«...Qui êtes-vous pour me parler ainsi ? Vos compliments ne sont absolument pas agréables. De plus...»

Rem répondit au sourire de Subaru par une gifle verbale, puis leva les yeux.

En suivant son regard, il aperçut le plafond conique de la tente. Subaru inclina la tête, et Rem laissa échapper un ricanement agacé.

« Pourquoi devons-nous tous les trois partager la même tente ? Je sais bien que nous ne sommes pas en position de demander trop de faveurs, mais un peu de considération aurait été appréciable... »

« Non, je trouve que c'est déjà très gentil de leur part. J'ai dit à Todd que nous étions partenaires pour ce voyage, alors... Aïe ! »

« De quel droit étiez-vous ?! »

Au moment où Subaru s'asseyait à côté de Rem, une de ses mains

Elle lui agrippa violemment la région de la hanche. Subaru se tordit de douleur, son bas du dos craquant, et le regard de Rem s'aiguïsa.

Mais soudain une petite ombre surgit entre eux, arrêtant Rem.

« Encore toi... »

« Euh ! »

Louis repoussa la main de Rem, luttant de toutes ses forces.

Et Rem, qui, pour une raison inconnue, était gentille avec Louis, soupira de résignation et cessa de gronder Subaru.

Au lieu de cela, elle a attiré Louis vers ses genoux.

Allongée sur les jambes qu'elle avait du mal à bouger, Louise lui caressa doucement la main.

« Tch. »

«...Pourquoi vous moquez-vous maintenant ? Je ne comprends pas comment vous pouvez être si cruel envers elle alors qu'elle est si attachée à vous.»

La réaction de Rem n'a pas été très positive, étant donné l'attitude déplorable de Subaru.

Subaru n'avait d'autre choix que de surveiller attentivement Louis, allongée sur les genoux de Rem, essayant d'être prêt au cas où elle révélerait un jour sa véritable nature.

Sur les instructions de Todd, Subaru avait commencé à nettoyer les tentes noires.

Comme il l'avait pressenti dès le départ, ce ne serait pas une mince affaire. D'une part, sa main gauche n'était pas au mieux de sa forme, mais les Volakiens étaient bien moins ordonnés que Subaru ne l'avait imaginé, et d'autre part...

« Elle m'a constamment empêché de travailler. J'essayais de ranger, mais elle n'arrêtait pas de défaire mon travail et de tout mettre sens dessus dessous. À cause d'elle, je n'ai pas avancé d'un pouce. »

« Elle ne comprend rien, alors on n'y peut rien. »

« C'est pareil pour toi aussi. Mais tu ne le fais pas. »

C'était une démonstration ! Je mets fin à mon cas ! »

« Tu ne fais que débiter des inepties ! »

C'est à cause d'elle que tu es si irritable avec moi, alors pourquoi devrais-je ne pas l'être avec elle ?

Subaru, Rem et Louis ne resteraient au camp que quelques jours, mais Todd leur avait donné cette tente à partager. Il avait expliqué que certains de leurs camarades étaient partis dans la jungle et n'étaient jamais revenus pendant qu'ils installaient le campement, donc cette tente n'appartenait à personne et ils pouvaient l'utiliser librement.

« Ce n'est pas drôle, en revanche. »

Néanmoins, recevoir une tente de rechange a été d'une aide précieuse.

Il s'inquiétait moins pour lui-même, mais laisser Rem dans un camp rempli d'hommes rudes était préoccupant. Todd avait dit qu'ils seraient traités comme des invités, mais il était difficile de savoir jusqu'où irait cette hospitalité. Et Rem avait déjà un ennemi en la personne de Jamal.

Si cela avait été possible, il aurait préféré l'avoir à ses côtés.
pour pouvoir la surveiller même pendant qu'il travaillait, mais...

« Quand elle me déteste à ce point, tout ce que je pourrais dire serait inutile... »

« De quoi te plains-tu ? Je n'ai même pas encore... »

« Accepter cette situation de tente... »

« Hé, Rem, à propos de ta mémoire... »

« _____ »

Lorsque Subaru aborda ce sujet, le visage de Rem se crispa. Louis toujours assis sur ses genoux, elle leva les yeux vers Subaru, la rage se lisant dans ses yeux.

C'était une colère puissante, comme il n'en avait pas ressentie depuis leur arrivée dans ce camp.

«...Je comprends pourquoi tu es mal à l'aise. Mais tu es Rem. Au moins Acceptez cela.

«...Je ne sais même pas si cela est vrai», dit Rem, la colère encore clairement visible dans ses yeux.

« Si vous ne pouvez même pas accepter cela, il n'y a pas grand-chose. »

« Je pourrais en dire plus... », répondit Subaru, un œil fermé.

Il aurait été facile de dire qu'elle était simplement...

Têtu et borné. Mais Subaru, lui, ne pouvait pas faire ça.

Et pas seulement parce qu'il tenait beaucoup à elle.

Subaru pouvait véritablement comprendre ses sentiments.

Elle était extrêmement méfiante. Méfiante à l'idée que Subaru la remplisse le vide rempli de mensonges.

« C'est normal quand on n'a rien. Je comprends ce que tu ressens. »

« Vous ne pouvez absolument pas comprendre ce que l'on ressent lorsqu'on oublie tout et qu'on se sent totalement vide. »

« Non, en fait, j'étais amnésique hier encore, alors... »

« Hein ? Si vous comptez mentir, choisissez au moins quelque chose de plus crédible. »

C'était vrai, mais bien sûr, Rem ne le croirait pas. C'était prévisible. Mais Subaru voulait prendre la mesure. Mesurer l'écart qui les séparait.

Serait-elle prête à accepter qu'il lui dise ?
tout ce qu'il savait.

Et à en juger par leur distance...

« J'attendrai que ton cœur soit prêt. »

"...Oh."

À sa réponse, les yeux de Rem s'écarquillèrent. Subaru sourit de sa surprise.

« J'aimerais accélérer les choses, et je suis vraiment impatiente. Mais cela n'aurait aucun sens si j'ignorais tes sentiments ou si je te blessais en le faisant. Alors... »

« ...Vous allez attendre ? Jusqu'à ce que je change d'avis ? »

« Non, non. Ce que j'attends, c'est que ton cœur soit prêt, pas qu'il change. Bien sûr, je ferai de mon mieux pour que tu sois disposé à me voir sous un nouveau jour, toi aussi. »

Rem avait fort à faire avec elle-même.

Il est arrogant de vouloir qu'elle fasse aussi des compromis avec lui.

Ce dont elle avait besoin, c'était de faire de son mieux pour elle-même, et pour combler le fossé entre leurs cœurs, Subaru devait lui-même instaurer avec elle une confiance qui ne pâlisse pas en comparaison de la puanteur de la Sorcière.

« _____ »

En entendant la détermination dans sa voix, les lèvres de Rem tremblèrent légèrement, puis elle s'éclipsa adroitement, lui tournant le dos.

Je crois que je l'ai contrariée...

Subaru était justement en train de réfléchir à son mauvais choix de mots, quand...
« ...Tiens,
prends-en. »

« Hein ? »

Alors qu'il baissait les yeux, Rem se retourna vers lui et lui tendit quelque chose. Subaru fut un instant stupéfait, puis sa vision se fit plus nette et il vit qu'il s'agissait d'une brochette de viande grillée.

« Euh... qu'est-ce que c'est ? »

« De la nourriture. Du moins, c'est ce qu'on m'a dit. On en a distribué à tout le monde dans le camp, et j'en ai reçu... Même si c'est progressif, je dois m'entraîner à marcher. »

Rem se frotta les jambes avec sa main libre.

Comme Subaru l'avait pressenti plus tôt, Rem avait fort à faire avec sa mémoire perdue et ses jambes paralysées. — Alors, à quoi sert cette considération ?

Je pensais avoir réussi à rompre toute communication entre nous lors de ce dernier échange.

«...Tu veux bien le prendre ? J'ai mal au bras.»

« Tout de suite ! Compris ! » répondit Subaru par réflexe.

Il se redressa. « ...Alors, euh, vous avez déjà mangé, c'est ça ? »

« Hein ? Pourquoi mangerais-je alors que cet enfant n'a pas encore mangé ? »

Bien sûr que je ne ferais pas quelque chose d'aussi égoïste.

Rem lui répondit froidement et jeta un coup d'œil à l'assiette posée au bord de la tente. Elle retira la nappe, prit une brochette de viande et la porta à la bouche de Louis. Se laissant faire, Louis grignota la viande comme un oisillon picorant des graines.

«...Elle est comme un bébé.»

Rem la regardait avec un sourire agréable.

En les regardant, Subaru commença lui aussi à manger avec hésitation. La viande avait seulement été enfilée sur une brochette et grillée, rien de plus, et il ne pouvait pas dire de quel type de viande il s'agissait.

Ayant du mal avec la texture caoutchouteuse, Subaru s'efforça de digérer sa surprise face au comportement de Rem.

« Dur et fade... À peu près au même niveau qu'Emilia-tan ou La cuisine de Beako...

Quand venait leur tour de cuisiner, Emilia et Béatrice s'y mettaient à fond, mais échouaient la plupart du temps. Elles avaient d'ailleurs fait preuve du même enthousiasme et du même manque d'habileté lors de leur voyage à travers Auguria.

« Que marmonnes-tu... ? Ah. » « — ? »

En jetant un coup d'œil à Subaru, qui se perdait dans ses souvenirs, les yeux de Rem s'écarquillèrent soudain.

Elle regardait Subaru. Ce qui laissait supposer que sa surprise était liée à son visage.

« Qu'est-ce qu'il y a ? S'il vous plaît, ne dites pas quelque chose de triste, comme si c'était la première fois que vous regardiez vraiment mon visage. »

« Ce n'est pas... ça... mais... euh... des larmes. »

"Larmes?"

«...Tu pleures. Tu ne l'as pas remarqué ?»

Subaru sentit sa respiration se bloquer lorsque Rem prononça ces mots lentement et avec précaution. Lorsqu'il toucha sa joue, sa main était chaude et humide, ce qui le surprit.

Ce n'était pas un mensonge soudain de Rem, c'était la vérité.

« Hein ? Je pleure ? »

«V-vous l'êtes. Pourquoi ? Euh, vous avez mal aux doigts, ou...?»

Essuyant les larmes qui coulaient sur son visage, Subaru était déconcerté par la vague d'émotions qui l'avait submergé. Mais ses larmes n'étaient pas dues à ses doigts cassés.

C'est autre chose. Probablement parce que c'est possible.

passer un simple moment comme celui-ci avec Rem.

« _____ »

La situation était loin d'être stabilisée. Séparés d'Emilia et des autres, sans aucun moyen de communiquer avec eux, ils étaient prisonniers d'une région où révéler leur identité serait dangereux. De plus, il se trouvait dans la situation délicate de n'avoir aucun contact avec Rem. Comble de malheur, le mal absolu, un archevêque du Culte de la Sorcière, les accompagnait – et le chef de cette bande n'était autre que le stupide, incompetent, imprudent et faible Subaru Natsuki.

Il n'y avait absolument aucune raison d'être optimiste. Pas une
Un seul. Et pourtant...

«...Pouvoir te parler comme ça...manger ensemble...ça me rend heureux.»

« _____ »

« D-désolé. Ça ne vous dit probablement rien. C'est juste une autre chose bizarre que je dis. C'est normal que ça vous dégoûte... Mais c'est vraiment ce que je ressens. »

N'arrivant plus à retenir ses larmes, Subaru les laissa simplement couler, reniflant en regardant Rem.

« J'ai toujours voulu pouvoir passer un moment simple comme
« Cela avec toi depuis si longtemps. »

Posant la brochette sur ses genoux, Subaru parvint à
parvenir à obtenir une explication aussi succincte.

Ses reniflements emplissaient la tente tandis qu'il essuyait ses larmes avec sa manche.

Pendant un petit moment, ce son étrange fut le seul à emplir l'air...

«...Je ne comprends pas ce que vous dites.»

La voix de Rem était douce, comme un léger souffle.

Subaru, essuyant encore ses larmes, pensa que c'était une réponse naturelle de sa part. Même l'instabilité émotionnelle avait ses limites.
Comment était-elle censée réagir aux larmes ou aux sourires de

quelqu'un dont elle ne savait rien ?

Il venait à peine de juger que leurs cœurs étaient trop éloignés l'un de l'autre quelques minutes auparavant, et il avait déjà tout gâché.

Peut-être devrais-je simplement parler à Todd et voir si je peux obtenir un deuxième tente pour ce soir...

« Mais je ne rirais pas de vos larmes. Je les trouve troublantes... voire désagréables. »

Face à cette réaction inattendue, Subaru leva le visage.

Rem caressait la tête de Louis tandis que la jeune fille était allongée sur ses genoux, juste devant lui. Elle ne le regardait pas, mais choisissait ses mots avec soin.

« ...C'est tout. Veuillez manger rapidement. Je suis fatigué. »

« Ah, bien sûr. »

Rem détourna le regard en prononçant ces mots rapidement, et Subaru mit du temps à comprendre. Mais se souvenant de la brochette sur ses genoux, il se remit aussitôt à manger.

« Oui, c'est bon. Bien salé. »

« C'est à cause de tes larmes... À cause de ta puanteur,

La nourriture ne peut tout simplement pas être très savoureuse. Ce n'est pas juste.

« C'est... euh... Bon, je vais essayer de trouver un moyen de l'améliorer. »

La réponse de Rem fut froide et amère, mais elle ne lui avait pas demandé de partir, ni ne s'était plainte de ne pas vouloir manger avec lui. Il lui revenait donc de trouver une solution.

Pour préserver un moment de détente comme celui-ci, Subaru pourrait affronter n'importe quelle épreuve.

« Tu es gentil, Rem. »

« S'il vous plaît, ne dites pas des choses qui pourraient me perturber. Qu'est-ce qui vous prend ? »

Sa réponse fut toujours aussi froide, et Subaru ne put s'empêcher de réagir. aider une grimace ironique.

« ...Mais si vous voulez parler d'injustice, alors j'ai aussi quelque chose à dire. »

« Quelque chose à dire ? Quoi ? Si cela concerne vos doigts, alors... »

« ...C'est elle. Celle qui est assise sur tes genoux. »

Subaru esquissa un sourire narquois en désignant Louis, qui occupait la meilleure place de la salle. Rem plissa les yeux, comme pour dire : « Pas encore ! »

« N'allez pas trop vite en besogne. Vous parlez toujours de mon... je n'aime pas vraiment le terme « puanteur », alors je dirai plutôt « odeur ». Mais elle a une odeur similaire. Vous allez vraiment faire comme si de rien n'était ? »

Il parlait de l'odeur persistante de la Sorcière, qui s'intensifiait à chaque mort et réinitialisation. Or, cette odeur était liée à la Sorcière ; et si elle était liée au Facteur Sorcière, alors l'archevêque Louis aurait forcément dû dégager la même puanteur.

Compte tenu de la réaction extrême de Rem face aux membres du culte de la sorcière, c'était inévitable...

« ... ? De quoi parlez-vous ? Veuillez ne pas mettre

« Vous vous considérez comme faisant partie de la même catégorie qu'elle. »

"...Hein?"

« Elle n'a absolument pas la même odeur que toi. »

S'il vous plaît, ne dites pas de telles choses étranges par désespoir.

Cependant, la réaction de Rem fut totalement inattendue.

Il la fixa machinalement, mais ne remarqua rien d'inhabituel dans son regard. À première vue, elle ne mentait pas et n'essayait pas de le duper.

Ce qui signifie qu'elle ne perçoit absolument aucune odeur de sorcière ni aucun miasme émanant de Louis.

« Elle peut camoufler le miasme ? Mais comment ? »

D'après l'expérience de Subaru, peu de gens pouvaient percevoir l'émanation persistante de la Sorcière. Il y avait Rem, qui y avait eu la réaction la plus forte, puis Beatrice et Ryuzu — une poignée de personnes, en réalité, qui y avaient jamais réagi.

Et il était difficile d'imaginer que les membres de la secte puissent même penser à

cacher quelque chose comme ça. Ils ont semé la terreur dans le monde comme si c'était le leur. Et pourtant...

« Avez-vous terminé ? Si vous avez fini, j'aimerais l'endormir. »

« Ah, euh... Ce que vous avez dit précédemment, est-ce vrai ? »

"Assez."

Rem l'a complètement remis à sa place. Mais son attitude était tout simplement... comme une preuve qu'elle disait la vérité.

« Je suis désolé(e), mais pourriez-vous ranger l'assiette, s'il vous plaît ? Je vais préparer les lits. »

« Euh, oui, j'ai compris. Euh, je ne ferai rien, alors ne vous inquiétez pas. »

«...Vos propos ne font que m'inquiéter davantage.»

Frappé une fois de plus par cette voix dure, Subaru quitta la tente d'un air abattu pour s'occuper de l'assiette.

Dans l'obscurité, on apercevait ici et là des feux de camp autour du camp. Subaru n'avait reçu aucun ordre, mais des hommes seraient de garde toute la nuit.

Il n'en avait entendu parler que par les mangas et les jeux, mais se préparer car la guerre était une chose difficile.

«...Je voudrais partir d'ici au plus vite.»

Todd était un type sympathique, mais Subaru n'a pas pu être utilisé pour recréer l'atmosphère du champ de bataille.

Il voulait partir au plus vite et trouver un moyen de retrouver Emilia et les autres.

Ayant pris cette décision, Subaru serra la plaque, puis remarqua quelque chose.

«...Hein ? Je n'ai pas mal aux doigts. Est-ce parce que...»

Le médicament fait déjà effet ?

Subaru regarda sa main gauche et fut surpris par les effets du médicament. Sa main n'était pas encore tout à fait guérie, mais le fait qu'il puisse à nouveau sentir de la chaleur était la preuve qu'elle recommençait à fonctionner.

« On parlait de magie guérisseuse et tout ça, mais ce médicament est sacrément rapide, lui aussi... »

En repensant à sa conversation avec Todd, Subaru
Il secoua légèrement la main gauche puis se mit à marcher.

Il avait beaucoup de choses à prendre en compte.
À propos de Rem, de Louis et de lui-même.

Il y a beaucoup à faire, mais essayons d'améliorer les choses étape par étape.

Tant que les choses peuvent s'améliorer petit à petit, comme mon
D'une main, tout ira bien.

5

Le lendemain, ayant pris la résolution d'améliorer les choses petit à petit et de
travailler à la résolution de leurs problèmes...

«...C'est assez difficile de venir travailler et de voir ça.»

Subaru se gratta la tête en soupirant et en regardant
autour de l'intérieur de la tente délabrée.

Subaru était prêt à reprendre la tâche que lui avait confiée Todd, à savoir ranger
les tentes noires, mais il s'était échoué avant même de pouvoir recommencer à
travailler.

Ce n'était rien, juste que... les sacs de la tente qu'il avait tant peiné à nettoyer
l'autre jour étaient de nouveau éparpillés partout, et c'était encore plus en désordre
qu'avant.

« Même si tout le monde dans l'empire était d'une incompetence incroyable, cela
ne devrait pas se terminer ainsi... c'est-à-dire du harcèlement. »

« Aaaah. »

« Exactement... il est possible que ce soit vous qui ayez révélé... »

« La vraie nature, hein, Archevêque ? »

« Euh ? »

Ramassant à nouveau les objets éparpillés, il lança un regard noir à Louis, qui
fixait ses mains. Mais elle se mordit le doigt et ignore la question de Subaru.

«...Et comment dois-je interpréter ce que Rem a dit hier ?»

Louis l'avait suivi en titubant ce matin, dès qu'elle s'était réveillée.

Il se souvenait du regard sombre de Rem avant qu'elle ne parte seule travailler à la rééducation de ses jambes, mais Louis lui gênait déjà, alors il ne put s'empêcher de protester.

De toute façon, ce que Rem avait dit la veille au soir – à propos du fait qu'il ne ressentait aucune miasme venant de Louis – toute cette digression le tracassait.

« Il est impossible qu'un archevêque ne dégage pas de miasme. Or, Rem n'en perçoit aucun chez vous. Alors, quel est le problème... ? »

« Aoooh ? »

Alors que Subaru était désespéré, Louis le regarda d'un air ahuri et émit des sons.

Exaspéré par la situation, Subaru se mit sérieusement au nettoyage de la tente. Ce n'était pas Louis qui avait tout mis sens dessus dessous ; c'était probablement un soldat du camp.

Todd avait reconnu être une exception, et il avait raison : la plupart des soldats de l'empire n'étaient pas amicaux envers Subaru.

« Mais c'est mieux que de se faire tabasser sans prévenir ou de se faire fourrer une chaussure dans la bouche. »

Il sentait bien que son niveau de bonheur baissait, mais il était habitué à ce que les gens le considèrent comme un fardeau. Son entrée au lycée avait été un fiasco et il avait passé près de deux ans à se sentir à part en classe. Il n'y avait pas eu de harcèlement explicite, mais il était habitué à la dureté des traitements.

En y repensant, il a même pensé à ses anciens camarades de classe. avait fait preuve de bon sens à ce sujet.

« J'espère que vous tous, les gens si gentils, menez une belle vie là-bas. Inahata en particulier, qui se donne toujours la peine de m'apporter des impressions. J'espère que tu réussiras brillamment. »

Se souvenant de ses camarades de classe dont les visages n'étaient plus que des souvenirs flous, Subaru s'attela à surmonter cet obstacle dans ses travaux. C'était comme creuser un trou qui venait de se former.

Elle a été remplie à nouveau, donc on ne pouvait même pas parler de bilan carbone nul.

Par le passé, Emilia avait dit quelque chose à propos des gens te voir travailler dur, mais...

« Pour l'instant, tu es le seul à regarder, et ça ne suffit pas à me motiver. Si au moins Rem regardait, ce serait différent, mais... »

«Ooh, uahh.»

Ayant sans doute tiré les leçons de la colère de Subaru, Louis ne l'empêchait plus de travailler. C'était déjà un soulagement. Subaru sortit pour se rendre à la tente suivante, quand...

« Whoooa ?! »

À peine avait-il franchi le seuil de la porte que son pied s'accrocha et il tomba en avant. Il se rattrapa instinctivement au sol et ressentit une légère douleur à la main gauche. La blessure commençait à guérir, mais il lui fallait encore du temps. Grimaçant de douleur, Subaru regarda autour de lui.

"Tu es..."

Ses yeux s'écarquillèrent lorsqu'il vit l'incarnation même de l'homme vulgaire se tenant à l'entrée de la tente.

Avec un cache-œil sur l'œil droit et une barbe de trois jours hirsute, l'homme ressemblait à l'incarnation même du voyou, et c'était aussi lui qui avait enfoncé sa botte dans la bouche de Subaru l'autre jour.

« Si je me souviens bien, tu es Jamal... Gah ?! »

« Un peu de respect, s'il vous plaît. Toi et cette fille qui vous accompagne, vous ne connaissez toujours pas votre place. »

Le moment où il avait jugé Subaru ne lui avait pas été montré.

Après avoir fait preuve de suffisamment de respect, Jamal passa directement à l'action.

Il marcha sur la main de Subaru, immobilisée par une attelle et un bandage, en y enfonçant son talon.

« Aauuuh ! »

Louis s'accrocha au pied de Jamal en criant. Mais elle était légère ; elle ne put le déloger. Il attrapa les longs cheveux de Louis et l'arracha violemment de sa jambe.

Ça a fait craquer Subaru.

« Hé ! Ce n'est qu'une enfant ! »

« Et alors ? D'après ce que j'entends, tu es sacrément froid avec ce gamin. Tu t'es converti d'un coup ou quoi ? »

« Je... C'est trop, tu vas le regretter. »

« Ne me faites pas perdre mon temps. Trouvez au moins une meilleure excuse. »

Jamal renifla et jeta Louis au sol. Se roulant par terre, Louis s'agrippa les cheveux et se prit la tête entre les mains en gémissant, tout en lançant un regard noir et larmoyant à Jamal.

« Petit morveux indiscipliné. Vous êtes tous les trois insupportables ! »

« Guoh ! »

De plus en plus agacé, Jamal donna un coup de pied à Subaru sur le côté de la tête. Subaru avait ouvert la bouche sans réfléchir, et ses dents lui lacérèrent l'intérieur des lèvres, provoquant un saignement.

« Bof... Todd nous avait promis que nous serions protégés et que nous pourrions rester ici, mais... »

La voix de Subaru était rauque lorsque Jamal s'approcha de lui.

« Ah ! Todd, hein ? Il se trouve que je suis d'un grade supérieur au sien. Ce n'est pas que je refuse d'écouter ses demandes, mais cela ne signifie pas que je sois obligé de faire ce qu'il dit. »

Subaru se recroquevilla aussitôt pour se protéger la tête, mais cette fois, le coup de pied l'atteignit à l'estomac. Les orteils de Jamal s'enfonçaient dans le ventre de Subaru tandis qu'il le frappait sans relâche, le faisant gémir sous l'impact.

« D'abord, deux de mes hommes se sont fait tabasser par ta meuf au bord de la rivière. Ensuite, j'ai dû renvoyer ces bons à rien et je me suis fait engueuler. Et quand j'ai voulu régler ça... ce connard de Todd a dû aller chercher ce foutu couteau. »

« Ngh !! »

« Sans ça, je t'aurais mis en pièces. C'est dur d'être soldat, tu vois. »

Il lui donnait des coups de pied incessants tout en essayant de provoquer Subaru par ses paroles.

Même sans lever les yeux, il était clair ce que Jamal cherchait à faire. Il ne voulait pas seulement blesser Subaru ; c'était bien plus que cela. Il voulait que Subaru réagisse à ses provocations afin d'avoir un prétexte pour aller plus loin.

Jamal a dit qu'il n'était pas obligé d'écouter Todd, mais dès la première interaction de Subaru avec la botte, il était clair qu'il ne pouvait pas totalement ignorer Todd non plus.

Jamal cherchait donc une raison, un prétexte pour tuer Subaru. Et aussi une raison de se venger de Rem. Dans ce cas, Subaru ne réagirait pas à la provocation.

Si cela pouvait empêcher Jamal de s'en prendre à Rem, même si ses doigts étaient à nouveau cassés, même si tous ses autres doigts étaient cassés, il gagnerait.

Si c'était pour ça, il s'accrocherait. Il s'accrocherait aussi longtemps qu'il le faudrait...

—Hé, que se passe-t-il là-bas ?

Tandis que Subaru continuait de souffrir, une autre voix se fit entendre. Jamal ricana, retira sa jambe et recula lentement.

Puis, accompagné de bruits de pas, un homme aux cheveux orange est apparu — c'était Todd.

« J'ai entendu dire que tu étais venu ici, même si tu ne l'as pas fait. »
Je dois le faire. C'était donc pour ça ?

« Todd ? Tu es étrangement protecteur. Ce couteau t'intéresse tant que ça ? Au point de te mettre dans les bonnes grâces d'un lâche comme lui ? »

Jamal ricana, et le visage de Todd se fit grave. Une tension palpable s'installa entre eux, mais Jamal y mit fin.

« Tant pis. Tu ferais mieux de faire attention où tu mets les pieds quand je suis dans les parages. Si tu retombes comme ça, qui sait ce qui va se passer ? Ha-ha-ha-ha. »

Puis, comme s'il n'avait rien fait à Subaru, il passa devant Todd.

Subaru n'avait rien à dire pour l'arrêter. S'il s'en était plaint, cela aurait été comme répondre à la provocation de Jamal.

Subaru attendit que Jamal disparaisse de sa vue, puis se redressa.

« Aagh... Zut, ça fait mal... Mon Dieu, il est vicieux... »

« Ça va ? Se retrouver mêlé à Jamal, c'est vraiment pas de chance. »

Todd grimaça tandis que Subaru se levait en titubant. Si cela avait été le cas Sans Todd, Jamal aurait encore continué.

Je lui suis reconnaissant d'avoir arrêté cela, mais...

« Je vais bien. Plus important encore, qu'en est-il de Rem... ? »

« La petite aide à la cuisine. Elle est habile de ses mains si elle peut rester assise sur une chaise. Jamal ne veut rien faire en présence d'autres personnes... je crois. »

Cependant, ses paroles manquaient d'assurance pour pouvoir rassurer Subaru.

Essuyant le sang de sa bouche, Subaru regarda sa main gauche.

L'attelle était cassée et les bandages avaient lâché. Les doigts qui avaient guéri commençaient à reprendre une couleur affreuse.

« Ouf... Il semblerait que nous devons nous en occuper à nouveau. »

« Mince alors, Jamal ! »

« ...Qu'est-ce qui lui prend ? »

« Jamal ? Il est devenu soldat en même temps que moi. »

Le plus prometteur du groupe, sans aucun doute. Un noble de rang inférieur, mais avec de réelles chances d'accéder au grade de général de troisième classe, voire plus... Ah, vous savez ce que cela signifie ?

« Non. C'est un grade ou quelque chose comme ça ? »

Subaru secoua la tête.

Todd hocha la tête et leva le doigt.

D'après ses explications, l'armée de Volakia comportait différents grades d'officiers : soldat, soldat de première classe, général de troisième classe, général de deuxième classe, et ainsi de suite jusqu'à...

« Le grade de général de première classe est d'un tout autre niveau, et il n'y en a que neuf dans tout l'empire. Ils appartiennent à l'empereur. »

des guerriers personnels, appelés les Neuf Généraux Divins.

Atteindre ce niveau ne dépend pas seulement de la famille ou des réussites.

« Des compétences aussi ? »

« Ouais. Donc, les gens ordinaires comme nous visent à atteindre la troisième classe générale. »

En entendant l'explication simple de Todd, Subaru repensa à son passé.
au comportement de Jamal.

Le terme « général » sous-entendait un rôle d'officier dans l'armée, mais Jamal ne semblait pas vraiment correspondre à ce profil. Égoïste et dépourvu d'empathie, il avait plutôt le profil de l'officier incompetent par excellence.

« Tu devrais le prévenir, Todd. J'ai entendu dire que beaucoup de soldats... »

« Sur le champ de bataille, mourir d'une flèche perdue dans le dos. »

« C'est une idée effrayante. Alors, que comptez-vous faire concernant les premiers secours ? »

« Je peux en demander un peu ?... Juste après avoir pris des nouvelles de Rem. »

« Eh bien, tu es complètement sous le charme, n'est-ce pas... ? Je plains cette petite dame. »

Malgré la douleur dans ses doigts, il devait d'abord s'assurer que Rem était en sécurité. C'était l'avis de Subaru, mais Todd haussa les épaules et jeta un coup d'œil à Louis, qui était recroquevillé devant la tente.

Ses doigts étaient emmêlés dans les cheveux que Jamal lui avait tirés, et elle grognait comme une bête sauvage.

« On dirait que tu n'aimes pas lâcher prise, hein ? J'apprécie un enfant qui n'aime pas perdre. »

« Aah ! Uuh, aah ! »

Louis hurla, comme pour répondre au sourire de Todd.

Subaru commença à dire : « Tu peux l'avoir si elle te plaît », mais il ne voulait pas avoir à gérer la colère de Rem si elle l'apprenait, alors il se tut.

« —Cette odeur—t'as-tu encore plus aggravé ta blessure ? »

« Pff. Ça se voit ? »

« Je peux. Un enfant vous regarde, alors gardez cela à l'esprit. »

Rem le lui rappela alors qu'ils étaient assis à la même table pour déjeuner.

Il ne pouvait se résoudre à accepter ce conseil implicite, mais discuter n'aurait servi à rien non plus, alors il se contenta d'acquiescer. Assis à côté de lui, Louis fit de même, l'imitant.

Au camp, le déjeuner fonctionnait avec un système de rationnement. On faisait la queue au centre de distribution, on prenait son repas, on mangeait, puis on nettoyait. Rem aidait au service des repas, elle était donc dans le dernier groupe à manger, ce qui signifiait qu'ils déjeunaient tard.

Bien sûr, étant donné qu'ils étaient des étrangers, la nourriture n'était que des restes.

« On ne va pas se plaindre, c'est déjà bien d'avoir quelque chose à manger. »

Subaru prit sa part et celle de Rem et les déposa sur une petite table au fond de la pièce. Louis avait effrontément pris la sienne, tout comme Subaru.

« Qu'as-tu fait ces derniers temps ? Rien de bien compliqué, n'est-ce pas ? »

« Pas particulièrement. Ils ont aussi fait attention à mes jambes... Je n'ai aidé qu'un peu en cuisine. Tout en apprenant sur le tas. »

« J'ai enseigné... Cela vous a-t-il rappelé des souvenirs ? »

«...Ce serait mentir que de dire que je n'avais pas quelques espoirs à ce sujet.»

Les yeux bleus de Rem se plissèrent et ses lèvres se pincèrent à la question immédiate de Subaru. Voyant cette réaction, il craignit d'insister trop, mais Rem secoua lentement la tête.

« J'ai essayé plusieurs choses, pensant qu'il y aurait peut-être quelque chose qui me semblerait familier. Mais cela aurait été trop facile. »

En baissant les yeux sur ses mains, Rem semblait gênée.

par ses espoirs superficiels.

Mais qui pourrait qualifier ses espoirs de superficiels ? Qui pourrait le faire, en la voyant chercher désespérément une réponse alors qu'elle ne se souvenait même plus des fondements de son identité ?

«...Pourquoi as-tu l'air si souffrant ?»

« Pourquoi ? Je... » Subaru baissa les yeux.

«...N'as-tu pas dit hier soir que tu m'attendrais jusqu'à ce que je sois prête ?»

Sa réponse le stupéfia. On aurait dit un premier signe de compromis de la part de Rem. De quoi faire germer une lueur d'espoir en lui.

Cependant...

« Comme je l'ai dit hier, peu importe combien de fois vous m'appellez Rem, je ne peux pas accepter ce nom. Peu importe ce que vous pouvez dire. »

"Pouah..."

« Ce serait peut-être différent venant d'elle. »

Le regard de Rem s'adoucit et elle caressa la tête de Louis. Louis la laissa faire, concentré sur la nourriture qu'elle avait elle-même préparée.

Malheureusement, même si Louis avait été dans son état normal, elle n'aurait rien pu dire à propos de Rem. Et même si elle l'avait pu, Subaru l'en aurait empêchée. L'animosité qu'il n'arrivait pas à surmonter l'en empêchait.

« Pourquoi cette mine déconfite ? C'est une table bien triste. »

Todd interrompit nonchalamment leur repas.

Espérant que Todd puisse détendre l'atmosphère tendue, Subaru accueillit l'homme qui s'assit à côté de lui. « Tout à l'heure, et même avant. Il m'a été d'une aide précieuse. »

« J'apprécie que vous ayez pris le temps, mais est-ce que tout va bien ? »

« Tu ne manges pas avec tes hommes ? »

« Hmm ? Je les connais depuis longtemps ; un jour ou deux sans manger ensemble ne changeront rien entre nous. Je me suis dit que je devrais me faire un nouvel ami. »

« Ce n'est pas comme si j'avais quoi que ce soit pour te rembourser. »

« Vous pourrez le rembourser plus tard. Voyez cela comme un investissement. »

Todd détendit l'atmosphère grâce à son humour naturel, puis passa un bras autour de l'épaule de Subaru.

« Néanmoins, » murmura-t-il à l'oreille de Subaru, « on dirait que vous vous entendez mieux qu'hier soir. Vous avez réussi à vous réconcilier ? »

« ...C'est difficile à dire. J'aimerais dire que ma sincérité a été... »

« Au moins un peu. »

« ...Je vous entends. » Si vous croyez que j'ai baissé les bras...

Garde, vous vous trompez.

« Uguu ! »

Rem fit part de son mécontentement quant à leur conversation. Elle essuya la bouche de Louis, et la jeune fille sembla être en accord avec Rem, comme si elle prenait son parti.

Subaru éprouvait des sentiments mitigés en les voyant si intimes, et son expression s'assombrit visiblement.

« Ne te laisse pas abattre. Au moins, elle est dans un endroit où tu peux lui parler comme ça. Comparé à moi, c'est déjà un grand progrès. »

« Ah, oui, vous avez parlé de votre séparation d'avec votre fiancée. »

« Oui, elle habite dans la capitale. C'est pour ça que je dois terminer cette mission. On est séparés depuis trop longtemps. Oh là là, c'est dur, je te dis. »

« C'est pour ça que vous prenez soin de nous ? »

« Ouais. Alors laissez-moi juste vous utiliser un petit moment. Faites en sorte que ça en vaille la peine. »

Peut-être que Todd avait dit cela uniquement pour le rassurer, mais Subaru était sincèrement reconnaissant de sa délicatesse. Il aurait été maladroit de le remercier directement. Et Todd semblait le comprendre aussi.

Tous les quatre mangèrent dans cet état d'esprit, puis...

« Vous avez mentionné la possibilité de prendre place à bord du chariot de ravitaillement, mais combien de temps pensez-vous que cette mission durera ? »

Vous m'emmenez ?

« Je vous l'avais dit : tant qu'on n'aura pas retrouvé les habitants de Shudrak cachés dans la jungle... Si on ne les trouve pas, on risque de rester ici des années », dit Todd d'un ton sombre. « Servir la cour n'est pas une mince affaire. »

« Les habitants de Shudrak... »

Subaru réfléchit un instant en gardant la cuillère en bois dans sa bouche.

Les habitants de Shudrak... Quand Todd lui en avait parlé pour la première fois, Subaru s'était demandé si cela faisait référence à l'homme masqué rencontré plus tôt dans la jungle. Subaru lui devait un couteau, aussi n'en avait-il pas parlé à Todd, mais maintenant, il avait l'impression d'avoir été ingrat.

À ce stade, Todd avait fait au moins autant pour Subaru que l'homme masqué.

Alors, comment était-il logique de rembourser l'homme masqué, mais pas Todd ?

« Hé, Todd, qu'est-ce que vous allez faire quand vous les trouverez ? Vous avez un camp comme celui-ci... alors, vous allez vous battre ? »

Il s'efforçait de feindre une simple curiosité. Mais il ne parvenait pas à dissimuler totalement la tension dans sa voix et son langage corporel. Ce n'était pas un sujet naturel à aborder, et l'expression de Rem changea elle aussi en l'entendant.

Même s'il l'ignorait ostensiblement, elle a eu une réaction évasive au mot « bagarre ».

Todd ferma un œil.

« Les généraux semblent préférer éviter le combat si possible. Les Shudrak sont une tribu assez puissante, paraît-il. Ce serait un affrontement difficile, s'il devait avoir lieu, donc il semble que la négociation soit l'objectif. »

« Des négociations ? Avec une tribu de la jungle ? »

« Ne demandez pas de stratégie à un simple soldat !... Ce n'est pas comme si j'en savais vraiment quelque chose, mais il faut probablement prêter allégeance à la capitale, et par extension à l'empereur, j'imagine ? »

« Le peuple Shudrak ne s'est pas soumis à l'empereur ? »

« Certaines personnes ne le font pas. C'est la façon de faire typique des Volakiens, n'est-ce pas ? »

Subaru a simplement répondu par un « Salut Volakia » au sourire militaire de Todd.

Si Todd avait raison, l'armée impériale préférerait éviter d'affronter les Shudrak. Dans ce cas, partager mes connaissances avec eux pourrait contribuer à éviter des combats inutiles.

Mais ce qu'il savait n'était finalement pas si important, et s'il expliquait pourquoi il l'avait dissimulé, il devrait aussi avouer avoir menti sur son identité.

« Pff, c'est difficile. Les deux options posent problème... »

«...On dirait que tu as un peu plus de rides que d'habitude. Ce n'est pas comme si tu avais le plus beau visage du monde de toute façon – tu ne devrais pas au moins essayer de sourire ?»

« C'est un rappel douloureux ! ...Seriez-vous plus gentil avec moi si j'étais toujours souriante ? »

"Hein?"

La réaction sincèrement perplexe de Rem a rapidement brisé le cœur de Subaru.

Todd rit en voyant le sourire de Subaru se crispier et ses épaules s'affaisser. C'était vexant d'être la risée de tous, mais il était aussi soulagé que Todd le traite ainsi. Si la situation n'était pas devenue insupportable, c'était sans aucun doute grâce à Todd.

C'est d'autant plus une raison pour laquelle je souhaiterais que leur mission ici se termine au plus vite, mais...

« Quand comptais-tu vraiment commencer à traverser la jungle ? »

« Il paraît que, une fois que tous les autres camps seront installés, nous y irons tous en même temps. La jungle est vaste et dense. Qui sait quelle distance nous pourrions parcourir en une seule journée... ? »

« Je vois. De toute façon, ça ne se passera pas sans heurts. On ne sait jamais ce qu'on peut trouver là-dedans. C'est le genre d'endroit qui abrite probablement aussi de grosses bêtes démoniaques. »

Subaru soupçonnait que l'homme masqué puisse être un Shudrak. L'autre possibilité était que le chasseur en soit un.
Et puis il y avait cette bête démoniaque serpent géante apparue lors de la rencontre avec le chasseur. Sans parler des nombreux pièges laissés par Rem.

Compte tenu de tout cela, il était facile de deviner que Todd et Les soldats allaient avoir du mal à s'en sortir dans la forêt.

Même si je ne peux pas expliquer la situation, je dois au moins mentionner les pièges de Rem. Ils vont causer des problèmes inutiles...

« Des bêtes démoniaques ? »

Mais alors qu'il pensait cela, les yeux de Todd s'écarquillèrent, son verre d'eau toujours aux lèvres. Essuyant l'eau du coin de sa bouche, il regarda Subaru, stupéfait.

« Vous venez de dire «bêtes démoniaques» ? Il y a des bêtes démoniaques dans cette jungle ? »

« Hein ? Euh, je veux dire, j'ai... Quoi, j'ai dit quelque chose d'étrange ? »

« Eh bien, oui, les bêtes démoniaques ne sont pas le genre de choses qu'on croise tous les jours. Peut-être à Lugunica, la capitale des bêtes démoniaques, mais nous sommes loin de la frontière. »

« _____ »

« Vous plaisantez... n'est-ce pas ? Hé, mademoiselle. »

La voix de Todd se fit plus grave, et Subaru, complètement déboussolé, resta sans voix. Todd se tourna alors vers Rem.

« Dites-moi, je vous en prie. Avez-vous vu, vous aussi, une bête démoniaque ? »
La jungle de Badheim, là-bas ?

« Si vous parlez d'une grande créature à la peau verte, alors oui. »

« Avait-il une corne sur la tête ? »

« Un cor ? ...Oui... un cor blanc et torsadé. »

Dès qu'il entendit cela, Todd se retourna brusquement pour faire face à Subaru.

« De quel genre de bête démoniaque s'agissait-il ? Avez-vous une description ? »

« Un serpent. Un serpent géant. Peut-être une dizaine de mètres de long. Une véritable bête démoniaque. »

« Un seul, hein... ? Zut ! Impossible de savoir s'il n'y en a vraiment qu'un seul dans cette jungle immense. Mais tu ne sembles pas mentir. Ça change tout ! »

Alors qu'il se grattait la tête avec vigueur, l'expression de Todd avait complètement changé. Il leur tourna le dos, mais avant de se mettre à courir, il se retourna.

« Exactement, c'était une information très précieuse. Si... »

Sans cela, les choses auraient pu mal tourner. Merci.

"...Bien sûr."

« Rassemblez les chefs d'escouade ! Je vais chercher le général ! C'est grave ! »

Après avoir laissé échapper un petit sourire qui perçait la morosité ambiante, Todd claqua des mains pour attirer l'attention de tous, puis se dirigea vers la tente au centre du camp, qui était très probablement la tente de commandement où se tenaient les réunions stratégiques.

Subaru le regarda partir en trombe, à moitié sous le choc.

«...C'était une réaction assez surprenante. Cette créature... cette bête démoniaque... est-elle vraiment si importante ? Je comprends que ce soit une créature dangereuse, bien sûr, mais...»

«...Non, peut-être que je n'en avais pas pleinement saisi le danger non plus.»

« Haah... »

Rem semblait ... disons, suspecte , et Subaru n'avait pas encore tout compris. La réaction de Todd était tellement inattendue.

« J'imagine que les bêtes démoniaques sont rares dans l'empire... »

C'était totalement inattendu, et honnêtement, il n'aurait même pas pu l'imaginer.

Les bêtes démoniaques étaient inextricablement liées à son nouveau

La vie dans un autre monde. Mis à part le premier jour, les bêtes démoniaques avaient joué un rôle important dans la plupart des événements qui avaient suivi.

Le chaos provoqué par la bête démoniaque de Meili, Ulgarm, le combat de la Baleine Blanche pour exaucer le vœu de Wilhelm et les lapins qui tentent de dévorer le Sanctuaire.

Il n'y avait pas eu de bêtes démoniaques à Pristella, mais Auguria et la Tour de Guet des Pléiades, où ils s'étaient rendus pour gérer les conséquences de Pristella, en étaient infestées.

Et la créature démoniaque la plus mémorable de toutes pour Subaru : le scorpion cramoisi.

« C'était un peu fort, mais je n'ai jamais vraiment considéré les bêtes démoniaques comme rares. »

Il les avait perçus comme les monstres d'un jeu vidéo de rôle — des créatures surgissant de nulle part à travers le monde. Mais apparemment, ce n'était pas le cas.

Avec le recul, ce n'est pas comme si les lions ou les girafes existaient partout dans son monde d'origine non plus, donc cela aurait probablement été évident s'il y avait simplement pensé.

« C'est la première fois que j'entends parler de Lugunica comme capitale des bêtes démoniaques... »

Même s'il s'agissait d'une créature puissante, la simple mention d'une seule bête démoniaque avait suffi à transformer complètement l'expression du visage de Todd. Vu leur perception si différente des bêtes démoniaques, il n'était pas si étrange que Lugunica soit surnommée la capitale des bêtes démoniaques.

Meili, avec son pouvoir de contrôler les bêtes démoniaques, semblait tout droit sortie d'un conte de fées.

« Si elle allait dans un pays sans autant de bêtes démoniaques, peut-être qu'elle pourrait vivre comme une fille normale... »

« Euh, excusez-moi. »

Tandis qu'il pensait à Meili et à son avenir, Rem l'interrompit soudain, un air pensif sur le visage.

Il la regarda, et elle désigna la table.

En descendant, il vit Louis endormie là, après avoir terminé son déjeuner.

« Il semblerait qu'elle soit satisfaite maintenant qu'elle est rassasiée... Je le regrette, mais pourriez-vous la porter ? »

« Vous n'avez pas besoin d'être aussi dur... »

Faisant une petite grimace, Subaru souleva Louis à contrecœur.

Elle s'accrochait parfois à lui, il s'y attendait donc déjà, mais elle était légère. Elle ne ressemblait à rien de plus qu'une fille ordinaire. Et du moins en apparence, elle l'était vraiment.

« Ça va, Rem ? Mon dos est libre... »

« Pour qui me prenez-vous ? Je suis au moins capable de me débrouiller seul. »

Rem prit le bâton de bois – une simple branche d'arbre épaisse qu'elle avait ramassée on ne sait où – appuyé contre la table. Un morceau de tissu entourait la poignée, la transformant en un bâton rudimentaire. Elle s'en servit pour se lever.

Ses pas étaient encore un peu hésitants, mais...

"Je vais bien."

«...Vraiment ? Tu n'as pas besoin de te forcer. Compte sur moi si tu as besoin d'aide.»

« Non, je ne le ferai pas. Cela me convient. Surtout, ne la laissez pas tomber. »

« Haaah. J'ai compris. Mais n'oubliez pas, je ne ferai pas ça. »

Parce que j'en ai envie, je le fais pour toi.

« Qu'est-ce qui vous pousse à dire cela... ? »

Rem était visiblement exaspérée par Subaru, qui ne pouvait s'empêcher de tout faire pour que personne ne pense qu'il s'entendait réellement bien avec Louis.

S'appuyant sur son bâton, elle suivit lentement Subaru.

Après avoir ramené Rem et Louis à la tente qu'ils avaient empruntée, Subaru reprenait le nettoyage des tentes. — Je suis curieux de savoir ce qu'il adviendra de Todd et des autres.

«...Curieux à leur sujet ?»

«...Hmm ? Ah, oui, en quelque sorte. Enfin, j'ai l'impression d'avoir été un

Un peu ingrat envers quelqu'un à qui je dois énormément. Et parler de bêtes démoniaques était peut-être inutile.

«...À quelqu'un à qui vous devez de l'argent ?»

Subaru se sentait déprimé, comme un méchant qui mentait sans cesse. Mais après avoir entendu ces mots, Rem sembla plongée dans ses pensées.

« Rem ? »

«...Non, ce n'est rien. Veuillez ne pas y prêter attention.»

« Non, enfin, c'est un peu trop demander, après ça... »

« Vraiment ? Alors, s'il vous plaît, ne me parlez plus. »

« Tu t'éloignes de plus en plus de moi ! Si tu allais dire quelque chose, dis-le ! Je suis curieux ! »

Il adapta sa vitesse à la sienne, ce qui ralentit considérablement leur progression. Rem, visiblement agacée par son comportement, laissa échapper un petit soupir.

« Euh, ce Todd-là, c'est bien lui ?... Je n'ai pas une très bonne impression de lui. »

« Hein ? Pourquoi pas ? Il nous a hébergés alors que nous n'avions aucun autre recours, et il m'a protégé de cette horrible bête. Ne pas éprouver la moindre gratitude pour cela, c'est un peu... »

« Je n'ai pas dit que je n'étais pas reconnaissant. Je suis reconnaissant. »
Cependant..."

Elle semblait hésiter à continuer. Mais après quelques instants, elle reprit :
Après quelques secondes de silence, elle laissa échapper une profonde inspiration et le dit.

« J'ai du mal à faire confiance à quelqu'un qui ne fait aucun effort pour demander le nom d'une personne. »

Subaru sentit sa respiration se bloquer dans sa gorge.

Il allait lui demander de quoi elle parlait, mais

Puis il y réfléchit.

Quelqu'un qui ne fait aucun effort pour demander le nom de quelqu'un.

Avec le recul, elle a raison.

Todd n'avait jamais appelé Subaru par son nom. Il disait seulement « toi ». Et c'était normal de sa part s'il ne connaissait pas le nom de Subaru.

« M-mais n'est-ce pas une simple coïncidence ? Tu ne prononces jamais mon nom... »

« Subaru Natsuki. Le savoir sans le dire, ce n'est pas... »
C'est comme ne jamais essayer de l'apprendre. C'est tout.
« _____ »

« Voilà ce que j'en pense. De toute façon, nous n'avons pas d'autre choix que de nous en remettre à eux. »

Sur ce, Rem dépassa Subaru, qui s'était arrêté.

La voyant avancer lentement, Subaru resta muet.

Malheureusement, il n'avait pas le talent nécessaire pour faire fondre son cœur obstiné. Et comme l'incident avec la bête démoniaque l'avait clairement démontré, Subaru ignorait tout des connaissances générales de ce monde. Il était déjà loin d'être à la hauteur au sein du royaume, alors l'empire était pour lui une véritable énigme.

Il se peut même que demander le nom de quelqu'un ait eu une signification différente ici à Volakia. Peut-être était-il impoli de demander le nom de quelqu'un avant de se présenter, ou quelque chose comme ça.

Mais même si une telle règle existait, Subaru serait incapable de l'expliquer à Rem. Il ne pouvait que regretter son manque de connaissances et d'éducation.

«...Combien de temps allez-vous rester planté là ?»
« Ah... »

Levant les yeux, il vit que Rem s'était retournée, un peu plus loin.

Elle affichait une expression légèrement impatiente et fusillait Subaru du regard tout en posant ses deux mains sur le bâton.

Son cœur se serrait à la vue de la voir l'attendre ainsi.

« Gh... »

« Qu... Qu'est-ce que c'est ?! Vos doigts... ? »

« Non, rien que l'idée que tu m'attendes, ça... »

«...Je ne dirai pas quoi, mais quelque chose vient d'être gaspillé.»

Déçue, Rem tourna de nouveau le dos à Subaru.

Se lançant à sa poursuite, Subaru s'excusa, puis repensa à ce qu'elle venait de dire, les yeux plissés.

Il se disait que Rem se faisait simplement des idées.

7

—Et le doute qui avait commencé à naître dans la poitrine de Subaru fut dissipé le lendemain.

— Hé, réveille-toi ! Tu vas dormir encore combien de temps ?

Subaru fut tiré de son sommeil par une main posée sur son épaule.

« Nn ? »

Se réveiller facilement était l'un des rares points forts de Subaru, mais se réveiller soi-même et se faire réveiller étaient deux choses bien différentes. Tentant de faire bouger sa tête lourde, il ouvrit les yeux et vit le visage de Todd.

«...Todd ?»

« Oui, tu as l'air fatigué. C'est normal, je suppose, vu que tu faisais un travail auquel tu n'es pas habitué. En tout cas, merci à toi... »

"...Subaru Natsuki."

"Hmm?"

Todd parlait vite tandis que Subaru se redressait lentement. Mais lorsque Subaru prononça soudain son nom, les yeux de Todd s'écarquillèrent légèrement. Pendant une seconde, Todd parut perplexe.

« Subaru Natsuki, c'est mon nom. »

« Hmm... Ah, ça vous dérangeait que je ne vous appelle pas par votre nom ? »

« Non, ce n'est pas ça, mais... je me suis rendu compte que je ne m'étais pas présenté et j'ai pensé que j'avais peut-être fait quelque chose de vraiment impoli. »

« Ha ha, tu te prends trop la tête. Mais c'est une Subaru. »

Natsuki, hein ? Je m'en souviendrai.

Subaru esquissa un sourire forcé et baissa les yeux, un peu gêné, mais Todd lui tapota simplement l'épaule. Ce fut un immense soulagement pour Subaru de constater que Todd n'avait pas changé d'attitude.

Apparemment, les inquiétudes de Rem la veille n'étaient que des ruminations, et la morosité de Subaru était elle aussi injustifiée.

« J'ai fait une gaffe », murmura Todd pour lui-même ; il semblait qu'il avait tout simplement oublié de demander le nom de Subaru auparavant.

« Bref, c'est important, mais j'ai quelque chose d'encore plus important à vous annoncer. Grâce à ce que vous avez mentionné hier, les généraux ont changé de stratégie. »

« Une stratégie... pour affronter la jungle ? »

« C'est exact. S'aventurer dans une jungle inexplorée est une toute autre histoire s'il y a des bêtes démoniaques qui y rôdent. Nos pertes seraient loin d'être négligeables. Alors... »

Todd arborait un large sourire satisfait lorsqu'il a attrapé le visage de Subaru entre ses mains.

« ...ils ont décidé de terminer cette mission rapidement et sans encombre. »

« Rapide et efficace ? Vous pourrez donc retourner auprès de votre fiancée ? »

« Ha ha, c'est exact ! » Todd hocha la tête avec joie.

Subaru a également applaudi.

La joie de Todd, dont le déploiement, initialement prévu pour durer des années, avait été annulé pour lui permettre de rentrer chez lui, était immense. Main dans la main, Subaru et Todd dansaient au milieu de la tente.

Et pendant qu'ils faisaient cela, naturellement...

« ...Euh, pourriez-vous baisser un peu le ton, s'il vous plaît ? »

« Ah, désolé, Rem. »

Rem était assise et les regardait tous les deux d'un air mécontent.

« Oh là là », dit-elle en secouant légèrement la tête. « — ? Il y a une odeur étrange ? »

"Odeur?"

« Oui, une autre que votre odeur corporelle. »

Rem renifla, puis agita la main comme pour dissiper les tensions. Subaru fut, bien sûr, blessé par ce geste, mais Todd s'excusa aussitôt.

« Excusez-moi, excusez-moi. Je pensais que ça irait vu la distance, mais avec un bon flair, on s'en rend compte. Mais une fois qu'une décision est prise, ça ne semble pas correct de rester les bras croisés, n'est-ce pas ? »

« Todd ? »

Todd a soulevé le rabat de leur tente et leur a fait signe de sortir.

Subaru croisa le regard de Rem, puis lui rendit son bâton de bois et se dirigea vers l'entrée de la tente. Il s'arrêta près de Todd, et c'est alors qu'il la vit.

"...Hein?"

Une épaisse fumée noire s'élevait dans le ciel, et une forte odeur de brûlé se dégageait.

La jungle de Badheim, cette immense jungle qui s'étendait à perte de vue, était consumée par des flammes éclatantes qui se transformaient en un véritable enfer.

"C'est..."

Rem en resta lui aussi sans voix.

Ils restèrent côte à côte, sous le choc, à regarder les arbres en flammes – l'enfer de la jungle, le monde qui s'achevait sous leurs yeux, comme un cauchemar devenu réalité.

« Si des bêtes démoniaques rôdent là-dedans, on ne peut pas dire combien d'hommes nous perdrons. Le commandant, le général de seconde classe Zickle, a fini par se rallier à notre cause une fois qu'il l'a appris. »

« _____ »

« Grâce à vos informations, nous pouvons conclure cette affaire. »
sans avoir à perdre personne. Vous avez été d'une grande aide.

Todd sourit et donna une tape dans le dos de Subaru.
Les lèvres de Subaru tremblèrent sous la gifle amicale. Ses poumons tremblèrent.
Sa gorge trembla. Et sa voix trembla.

Alors que Todd se montrait toujours aussi amical, Subaru demanda d'une voix tremblante...

« Pourquoi... ? »

« Pourquoi... quoi ? »

« Vous avez dit qu'ils ne voulaient pas combattre les Shudrak dans la jungle, n'est-ce pas ? »

Todd avait prévenu que la bataille serait difficile, si elle devait avoir lieu, et qu'ils espéraient négocier la soumission de l'ennemi à l'empereur. C'est ce qu'il leur avait dit la veille au déjeuner. C'est pourquoi Subaru avait été soulagé qu'il n'y ait pas de combat.

"C'est..."

« Oui, ils ne voulaient pas se battre. Impossible de savoir combien de pertes nous subirions. J'aurais même pu y laisser ma peau. Mais cette histoire de bêtes démoniaques a suffi à convaincre le général, le problème est donc réglé. Les Shudrak ne pourront pas non plus s'en prendre à l'empereur de cette façon. »



« — ! »

« Et je pourrai bientôt retrouver ma fiancée. »

Franchement, tu as été une sacrée trouvaille. J'ai parlé de toi au général, alors je suis sûr que tu auras une récompense, toi aussi. Tu auras peut-être même droit à un deuxième couteau, » dit Todd en plaisantant, tout en donnant une autre tape dans le dos de Subaru.

Puis, comme s'il se souvenait de quelque chose, il ajouta : « Ah oui, on m'a dit de revenir après vous avoir montré ce que vous avez accompli. De plus, vous n'avez plus à vous soucier du rangement des tentes. Nous lèverons le camp d'ici bientôt. »

— Ah, hein ?

«Allez, mec, ressaisis-toi. Ne t'inquiète pas pour la petite.»

Sur ces derniers mots murmurés à l'oreille de Subaru, Todd s'en alla, arborant un sourire sincèrement bienveillant.

Finalement, Subaru n'a rien pu dire tandis que Todd s'éloignait.

Mais aussi silencieux qu'il ait pu être, et aussi confus que fût son esprit, cela ne changeait rien à l'enfer qui faisait rage devant eux.

Les flammes dévorèrent tout ; elles réduiraient en cendres toute forme de vie dans les environs. Le serpent géant, l'homme masqué qui campait dans la forêt, et le chasseur qui les avait pris pour cible. Tous seraient réduits en cendres.

« Ngh ! »

Subaru serra les dents sous l'effet de cette pensée, Rem, qui se tenait à côté de lui, tituba.

Il a immédiatement tendu la main pour la soutenir, mais dès qu'il l'a touchée, son corps s'est tendu. Levant les yeux vers lui, son visage était empreint de terreur et de rejet.

« Aaah... »

« Je sais que ce n'est pas de ta faute... je sais. Mais... »

«

« S'il vous plaît, ne me touchez pas. »

Réprimant la peur qui menaçait de la submerger, Rem repoussa doucement la main de Subaru. Elle ne le secoua pas violemment, et ne lui cassa pas la main. Elle se contenta de l'écarter.

Elle disait ce qu'elle pensait vraiment. Rem comprenait que Subaru n'avait pas voulu que cela arrive. Mais c'était une maigre consolation.

Face à ce qui s'était réellement passé, tout cela paraissait bien insignifiant...

«...Elle s'est réveillée.»

Rem détourna le regard de Subaru, évitant de voir la jungle flamboyante, et se tourna vers Louis, qui se trouvait à l'intérieur de la tente, pour éviter de regarder quelque chose qu'elle ne voulait pas voir.

Derrière elle, Subaru ne put réagir immédiatement.

Il n'avait pas encore accepté ce qui s'était passé.

lui-même. Tout ce qu'il pouvait penser à dire lui semblait faux.

Il ne put donc empêcher Rem de s'éloigner à quatre pattes.

Il ne pouvait pas l'arrêter...

«—Ah ?»

Alors qu'il se mordait la lèvre et fixait le dos de Rem après avoir été éconduit, Subaru sentit soudain quelque chose de petit le frapper dans le dos.

Se retournant pour voir ce que c'était, il ne vit personne ni rien qui aurait pu lui toucher le dos.

Mais soudain, du coin de l'œil, il remarqua quelque chose.

Quelque chose qui bougeait quand il bougeait, alors qu'il n'arrêtait pas de tourner sur lui-même...

« Uuh !! »

L'instant d'après, Louis cria de l'intérieur de la tente comme
Un enfant qui fait une crise de colère.

Mais il y avait des choses plus importantes à régler qu'une crise de colère d'un archevêque au réveil, un archevêque qui se comportait comme un enfant. De toute façon, il ne pouvait rien faire contre ses caprices.

« Uaah, aaaah !!! »

« Ngh ! Silence ! Tout va bien ! Je n'ai pas le temps de m'occuper de... »

Tandis qu'il criait sur Louis, Subaru fronça les sourcils.

Rem était assise par terre, tenant Louis dans ses bras. Ce dernier s'agitait encore et se débattait. Soudain, son expression changea. Ce n'était plus la peur ni le rejet qu'elle avait manifestés auparavant ; c'était un choc pur et simple. Elle regardait Subaru, les yeux bleus écarquillés... non, ce n'était pas Subaru qu'elle regardait, mais...

«...Mon dos ?»

Subaru devina où elle regardait d'après l'angle de son regard. Tournant la tête, il baissa les yeux vers son dos et comprit enfin ce qui avait bougé derrière lui pendant qu'il se retournait.

« Plumes de flèche... »

C'est ce qui avait attiré son attention. Et bien sûr, les plumes de la flèche étaient attachées à une flèche, et une flèche vibrant dans son dos signifiait que...

«..Ah.»

...quelqu'un lui avait tiré une flèche dans le dos.»

Il perdit rapidement l'équilibre et, incapable de tenir debout plus longtemps, s'écroula sur place. Par réflexe, il s'agrippa à l'entrée de la tente dans sa chute, et celle-ci bascula sous son poids.

« Ahhhhhhh ! »

Rem laissa échapper un cri strident.

Alors même que l'esprit de Subaru s'emballait, une pensée absurde et déplacée lui traversa l'esprit : il n'avait jamais entendu Rem crier comme ça auparavant.

« Aaah, uaaah ! »

Rampant à quatre pattes, Louis s'approcha de Subaru et commença à le secouer brutalement, mais il n'avait ni la force de lui crier d'arrêter, ni la force de résister.

Il ne s'agissait que d'une seule flèche.

« Quelqu'un ! Quelqu'un, s'il vous plaît ! ... Ça va aller ! »

la blessure est...

Lâchant son bâton, Rem s'approcha, manquant de trébucher au passage, et, fixant son dos, elle appela désespérément.

Rem est vraiment gentille.

Même si elle avait refusé de lui faire confiance à cause du miasme, même s'il avait déclenché cet enfer par une simple remarque malencontreuse, elle a quand même essayé d'appeler à l'aide lorsque Subaru s'est effondré juste devant elle.

Je ne peux pas lui montrer ma faiblesse.

Ce n'est qu'une simple flèche. Montre-lui que tu peux la gérer. Lève-toi, Subaru Natsuki. Tu as toujours pensé que les gens n'avaient pas assez de cran, à mourir ou à se faire assommer par ces petites flèches dans les drames historiques et autres séries du même genre, n'est-ce pas ?

Même si une flèche géante en plein cœur, c'est différent, Rem a raison : cette flèche ne m'a pas touché si fort. C'était tellement léger, j'ai eu l'impression que quelqu'un me frôlait le dos, pas vrai ?

Alors pourquoi...

Il vomit tandis qu'une chaleur intense montait en lui.

« Geh, gh, ugh. »

« Ngh ! Est-ce empoisonné ? »

Rem était parvenu à la même conclusion que lui. Ce n'était pas l'impact seul qui le tuait, mais le poison qui recouvrait la pointe de la flèche.

Subaru ne pouvait plus bouger ni ses bras ni ses jambes, et sa tête avait cessé de fonctionner, comme s'il avait une forte fièvre. Quelque chose coulait de ses yeux, de son nez, de ses oreilles, et tout son corps se mit à trembler.

Un bourdonnement agaçant lui vrillait les oreilles, et il n'entendait plus la voix inquiète de Rem. Il n'entendait plus non plus les cris exaspérants de Louis. Il était devenu complètement sourd.

Du poison. Le poison. Quelqu'un avait... Pourquoi ? La flèche. Le chasseur. La forêt, en feu. En feu. Mes mots... Démon

Bête, Todd, en feu. Rem. Rem. Rem...

Ses pensées étaient confuses, et il gémit en crachant des bulles de sang. Ouvrant ses yeux injectés de sang, il tenta de distinguer le visage de Rem, et c'est alors qu'il le remarqua.

—À une trentaine de mètres de la tente — même pas dix secondes s'il avait parcouru la distance en courant — se trouvait une petite silhouette sombre qui le fixait du regard.

« _____ »

Un enfant. Pas plus grand que Louis.

Une enfant au regard mauvais... non, ce n'était pas un regard mauvais. Elle le fusillait du regard. Elle le fusillait du regard, les yeux voilés de haine. Elle voulait clairement sa mort.

Ses cheveux et son visage étaient couverts de suie, et elle tenait un petit nœud.

De ses propres mains, de son plein gré, elle avait décoché une flèche empoisonnée sur Subaru.

« _____ »

Il était naturel qu'elle le déteste.

Il était naturel qu'elle veuille le tuer.

Ce qu'il avait provoqué avait incité le destin à la pousser sur la voie de la haine.

C'était donc bien fait pour Subaru...

« Non ! Attendez ! Attendez, s'il vous plaît ! Attendez... »

Il entendait une voix désespérée à ses oreilles.

J'aimerais tant attendre. J'aimerais tant m'arrêter là. J'aimerais tant lui tenir la main et sourire.

Mais je ne peux pas faire ça.

Je ne peux rien faire.

Crachant encore plus de crachats sanglants, pris de spasmes, les yeux révulsés, Subaru perdit connaissance, vomissant ses organes internes en décomposition tandis qu'il sombrait dans l'ombre.

« Attends... ! »

L'hideux imbécile inconscient sombra dans les ténèbres.

Il a glissé...

CHAPITRE 4

LA VOIE IMPÉRIALE

1

La douleur le rongait de l'intérieur, comme si son sang s'était transformé en magma. Couche après couche, elle se détachait de l'être qu'était Subaru Natsuki, révélant sa véritable nature.

La souffrance persistait, comme un souffle froid sur une plaie à vif après qu'on vienne d'arracher une croûte. Son âme était exposée à la réalité, sans aucune protection.

Était-ce de la douleur ? Du chagrin ? De la tristesse ? Ou quelque chose de complètement différent ? Même Subaru n'a pas pu le dire.

Ce qu'il savait, c'est que si un soulagement était possible, il n'y avait qu'une seule façon de l'obtenir.

Avant que ce sentiment de désespoir n'atteigne son aboutissement logique, il s'est soudainement dissipé et il a éprouvé un sentiment de soulagement.

—La ferme, connard.

« Mgh. »

Libéré de ses souffrances, il ouvrit grand la bouche qui bouillonnait de sang.

Son corps cherchait désespérément de l'oxygène, comme si ses poumons avaient une fuite, et juste au moment où il essayait de savourer cette friandise sans saveur ni parfum, quelque chose lui fut fourré dans la bouche.

Surpris par cette sensation inattendue, Subaru toussa.
alors qu'une voix furieuse s'abattait sur lui.

Mais il ne comprenait pas ce qui se passait. Ou plus précisément, il ne voyait rien. Sentant une pression sur son visage, il comprit que quelque chose l'enveloppait, lui bloquant la vue.

—Non, il n'y a pas que mon visage. Mes bras et mes jambes sont aussi liés.

Quelqu'un lui avait fourré quelque chose dans la bouche alors qu'il était ligoté.

« Pff ! Beurk ! Pourquoi suis-je attaché... Gh ?! »

« Pourquoi tu résistes, connard ? Tu ne comprends pas dans quelle position tu te trouves ? »

« Ah, aïe... »

À peine avait-il recraché l'objet étranger qu'il reçut un coup de pied dans le ventre. Subaru reprit son souffle et s'affaissa sur le côté tandis que son agresseur lui crachait dessus.

L'humiliation d'avoir reçu un crachat dessus n'était rien comparée à la douleur lancinante qui lui transperçait la poitrine. Mais alors que sa vision obscurcie se teintait de rouge sous l'effet de la douleur, Subaru sombra dans la confusion.

Ce qui s'était passé quelques minutes auparavant était encore d'actualité. lui déchirant l'esprit.

« _____ »

Todd l'avait réveillé et emmené hors de la tente, où la jungle était prise dans les griffes de flammes. Puis, réalisant soudain qu'un lapsus lui avait été fatal, il avait reçu une flèche empoisonnée dans le dos et s'était effondré. À la vue de la jeune fille qui avait tiré la flèche, il avait été pris de spasmes et ses forces l'avaient abandonné.

Il avait souffert atrocement en crachant du sang, en entendant Rem appeler frénétiquement à l'aide, en essayant de conserver sa conscience qui s'évanouissait, et...

"Je suis là..."

« Hein ? Combien de temps vas-tu encore... »

«Allons, du calme ! Il ne sait visiblement rien. Enlevons-lui au moins le bandeau.»

La confusion l'envahissait, mais la conversation qui se déroulait au-dessus de lui le ramena à la réalité.

Il entendait deux hommes. L'un avait une voix rauque et grossière, comme celle d'un homme incarnant la vulgarité, et l'autre une voix plus douce, qui semblait assez amicale.

Dans son esprit, Subaru pouvait voir les visages de
Les propriétaires de ces deux voix.

« Tch. »

On entendait des pas, c'était l'homme qui avait donné un coup de pied dans la Subaru. Il a reculé. Puis il a poussé un soupir légèrement exaspéré.

« Ouf, désolé pour tout ça. Je suis sûr que vous ne pouvez pas vraiment voir ce qui se passe, mais je vais vous enlever le bandeau pour l'instant. Désolé, mais je ne peux pas vous délier les mains ni les pieds. »

« ————— »

L'homme s'approcha de Subaru et lui retira son bandeau.

Il y avait un peu de douleur et une sensation de soulagement.
Subaru prit une profonde inspiration avant de se laisser aller à cela.
Puis une autre, et encore une autre, avant de laisser sa respiration se calmer.

Puis, après avoir patiemment attendu que sa vue revienne progressivement, il ouvrit les yeux.

Et...

«...Comme je le pensais...»

Alors que sa vision encore floue s'éclaircissait, il aperçut des tentes et des feux de camp déployés devant lui, et des soldats impériaux s'affairant tout autour. L'endroit ne lui était pas tout à fait familier, mais il reconnut le camp militaire : il y avait couru partout pendant quelques jours, accomplissant diverses tâches et se débrouillant.

«...Je...suis-je mort ?»

Et revenu par la mort. C'est l'explication la plus naturelle.

Et, comble de l'ironie, il connaissait un moyen simple de s'en assurer. Il lui suffisait de tourner légèrement la tête pour apercevoir la jungle verdoyante de l'autre côté du camp.

Suite à ses déclarations précédentes, les soldats impériaux avaient obtenu l'autorisation de brûler la jungle. Mais la jungle qui devait être ravagée par les flammes de l'enfer était toujours là, toujours verte. Elle s'étendait à perte de vue et semblait en parfait état.

Après avoir confirmé cela, Subaru visualisa la scène clairement. Rem rampant vers lui après qu'il se soit effondré, touché par la flèche, du sang jaillissant de sa bouche, le suppliant désespérément de ne pas mourir. Sa voix, sa présence, son appel.

Mais Subaru avait trahi tout cela, mourant tragiquement sous ses yeux.

Quelle peur, quelle incertitude avait rongé Rem, sans aucun souvenir, dans un pays inconnu, assistant à la mort d'un homme qu'elle connaissait, même si elle le haïssait ? Cette pensée lui brisait le cœur.

Et en même temps...

Je ne la laisserai plus jamais revivre ça.

« Nous vous avons trouvés en allant chercher de l'eau. »

Désolé, mais vous êtes notre prisonnier.

Alors que le cœur de Subaru se remplissait d'émotions puissantes, un homme s'accroupit devant lui.

Il reconnut l'homme qui le regardait avec un sourire doux et un regard bienveillant : Todd. Dans ce camp rempli de soldats impériaux, il était le seul à s'être montré amical envers Subaru et Rem.

Il avait patiemment géré la situation avec Subaru, qui en savait beaucoup trop peu sur l'empire, et Subaru lui-même était reconnaissant que Todd ait été là à son réveil.

Todd, qui avait soutenu la décision de brûler la jungle le le fondement des propos de Subaru.

« _____ »

Il n'avait pas l'impression que dix minutes s'étaient écoulées, mais un frisson lui parcourut l'échine en se rappelant le récit insouciant de Todd selon lequel ils étaient en train de brûler la jungle.

L'Empire de Volakia respectait les forts et tyrannisait les faibles. Ce pays puissant avait pour emblème un loup transpercé d'épées, symbole qui enseignait que seul le loup-épée avait le droit de vivre. Les personnes partageant la mentalité de Todd étaient probablement assez courantes dans cet empire.

L'empire avait un mode de vie qui permettait à son peuple d'accepter rapidement et de mettre à exécution sans difficulté un plan visant à incendier une jungle après avoir entendu dire qu'elle abritait des bêtes démoniaques.

Bien sûr, Subaru n'était pas non plus d'accord avec les habitants de Lugunica. Le lieu qui s'en rapprochait le plus était peut-être Roswaal, ce summum du rationalisme.

Quoi qu'il en soit, Subaru n'allait pas les laisser transformer la jungle en champ de bataille cette fois-ci.

« _____ »

Subaru déglutit et comprit l'erreur qu'il avait commise la dernière fois.

Bien sûr, il avait été tué, mais même si l'armée avait pris cette décision pour la sécurité de ses troupes, incendier la jungle était une mesure bien trop radicale. Sans la remarque de Subaru, Todd et l'empire auraient peut-être pu négocier pacifiquement avec le peuple Shudrak et régler le conflit sans effusion de sang.

Il les avait privés de cette possibilité et avait exposé tous les habitants de la jungle au danger. — Non, n'essayez pas de vous dérober à vos responsabilités. Il est absolument impossible que personne n'ait péri dans cet incendie dévastateur.

À cause de ses propos, les habitants de la jungle étaient morts.

Même s'il ne pouvait plus influencer le cours des événements de ce monde après sa mort et son retour, il était impossible d'échapper à ce fait. Il ne l'oublierait jamais.

« _____ »

Il résolut donc de ne pas commettre la même erreur.

La mort était une chose grave, qu'elle soit la sienne ou non.

Cela appartenait à quelqu'un d'autre, et il ne pouvait pas laisser cela se reproduire. Dans ce contexte, avoir au moins la possibilité de revivre sa première rencontre avec Jamal et Todd représentait une lueur d'espoir.

Je vais établir une bonne relation avec Todd, et avec Jamal aussi, si possible, et les inciter à négocier avec les Shudrak d'une manière qui ne puisse pas échouer.

Et pour ce faire...

« Tu m'écoutes ? Je comprends que tu sois perturbé par cette découverte soudaine. » vous êtes prisonnier, mais...

Todd s'accroupit devant Subaru, qui était resté silencieux, semblant réfléchir à ce que Subaru pouvait ressentir.

«...Oui... Vous avez raison. Je suis confus. Vraiment. Mais, euh...»

Subaru réfléchit longuement à ce qu'il allait dire ensuite.

La dernière fois, sa relation avec Todd était amicale.

Il estimait qu'il devait essayer de maintenir cela, tout en gardant ouverte la possibilité de trouver un logement pour lui et Rem.

De plus, je dois faire attention à ce que je lui dis, afin d'éviter toute réaction extrême de sa part.

« Je suis surpris, mais je comprends que je suis prisonnier. Je me souviens avoir sauté dans la rivière. Si c'est vous qui m'avez sauvé, alors je vous dois une fière chandelle... »

"Attendez."

"Hein?"

Subaru tenta calmement de jouer le rôle de quelqu'un qui avait été sorti de l'eau et sauvé. Mais Todd l'interrompit en plaçant sa main devant son visage.

Subaru déglutit difficilement, la paume ouverte lui bloquant la vue. Et puis...

« Pourquoi m'as-tu regardé comme ça tout à l'heure ? »

Juste après avoir entendu la voix froide et raide de Todd, quelque chose de pointu s'est glissé dans son épaule droite.

Incapable de voir, il a tardé à réagir à ce qui s'était produit.

C'est arrivé. Puis, ressentant une sensation étrange à l'épaule, il la regarda et comprit de quoi il s'agissait.

—La lame acérée d'un couteau lui transperçait l'épaule.

2

« ————— « Ghhh ?! »

Au moment où Subaru vit ce qui s'était passé, un hurlement
Une sensation lui monta au fond de la gorge.

Une chaleur terrible jaillit du centre de son épaule, et une douleur aiguë ainsi
qu'une sensation de picotement se répandirent dans tout son corps.

Le choc d'avoir été poignardé de façon inattendue a été énorme.

« Ghh, gaaaaaaaaaaaaah !!! »

Quelques secondes plus tard, un cri de douleur clair et net s'échappa de ses
lèvres.

Il voulait se tordre le corps, se cramponner à son épaule poignardée, appuyer
sur la plaie, faire n'importe quoi pour soulager la douleur, mais il était ligoté,
incapable même d'enlever le couteau de son épaule. Ça fait mal, ça fait mal, ça fait
mal !

« H-hé ! C'était quoi ce cri ?! »

Subaru se tordait de douleur, hurlant à plusieurs reprises. En entendant cela,
Jamal, l'homme rude avec le cache-œil, accourut.

L'homme qui venait de donner des coups de pied à Subaru écarquilla les yeux
à la vue de Subaru se tordant de douleur sur le sol, du sang coulant de l'endroit où
le couteau était encore planté dans son épaule.

Et...

« Hé ! Ce n'est pas de ça qu'on a parlé, Todd ! C'est toi qui m'as dit de me
retenir parce qu'il avait le couteau de ce noble ! »

« Oui, c'était le plan avant même de connaître son identité. »

À ce sujet, je comprends pourquoi tu serais en colère.

Comment cela a pu ne pas se passer comme prévu ? C'est de ma faute.

«...Ce qui signifie que vous savez qui il est maintenant ?»

La réponse de Todd a convaincu Jamal de se calmer. Mais Todd s'est contenté d'incliner la tête.

« Aucune idée », dit-il avant de poser le pied sur le corps de Subaru qui se tordait de douleur. « Je ne lui ai pas demandé qui il était. Mais c'est probablement un ennemi, alors j'ai attaqué par précaution. »

« Gh, gyaaaaah ! »

« Oh, ça a l'air douloureux. Ça ne sert à rien de vous faire trop souffrir, mais êtes-vous du genre à bien supporter la douleur ? Comment vous évaluez-vous dans cette situation ? »

Todd s'appuya sur la jambe posée sur le corps de Subaru tout en lui parlant d'une voix calme.

Mais Subaru était allongé au sol, et la pression accrue exercée sur lui enfonça le couteau plus profondément dans son épaule ; si bien que, sous l'effet de la douleur insupportable, il ne put trouver aucune réponse.

« Aucune réponse. Défiance. C'est donc un ennemi. »

«...Avec lui qui se roulait par terre comme ça, il n'aurait pas pu répondre même s'il l'avait voulu.»

« Hmm ? Vraiment ? Zut, je ne ressens pas vraiment beaucoup de douleur, alors je rate toujours ce genre de choses. C'est ma faute. »

Todd a finalement retiré son pied du corps de Subaru.

La douleur supplémentaire s'estompa, mais l'agonie intermittente de la blessure au couteau le lançait encore. Subaru serra les dents pour contenir la douleur, si difficile à supporter ; du sang coulait du coin de sa bouche et des larmes lui montaient aux yeux.

« Et vous me dites que mon comportement est mauvais... »

« — ? Vous battez les prisonniers et vos subordonnés juste pour vous sentir mieux, c'est ça ? Ne me jugez pas. Je fais simplement ce qu'il faut. »

Pendant ce temps, ils continuaient à parler, ignorant la situation de Subaru.

Il était difficile d'imaginer, compte tenu de ce qui s'était passé.

Il y a quelques instants, Jamal tentait de calmer Todd après que ce dernier eut poignardé Subaru.

Ce qui se passe?

Même en tenant compte du fait que ses ressources mentales étaient mobilisées pour gérer la douleur, ses pensées n'avaient tout simplement aucun sens.

Todd avait été si bon avec eux, alors pourquoi aurait-il... ?

« Alors pourquoi l'avez-vous poignardé ? »

« Quand il m'a vue après que je lui ai enlevé le bandeau, son regard était manipulateur. Du malaise ou de la nervosité, je pouvais comprendre. De la peur ou des larmes auraient été tout aussi compréhensibles. »

Mais avoir l'air manipulateur, c'est bizarre, non ?

« Manipulatrice, hein ? »

« Si on vous réveillait en sursaut et qu'on vous enlevait votre bandeau, seriez-vous capable de penser à vous en prendre à la première personne venue ? Certes, certains agissent ainsi instinctivement, mais ils sont effrayants, et s'en prendre à eux, c'est s'exposer à des ennuis. Il vaut mieux les tuer. »

Todd expliqua calmement sa pensée, et Jamal sembla réfléchir à ce qu'il disait.

S'il avait poignardé Subaru, c'était parce qu'il le jugeait dangereux. Et parce qu'il pensait que le meilleur moyen de neutraliser le danger était de le rendre impuissant.

Il avait simplement pris une décision sur le champ pour assurer sa propre sécurité et avait agi en conséquence.

Que diable?

« Impossible de savoir s'il pensait cela au moment où il s'est réveillé, n'est-ce pas ? Il a peut-être réveillé pendant que nous le portions et a écouté tout ce temps. »

« Non. Je l'observais tout le temps pour voir s'il simulait. S'il avait repris conscience à un moment donné, il aurait dû avoir une réaction biologique élémentaire. Et s'il avait réussi à me tromper... »

"Ouais?"

« Il faisait semblant de dormir pour nous tromper et il avait prévu de me manipuler depuis le début. C'est encore plus effrayant, alors il vaut mieux le tuer. »

Subaru déglutit en frissonnant, tout en luttant contre la douleur.

Le ton de Jamal s'adoucit tandis qu'il écoutait les explications de Todd. Il avait d'abord été surpris et en colère que Todd ait poignardé Subaru, mais sa colère s'apaisait peu à peu.

Todd s'est rapproché des gens, en s'efforçant d'être compréhensif, puis il leur a proposé des idées qui leur étaient bénéfiques. Une fois leur enthousiasme initial retombé et qu'ils étaient devenus plus réceptifs aux suggestions, ces personnes commençaient à réfléchir à la proposition de Todd et à y adhérer.

C'est ce qui se passait avec Jamal ici, et c'était exactement ce qui s'était passé avec Subaru dans sa précédente aventure.
courir.

« Je ne sais rien des deux filles qui l'accompagnent non plus, mais elles sont plus faciles à gérer. Il faut régler ce problème potentiel au plus vite. »

« Eh bien, ça ne me dérange pas vraiment, mais... »

« Ou alors, tu veux le faire ? Je t'ai empêchée de déverser ta colère à propos de cette fille aux cheveux bleus qui s'en prend à tes hommes, mais tu pourrais bien avoir besoin de quelque chose pour surmonter ça, non ? »

« C'est vrai. »

La proposition calme de Todd fit naître un sourire narquois sur le visage de Jamal.

Jamal se lécha les lèvres et commença à dégager une aura plus menaçante, plus violente. Mais ce qui figea Subaru, c'était la façon dont Todd l'avait dit.

Il avait proposé Subaru comme exutoire pour que Jamal puisse se défouler, mais même sans Subaru, Todd comptait bien sonder leurs motivations autrement, en utilisant Rem et Louis.

Mais ils seraient incapables de répondre, quelles que soient ses questions. Malgré les tortures qu'elle endurait, Rem ne savait rien qu'elle puisse lui dire.

« Ngh ! »

Serrant les dents, Subaru utilisa le goût du sang dans sa bouche comme catalyseur, se propulsant en avant à la recherche d'un moyen de sauver Rem.

Dans quelques secondes à peine, l'assaut de Jamal reprendrait, et Subaru serait soit tué par ces attaques barbares, car il ne serait plus utile, soit laissé pour mort. Et même si Jamal avait une conscience et ne l'achevait pas, Todd ne le laisserait pas en vie.

Todd avait incendié la jungle, il n'aurait donc aucun scrupule à mettre fin à la vie de Subaru.

Jamal s'approcha, étape par étape.

Et à cet instant, les pensées de Subaru s'emballèrent, cherchant en lui-même une réponse. Une issue, un plan, une possibilité, un miracle pour...

« Essaie de me faire un joli cri, sale gosse. Tu vas le payer. »
ce que ta fille a fait
« Le Shudrak. »

Juste avant que Jamal ne puisse s'en prendre à Subaru avec sa phrase de voyou classique, Subaru prit la parole.

Jamal s'arrêta brusquement, et derrière lui, l'expression de Todd changea elle aussi. La surprise de Jamal était manifeste, et Todd haussa un sourcil en riant doucement.

« Heh, on dirait que tu sais jouer. »
« Todd, n'écoute pas... »

« Doucement, doucement, Jamal. Tu pourras le frapper plus tard. Mais c'est difficile de comprendre ce que dit quelqu'un qui a la gorge et la bouche en sang. Écoutons d'abord. »

"Putain!"

N'ayant plus aucun moyen d'exprimer sa frustration, Jamal donna un coup de pied dans une étagère en bois voisine. Pendant ce temps, Todd se retrouva face à Subaru, et, chose terrifiante, un sourire s'affichait sur son visage.

Son visage était exactement le même que celui que Subaru connaissait.

Alors que Subaru était au bord de la mort, Todd lui sourit de la même manière qu'il l'avait fait en soignant ses doigts, en déjeunant avec lui et en le félicitant pour sa contribution à l'incendie de la jungle.

« Vous avez donc évoqué le peuple Shudrak sans qu'on vous le demande. Peut-on raisonnablement supposer que vous allez dire quelque chose qui nous plaira ? »

«...Oui. Je sais où se trouvent les Shudrak dans la jungle.»

— ! Eh bien, c'est formidable !

Todd applaudit, une lueur de joie dans son sourire.

Face à cette réaction, Subaru fut certain que le miracle qu'il avait accompli avait fonctionné. Mais c'était aussi une arme à double tranchant, car il ignorait où ils se trouvaient réellement.

L'homme qui lui avait donné le couteau et le chasseur qui l'avait pris pour cible – il pensait qu'il était probable que l'un, l'autre, ou peut-être les deux étaient liés aux Shudrak, mais il n'avait aucun moyen de les contacter d'ici, et aucune idée de l'endroit exact où ils se trouvaient.

Ce qui signifiait que Subaru misait sa vie en jeu dans un pari risqué.

« Comment sais-tu cela ? »

«...Parce que j'en fais partie.»

« Je vois... vous l'êtes donc. Mis à part la couleur de peau, vous avez les cheveux noirs. Je m'en doutais. Les Shudrak sont réputés pour avoir les cheveux noirs. »

« _____ »

En entendant cela, Subaru fut grandement soulagé et eut le sentiment d'avoir été sauvé par la chance.

Une sueur grasse s'ajouta à la sueur froide qui le recouvrait déjà de la tête aux pieds, à cause de l'équilibre précaire sur lequel il marchait. La douleur à son épaule s'intensifiait et les doigts de sa main gauche commençaient à le faire souffrir.

aussi.

De plus, son corps ne s'était pas encore remis de tout ce qui s'était passé à la tour de guet des Pléiades, ni de la fois où il avait poursuivi Rem à travers la jungle, puis s'était enfui dans la rivière.

Alors que sa conscience vacillait et que son esprit menaçait de le lâcher, il s'accrochait désespérément et se lança dans un interrogatoire où la moindre erreur serait fatale. Tout cela pour survivre, tout cela pour sauver Rem.

Pour retourner auprès d'Emilia et de Béatrice, et pour réunir Ram et Rem.

« Dans ce cas, seriez-vous une sorte d'éclaireur ? Vos vêtements et votre couteau vous servent-ils de déguisement pour vous fondre parmi nous ? »

« ...J'ai volé le couteau à un voyageur. Idem pour les vêtements. »

Et..."

« Vous avez tenté de vous infiltrer pour nous espionner. C'est un plan audacieux. On dirait que vous avez vraiment failli vous noyer, et il y avait toujours une chance que nous ne remarquions pas le couteau... »

« Mais ça paraît plus réaliste comme ça, non ? »

Lorsque Todd a fait remarquer le caractère bâclé du prétendu plan, Subaru a balayé la question d'un rire, la qualifiant d'intentionnelle.

Il retroussa les lèvres, dévoilant ses dents pour rendre son apparence habituelle encore plus menaçante et donner plus de crédibilité à ses explications. Todd réfléchit à ses dires.

« _____ »

Le silence était pesant, prolongeant les souffrances de Subaru.

En vérité, Subaru ne savait pas si ses paroles étaient convaincantes, ni même si ses expressions leur donnaient le moindre poids. La douleur et le poids du fardeau étaient si lourds qu'il était incapable d'analyser la situation objectivement.

Il n'aurait pas été surpris si Todd avait balayé son excuse d'un revers de main avec un rictus, et si, pour couronner le tout, il lui avait fracassé le crâne.

Le fait que la position de Todd soit si illisible n'a fait qu'équilibrer les choses. Plus angoissant.

Au bout d'un petit moment...

« Êtes-vous en train de trahir votre tribu pour survivre ? »

Todd ferma un œil en posant cette question.

Subaru déglutit.

Il avait formulé la question qu'il voulait entendre.

Il ne lui restait plus qu'à ne pas se tromper de réponse.

Il a trahi sa tribu pour survivre. En plus de se prétendre membre du peuple Shudrak, il les a trahis.

Il ne pouvait pas se permettre d'être pris à son propre piège, et il devait s'assurer que son expression et sa voix étaient appropriées.

La voix et l'expression d'un homme pathétique qui trahir sa tribu pour assurer sa propre survie.

« ...O-oui, c'est exact. Je vais tout vendre. »

«
_____»

« Je vous en prie, je ferai n'importe quoi. Je les attirerai même hors de leur cachette si c'est ce que vous voulez. N'importe quoi. Tout ce que vous voudrez ! »

Les yeux qui piquent, les joues tendues, couvertes de sueur froide, Subaru a imploré pour sa vie.

Il était devenu le genre de personne à supplier pour sa vie sans se soucier des autres. Un acte égoïste qui ne le rendrait sympathique à personne.

Ce n'était rien.

Il en avait vu de nombreux exemples durant son séjour sur Terre.

Non pas que j'aurais jamais pensé prendre un jour ces horribles archevêques pour modèle.

« Quel connard. Je n'aime pas ses yeux. »

Voyant le comportement de Subaru, Jamal grommela avec un mépris et une colère sincères.

À tout le moins, les paroles de Subaru avaient poussé Jamal sur une mauvaise pente. Mais il n'avait pas le temps de s'inquiéter pour Jamal. Celui qui déciderait de son sort, c'était Todd.

Peu importaient ici leurs rôles et grades réels. Pas à cet instant précis. Ainsi, conformément à la coutume impériale où les forts opprimaient les faibles...

«...Ce désespoir ne ressemble pas à un mensonge.»

Et, tandis que Subaru jouait consciencieusement le rôle d'un homme rampant, Todd prit enfin la parole.

Ces mots donnèrent à Subaru l'impression d'avoir réussi à survivre, même s'il se méfiait de se réjouir prématurément.

« Tu es sérieux, Todd ?! » s'exclama Jamal. « Le genre de type qui vendrait sa propre tribu... »

« Écoute, Jamal, il est assez lâche pour trahir sa tribu, pas vrai ? Il fera tout pour que ça en vaille la peine. Sinon, il ne s'en sortira pas indemne. »

L'explication de Todd a convaincu Jamal d'accepter son argument. C'était précisément l'impression que Subaru voulait donner à Todd.

Un homme prêt à trahir ses camarades pour se sauver lui-même. Pour leur faire croire que les informations qu'il allait fournir avaient de la valeur, Subaru devait abaisser au maximum l'opinion qu'ils avaient de lui.

À ce propos, ses cris pitoyables après avoir été poignardé avaient sans doute joué en sa faveur. Il pressentait cependant que la douleur endurée était trop intense pour que cette pensée lui apporte un grand réconfort.

« Ne me blâmez pas si quelque chose arrive ! »

Finalement, comme Subaru l'avait prévu, Jamal fut convaincu.

« Crois-moi, crois-moi », dit Todd en tapotant l'épaule de Jamal pour le rassurer. « Chérir la vie, c'est très bien. Même s'il ne s'agit que de la sienne. »

Todd baissa les yeux vers Subaru, qui était voûté comme s'il rampait.

« Ngh ! Attendez ! Qu'est-ce que vous lui faites ?! »

Rem agrippa les barreaux de fer de sa cellule, les yeux flamboyants de colère, et leur cria dessus.

Cette scène s'est déroulée dans un camp de l'armée impériale. Ayant entendu les supplications sanglotantes de Subaru, Todd et Jamal avaient commencé à l'emmener de force dans une zone éloignée du camp.

Alors qu'elle restait dans sa cellule, le regard de Rem s'était aiguisé lorsqu'elle avait aperçu Subaru qu'on emmenait.

La Subaru avait l'air complètement démolie et hors d'usage.

Son corps avait été violemment agressé après avoir sauté dans la rivière et avoir été emporté par les flots. Il n'avait reçu que des soins rudimentaires pour sa blessure au couteau à l'épaule droite. Ses doigts cassés n'avaient pas été soignés. On avait défait les liens qui lui retenaient les jambes, mais ses mains étaient toujours liées.

Subaru Natsuki était escortée hors du camping, On dirait un esclave.

Rem devait être désemparée et sous le choc. Bien sûr, Subaru ne pouvait pas lui expliquer la situation. Après sa mort et sa résurrection, les quelques progrès qu'il avait pu accomplir avec elle avaient été anéantis, et il fallait tout recommencer.

Elle le considérait comme un ennemi à cause de l'odeur persistante de la Sorcière, et il n'avait eu ni le temps ni l'occasion de dissiper le malentendu, et en plus de cela...

« Ngh ?! L'odeur est encore pire qu'avant... Que se passe-t-il ? »

Percevant le miasme qui s'épaississait à chaque réinitialisation, la méfiance de Rem avait encore augmenté.

Subaru Natsuki était pour elle comme un enfant du diable. Et il était inutile de corriger son impression, d'autant plus que cela lui brisait le cœur, alors il préféra ne rien faire.

«...Vous devez avoir une relation assez compliquée.»

Elle réagit comme ça, même si elle est avec toi.

« Elle... toutes les deux... »

« Tous les deux ? »

«...Ce ne sont que des outils que j'ai achetés pour pouvoir vous contacter.»

Ne sachant comment réagir, Subaru décida un instant de feindre la cruauté.

Il était censé être un homme de sang-froid, prêt à trahir ses camarades pour sauver sa peau. Forcément, il ne ressentirait rien pour Rem ni pour Louis. Sa survie primait sur tout le reste.

Il devait éviter que tous les deux — ou du moins Rem — ne soient pris en otage.

« Ils ne savent rien. Les interroger serait une perte de temps... mais il semble que vous le sachiez déjà. »

« Eh bien, on n'avait pas l'impression qu'ils jouaient la comédie. »

La petite, elle a probablement un sérieux problème psychologique, et l'autre ne mentait pas non plus. Mais se déchaîner sans même savoir pourquoi, c'est dangereux en soi.

Todd se gratta la joue en riant d'un air ironique, et Jamal renifla d'agacement.

Tous deux menaient un groupe d'une vingtaine de soldats impériaux hors du camp, accompagnés de Subaru.

Il était censé les conduire dans la jungle jusqu'au village Shudrak.

Subaru les guiderait jusqu'à l'endroit précis, contribuant ainsi à la victoire de l'empire, et en retour, il aurait la vie sauve. C'était là l'idée générale.

C'était une réussite acceptable pour un lâche.

Si vous êtes prêt à passer outre son impossibilité.

« S'ils vous gênent, je peux m'en occuper une fois que je serai libre... »

« C'est un peu précipité. L'optimisme, c'est bien beau, mais... »

N'oubliez pas que la suite des événements dépend des informations que vous nous fournirez. Vous devriez d'abord vous préoccuper de votre propre situation.

« Heh-heh, oui, oui. Je me suis un peu emballé, je pensais déjà à quand tout ça sera fini. »

S'il se concentrait là-dessus maintenant, cela ne ferait que révéler son obsession pour Rem, alors il changea immédiatement de tactique.

Comme il avait les mains liées, il ne pouvait pas les frotter avidement, mais il répondit à Todd en s'efforçant de susciter ce genre de sensation. Heureusement, Todd n'insista pas, se contentant d'adresser un petit signe de la main à Rem dans sa cellule.

« Tenez-vous bien, mademoiselle. Pour l'instant, nous ne ferons rien si personne ne provoque rien. »

«Pensez-vous vraiment que ce que vous dites serait ne serait-ce qu'un peu convaincant ?»

« Je ne saurais dire. Que vous choisissiez de me croire ou non, c'est votre problème. »

Rem se tut amèrement.

Tout ce que Subaru pouvait faire, c'était regretter son incapacité à fournir un appui-feu ou même à dire quoi que ce soit, tandis qu'il gravait sa silhouette et sa voix dans son esprit, les transformant en carburant pour enflammer son cœur.

Je dois la sortir d'ici, quoi qu'il en coûte.

Il n'envisageait plus de nouer une relation amicale avec Todd et les autres, ni de les convaincre de le protéger, lui et Rem. Ils étaient dangereux, qu'ils soient ennemis ou alliés.

Je dois éviter de m'approcher plus que nécessaire de tout Volakien.

La situation était incroyablement compliquée, et s'il n'y prenait pas garde, elle pourrait bien se transformer en bien plus qu'un simple problème personnel.

Alors que Subaru renforçait sa détermination, Todd appela ses alliés.

« Très bien, on y va. Que personne ne vous déçoive ! »

garde."

« C'est moi qui donne les ordres ! »

Et tandis que les soldats ripostaient, Jamal répliqua avec colère.

4

Avec une Subaru en tête, le cortège pénétra dans la jungle de Badheim.

Leur objectif était de déterminer l'emplacement du village Shudrak. Cependant, leur navigateur, Subaru, bluffait et ne connaissait absolument pas l'emplacement du moindre village.

De plus, il ignorait tout de la véritable identité du peuple Shudrak.

« _____ »

Progressant à travers la jungle dense, Subaru restait à l'affût de la moindre ouverture pour s'échapper.

Ils étaient dix-huit soldats, et bien que légèrement armés, ils ne pouvaient pas se déplacer aussi librement que Subaru. S'il parvenait à s'échapper, il devrait pouvoir regagner le camp avant eux et s'enfuir avec Rem. Du moins, c'était le seul plan qu'il pouvait concevoir pour le moment.

Heureusement, il était facile d'ouvrir la cellule de Rem de l'extérieur. L'important était de trouver une occasion de le faire, et bien sûr, il fallait savoir si Rem l'accompagnerait s'il lui ouvrait la cellule. Et puis, il y avait Louis.

« Si je dis qu'on devrait la laisser, Rem ne viendra jamais avec moi... »

À cause du miasme supplémentaire provoqué par le Retour par la Mort, la confiance de Rem avait de nouveau chuté. Même s'il revenait en désespoir de cause, Rem ne l'accueillerait pas à bras ouverts s'il disait qu'ils devraient abandonner Louis. Elle pourrait même le rouer de coups sur-le-champ et emmener Louis avec elle avant de le laisser là, dans le...

camp.

«...Ou peut-être pas, même pour elle. Elle ne peut pas bouger ses jambes

« Correctement, après tout. »

Bien sûr, c'était uniquement parce qu'elle ne pouvait pas le faire avec ses jambes qui ne fonctionnaient pas correctement. Si son corps se rétablissait, elle le ferait sans aucun doute. Je pense. Et ce serait un énorme problème si elle le faisait.

C'est pourquoi il devrait emmener Louis avec lui pour libérer Rem. Pourquoi est-ce si difficile de se débarrasser de ce boulet qui nous entraîne vers le fond ?

Et...

« Alors, combien de temps faudra-t-il pour atteindre le campement ? »

«...En général, environ deux à trois heures, je suppose.»

« Deux à trois heures ! C'est plutôt rapide. Si c'est tout, c'est une excellente nouvelle. De notre côté, on craignait une mission de plusieurs années. »

Le visage de Todd s'adoucit à la découverte inattendue qu'il avait faite.

Il portait une armure légère et une hachette à la ceinture. Subaru se souvint que Todd était en mission tandis que sa fiancée l'attendait à la maison. Même s'il avait soudainement décidé d'attaquer et potentiellement de tuer Subaru, son passé et sa personnalité n'avaient pas radicalement changé.

Todd avait été envoyé dans cette jungle sur ordre de l'armée impériale, et de ce fait, il avait été séparé de ses proches. Il n'était pas le seul : Jamal et les autres soldats l'étaient également. Chacun avait sa propre situation et ses propres raisons de participer à cette mission.

En ce sens, il n'avait aucune raison de se battre contre eux. Ils n'avaient tout simplement pas eu de chance. Plusieurs événements malheureux s'étaient accumulés. La situation était loin d'être idéale. Il aurait pu le dire autrement, mais c'était ainsi.
était.

Mais...

«...Je sais que ce n'est pas à moi de le dire, mais n'est-ce pas un peu imprudent de votre part d'amener si peu de personnes au village Shudrak?" »

« Tu crois être en position de t'inquiéter pour nous, hein ? »

Rien ne garantit que vous aurez encore la tête sur les épaules à la fin de tout ça. Vous avez intérêt à faire de votre mieux pour nous faire plaisir.

« Jamal, monsieur... »

« Ne me fais pas la cour, sale traître. Je te réduirai en miettes quand ce sera fini, et ces maudites filles aussi... »

Le général de deuxième classe Zickle adore les femmes ; peut-être devrais-je lui en proposer. Je suis sûr qu'il adorerait ça.

Le regard et la voix de Jamal étaient menaçants ; il semblait éprouver une véritable haine envers Subaru. Et comme sa relation avec Rem était déjà exécration, lui laisser le pouvoir de décision dans cette situation ne pouvait qu'avoir des conséquences désastreuses.

«Allez, Jamal... Épargne-moi toutes ces bêtises. C'est épuisant.»

Bien sûr, c'est Todd qui a apaisé Jamal et calmé la situation.

« Détendez-vous. N'oubliez pas, s'il y a bien une chose à faire, c'est de lui faire plaisir. » Il nous donne des informations pour se sauver. En échange, nous devons le sauver, sinon nous serons tous attaqués d'un coup par les Shudrak sur le chemin du village.

« Qu'ils essaient. S'ils tentent le coup, nous pouvons tous les tuer nous-mêmes. » Jamal répliqua avec insolence.

« Tu es sérieux ? Je ne vais pas chercher la bagarre, je ne peux pas la gagner. Et tu ne veux pas laisser ta petite sœur veuve avant même qu'elle soit mariée, n'est-ce pas, grand frère ? »

« Gh... »

Subaru découvrait une facette d'eux qu'il ignorait, mais malheureusement, cela ne lui procurait aucune émotion. Il avait déjà pris la décision d'agir comme il se devait à leur égard.

La façon dont ils se sont rencontrés, toute cette situation... tout cela était... Coup du sort.

« Mais Rem est plus important pour moi. »
Il allait donc les mettre en danger. « — ? »

Soudain, à l'arrière du groupe d'exploration, un soldat isolé fit un bruit. Il tourna la tête, comme s'il avait remarqué quelque chose et le cherchait.

Se sentant légèrement mal à l'aise et incapable de l'ignorer, il scruta les profondeurs de la jungle et – « Ah ? » – rencontra une

paire d'yeux jaunes flottant dans l'obscurité.
« Bête démoniaque !!! »

Le soldat avertit aussitôt ses camarades.

Sa réaction était parfaite. On aurait pu dire la même chose.
de ses camarades, qui se préparèrent immédiatement au combat.

Mais alors le soldat dégaina son épée et chargea la bête démoniaque.

Cela aurait pu être considéré comme une décision téméraire.

« Whooooa !!! »

Car l'adversaire que le soldat avait attaqué dans la jungle était un serpent géant — une bête démoniaque serpent à écailles vertes de neuf mètres de long.

Il appartenait à la même espèce que celui que Subaru avait rencontré plus tôt, et pour les soldats, qui ignoraient l'existence de bêtes démoniaques dans la jungle, ce fut une surprise totale.

Mais tenter de neutraliser immédiatement la bête démoniaque était à la fois la bonne décision et une erreur. Car ce n'étaient pas les soldats impériaux que la bête visait.

Son objectif n'était autre que Subaru Natsuki, qui était debout dans un immense nuage de miasmes.

« — Tsss !!! »

Le coup d'épée frappa ses écailles, et le serpent rugit en repoussant le soldat d'un coup de queue. Ses yeux jaunes brillaient d'une lueur féroce tandis qu'il martelait le cortège d'un rugissement tonitruant.

Ayant passé un an à servir d'appât pour des bêtes démoniaques, Subaru était devenu un expert en la matière.

Dans la plupart des cas, les bêtes démoniaques s'en prenaient d'elles-mêmes à Subaru, malgré toute son aura, mais seulement jusqu'à ce que quelqu'un les menace. Il en fut de même pour le serpent géant que pour la Baleine Blanche.

La Baleine Blanche avait pris Wilhelm pour cible parce qu'il l'avait attaquée, et le serpent s'était retourné contre le chasseur qui l'avait abattue. Subaru avait su tirer profit de cette situation.

Le serpent tourna alors son attention de Subaru vers les soldats en armure, qui dirigeaient leur malice vers lui.

« Ngh ! Une bête démoniaque ?! Personne n'a rien dit à ce sujet !!! »

Face à l'hostilité du serpent géant, Jamal cria ces mots en dégainant deux épées. Et, à sa grande surprise, il fit preuve d'une habileté remarquable, attaquant la bête démoniaque avec des mouvements rapides et agiles.

Cependant, Subaru ne pouvait pas soutenir les combats étonnamment difficiles de Jamal.

Subaru avait passé quelques heures à sillonner le dans la jungle avec les soldats, visant précisément ce résultat.

Les soldats ignoraient la présence de bêtes démoniaques dans la jungle. Des bêtes attirées par Subaru grâce à son miasme. Comme toujours, il utilisait l'odeur de son corps pour les contrôler, ce qui faisait de lui un maître redoutable en la matière.

Quand je reverrai Meili, je devrais la défier.
au titre de maître des bêtes démoniaques en comparant nos statistiques.

Mais je n'ai pas le temps de m'en préoccuper maintenant.

« Je dois... » ...

profiter de cette occasion pour retourner au camp et libérer Rem.

Au moment où il allait se mettre à courir, il ressentit une sensation terrifiante

Il sentit un frisson lui parcourir la nuque. Réagissant instinctivement, il baissa frénétiquement la tête.

À ce moment précis, une hachette a traversé l'endroit où se trouvait sa tête et s'est plantée dans le tronc de l'arbre juste à côté de lui.

« Ngh ! »

S'il ne s'était pas baissé, Subaru serait mort sur le coup.

Frissonnant à cette réalisation, Subaru fit demi-tour.
et regarda son agresseur.

Todd le fusillait du regard avec un froncement de sourcils furieux.

« Ngh ! »

Ne voulant pas rester figé par ce regard, Subaru se mit à courir à travers la jungle.

S'il s'arrêtait, Todd le rattraperait. Et s'il était rattrapé, Todd le tuerait sans aucun doute. Ses yeux étaient emplis d'une détermination implacable, d'une résolution aveugle.

Subaru ressentit une terreur différente de celle qu'il avait éprouvée auparavant.
affronter des archevêques, des bêtes démoniaques, ou même Reid Astrea.

Ces yeux brillaient d'une ténacité implacable.

« Hein ?! »

Alors qu'il courait, il ressentit un lourd bruit sourd dans le dos.

Bien qu'il ne se soit pas retourné, il sentait qu'un couteau s'était enfoncé juste contre son omoplate ; on aurait dit que le couteau lui était revenu d'une manière désagréable.

Subaru courait désespérément, respirant difficilement.
Le couteau toujours planté dans son épaule.

Derrière lui, la bête démoniaque et les soldats continuaient de se battre, mais Subaru continuait de courir pour éviter de heurter d'autres bêtes démoniaques ou d'être attrapé par Todd.

Courir désespérément, désespérément, désespérément, courir et courir.

Subaru courait, le souffle court, crachant du sang, trébuchant à maintes reprises avant de tomber, le corps entier couvert de boue, tandis qu'il continuait sa fuite, essayant désespérément de rejoindre le camp de l'armée.

«Rem... Rem... Re...em...»

Sa vitesse avait tellement diminué qu'un enfant pouvait marcher plus vite que lui, et alors que sa gorge sèche le démangeait et qu'il manquait d'oxygène, de concentration et d'endurance, il n'était obsédé que par une seule chose.



Rejoignez Rem, sortez-la de là, sauvez-la et retournez auprès de tout le monde.

Retournez là où se trouvaient Emilia et Béatrice, Ram et Petra et Frederica, Garfiel et Otto, et même Roswaal, et retrouvez les moments heureux de Rem.

Le temps qu'elle aurait dû avoir, ce temps heureux entourée d'amour, et...

«...Ah.»

Alors qu'il tendait la main vers ce vague rêve, la jambe de Subaru se balançait dans les airs.

Ayant soudainement perdu l'équilibre, il ne pouvait plus soutenir. Il se raccrochait à ses bras en basculant et en tombant la tête en bas.

Il avait l'impression de tomber la tête en bas. Il était incapable de crier. Il ne pouvait pas ouvrir la bouche.

Il vient de tomber.

Il tomba, et tomba encore, et comme une bulle qui éclate, son rêve se brisa lui aussi.

« Rem... »

Sa voix rauque résonna faiblement lorsqu'il perdit connaissance.

5

« Combien de temps comptes-tu dormir, imbécile ? »

« Chokobi ?! »

Un choc le tira brusquement de l'abîme obscur.

Le coup l'avait frappé sur le côté de la tête, comme si quelqu'un lui marchait sur le crâne alors qu'il était allongé au sol — non, pas vraiment. Pourtant, c'était bien ce qui se passait.

Le côté droit de sa tête était pressé contre le sol, et on lui marchait sur le côté gauche, ce qui lui causait une douleur des deux côtés. Et c'est grâce à cette douleur aiguë qu'il s'était réveillé...

«...Hein...euh ? Je...gah.»

Subaru se redressa, encore ensommeillé, avec un goût métallique de sang au fond de la gorge.

Soudain, son épaule droite et son dos, sa main gauche et ses jambes, et tout le reste de son corps, hurlaient de douleur.

Sa vision devint rouge sous l'effet d'une terrible agonie, et il Elle s'affaissa de nouveau, tremblant comme un poisson hors de l'eau.

L'adrénaline lui avait permis d'ignorer plus ou moins la douleur, mais après avoir perdu connaissance et s'être réveillé, tout était revenu d'un coup. Et cette douleur lancinante signifiait...

«...Je ne suis... pas mort.»

« Bien sûr que non. Un mort pourrait-il parler ? Votre état actuel est plus impressionnant que votre numéro de bouffon sans conviction. Je vous félicite au moins sur ce point. »

"Hein?"

Alors qu'il se vérifiait, encore sous le choc, Subaru fut frappé par cette réplique hautaine.

Lorsque son esprit eut compris ce qui se disait, et tout en restant attentif à la douleur qui allait certainement revenir, Subaru se redressa lentement.

En regardant autour de lui, il vit qu'il était allongé par terre et qu'il y avait plusieurs grosses branches ici et là autour de lui — Non, ces branches étaient entrelacées.

Se remémorant une fois de plus Rem, Subaru réalisa qu'il était dans une cellule de prison faite de branches d'arbre. Et il était perdu.

Il se sentait mal à l'aise, pensant qu'il avait peut-être commis une erreur et qu'il avait été surpris par Todd ou les autres, mais...

« Inutile de vous agiter ainsi. Vos poursuivants ne sont pas ici. »

Je ne nierai pas que la situation est un peu trop inconfortable pour que je puisse dire : « Détendez-vous. »

"Tu es..."

« Je ne m'attendais pas à revoir ton visage, Subaru Natsuki. »

Les oreilles de Subaru tressaillirent d'incertitude lorsque l'homme dit

Le nom de Subaru, accompagné d'un sourire narquois.

Seuls ses yeux étaient visibles, Subaru ne pouvait donc pas en être certain, mais il semblait sourire.

L'homme hautain riait, enfermé dans la même cage que Subaru.

CHAPITRE 5

L'EMPIRE DE VOLAKIA

1

Subaru inspira silencieusement, entendant un rire arrogant et autoritaire.

Subaru n'aurait jamais pu ne pas reconnaître l'homme hautain qui lui avait indiqué le chemin lorsqu'il avait été séparé de Rem dans la prairie, le même homme qui lui avait donné ce couteau. Son visage était masqué, ce qui rendait l'identification difficile, mais sa voix et son attitude étaient exactement comme dans les souvenirs de Subaru. Et le fait qu'il connaisse le nom de Subaru confirmait qu'il s'agissait bien de la même personne.

« _____ »

Subaru dormait à même le sol, dans une cage en bois, et son corps était couvert de bleus et de contusions ; apparemment, il avait réussi à survivre.

Il avait amené Todd et les autres soldats dans la jungle, utilisé son miasme pour attirer une bête démoniaque, puis profité de l'attaque pour s'échapper...

« Et puis je... »

« D'après ce que j'ai entendu, vous avez déclenché un piège en vous promenant dans la jungle. Les villageois s'inquiétaient qu'une personne soit tombée dans un piège destiné à une bête féroce. »

« Piège... Village... ? »

Subaru tourna sa tête douloureuse et regarda hors de la cage.

La cage dans laquelle il était enfermé était bien plus rudimentaire que les cellules métalliques qu'il avait vues au camp militaire. Elle paraissait simple, ou peut-être construite à la hâte.

Et dehors, au loin, il pouvait voir un groupe de grands arbres et une clairière créée en dégagant l'espace entre ces arbres ; pour Subaru, cela ressemblait presque au village du Sanctuaire.

Le Sanctuaire était un village construit au cœur de la forêt de Cremaldi. Cependant, contrairement au Sanctuaire, qui comprenait des maisons et une église malgré sa situation en forêt, ce village-ci pouvait être décrit avec indulgence comme un ensemble de cabanes en rondins. Il s'agissait principalement d'un regroupement d'abris rudimentaires.

À cette vue, les mots vinrent aux lèvres de Subaru.

« Le Shudrak ? »

« Oh, vous les connaissez ? Eh bien, à en juger par votre mine déconfite, vous avez dû supporter bien des épreuves en une seule journée. Avez-vous retrouvé la femme dont vous étiez séparé ? »

«...Oui, grâce à vous.»

Alors que l'homme masqué l'interrogeait, Subaru laissa échapper un profond soupir.

L'homme gardait son calme, mais étant donné qu'il se trouvait lui aussi dans une cellule, il était dans la même situation que Subaru : les chances qu'il soit un membre important du village qui appréciait simplement de se trouver dans la même cellule que les prisonniers du village étaient extrêmement faibles.

Subaru venait d'être emprisonné dans l'armée impériale.
camp, et maintenant il était prisonnier ici.

Mais ce n'était pas tout.

«...C'est... Mon épaule et mon dos ?»

En se touchant à ces deux endroits, il sentit, à la sensation douloureuse de tension, que quelque chose bloquait la circulation sanguine. Et l'odeur âcre qui lui montait aux narines avait quelque chose de médicinal, comme un antiseptique, ou quelque chose du genre.

lignes.

L'homme renifla.

« Sans soins, vous seriez mort sur le coup. Ils étaient probablement inquiets, tout comme moi, quant à la meilleure façon de vous prendre en charge. »

« D'où vous vient votre sang-froid... ? »

« Si je devais parler en mon for intérieur, je te demanderais combien de temps tu comptes encore te livrer à ces prestations honteuses, Subaru Natsuki. »

« C'est... »

Subaru était sur le point de dire « ça ne vous regarde pas », Mais il serra les dents sous la douleur de ses blessures.

Il avait reçu les soins strictement nécessaires pour survivre, mais rien pour accélérer la cicatrisation de ses plaies ni pour soulager la douleur. Ces soins étaient nettement inférieurs à ceux qu'il avait reçus dans le camp militaire.

En repensant au camp, Subaru réalisa qu'il Il fallait que je retourne à ce camp au plus vite.

« Merde... Ça fait combien de temps que je suis ici ?! »

«...Environ deux heures, je suppose. Et c'était déjà une grande gentillesse de ma part. Si je n'avais eu aucune hésitation, je vous aurais réveillé plus tôt...»

« Pourquoi ne m'as-tu pas réveillé plus tôt ?! »

L'homme plissa les yeux lorsque le genou tremblant de Subaru heurta le sol.

Du point de vue de cet homme, c'était un argument absurde. Subaru avait été transporté couvert de blessures et à l'article de la mort. S'il lui avait accordé deux heures de sommeil, c'était parce qu'il avait jugé que le priver de repos mettait sa vie en danger.

Et en vérité, tout lui faisait mal. En particulier, la profonde entaille dans le dos, près de l'omoplate – la blessure infligée par le couteau que Todd avait lancé au dernier moment – était particulièrement douloureuse.

En y repensant, Subaru avait reçu ce couteau de la part de...

L'homme masqué... alors recroiser cet homme avec cette blessure dans le dos était un drôle de coup du sort.

Dans tous les cas...

« Rem est toujours dans le camp de l'armée impériale... Je dois rentrer avant les soldats qui ont croisé la bête démoniaque dans la jungle... »

Il était certain qu'ils ne tarderaient pas à sortir de la jungle et à faire leur rapport au camp.

Jamal et les autres s'étaient concentrés sur l'élimination de la bête démoniaque une fois qu'elle eut franchi leurs lignes, mais Todd, lui, avait fait de l'élimination de Subaru sa priorité. Il avait très probablement compris que Subaru avait attiré la bête et avait tenté de l'exécuter immédiatement avant qu'il n'ait eu le temps d'en invoquer une seconde. Subaru ne pouvait se permettre de sous-estimer la détermination et le jugement de cet homme.

Et pourtant...

« Je suis coincé ici... ! »

«...Je vois. J'imagine que cette « Rem » est la femme que vous recherchez ? Après votre départ, vous avez apparemment traversé bien des épreuves. Il y a des soldats impériaux à l'extérieur de la jungle ?»

« Oui, c'est vrai ! On s'est fait prendre ! J'ai dû faire semblant pour m'échapper... mais je ne pouvais pas emmener Rem avec moi. »
Donc..."

« Et c'est la raison de votre désespoir ? Cela se comprend. J'avais l'impression que vous étiez habitué à la prison. »

« De quoi parlez-vous ?! Et vous n'êtes pas... » — piégé ici aussi, comme moi ?

Même s'il lui devait une faveur, Subaru était sur le point de lui crier dessus, incapable de se contenir. Cependant, réalisant son impulsivité, il se retint.

« _____ »

Alors qu'il était concentré sur sa dispute avec le masqué
Il sentit un autre regard le transpercer sur le côté.

Se retournant, il aperçut deux lumières qui filtraient à travers les barreaux de la cage. À mesure que l'image se précisait, il réalisa qu'il s'agissait d'une paire d'yeux verts. Et le propriétaire de ces yeux, le voyant se retourner, cligna des yeux.

« Ah, il l'a remarqué. »

« Quoi... ? »

« Uu doit le dire à Mii. »

Les yeux ont disparu.

« Attendez ! » Subaru tenta rapidement de les rappeler, mais il n'était pas assez rapide.

Mais lorsqu'il eut enfin réussi à s'agripper aux branches, ils étaient déjà partis, s'enfuyant sans se retourner.

« C'était... »

« Une fille Shudrak. Curieuse, j'imagine. Quand j'étais seul, elle a jeté un coup d'œil par la fenêtre à plusieurs reprises. C'était plutôt agaçant de l'entendre me dire d'enlever mon masque et de montrer mon visage... »

« _____ »

Apparemment agacée par la fille qui l'espionnait

« Eux », grommela l'homme en croisant les bras.

Malheureusement, Subaru n'était pas en état de répondre à ce genre de plainte. Son attention avait été captée par la jeune fille qui s'était enfuie.

Elle avait peut-être une dizaine d'années, la peau mate. Elle portait des vêtements blancs enroulés autour de son corps, qui la couvraient peu mais lui permettaient de bouger librement, des vêtements probablement adaptés à ce climat subtropical.

Ses cheveux étaient coupés au carré, et la teinte rosée des pointes était probablement due à une teinture. Ses racines étaient noires, ce qui correspondait aux propos de Todd concernant les cheveux noirs des Shudrak.

Mais ce n'était pas son apparence qui le choqua, car ce n'était pas la première fois qu'il la voyait.

« Elle est... »

C'était elle la fille qui l'avait tué.

C'est elle qui l'avait touché avec la flèche empoisonnée qui avait scellé son destin.

Lorsque la jungle s'est embrasée à cause de ses paroles, elle a fui la zone en flammes et a fusillé Subaru du regard, les yeux emplis de haine. Cette fille...

Les points se sont reliés dans l'esprit de Subaru.

La raison pour laquelle elle avait tant de haine dans les yeux était qu'elle vengeait sa terre et ses camarades qui avaient été brûlés vifs.

« Que s'est-il passé ? Tu t'es calmé, comme si quelqu'un t'avait versé un seau d'eau dessus. »

«...Ah.»

La tête appuyée contre une branche, Subaru se mordit la lèvre.



L'homme était assis à sa place depuis le début, observant les montagnes russes émotionnelles de Subaru. Ce dernier détourna le regard, se sentant mal à l'aise sous son regard.

« Vous êtes un homme insaisissable. Quoi qu'il en soit, épargnez-moi vos cris. Il y a déjà assez de désagréments ici, même en silence. Vous ne ferez que gaspiller votre énergie. Et même si vous ne criez pas... »

« Si je ne crie pas... ? »

« Ils viendront vous parler. Regardez. »

L'homme fit un mouvement brusque du menton sur le côté. Subaru se tourna vers lui et regarda dans la direction qu'il avait indiquée, et ses yeux s'écarquillèrent.

Peu à peu, des flammes commencèrent à illuminer l'obscurité — les flammes des torches. Plusieurs silhouettes apparurent et s'approchèrent de la cellule.

En tête du cortège se trouvait une femme grande et musclée. Les pointes de ses cheveux noirs étaient teintées en rouge, des motifs blancs étaient peints sur sa peau sombre, et ses yeux verts exprimaient une détermination intense.

Elle était accompagnée d'un groupe d'une dizaine de personnes, et la fille de tout à l'heure se cachait derrière elle. Ils étaient tous là. femmes.

« _____ »

Subaru était submergé par cette atmosphère oppressante.

Le groupe avait un côté sauvage, contrairement aux chevaliers de Lugunica ou aux soldats volakiens rencontrés précédemment.

Ils avaient une beauté particulière, comme une meute de bêtes sauvages unies par l'instinct.

Ils donnaient l'impression d'être un groupe dont la philosophie fondamentale reposait sur l'instinct plutôt que sur la raison ou la logique. C'est du moins ce qu'eut Subaru en les voyant s'approcher. Puis, s'arrêtant devant la cage où il était détenu, ils – les Shudrak – observèrent les deux hommes qui s'y trouvaient.

« Alors vous êtes réveillés. Dites-nous qui vous êtes. Tous les deux. »

Sa demande a mis Subaru et l'homme masqué dans le même panier.

—Dites-nous qui vous êtes.

Il apparaissait assez souvent dans les histoires, mais ce n'était pas vraiment le cas. Le genre de chose que quelqu'un dirait vraiment dans la vraie vie.

Dans la vie courante, il était rare que quelqu'un doute de votre identité et vous interroge à ce sujet.

Que cette question vous ait été posée ou que vous l'ayez posée vous-même, c'est une question que vous pourriez ne jamais entendre de votre vie, à moins d'exercer un métier qui traitait de ce genre de choses.

En ce sens, ce n'était pas vraiment une question que Subaru avait l'habitude d'entendre. Mais il se souvenait encore très bien de la première fois qu'on la lui avait posée.

Qui était-il, et quels étaient ses objectifs ? C'est Rem elle-même qui lui avait posé la question, lorsqu'elle s'était montrée méfiante à son égard dès son arrivée au manoir.

«Attendez, «vous deux»...?»

Remarquant que quelque chose ne correspondait pas à ses souvenirs, Subaru ne put s'empêcher de se poser des questions.

Bien qu'ils fussent dans la même cellule, Subaru et l'homme masqué n'avaient que peu de liens. En réalité, leur présence dans la même cellule a davantage influencé la décision de les incarcérer que toute autre caractéristique les concernant.

Les traiter tous les deux de la même manière était un peu déraisonnable.

« Ne vous attardez pas sur les futilités. C'est moi qui leur ai dit que... »

Nous nous connaissions. C'est la seule raison pour laquelle elle pose la question.

« Vous... ! Une simple connaissance... C'est un peu exagéré ! »

« Je n'ai pas menti. Nous nous sommes reconnus au premier coup d'œil. »

Que signifie de plus le terme « connaissance » ?

« C'est une logique absurde... »

C'était une définition très forcée, mais ce genre d'argumentation autoritaire était familier à Subaru. En fait, il avait une de ses connaissances qui le coinçait souvent et

D'autres qui fonctionnent exactement de la même manière.

Existe-t-il vraiment beaucoup de personnes puissantes comme celle-ci... ?

La tête de Subaru tourna légèrement...

«Hé, de quoi chuchotez-vous ? Répondez à la question.»

« Ah, oui. Je m'appelle Subaru Natsuki. Comme vous pouvez le constater, je suis une âme perdue, pitoyablement et cruellement meurtrie ! Et le type derrière moi est... euh... »

"Abel."

« Ah oui, Abel ! Un homme qui cache son visage et qui a une attitude revêche et arrogante, mais étonnamment généreux, puisqu'il m'a aussi donné un couteau quand j'étais perdu. Je suis sûr que c'est un coureur de jupons qui a fait pleurer un nombre incalculable de femmes ! Et vous, vous êtes ?! »

« H-hmm... ? Je suis Mizelda... »

Prise au dépourvu par le déluge de tirs de Subaru, la femme au premier rang, Mizelda, se présenta.

Et maintenant qu'il avait retrouvé suffisamment de sang-froid pour regarder de plus près, Subaru réalisa qu'il avait trouvé le mot parfait pour décrire Mizelda et les autres femmes : les Amazones.

Elles étaient toutes des femmes, aux corps musclés et bien développés, le corps peint, sans oublier les nœuds dans le dos – tout cela correspondait à l'image d'un groupe tribal.

Le peuple Shudrak était exactement ce que Subaru imaginait.
Les Amazones ressembleraient à ceci.

« Mais découvrir que le nom de l'homme masqué est Abel est aussi une révélation surprenante... »

« _____ »

« Mais ça, c'est pour plus tard ! Écoutez-moi bien, Mizelda, et vous tous aussi ! »

Pour plus tard, Subaru a sauvé l'homme masqué, Abel, en élevant
Il fit entendre sa voix et s'adressa aux femmes rassemblées là.

À première vue, ils ne semblaient pas avoir l'intention de le tuer sans lui parler d'abord, à en juger par le fait qu'ils avaient soigné ses blessures et par la manière dont ils

il semblait disposé à l'écouter.

Dans ce cas, s'il s'adressait à eux avec sincérité, ils pourraient parvenir à un accord.

« Vous le savez peut-être déjà, mais l'armée de l'empire a établi son campement aux abords de cette jungle. Une jeune fille qui m'est chère y est retenue prisonnière, et si je ne reviens pas au plus vite, elle sera en danger ! Alors, je vous en prie, laissez-moi partir ! »

« De plus, leur armée tente de retrouver les habitants de Shudrak. » Ils disent vouloir simplement dialoguer, mais ils sont prêts à se battre si nécessaire. Si...

Subaru s'apprêtait à suggérer qu'il pourrait servir de médiateur. créer un espace où ils pourraient parler, mais il s'est repris.

Il est vrai qu'ils auraient peut-être pu éviter le combat s'il avait pu faire cela, mais c'était probablement devenu impossible pour Subaru. Pour Todd et le reste de l'escouade dans la jungle, Subaru était celui qui les avait menés droit dans un piège avec une bête démoniaque. Ils ne lui feraient plus jamais confiance, et il serait illusoire d'espérer quoi que ce soit.

Subaru avait déjà pesé le pour et le contre face à Rem et avait choisi de les exposer au danger pour sauver Rem. Il ne pouvait pas revenir sur sa décision.

« Excusez-moi, je vais corriger ce que j'ai dit. Il est vrai qu'ils vous traquent tous. Et ils ont établi un campement avec un grand nombre de personnes, donc si un combat éclate... »

« Vous êtes en train de dire qu'on perdrait? »

Il s'apprêtait à affirmer que, compte tenu de leur supériorité numérique et des stratégies que les deux camps pouvaient employer, il était indéniable que les Shudrak seraient désavantagés. Mais la voix douce de Mizelda l'interrompt.

« Ah... »

Subaru réalisa qu'il avait mal choisi ses mots.

Les Shudrak étaient probablement une tribu de chasseurs. Ils perfectionnaient leurs techniques de chasse et cherchaient constamment à s'améliorer. Leur annoncer qu'ils allaient perdre un combat était...

Piège ultime, un argument qu'il ne faut jamais utiliser pour les convaincre.

« Nous savons que l'armée volakienne est ici. Mais il y a un vieux
Nous avons trouvé un accord. Il n'y aura pas de conflit.

« Veuillez patienter ! Je ne sais pas de quoi il s'agit, mais ils sont sérieux au
sujet de... »

"Silence!"

« Ngh ! »

Subaru tenta de s'approcher, mais recula brusquement lorsqu'il sentit une
décharge électrique parcourir la cage en bois. Mizelda avait frappé la cage du
poing, les yeux flamboyants d'indignation.

Subaru avait une fois de plus mal choisi ses mots.

Tout comme ils étaient fiers de leurs prouesses martiales, les Shudrak
accordaient une importance capitale à cet ancien accord, quel qu'il fût. Et Subaru,
inconsciemment et sans hésitation, l'avait bafoué.

« Les soldats volakiens déplacent leurs formations hors de la forêt pour
s'entraîner. Ils l'ont fait d'innombrables fois auparavant. »

« Un entraînement... comme un exercice militaire ? »

Mizelda fronça les sourcils, ne connaissant pas l'expression employée par
Subaru. Cependant, le piège tendu par Volakia commençait à se dessiner.

Ils avaient installé des camps à la périphérie de la jungle, souvent sous couvert
d'exercices militaires, et à ce stade, les Shudrak y étaient habitués.

Cette familiarité les avait amenés à baisser leur garde, et l'armée volakienne en
profitait pour encercler la jungle et affronter les Shudrak d'un seul coup.

« Mais alors pourquoi ces soldats doivent-ils aller aussi loin ? »

« Traquer le Shudrak ? »

Bien sûr, Mizelda et les autres femmes qui se tenaient devant lui étaient
indéniablement fortes. Il était facile de le constater à la force impressionnante qui
émanait d'elles. Mais pourquoi avoir déployé une armée entière et tendu ce piège
pour les neutraliser ?

Leurs réactions montraient clairement qu'ils n'avaient aucun

Ils n'avaient pas l'intention de quitter la jungle. Ils vivaient simplement là. Alors pourquoi... ?

« Ni Subaru, ni Natsuki, ni Abel ne disent la vérité. Et donc... »

Leurs paroles tombent dans l'oreille d'un sourd.

« Ngh ! Vous ne voulez pas dire... »

Mizelda secoua lentement la tête, signalant la fin de leur conversation.

Aucun des autres ne s'opposa à sa décision glaciale.

Apparemment, Mizelda était la chef de ce groupe, voire même de tout le village.

Conformément à sa décision, les Shudrak ont tourné le dos à la requête de Subaru, le rejetant.

Il a interpellé le groupe alors qu'il s'éloignait.

«Attendez ! Je ne mens pas ! Tout le monde est en danger ! La promesse... Ils vont rompre leur promesse ! Rem et vous tous êtes en danger !»

Subaru les a suppliés désespérément.

Cependant, la décision de leur chef était déjà prise, et ils ne s'arrêtèrent pas. Seule la petite fille réagit en jetant un regard curieux en arrière, mais cela ne suffit pas à l'arrêter.

Subaru a supplié jusqu'à ce que sa voix se brise et qu'il crache des glaires sanglantes, mais aucun d'eux n'a voulu l'écouter.

« Geh... Zut. Pourquoi est-ce toujours comme ça... ?! »

Subaru s'affaissa et gémit en laissant son front heurter la cage.

Son épaule droite, les doigts de sa main gauche... À cause de ses blessures, il ne pouvait même plus exprimer sa colère contre la cage qui le retenait prisonnier. Meurtri et impuissant, il ne pouvait même plus user de son éloquence.

Alors, quelle valeur ai-je, au juste ?

«...Tout simplement ne pas savoir quand abandonner et recourir à des stratagèmes astucieux.»

Même s'il était submergé par un désespoir qui rendait le monde encore plus sombre, Subaru refusa d'abandonner et résolut de serrer les dents et de lutter contre l'adversité d'une manière ou d'une autre.

Auparavant, il aurait simplement décidé qu'il avait atteint ses limites. Mais il avait changé après avoir repensé à tout ce qu'il avait accompli, après s'être réévalué et avoir réalisé à quel point le chemin qu'il avait parcouru avait été difficile.

Il avait un peu plus de mal à abandonner. Et c'était une lueur d'espoir capable d'éclairer n'importe quel chemin obscur.

« Ce fut une négociation plutôt désagréable. »

Alors que Subaru mordait dans une des branches qui formaient leur cage, essayant de voir s'il pouvait créer une ouverture suffisante pour s'échapper, le mépris moqueur d'Abel lui parvint aux oreilles.

C'était agaçant. Mais il ne pouvait pas répliquer. C'était lui qui avait délibérément mis le pied sur un terrain miné et fait capoter les négociations. C'était le comble de l'inconscience.

Mais...

« Si j'étais laide, alors tu n'étais rien du tout. Ne t'avais-je pas prévenue de ne pas aller dans la jungle, car il y avait des gens dangereux là-bas ? »

« Vous l'avez fait. Cette suggestion m'a servi de guide. Je devrais Je vous remercie.

« On est toujours coincés ici même si vous... Bon sang, il n'y a pas d'endroits un peu plus lâches ? »

Subaru tenta de se jeter contre les branches, mais ne trouva aucune ouverture dans la cellule de bois qui, au premier abord, semblait avoir été construite à la hâte. Le treillis de branches épaisses était solidement ancré au sol, comme s'il avait été assemblé à l'aide d'engins de chantier.

Bien sûr, de telles machines n'existaient pas dans ce monde ; elles avaient donc été fabriquées par des mains humaines. Soit elles avaient été construites collectivement, soit elles possédaient une force monstrueuse, comparable à celle d'Emilia ou de Garfiel.

« Réaliser un ouvrage comme celui-ci dans un village rempli de femmes... »

« Ne sous-estimez pas le peuple Shudrak. C'est une race de femmes descendant de dieux guerriers qui n'ont que des filles et qui vivent dans cette jungle depuis des siècles. »

Depuis des centaines d'années, elles n'ont besoin de l'aide des hommes que pour la reproduction, et pour cela, leur coutume est de capturer des hommes à l'extérieur.

« Ce sont donc littéralement des Amazones... Attendez, c'est pour ça qu'on a été capturées ? »

Capturer des hommes et les utiliser comme outils pour obtenir leurs sperme.

Ce genre de choses s'était déjà produit dans des villages de montagne isolés, jadis. Et là, c'était une terre étrangère, dans un monde étranger, où la notion de normalité selon Subaru n'avait plus cours. C'était tout à fait possible.

Abel renifla cependant.

« N'ayez crainte. Ils choisissent leur descendance avec discernement. La descendance d'hommes qui mentiraient et tenteraient de les tromper ne produirait que corruption. Je suis certain qu'ils refuseraient une telle descendance. »

"...Mensonge..."

Sur ce, Subaru maudit son explication bâclée.

La faiblesse de son explication expliquait pourquoi Mizelda et les autres ne l'avaient pas cru, même si le fait de devoir s'expliquer sur-le-champ y avait contribué. Le fait qu'il ne comprenne rien à leurs coutumes ni à ce dont ils étaient si fiers n'en était pas moins scandaleux, même s'il s'efforçait désespérément et avec la plus grande sincérité de tout son cœur.

« Mais ce n'est pas un mensonge. Les soldats impériaux traquent le peuple Shudrak. Et... »

"Et?"

« Ils utiliseront le feu en dernier recours... non, en premier recours. »

Pour la première fois, Abel sembla pris au dépourvu.

Incendier la jungle. C'est ce qu'avait fait Todd en apprenant l'existence de bêtes démoniaques dans la jungle. La dernière fois, l'armée impériale avait choisi de brûler la jungle sur la seule parole de Subaru.

S'ils constataient eux-mêmes l'existence de la bête démoniaque, il est peu probable qu'ils ne choisissent pas de brûler la jungle.

temps.

«...À moins qu'ils n'aient tous été anéantis.»

C'était tout à fait envisageable, après qu'il eut décidé de lâcher une bête démoniaque sur eux. Son plan impliquait d'invoquer sciemment un ennemi susceptible de les tuer ; il s'agissait donc au minimum d'une tentative de meurtre, même indirecte. Et de fait, il y avait probablement eu des morts.

Face à cette situation, il sentit une lourdeur lui peser sur la poitrine et une douleur intense, comme une oppression au cœur. Pourtant, même s'il devait vivre avec ce fardeau de culpabilité toute sa vie, il y avait quelque chose qu'il ne pouvait ignorer.

Ils n'étaient probablement pas tous morts.

Vu la vivacité d'esprit de Todd et l'initiative de Jamal, il était impossible de croire que le serpent les tuerait tous. Dans ce cas, après avoir terrassé la bête démoniaque, ils retourneraient au camp. Et une fois de retour, l'armée impériale n'hésiterait pas à incendier à nouveau la jungle pour limiter au maximum ses pertes. Comme la dernière fois.

Le peuple Shudrak brûlerait.

«...Que signifie ce regard ?" »

"Rien..."

Subaru détourna immédiatement le regard lorsqu'Abel fit une remarque sur son expression, mais il pensait en réalité au sort d'Abel.

Il aurait très probablement été capturé par les Shudrak la dernière fois aussi. Dans ce cas, s'ils avaient brûlé, il aurait brûlé lui aussi. Peut-être même sans pouvoir s'échapper de cette prison.

«...Dans ce cas, j'ai tué le Shudrak, et Abel aussi.»

Subaru ne voulait pas mourir, et il ne voulait pas non plus que Rem, Abel ou les habitants de Shudrak meurent. C'était une raison de plus pour qu'il se relève et trouve une solution.

« Ne comprenez-vous pas que c'est inutile ? Ils ne sont pas assez fous pour avoir laissé une chance à quelqu'un de votre force de s'échapper. Surtout pas avec les blessures que vous... »

Pourquoi aller si loin pour une femme insignifiante ?

Abel semblait exaspéré en regardant Subaru ronger les branches, essayant encore de résister de toutes ses forces.

Mais ses paroles n'ont fait qu'attiser la flamme chez Subaru.

« Parce qu'à mes yeux, elle n'est pas quelqu'un de "minable". Personne ne peut la remplacer. Elle est l'unique Rem. »

« _____ »

« Et vous, vous vous contentez de rester assis là à vous plaindre de ce que je fais ? Je ne sais pas pourquoi vous êtes dans un endroit comme celui-ci, mais allez-vous laisser les choses se terminer par votre capture ? »

Lors de leur première rencontre, Abel portait une cape ou quelque chose d'approchant et semblait se trouver dans la jungle avec un but précis. Et même si ce n'était pas le cas, d'après ce que Todd avait dit, le couteau qu'Abel venait de donner à un inconnu était du même type que ceux que l'empereur ou Volakia offraient habituellement à leurs sujets.

Il était difficile d'imaginer qu'Abel était là pour rien.
Une raison particulière. Incroyable, même.

« Qu'est-ce que tu veux faire, rester assis là, sur la terre froide ? »

« J'attends simplement une opportunité. »

Abel répondit d'une voix terriblement basse.

Cela sonnait différemment des déclarations provocatrices qu'il avait lancées, ou des railleries qu'il avait adressées à Subaru. Comme si ses véritables sentiments avaient fini par transparaître.

« Attendre... une opportunité ? Comme une chance, un coup de chance ? Un coup de chance pour quoi... ? »

« Je ne sais pas de quel "coup" vous parlez, mais j'attends que les choses soient claires. En attendant, je suis resté en retrait pour ne pas compliquer inutilement la situation. Je pensais que le moment idéal serait que ceux qui sont à l'extérieur de la jungle agissent, mais... »

« _____ »

« Mais s'ils ont l'intention de brûler la jungle, alors je ne peux plus me permettre de rester passif. »

Abel décroisa les bras et se leva lentement. Les yeux de Subaru s'écarquillèrent et il se figea à la vue de la silhouette élancée d'Abel qui se tenait devant lui.

« Pourquoi fais-tu cette tête d'idiot ? C'est irrespectueux de me regarder comme ça. »

« ...Vous me croyez ? Mais les Shudrak... » « ...ne

vous croyaient pas. Vous qui avez bafoué leur fierté et renié l'ancien accord qu'ils défendaient avec zèle. En vérité, ce fut un échec de négociation dont il faudra se souvenir pour la postérité. »

"Pouah..."

Même au fond de lui, Subaru savait que ses négociations n'avaient absolument rien pu faire pour les sauver, alors il grimaça, complètement anéanti par l'évaluation d'Abel.

« Cependant, » poursuivit Abel, « je ne suis pas un Shudrak. Leur orgueil et leur précieux accord ne sont que des balivernes à mes yeux. »
Ce qui compte, c'est la vérité brute que vous avez apportée.

« ...Que ferais-tu si je mentais ? »

« Je réglerais ça avec votre vie, bien sûr. »

Il y avait dans ses paroles un poids qui les distinguait.
des plaisanteries sur la mort.

Abel était sérieux lorsqu'il a dit qu'il ferait payer Subaru pour son mensonge par la mort. Ce n'était ni une plaisanterie ni un jeu.

Il mettait véritablement et sérieusement à l'épreuve la détermination de Subaru.

Sentant cela, Subaru redressa instinctivement le dos.

Ayant cessé de se débattre avec la cage, il fit face à Abel. Et tandis qu'Abel plongeait son regard dans celui de Subaru, l'intensité de la lumière qui brillait dans ses yeux s'intensifia.

« Réponds avec soin, Subaru Natsuki. Es-tu prête à tout sacrifier pour ce que tu souhaites sauver ? »

« _____ »

Il a posé la question directement. Sans hésitation ni mensonge.

serait autorisé.

Il y avait dans la voix d'Abel une telle puissance que Subaru était convaincu que s'il glissait le moindre mensonge dans ses paroles, il serait tué.

Il a pris la question d'Abel à cœur.

S'il pouvait sauver ce qu'il voulait sauver, avait-il la détermination de sacrifier tout le reste ?

Sa réponse fut...

« Je n'ai pas cette détermination. »

« _____ »

« Je n'ai rien d'autre à offrir que moi-même... Mais si c'est tout, alors je peux... »

« Tout miser. »

Subaru posa sa main gauche aux doigts cassés sur la sienne poitrine, comme il l'a dit.

C'était sa réponse sincère et véritable.

Si on lui demandait de tout sacrifier, il

Je ne pouvais pas accepter cela.

Il y avait trop de choses dans ce monde auxquelles Subaru tenait, et trop de choses magnifiques qu'il n'avait pas encore vues, pour qu'il puisse faire cela.

Donc...

« Quelle réponse insolente, espèce de bouffon malveillant ! »

« _____ »

« Toutefois, vous n'avez pas proféré de mensonge. Dans ce cas,

« Rien ne brûlera aujourd'hui. »

Ces mots donnèrent à Subaru l'impression d'avoir échappé à la mort.

Subaru fut pris d'une sueur froide lorsqu'il réalisa que sa vie était entre les mains d'Abel.

Comme auparavant, dans la prairie, Abel ne paraissait en aucun cas extraordinairement fort. Comparé aux individus puissants que Subaru avait rencontrés et côtoyés durant son séjour dans ce monde, la force d'Abel restait celle d'un humain ordinaire. Malgré tout, Subaru avait l'impression d'avoir échappé de justesse à la mort.

Abel possédait un pouvoir différent du pouvoir physique.

force ou habileté à l'épée.

« Dans ce cas, c'est simple. Toi là-bas, ma fille. »

« Hein ?! »

Subaru, trempé de sueur, entendit soudain Abel appeler quelqu'un. Un petit cri lui répondit depuis l'ombre.

Subaru se retourna, surpris, et, suivant le regard d'Abel, aperçut une jeune fille qui les observait nerveusement depuis l'ombre d'un arbre, bien à l'écart de la cage.

La jeune fille se mit à fuir leurs regards, mais...

« Si tu t'enfuis, tu vas rater ta chance, ma fille. Ce n'est pas ce que tu souhaites. »

"Pouah..."

La jeune fille gémit lorsqu'Abel la devança, puis, grimaçant maladroitement, elle retourna nerveusement vers eux.

« Uu... Uu est... » Les lèvres de la jeune fille tremblaient nerveusement. « Mii a dit de ne pas écouter les hommes. Mais Uu est curieux. Curieux à ton sujet. »

"...Moi?"

La jeune fille qui se faisait appeler Uu désigna Subaru du doigt. Il hocha la tête, les yeux écarquillés par cet appel inattendu.

« Tu étais si sérieux avant. Que nous étions en danger. »
Mais Mii a dit : « N'écoute pas. »

« Ah... »

« Pourquoi ? Vous ne nous connaissez pas. »

Pourquoi avait-il tenté de s'impliquer, même s'il ne le voulait pas ?
Ont-ils un lien quelconque avec eux ?

Subaru sentit sa respiration se couper lorsqu'elle lui fit remarquer son ingérence. Pourtant, elle n'avait pas eu l'intention de le réprimander. Elle était simplement curieuse.

Pourquoi Subaru avait-il été si désespéré pour le bien de quelqu'un d'autre que lui-même ? Pourquoi avait-il été si désespéré pour le bien des Shudrak, également ?

Subaru n'avait pas de réponse à ces questions, mais...

« Je ne voulais pas que tu aies cette apparence. »

« ... ? »

« Je ne voulais pas te voir fusiller tes ennemis du regard, les yeux voilés de haine. »

La jeune fille dont les yeux étaient remplis de haine tandis qu'elle observait attentivement la mort de la personne qu'elle avait touchée avec une flèche empoisonnée.

Subaru se sentait toujours coupable d'être la cause de cette haine. Ce sentiment de culpabilité tourbillonnait en lui, tel une ronce épineuse qui lui déchirait le cœur.

C'était une chose qui ne pouvait se reproduire. Il ne fallait surtout pas que cela se reproduise.

Il valait mieux ne pas revenir par la mort. Mais même s'il mourait, s'il parvenait à guider son entourage vers un meilleur chemin dans le monde où il avait été réinitialisé, alors...

« C'est une raison suffisante pour que je fasse tout mon possible. »

«...Uu ne comprend pas...»

Elle ne parvenait pas à saisir son véritable motif, même après avoir entendu sa réponse. Bien sûr que non. Quiconque ignorait sa réinitialisation n'aurait pu comprendre ses paroles.

Et Subaru n'a pas ressenti le besoin de lui faire comprendre.

La jeune fille qui se tenait devant lui n'avait même pas besoin d'envisager cette possibilité.

«...Êtes-vous satisfait ? Ni vous ni moi n'avons le temps pour une longue conversation.»

«...Oui, désolé.»

Abel, sans pitié et avec un désintérêt total, a balayé d'un revers de main la conversation de Subaru avec la jeune fille.

Il se retourna alors vers la jeune fille, qui se raidit et le regarda comme si elle ressentait la même pression que Subaru avait éprouvée plus tôt.

«Ma petite, je n'ai aucune intention de bavarder tranquillement avec toi.»

La femme de tout à l'heure... Mizelda, c'est bien ça ? Amenez-la ici. C'est la chef, j' imagine.

« Mii ? De quoi vas-tu lui parler ? »

« Rien de bien grave. Il y a juste quelque chose que j'aimerais... »

« proposer »

"Proposer?"

Abel hochait profondément la tête en regardant la jeune fille et Subaru, qui inclinaient tous deux la tête.

Et puis, même si ce n'était pas visible de derrière le

Masque compris, il a sans aucun doute souri.

« Dites-lui que nous allons procéder au rituel du sang. C'est le moyen le plus rapide de les convaincre. »

3

« Quel est le rituel du sang ? »

« C'est une coutume qu'un peuple qui attache une grande importance à sa fierté et à ses accords ne peut ignorer. Ils en discuteront eux-mêmes plus en détail. Plus important encore... »

Abel ne répondit à la question de Subaru que de manière très vague, puis lui lança un regard perçant.

La jeune fille Shudrak était allée informer leur chef Mizelda à la demande d'Abel, les laissant tous deux seuls.

Ce qui signifiait que le temps qu'ils pouvaient consacrer à leurs conversations privées était limité.

« Permettez-moi de vous poser une question. Vous avez dit que vous étiez détenu prisonnier à... » campement à l'extérieur de la jungle. Comment avez-vous été traité ?

«...Les blessures que j'ai à l'épaule et au dos viennent d'eux.»
De plus, je devais faire des corvées.

Il aurait été plus exact de dire que les corvées et les blessures provenaient de boucles distinctes, mais Abel était si intense que Subaru a simplement répondu par réflexe.

« Hmm. » Abel plissa les yeux, puis jeta un coup d'œil à la main gauche de Subaru. « Vu que tu n'as rien dit de tes doigts, c'était un incident distinct ? Comporté par la femme que tu poursuivais ? »

« Pff... Quel rapport avec quoi que ce soit ? »

« C'est la preuve que tu es le genre d'idiot qui se laisse avoir par... »

« Une femme qui vous casserait les doigts. »

Subaru ne pouvait pas vraiment affirmer que cela reflétait fidèlement sa relation avec Rem. Mais il n'avait ni le temps ni l'envie de s'étendre sur le sujet.

« En accomplissant ces tâches, vous avez dû voir l'intérieur du camp. Quelle était sa configuration approximative ? Faites travailler vos méninges et rappelez-vous tout ce dont vous êtes capable. »

Subaru fit la grimace tandis qu'Abel le bombardait de questions.

« Il y avait des dizaines de tentes, et quant au nombre de personnes... Hé, de quoi parlez-vous ? »

« Tu ne comprends pas ? » railla Abel. « C'est de soi-même... »
Évident. Dis-moi ce que tu...

Mais avant qu'il ait pu terminer, plusieurs groupes de pas s'approchèrent de la cage.

C'était Mizelda, qui avait été traînée dehors par la fille, et...

« J'ai appris d'Utakata que vous aviez dit que vous alliez subir le rituel du sang. »

Elle posa la main sur la tête de la fille qui s'accrochait à elle.
jambe—Utakata—Mizelda les fixa d'un air grave.

C'était un regard aussi perçant que l'esprit dont elle avait fait preuve lorsque Subaru avait souillé leur fierté guerrière.

« Où as-tu appris le rituel du sang ? C'est un rituel qui se transmet parmi nous, les Shudrak. »

« Ne me faites pas rire, jeune chef Shudrak. Croyez-vous vraiment que vos traditions soient inconnues de tous ? Un secret n'a besoin d'être connu que de deux personnes pour se répandre. Vous feriez bien de ne pas vous imaginer que votre peuple forme un bloc monolithique. »

Le regard de Mizelda s'assombrit, tandis que le discours d'Abel devint plus intense.

Subaru déglutit en voyant les expressions sur les visages de Mizelda et Tous ses semblables Shudrak autour d'elle se raidirent soudain.

Pour le moment, Subaru était le seul à ignorer ce qu'impliquait le rituel du sang. Cependant, il était

Il était clair que ce rituel était important pour eux et que les pensées apparemment irrespectueuses d'Abel n'étaient pas les bienvenues.

Et donc, afin d'éviter toute confusion supplémentaire...

« Euh ! » s'exclama Subaru d'une voix forte. « Excusez-moi de vous interrompre alors que vous êtes tous en pleine effervescence, mais quelqu'un pourrait-il m'expliquer en quoi consiste ce rituel de sang ? Car il a probablement un lien avec moi. »

« ...Qu'est-ce qui vous fait penser cela ? »

« Je veux dire, tout à l'heure, ce crétin masqué m'a menacé. Il m'a demandé si j'étais prêt à tout sacrifier. Bien sûr que non, ai-je répondu. »

"Alors..."

« Je ne peux miser que sur moi-même. Tout le reste reviendrait à exagérer mon influence sur les choses. »

L'idée de tout sacrifier était réservée à ceux qui possédaient une certaine force. Malheureusement, Subaru et Abel, capturés par les Shudrak sans aucun recours, n'avaient pas ce droit.

Ils ne pouvaient donc rien mettre en jeu, si ce n'est ce qu'ils avaient sur eux. Dans le cas de Subaru, son seul enjeu était Subaru Natsuki.

« Mais Abel a raison. Je dois vous convaincre de m'écouter. Je vais me répéter autant de fois qu'il le faudra. Au pire, je dois au moins vous persuader de me laisser sortir pour que je puisse protéger ce qui m'est le plus précieux », implora Subaru avec désespoir.

« ...Je vois », murmura doucement Mizelda. « Il semble que vous remplissiez effectivement les conditions requises pour subir le rituel du sang. »

Les yeux de Subaru s'écarquillèrent et Abel émit un petit son. Cependant, une personne a eu une réaction très vive aux paroles murmurées de Mizelda.

Une femme du groupe, assise à côté de Mizelda, avait les cheveux courts teints en bleu.

« Ma sœur ! Tu es sérieuse ? Tu prends au sérieux ce que disent ces hommes ? »

—
« Je ne l'ai pas accepté au pied de la lettre, Talitta. Je... »
« Je pensais que ce serait du gâchis de les jeter. »
"Sœur..."

Après les explications de Mizelda, la femme nommée Talitta baissa les yeux.

Apparemment, les deux étaient sœurs, et en les regardant de plus près, Subaru réalisa qu'elles se ressemblaient effectivement, notamment leurs visages et l'intensité de leurs yeux.

Mizelda regarda de nouveau Subaru.

« Vous m'avez interrogé sur le rituel du sang. C'est un rituel perpétué depuis l'Antiquité, permettant à la tribu de reconnaître un individu. Un rite de passage à l'âge adulte. »

« L'âge adulte... Ah, quelque chose comme ça ? Mais nous... »

« ...ne sommes pas des Shudrak. Tout le monde le sait sans que tu aies besoin de le dire. Ne perds pas ton temps avec des futilités. »
Ce qui compte, c'est la nature du rituel.

Abel était exaspéré par le choc de Subaru lorsqu'il apprit qu'il s'agissait d'un rituel pour être traité comme un adulte chez les Shudrak.

L'expression de Subaru se crispa à la façon dont Abel avait formulé ces mots, mais il comprit ce qu'Abel voulait dire.

La véritable nature du rituel était d'avoir le groupe reconnaître le challenger comme un adulte. Ce qui signifie que c'était...

« ...un rite de passage pour que le peuple Shudrak écoute nous sur un pied d'égalité... »

"En effet."

Répondant à Subaru, Abel regarda ensuite Mizelda, dont les bras croisés, Mizelda acquiesça.

« Si vous devez affronter le rituel du sang, alors vous devez vous préparer quoi qu'il arrive. »

« Comme si vous alliez nous libérer si nous nous arrêtons net maintenant ? »
Malheureusement, je ne suis pas assez naïf pour m'attendre à un retournement de situation aussi opportun. Subaru Natsuki non plus.

"Pouah?!"

Alors qu'ils s'enthousiasmaient, Subaru fut surpris de se retrouver associé à quelqu'un qui semblait débordant d'énergie.

avec enthousiasme, mais Abel ne lui prêta aucune attention.

« Que vas-tu faire ? » demanda Mizelda.

Subaru était déjà partant, alors il a simplement dit : « ...Je le ferai. S'il n'y a pas d'autre solution, alors j'affronterai le rituel et je te convaincrai de m'écouter. Mais si cela prend des jours, ce sera un problème. »

« En effet. Nous ne le souhaitons pas non plus. Dans ce cas... »

« Ma sœur, dans ce cas, qu'en est-il de l'elgina ? »

Talitta fit une proposition, et Mizelda l'approuva d'un profond hochement de tête.

« C'est bien. Le rituel du sang est accompli avec la plus grande épreuve que l'on puisse rencontrer à ce moment-là.

« La plus grande épreuve... C'est... »

« Elgina. »

Subaru déglutit tandis que Mizelda répétait ce mot.

Les épaules d'Utakata tressaillirent et elle recula au son de ce mot. Plusieurs autres femmes Shudrak devinrent visiblement nerveuses.

Voir cette réaction chez ces guerriers suffisait amplement à mettre Subaru mal à l'aise.

Mais...

« Il n'y a pas de retour en arrière possible, ni pour toi ni pour moi. Es-tu prêt ? »

« C'est assez fou de votre part de dire ça, après avoir tout organisé sans me consulter. Même si je vous dois quelque chose, vous êtes trop irresponsable... »

Subaru devait bien un couteau à Abel, mais ce qui se passait là balayait d'un revers de main toute sa modeste gratitude. Il était néanmoins reconnaissant envers Abel de l'avoir aidé à se relever de ses erreurs et d'avoir créé une opportunité où le Shudrak serait peut-être disposé à l'écouter.

Les deux adversaires semblaient étonnamment nonchalants, mais Mizelda les ignore et donna des instructions à ses compagnons Shudrak.

« Abel et Subaru Natsuki. Vous serez emmenés à l'Elgina. Prouvez-nous que vous pouvez accomplir le rituel du sang ! »

Sur ces mots, la cellule s'ouvrit et ils furent conduits à l'extérieur.

4

Libérés de leur cellule, Subaru et Abel n'avaient ni les yeux bandés ni les mains liées lorsqu'ils furent conduits hors du village, entourés par le peuple Shudrak.

Se déplacer dans la jungle dense et profonde revenait à tâtonner dans l'obscurité, et les pas de Subaru furent incertains à plusieurs reprises. À chaque fois, un Shudrak proche de lui lui vint en aide.

« Aïe, désolé de vous avoir encore fait m'aider... »

« Ça va. Je suis forte, donc ce n'est pas un problème. »

La femme qui l'avait rattrapé lorsqu'il avait trébuché avait les cheveux teints en jaune.

Son expression et sa façon de parler étaient douces, et elle avait une silhouette ronde et bien proportionnée. Elle semblait détonner parmi les Shudrak, qui avaient pour la plupart des corps minces et musclés. Elle donnait l'impression d'être facile à vivre.

« Vos blessures vont bien ? C'est moi qui m'en suis occupé. »

« Ah, c'est vous qui avez fait ça ? Oui, ça va. Ça fait encore un peu mal. »

Un peu. Un peu. Enfin, beaucoup, en fait. Mais c'est mieux.

« Ah ah ah. Un homme honnête. »

Son attitude et son rire si communicatif étaient un soulagement. Et elle avait aussi fait quelque chose pour ses blessures, ce qui faisait d'elle un soulagement à plus d'un titre.

Sereine et douce. C'est ainsi qu'elle se sentait. Et le cœur de Subaru s'adoucissait naturellement. Mais il était vraiment curieux de savoir ce que représentait ce morceau de viande sur un os qu'elle tenait à la main depuis tout ce temps.

« Hmm ? Tu as faim ? Tu veux manger de la viande ? »

« Ah non, ça va. Ce n'est pas que je n'aie pas faim, mais si je mangeais,

Je serais incapable de bouger.

« Ah ah ah, c'est vrai. Et si votre estomac est plein, vous aurez mal en mourant. »

« Ha ha... »

Elle dégageait une certaine douceur en mâchant la viande, mais elle restait une Shudrak.

De toute façon, il ne perçut aucune animosité de la part de la tribu lorsqu'ils le guidèrent, lui et Abel, vers leur destination.

Comme pour Mizelda, dès l'instant où Abeel et Subaru ont déclaré qu'ils allaient se soumettre au rituel du sang, le Shudrak ne semblait plus s'attarder sur l'échec de ses négociations initiales.

Autrement dit, quels que soient les résultats du rituel, il avait réussi à améliorer l'impression qu'ils avaient de lui.

Même si le rituel ne semble pas voué au succès, nous pourrions peut-être parvenir à les amener à s'asseoir à la table des négociations.

«—À en juger par votre expression, vous semblez vous complaire dans une illusion commode.»

« N'essayez pas de lire dans les pensées des gens à partir de leurs yeux ou de leur visage. »
« Est-ce que tout le monde dans l'empire est comme ça ? »

« J'ignore l'origine de votre plainte et je n'ai aucun intérêt à être comparé à autrui. Cependant, les habitants de Volakia apprennent à observer attentivement les autres tout au long de leur vie. Cela les distingue des Luguniciens. »

« Observez attentivement, hein... ? »

Subaru sentait qu'il y avait quelque chose de caché derrière les paroles d'Abel.

« Au fait, n'avez-vous pas pensé à tenter de vous échapper à cet instant précis ? »

«...Peux-tu arrêter avec ces vagues tentations ?»

Ce n'est pas que je n'y aie pas pensé, mais je ne le ferai pas.

« Oh ! Pourquoi ? Il y a plus de possibilités de s'évader maintenant qu'il n'y en avait dans cette cellule. En créant une diversion, vous pourriez échapper à leur vue. »

« Quand j'ai perdu mon sang-froid, j'ai peut-être agi de manière imprudente. »
je cours après, mais...

Subaru regarda de nouveau autour d'eux.

L'obscurité de la jungle était profonde. Il ne voyait pas à plus de quelques mètres devant lui. Il n'avait qu'une vague idée de la direction et de la distance qui le séparaient du camp qu'il devait atteindre. Il n'y avait aucun espoir de s'enfuir.

Et pour couronner le tout, les Shudrak qui les entouraient étaient tous très loin. plus adroit que Subaru, surtout compte tenu de ses blessures.

"-? Qu'est-ce que c'est?"

La femme à côté de lui remarqua son regard.

« Il est amoureux de toi, Hoo », murmura Utakata. « Parce que tu es la plus jolie du village. »

« Wah, comme c'est embarrassant ! »

La façon dont elle secouait la tête, les joues rouges, était absolument adorable, mais elle ne baissait jamais sa garde. Si Subaru tentait de s'enfuir, elle le plaquerait au sol en un instant.

« Et puis, que vous arriverait-il si je m'enfuyais ? »

«...Je vois. Vous êtes donc de ceux-là.» Avec des aspirations héroïques méprisables, dit Abel avec dégoût en détournant le regard.

"Tu peux répéter s'il te plaît?"

Agacé par cette appréciation, Subaru commença à riposter à l'homme qui se cachait derrière un masque, mais avant qu'il ne puisse demander à Abel ce qu'il avait voulu dire, Mizelda, qui se trouvait en tête de file, l'arrêta.

"Ici."

« Même si vous dites ça, je ne vois vraiment rien... »

Même avec les torches éclairant les alentours, leur champ de vision ne dépassait pas quelques mètres. Pour lui, tout ressemblait à la même étendue de jungle.

Qu'y a-t-il ici... ?

«Vous comprendrez une fois que vous y serez allé.»

« Daoo...ahhh ?! »

Subaru se pencha en avant, scrutant l'obscurité, et

Ce faisant, Talitta se plaça derrière lui et lui donna une poussée dans le dos. Il fit un premier pas en avant, puis un second, et son pied se retrouva dans le vide.

Il a perdu l'équilibre, prouvant qu'il n'avait aucun fondement.
sur.

« C'est... pas encore ?! »

Élevant la voix, Subaru s'avança dans le vide – ou plutôt, descendit une pente abrupte. Prenant appui sur la pente, il glissa en faisant de son mieux pour ne pas tomber.
sur.

Après avoir dévalé la pente à toute vitesse, il parvint tant bien que mal à reprendre son souffle en bas.

« C'était dangereux... Même si je ne pouvais pas utiliser mon mains, c'était... ?!

« Écartez-vous. »

Un bruit sourd résonna contre son dos ; Subaru parvint de justesse à rester debout, avant d'être brutalement projeté au sol par un choc violent. Se retournant avec reproche, il aperçut Abel. Apparemment, Abel avait été poussé dans la pente, tout comme Subaru.

« On dirait pas le fond d'un trou... Est-ce ici que le rituel aura lieu ? »

« Sans doute. Que va-t-il se passer ? "Elgina", ont-ils dit. »

« Vous n'auriez pas par hasard une idée de ce que c'est ? »

« "El" signifie grand ou large, mais... Mrgh. »

Pendant qu'ils discutaient, quelque chose leur fut jeté.

Un sac en tissu atterrit aux pieds d'Abel. Il y jeta un coup d'œil, et...

« Mes bagages. Et vos déchets. »

« Mes affaires ne sont pas des déchets ! »

C'était l'équipement que les Shudrak avaient pris à Subaru et Abel.

La Guilty Whip de Subaru était bien sûr présente, mais aussi...

Le couteau qui était resté planté dans son dos — celui qu'Abel lui avait donné — était revenu entre ses mains.

Abel ramassa son épée et sa cape, et les enfila rapidement.

Suivant l'exemple d'Abel, Subaru ramassa ses affaires, mais...

"Qu'est-ce que c'est...?"

« On vous surveille ! Faites de votre mieux ! »

Sa question fut accueillie par une voix stridente. Levant les yeux, il vit la jeune fille, Utakata, agiter les mains du haut de la pente, après leur avoir jeté leurs affaires.

Mizelda et Talitta ne dirent rien de ce qu'Utakata venait de faire.

Donc, toute cette aide ne perturbera pas le rituel, j'imagine.

«Faites de votre mieux.»

"...Sérieusement...?"

Il aperçut la jeune fille aux cheveux teints en jaune qu'il avait vue plus tôt, souriant nonchalamment tandis qu'elle bloquait négligemment le passage vers le haut de la pente avec un énorme rocher.

Elle possédait une force monstrueuse, presque incroyable, mais cela expliquait comment le Shudrak avait pu construire une cage aussi solide, même si elle semblait avoir été assemblée sur le champ.

L'entrée étant bloquée, ils se retrouvèrent coincés dans une vallée. qui s'étendait sur une vingtaine de mètres à gauche et à droite.

De l'autre côté de l'entrée close, devant eux, régnait l'obscurité, mais Subaru ne se faisait aucune illusion : ils ne le laisseraient pas la traverser et s'échapper.

« Subaru Natsuki, dans quelle mesure peux-tu utiliser tes mains ? »

« Hmm ?... Eh bien, comme vous pouvez le constater, je ne peux pas lever mon bras droit et je ne peux pas mettre beaucoup de force dans ma main gauche. »
Les travaux délicats sont définitivement exclus, et... ouah ?!

Abel sortit une bague de son sac et la lança à Subaru.

« Mettez ça du bon côté ! Nous n'avons pas de temps. »

Sous la pression du ton autoritaire d'Abel, Subaru attrapa rapidement la bague et la passa à l'annulaire de sa main gauche.

main.

En plus de la pierre précieuse noire sertie, il comportait un
Une ambiance haut de gamme et une aura étrange, voire intimidante.

« C'est une bague au pouvoir magique scellé. Portez-la à vos lèvres avant de l'utiliser. Elle projettera du feu, mais en quantité limitée. »

« Hein ? De la magie ? Des lèvres ? Qu'est-ce que tu es... ? »

« Ça arrive. »

Abel dégaina son épée, laissant Subaru derrière lui tandis que ce dernier peinait à comprendre ce qui se passait autour de lui.

Attiré par le regard perçant de l'homme masqué, Subaru s'empara lui aussi rapidement de son fouet.

Sur ce, il avait préparé son équipement du mieux qu'il pouvait, quand...

« ...Hé, allez, tu plaisantes, n'est-ce pas ? »

Alors qu'il s'alignait aux côtés d'Abel, tous deux dos à l'entrée scellée, Subaru était abasourdi par ce qui lui était apparu.

Se glissant lentement sur le sol, elle surgit soudain des ténèbres. Un corps luisant, vert et écailleux, presque ruisselant d'eau : un serpent géant.

C'était le même genre de bête démoniaque qu'il avait rencontrée.
Déjà deux fois auparavant dans la jungle de Badheim.

« C'est une elgina... ? »

« _____Tsss !!!

Avec une déglutition difficile et sèche, Subaru demanda prudemment confirmation, juste au moment où le serpent géant ouvrit grand la gueule et laissa échapper un rugissement, comme pour répondre à sa question. Subaru se figea, submergé par la force de ce rugissement.

« Elgina » signifiait grand serpent. Et le rituel du sang signifiait faire face au plus grand défi.

Le mur que Subaru et Abel devaient franchir était donc...

« Combattez et prouvez que vous êtes de vrais guerriers ! Les yeux de
Les Shudrak nous observent !

« Aaaah ! Je le savais !!! »

La voix enjouée de Mizelda les appela du haut de la falaise, et les autres Shudrak éclatèrent en cris de joie.

Alors que ces voix qui n'étaient ni du soutien ni des encouragements pleuvaient autour d'eux, le serpent se prépara : « Il arrive, Subaru Natsuki ! »

« Je vois bien ça ! Zut ! C'est un procès après l'autre ces derniers temps ! »

Le serpent grogna, couvrant les plaintes de Subaru.
Le rituel sanglant commença.

5

La bête démoniaque Elgina qui habitait la jungle de Badheim.

D'après ce qu'avait dit Abel, « el » signifiait apparemment grand, donc « gina » était sans doute « serpent ». Ou peut-être s'agissait-il d'un terme propre aux Shudrak.

Dans les deux cas, je peux reporter mes contributions à l'anthropologie culturelle à plus tard.

« Je dois d'abord me concentrer sur l'ennemi qui se trouve devant moi... ! »

Le serpent ouvrit grand la gueule, découvrant ses crocs acérés, et se jeta sur eux. Il mesurait plus de neuf mètres de long, comme un arbre immense qui aurait pris conscience et semait la terreur dans la jungle.

Son corps ressemblait à plusieurs bûches assemblées, et la force de sa queue était suffisante pour causer de sérieux dégâts même d'un simple coup.

À ce stade, ce n'était plus surprenant, mais les bêtes démoniaques semblaient vraiment conçues dès le départ pour tuer les humains grâce à leur seule force physique.

« Bea— »

Subaru serra les dents en interrompant son appel instinctif à son partenaire qui n'était pas là.

Chaque fois qu'il se trouvait confronté à une situation soudaine et inattendue, il s'en remettait instinctivement à la supérieure de Béatrice.

jugement et capacité de réaction.

Et cela se manifestait maintenant par son incapacité à réagir...

« Pas bon... »

« Imbécile ! Ce n'est pas le moment de perdre sa concentration ! »

Subaru grimaçait à cause de son erreur lorsqu'une main elle l'a attrapé par les cheveux à l'arrière de la tête.

Hurlant de douleur, il fut traîné au sol.

Les crocs du serpent se refermèrent brutalement juste au-dessus de lui, et un souffle d'air s'échappa tandis qu'il n'avalait rien. Un nuage de poussière emplît l'air autour d'eux.

« Whoaaa ! »

« Ne me faites pas répéter, imbécile. Tais-toi. »

Subaru fut plaqué au sol par la main qui lui serrait la tête. Levant les yeux, il vit qu'Abel, couvert de la même poussière, les avait enveloppés tous les deux dans sa cape.

Elle était trop petite pour eux deux, alors Abel était à califourchon sur Subaru.

« Qu-qu'est-ce que vous êtes... ? Exactement ! Dissimulation ! »

« Exactement, et tant qu'on retient notre souffle, il ne nous remarquera pas tout de suite... C'est quand même dommage. Si ce rituel sanglant n'avait été qu'une épreuve de force, on aurait peut-être eu une chance. »

En regardant le serpent tout près d'eux, les yeux d'Abel s'illuminèrent d'un regard... Un mélange de colère et de frustration.

D'après ses paroles, Subaru comprenait parfaitement sa souffrance. Apparemment, le rituel du sang était toujours différent.

Il y avait sans doute d'autres épreuves que le combat contre une bête démoniaque. Mais on les avait jetés sur le chemin du guerrier pour qu'ils fassent leurs preuves en affrontant un serpent géant.

« Je ne peux pas me servir correctement de mes bras, et vous êtes un Un épéiste de seconde zone... Quelle situation merdique !

« “De seconde zone”, c'est un bien grand mot venant de toi, vu que tu me tires vers le bas avec ces choses inutiles que tu appelles... »

bras."

« Mais j'ai encore une langue bien pendue... Bon... »

à propos de ce que vous avez dit précédemment.

Alors qu'un nuage de poussière emplissait l'air, Subaru leva la main gauche, montrant à Abel la bague qu'il portait à l'annulaire. C'était la bague qu'Abel lui avait lancée sans trop d'explications.

Il m'a dit de le mettre sur mes lèvres et que du feu en sortirait ou quelque chose d'aussi bizarre, mais...

« Comment l'utiliser ? »

« Je te l'ai déjà dit. Porte le joyau à tes lèvres et fais-toi reconnaître comme son propriétaire. Ensuite, utilise-le comme un sortilège. »

« C'est quoi ça, une bague sortie d'un roman léger... ?! »

Subaru, regardant l'anneau avec dubitatif, fit la grimace à cette explication. Mais, faisant abstraction de ce que Subaru avait ressenti, Abel scruta les mouvements du serpent à travers le nuage de poussière.

Malgré son calme apparent dans la cellule, Abel ne put dissimuler sa tension face à une menace aussi réelle et imminente. Inspirant profondément, il serra la poignée de son épée.

« Même à courte portée, il sera difficile de percer ces écailles. Il faudra viser les zones non protégées, comme les yeux ou la bouche, ou tout endroit où les écailles sont plus fines. »

« Il va falloir qu'on trouve un moyen de faire ça. Je vais... »

« C'est vous qui créez l'ouverture. Pourquoi croyez-vous que nous sommes là ? » travailler ensemble ?

« J'allais me porter volontaire, mais que vous me disiez de partir... »

« Être un leurre, ça m'énerve ! »

Mais compte tenu de leurs outils et des conditions dans lesquelles ils se trouvaient, c'était la seule façon de répartir les rôles.

Subaru serait en soutien, Abel en attaque.

D'habitude, le rôle de Subaru Natsuki se limitait à apporter son soutien.

« Il ne peut pas nous voir pour le moment. Attirez son attention avec le

« Le feu de l'anneau pour créer une ouverture. »

« Oui, j'ai... »

Alors qu'il approuvait le plan d'Abel, Subaru sentit que quelque chose clochait.

C'était l'elgina. La taille de cette bête démoniaque évoquait celle d'un anaconda géant, mais elle était bien plus dangereuse car elle s'attaquait agressivement aux humains.

Et comme il s'agissait d'une bête démoniaque de type serpent, si elle possédait des caractéristiques similaires à celles des vrais serpents...

« Ngh ! »

Frissonnant, Subaru porta instinctivement la bague à ses lèvres, puis la leva au-dessus de sa tête et la pointa dans la direction où Abel fixait la fumée du regard.

Avant qu'Abel puisse s'interroger sur ce qu'il faisait — « Goa. »

Des flammes jaillirent juste au visage du serpent qui fendait la fumée pour se diriger vers eux.

6

Les fossettes sensorielles sont des organes sensoriels infrarouges présents chez certains serpents.

Les serpents vivant dans les jungles et les forêts sont souvent nocturnes et repèrent leurs proies dans l'obscurité grâce à leur fossette sensorielle. Celle-ci leur permet de détecter la chaleur corporelle de leurs proies et de les capturer rapidement, même la nuit.

La thermographie a été développée selon les mêmes principes, mais ces serpents possèdent cette capacité naturellement, ce qui les rend semblables à des assassins nocturnes.

Et, comble de l'horreur, ce serpent géant possédait également un organe caverneux.

« _____Tsss."

Alors que le serpent s'approchait en rampant, il fut touché juste au moment où il allait attaquer. Il poussa un cri strident et recula devant le feu qui

Il lui brûla le nez tandis qu'Abel s'enfonçait immédiatement en lui donnant un coup de lame.

Déterminé à ne pas laisser passer une si belle occasion, il visa la gorge du serpent, enfonçant profondément son coup dans les écailles de la bête démoniaque — du moins, c'est ce qu'il semblait.

« Kh... ! »

Abel gémit et son épaule droite se recula.

Sa lame avait légèrement entaillé les écailles avant d'être bloquée. Son positionnement n'était pas idéal, mais il avait tout de même lancé l'attaque de toutes ses forces. Et elle n'avait pas atteint sa cible.

"Encore!!!"

La bête démoniaque lança un regard noir à Abel, qui reculait et s'apprêtait à l'attaquer, lorsqu'une boule de feu s'écrasa sur le côté de sa tête.

Une lumière rouge et une bouffée de chaleur jaillirent, brûlant l'air humide de la jungle, mais les dégâts causés au serpent furent minimes.

Elle tira sa longue langue, lécha sa joue brûlée, puis tourna ses yeux jaunes vers Subaru et laissa échapper un hurlement.

"Merde!"

Ce n'était que le début ; le combat n'avait même pas commencé depuis trente secondes. Mais en à peine une demi-minute, il était déjà évident que ni Subaru ni Abel n'avaient la moindre chance de l'emporter. L'épée d'Abel ne parvenait pas à percer les écailles du serpent, et les ruses de Subaru étaient totalement inefficaces.

Bien sûr, pour Subaru, ne pas avoir la moindre chance face à une force écrasante était la norme.

« Goa ! Goa ! Et encore Goa !!! »

Subaru lança un coup de bras gauche sur le serpent géant qui s'approchait. à sa suite, lançant au hasard une série d'explosions magiques.

À chaque explosion, l'anneau scintillait de lumière, et les flammes manquaient la bête démoniaque, frappant le flanc de la vallée où ils se battaient et provoquant la rupture d'une partie du mur, ce qui les sépara un instant de la bête démoniaque.

« Hé, Mizelda ! C'est... »

Il allait dire à quel point leur vie était difficile, mais ensuite...

Il déglutit.

Là-haut, les Shudrak observaient leur combat acharné, tous les arcs bandés, pointés sur les deux adversaires.

« _____ »

Leurs visages étaient impassibles. Tous avaient le regard impitoyable d'un... La chasseuse observe sa proie.

Mizelda, Talitta, la gentille femme aux cheveux blonds, même Utakata. Tous les trois les regardaient froidement, Subaru et Abel.

« Le rituel a commencé. Nul ne peut échapper à ce rituel sanglant. Si nous ne le vainquons pas, non seulement votre vœu ne sera pas exaucé, mais vous y perdrez la vie », annonça Abel.

Subaru se figea sous le regard glacial des Shudraks.

C'était un exemple de plus des conceptions différentes de la vie et de la mort qu'il avait pu observer depuis son arrivée à Volakia. Les Shudrak pouvaient tuer quelqu'un avec qui ils riaient encore quelques instants auparavant.

Au vu du comportement d'Utakata, il s'agissait probablement d'une opinion qui leur avait été inculquée dès leur plus jeune âge.

Il était inutile de tenter de débattre du bien-fondé ou du mal de cette position ici. Ce n'était pas le lieu pour discuter du bien-fondé des croyances de quelqu'un.

Ce que Subaru devait faire, c'était transmettre le rituel du sang selon leurs conditions et leurs règles.

« On ne peut pas percer les écailles de son torse. Si percer son cœur est impossible, alors viser son cerveau par les yeux ou la bouche ? »

« Le cerveau est un point faible, c'est vrai pour tous les êtres vivants, mais... ce serait probablement difficile. Dans ce cas, la condition de victoire à viser est légèrement supérieure. »

"Plus haut."

Il serait difficile de vaincre le serpent géant. Ils devaient donc viser le point faible que toutes les bêtes démoniaques ciblaient.

possédé.

« Si nous lui brisons la corne, elle se soumettra à celui qui la brise. — C'est la seule solution. »

« Votre plan ? »

« Comme avant. Je suis l'appât, et le type louche dans... »

« Le masque, c'est l'agresseur. »

« "Louche" ? Il n'y a ici qu'un noble homme masqué. »

Subaru prit une profonde inspiration, puis expira.

Ils s'étaient mis d'accord sur la manière de gagner et avaient défini comment procéder.

Sous le regard froid et vigilant du Shudrak qui les surplombait, ils allaient devoir faire leurs preuves en tant que guerriers et affronter le serpent qui s'était approprié la jungle.

Me qualifier de guerrière ne me correspond pas vraiment, et je n'ai jamais vraiment souhaité quelque chose comme ça, mais...

« Si je ne peux pas vous joindre sans ça, alors je n'aurai d'autre choix que d'aller le chercher. »

—Avec en tête le souvenir de Rem, restée dans le camp de l'armée impériale, Subaru s'avança d'un pas décidé.

« _____Tsss."

Le serpent surgit du nuage de décombres, la gueule grande ouverte.

Subaru tendit son bras gauche et le pointa droit sur le serpent qui se tenait devant lui. À cet instant, les yeux jaunes du serpent s'emplirent de prudence, il ferma la gueule et tourna la tête sur le côté. Le sort de feu de faible puissance n'était pas particulièrement dévastateur, mais il avait au moins suffi à dissuader le serpent de se faire frapper de plein fouet une nouvelle fois.

Cette prudence s'est toutefois retournée contre elle, puisque Subaru n'avait plus la bague à la main gauche.

« Ma main gauche ne vise pas ton visage, elle vise plus haut ! »

Subaru fit tournoyer son fouet de la main gauche.

Son maître Clind lui avait appris à utiliser aussi bien sa main gauche que sa main droite, et même avec seulement deux doigts fonctionnels, sa main gauche était plus utile qu'un bras droit qu'il ne pouvait pas lever ; il soumettait donc sa main gauche à des mauvais traitements encore plus importants.

Le fouet n'était évidemment pas dirigé vers les écailles du serpent, mais vers le haut, vers une épaisse branche d'arbre qui poussait au-dessus. Enroulant le fouet autour de lui, Subaru bondit dans les airs.

« Ngh ! »

La mâchoire du serpent s'étira tandis qu'il poursuivait Subaru, qui était en l'air.

S'il n'avait pas ramené ses genoux vers lui, sa gorge se serait refermée. Elle lui a entouré le bas du corps de sa bouche et l'a tiré vers le bas.

« Ngh ! Ma sœur ! Il court !!! »

Voyant Subaru tournoyer dans les airs au-dessus du champ de bataille, Talitta cria ces mots, mais...

"Non..."

Mizelda, les yeux verts brillants, repoussa l'arc de Talitta, l'arrêtant net.

« Il ne fuit pas. Il a l'intention de se battre ! »

Elle était presque en train d'applaudir en regardant Subaru tournoyer dans les airs, suspendu à son fouet.

Il s'était élancé dans une vrille comme sur une balançoire de fête foraine et avait visé les bords de la vallée avec la bague à sa main droite.

« Allez-y !!!! »

C'était plus un cri qu'un casting.

Les flammes jaillissant de sa main se transformèrent en un brasier furieux qui ravagea le bord de la falaise, brûlant les lianes et les branches qui surplombaient le champ de bataille.

« Aaaaaah ?! »

"Waaaaaah ! Fais attention, Utakata !"

« Aaah, ma sœur ! Ma sœur ! Est-ce que c'est vraiment normal ?! »

Alors que la vallée s'embrasait, les Shudrak se mirent à crier.

Utakata et la femme aux cheveux jaunes s'étreignirent, et Talitta se tourna vers sa sœur pour obtenir sa permission d'abattre Subaru, mais Mizelda, les yeux brillants, n'entendit pas leurs supplications. Elle se contenta de serrer le poing et de regarder.

« Oui, oui, c'est bien ! »

« Aaaaaaaaaaaaaah !!!! »

Les cris de joie de Mizelda et le hurlement de Subaru, à bout de souffle, ont coïncidé.

La lumière de l'anneau s'éteignit, et comme pour répondre à son dernier cri désespéré, la boule de feu qu'il projeta fit s'effondrer une partie de la falaise sur le serpent géant qui avait évité les chutes de pierres.

Cependant...

« _____ »

Alors que le serpent reculait en rampant, il réalisa qu'il n'avait nulle part où s'échapper.

Des branches et des lianes enflammées étaient déjà tombées dans le dans la vallée, et il n'y avait plus besoin de torches.

Et surtout, après avoir déchaîné tant de feu autour d'eux...

« Donc, il voit principalement à travers la chaleur ? Cependant, ce n'est plus fiable. »

Le serpent avait perdu la trace d'Abel, qui s'était caché sous son manteau, prêt à bondir au moment opportun.

« _____Tsss !!!

Pressentant le danger, les yeux du serpent géant brillèrent d'une lueur féroce. Mais Subaru était là-haut, suintant de miasmes ; sa vision infrarouge ne fonctionnait plus à cause de tout le feu qui l'entourait ; et Abel était invisible.

Ensuite, il s'est simplement précipité dans la direction où il y avait le moins de feu.

Et ce n'était que la voie d'évasion que Subaru avait mise en place en crachant du feu tout autour d'eux — « Haaaaaah !!! »

L'instant d'après, Abel sauta d'en haut,

attaquant la tête du serpent.

Son épée traça un arc dans l'air, s'enfonçant dans la corne tordue qui poussait sur la tête du serpent. Elle pénétra profondément dans la corne, cherchant à la sectionner d'un seul coup — Tsss.

«

Juste avant que la corne ne vole, ce qui aurait fait perdre le contrôle à la bête démoniaque, celle-ci tourna la tête pour tenter d'échapper à la lame. Mais ce fut peine perdue. Son désespoir n'aurait servi à rien – si elle avait été frappée par un guerrier.

« Gah— »

Le coup d'Abel fut dévié par les esquives et son attaque s'arrêta à mi-chemin de la corne. Avant qu'il ne puisse frapper plus fort, un coup de queue du serpent l'atteignit.

Frappé par la queue, le corps frêle d'Abel fut projeté sur le côté. Incapable de se rattraper, il roula à travers la vallée enflammée, crachant du sang.

« Oups... Une gaffe... Il semblerait que les choses ne se passent pas toujours comme prévu pour cet imbécile... »

Le serpent se tourna vers Abel, qui crachait du sang, recroquevillé dans la poussière.

Les yeux du serpent brillaient d'une lueur menaçante ; il avait flairé l'occasion idéale de contre-attaquer et se glissa vers Abel. Abel, incapable de se relever après avoir reçu ce coup, n'eut pas le temps de se dissimuler sous sa cape.

La bête démoniaque ouvrit sa gueule gigantesque, comme pour avaler Abel tout entier.

Subaru n'avait pas le temps de réfléchir.

« Je reviens de la mort... »

Cela faisait longtemps qu'il n'avait pas laissé échapper ces mots, mais après avoir retracé son parcours à travers les livres des morts dans la Tour de Guet des Pléiades, tenter d'attirer une bête démoniaque avec cette ruse fut une expérience marquante.

C'est pourquoi il avait même réussi à y penser dans le

moment.

«Gah, gaah...»

Le monde se décolora, les sons s'estompèrent, et il ne sentait plus l'air l'envelopper. À la place, une ombre obscure envahit le monde immobile.

C'était une chose de même nature que la vague massive d'ombres obscures qui s'était précipitée sur Subaru lorsqu'il avait été si malmené et épuisé après la fin des examens, après avoir perdu Shaula.

"Je t'aime."

« Oui, je l'ai entendu un million de fois. »

L'instant d'après, il sentit une main s'enrouler autour de son cœur et une douleur terrible, comme si tout son corps était broyé.

Au lieu que sa vision devienne rouge, c'était plutôt comme si ses globes oculaires étaient écrasés par la force destructrice.

C'était une douleur qui ne s'atténuait jamais, un désespoir et une ténacité qui semblaient ne jamais s'achever.

Mais quand cela a finalement commencé à s'estomper...

« Regardez-moi !!! »

Dès que les couleurs, les sons et les odeurs du monde
À son retour, Subaru a crié ces mots.

Incapable d'ignorer la soudaine montée de miasmes, le serpent géant se retourna brusquement, son regard non pas vers l'homme masqué, faible et vulnérable, qui se tenait devant lui, mais vers Subaru qui, d'un air enjoué, laissait échapper une puanteur insupportable. Lorsqu'il croisa le regard du serpent géant, Subaru s'écria :
« Je compte sur toi... ! »

Il baisa l'anneau à sa main droite, puis lâcha le fouet et se précipita sur le serpent. Il avait besoin qu'il lève la tête pour pouvoir atteindre sa tête.

C'est pourquoi il avait invoqué le miasme. Mais aussi,
juste un tout petit peu, c'était pour qu'Abel ne meure pas.
Et...

« Aaaaaaaaaaaaah !!! »

Atterrissant les pieds sur la mâchoire supérieure de la bête démoniaque, il

Il a trébuché et s'est mis à tomber lamentablement en avant.

La corne blanche, transpercée à moitié par l'épée, se dressait juste devant lui. Un dernier coup et elle serait tranchée. Subaru frappa la garde de sa main droite de toutes ses forces.

Bien sûr, ce n'était qu'un coup de poing de Subaru. Il ne s'attendait pas à ce que cela suffise à briser l'épaisse corne de la bête démoniaque. Mais ce n'était pas qu'un simple coup de poing. C'était aussi un coup porté avec une gemme imprégnée de magie.

Le joyau se fissura au contact de la poignée de l'épée, émettant une lueur rouge.

L'instant d'après, la lumière s'intensifia et une explosion se produisit autour du bras droit de Subaru et de la tête du serpent, l'aveuglant et l'assourdissant.

« _____ »

Subaru a fait une pirouette en tombant au sol avant de se rouler par terre.
une deuxième fois, puis une troisième fois.

Le choc l'avait complètement secoué, et il était impossible de dire l'étendue des dégâts. Mais le côté droit de son corps le brûlait, et il ne parvenait pas à en déterminer la nature.

Allongé sur le dos, des spasmes l'envahissaient. Un liquide jaunâtre coulait de ses lèvres. Subaru sentait le sol trembler sous lui. Mais, à l'article de la mort, il ne réalisa pas que cette sensation était l'effondrement du serpent géant.

Cependant...

« Subaru Natsuki ! Hé, Subaru Natsuki ! Lève-toi ! Lève-toi immédiatement ! »

Subaru ne tenait plus qu'à un fil lorsqu'une personne s'est précipitée vers lui, le secouant violemment en criant son nom.

Il ne trouvait aucune idée.

Il voulait juste s'évanouir. La douleur, la chaleur, la souffrance, toutes sortes de mots désagréables tourbillonnaient dans sa tête...

« Lève-toi et dis ce qui doit être dit ! Qu'en est-il de la femme ? »

la femme appelée Rem ?!

«—Ah...»

« Parlez avec vos propres mots ! Je ne peux pas parler à votre place ! »

Les injonctions puissantes et brûlantes lui parvinrent aux oreilles, et son corps fut soulevé. Il ne pouvait dire si sa tête ou ses jambes étaient plus hautes, mais il était bel et bien soulevé.

Il n'arrivait pas à se tenir debout — c'était probablement juste que son Le haut du corps était redressé en le tirant vers le haut.

« Écoutez-moi, peuple de Shudrak ! Comme vous pouvez le constater, nous avons accompli le rituel du sang et prouvé notre valeur en tant que guerriers ! En tant que Shudrak, vous avez un devoir ! »

« Oui, moi, le chef Shudrak, je l'ai vu ! Guerriers ! Nos frères ! Que désirez-vous ?! Criez ce que vous voulez que nous fassions ! »

Juste au-dessus de sa tête, une voix résonna.

Cela le traversa de part en part, comme si plus rien ne protégeait son cerveau. Il ne comprenait pas le sens des mots, mais ils lui secouaient les épaules, la tête et l'âme.

« Réponds, Subaru Natsuki. Exprime ton souhait. Essore

« jusqu'à la dernière parcelle de toi-même. »

—Oegh.

« Tracez ce que vous désirez sur ces paupières closes. Rien ne peut vous être donné si vous n'exprimez pas votre souhait. Il n'y a pas de nourriture pour un cochon paresseux ! »

Tracez ce que vous désirez sur ces paupières closes.

Il pouvait voir une fillette aux cheveux argentés, une petite fille aux cheveux couleur crème, une fillette aux cheveux roses, un jeune homme aux cheveux gris et un garçon aux cheveux blonds, ainsi que les visages de nombreuses autres personnes.

—Et une jeune fille aux cheveux bleus était là, heureuse au milieu d'eux tous.

« Rem... »

"Quoi!"

« S-sauve... Rem... »

« _____ »

Il sentait une partie de lui-même lui échapper tandis que ses lèvres tremblaient. Et une fois ces mots prononcés, une force intense emplît la main qui agrippait son épaule – ce qui était probablement son épaule.

Et il a alors compris que le propriétaire de la voix avait dit « bien » d'un signe de tête.

« Vous avez entendu ça, habitants de Shudrak ? Voici la requête de votre nouveau membre. Il a fait ses preuves en risquant sa vie. Ce qu'il a souhaité, ce qu'il a vu... ! »

« Nul besoin d'en dire plus. Nous avons aussi notre fierté et notre courage. »

« _____ »

Subaru s'affaissa et perdit conscience.

La voix qui l'avait maintenu de force conscient ne

Tentez de l'arrêter maintenant. Lentement, très lentement, tout s'estompa...

« Vous avez fait votre devoir. Laissez-les tranquilles avec cette femme. »

Subaru ne comprenait pas ces derniers mots, mais ils lui paraissaient rassurants.

Il pensait...

7

Il sentit quelque chose... quelque chose de répugnant qui tourbillonnait.

Tourbillonnant. À droite — un vortex.

Tournant, tournant, tournant, un vortex tourbillonnant engloutissant peu à peu tout.

Un tourbillon quelque part... Non, il tourbillonnait à l'intérieur de lui.

Un vortex noir et brutal, tourbillonnant, engloutissant tout, aussi violent qu'une tempête, aussi fulgurant que l'éclair, aussi ardent que le magma.

Peut-être s'agissait-il d'un horrible sortilège de liaison qui avait été tapie, endormie au plus profond de son corps depuis toujours.

Les chaînes de la mort se tordent, s'enchaînent, à jamais perdues.

défait.

Un sceau maudit et avide proclamant que cette vie avait été
Il a affirmé cela, refusant de le céder à quiconque d'autre.

Elle se mêla à la rancune qui aurait rongé sa vie, le faisant lutter, le haïr,
refuser de le livrer. — Et de ce fait, ils parvinrent à un résultat contradictoire.

répondre.

La malédiction ne permettrait pas à ce vaisseau de mourir.

Tourbillonnant et virevoltant, un vortex engloutissant tout.

Tournoyant et virevoltant parmi les bêtes, les dragons et les vaisseaux
maudits...

8

Les tentes signalées par des drapeaux rouges étaient destinées aux soins. Il y en
avait cinq dans le camp.

Les tentes à drapeaux noirs étaient destinées au matériel.

Vingt d'entre eux se trouvaient dans le camp.



Les tentes ornées de drapeaux blancs étaient réservées aux officiers.

Trois d'entre eux se trouvaient dans le camp.

La tente ornée d'un drapeau doré servait de poste de commandement. Il n'y avait que... l'un d'eux dans le camp.

Subaru avait la liberté de se déplacer dans le camp pour accomplir ses tâches, il avait donc vu la majeure partie du camp durant son court séjour.

Son séjour dans l'empire fut la deuxième fois que Subaru vit un véritable campement militaire.

La première avait eu lieu lors de la mission visant à tuer la Baleine Blanche.

Lorsqu'ils avaient installé leur campement près du Grand Arbre Flugel en attendant l'apparition de la Baleine Blanche, il ne s'agissait pas d'un déploiement aussi important. C'était plutôt un campement de campagne.

Par la suite, il eut également l'occasion de découvrir plusieurs camps plus petits. Mais tous étaient rudimentaires. Aucun n'atteignait le professionnalisme d'un camp de l'armée impériale.

C'est pourquoi il avait observé le camp d'assez près, en partie par curiosité naturelle.

Bien sûr, il n'avait pas fait bonne impression auprès des soldats, à une exception près. S'il avait tenté de s'aventurer dans un endroit réellement important, il aurait été décapité ; de ce fait, il ne connaissait les choses qu'en surface.

Mais même cette quantité de connaissances...

« C'est déjà suffisamment utile. Savoir quoi que ce soit change tout... et connaître la configuration du camp nous indique le nombre de soldats ennemis. Il reste à savoir... »

«Pour que nous puissions démontrer notre courage et notre force.»
Je comprends bien, camarade.

« Oui, montrez-nous la fierté et la prouesse des Shudrak. »

« Peuple, les vaillants guerriers qui ont vaincu tous les ennemis aux côtés du célèbre empereur martial. »

Subaru se sentait incroyablement somnolent, comme s'il était assis dans de l'eau chaude.

Et c'est à travers cette brume qu'il entendit les voix de
Un homme et une femme débordant de vigueur et d'énergie.

« _____ »

Il pouvait aussi entendre la respiration des autres.
Il sentait la présence d'un grand groupe. Beaucoup de gens.

Il pouvait sentir l'ardeur passionnée et ardente d'un grand groupe de personnes.

Et quelque chose qui semblait grandir en lui...

« Commençons, Shudrak ! Le signal de notre contre-attaque est donné ! »

« Oooooooooohh !!! »

Un cri terrible retentit, comme si le monde entier se brisait.

« Uooooh ?! »

Sentant quelque chose de froid et d'humide sur son visage, Subaru sursauta de surprise.

Son esprit s'éveilla brusquement, et il se demanda ce qui s'était passé.
C'est arrivé, et lorsqu'il cligna des yeux, il vit un monde blanc.

Non, c'est de là que venait cette sensation d'humidité.

Un linge humide, à peine essoré, était posé sur son visage.

Il avait déjà lu dans un livre quelque chose à propos d'un type de torture

On plaçait une serviette sur le visage de la victime, puis on y versait de l'eau. Une forme de torture qui ne nécessitait qu'une serviette et de l'eau pour susciter aisément la sensation infernale de la noyade...

« Je ne sais rien... ! »

« Oh, Suu, tu es réveillée. Uu est soulagée que tu ailles mieux. »

« Hein... ? »

Entendant une voix étrangement jeune pour un tortionnaire, Subaru tourna la tête, surpris. Ce faisant, la serviette glissa et il put de nouveau voir normalement.

Je suppose que je ne suis pas torturé.

Il pouvait voir le ciel à travers le feuillage des immenses arbres qui le surplombaient. Et ce qui lui couvrait le visage, lui bloquant la vue, était...

"Tu es..."

La jeune fille qui lui sourit en répondant d'une voix aiguë était celle dont les pointes des cheveux noirs étaient teintées en rose.

« Utakata ! Uu est le garde du corps de Suu ! Infirmière ! Nounou ! Dieu merci, tu t'es réveillée ! »

« ...On ne peut pas dire que cela ait vraiment beaucoup de sens... »

« Suu a terminé le rituel du sang ! Uu, Mii, Hoo et tous les autres étaient surpris ! »

« ...Ça me revient. » Oui, je devais accomplir ce rituel sanglant. »

Il s'était engagé dans le rituel du sang pour avoir le
Le peuple Shudrak le reconnaît comme l'un des leurs.

Il s'agissait d'un rite de passage à l'âge adulte pour le Shudrak, accompli afin d'être reconnu comme adulte.

Subaru et Abel, qui avaient également été capturés, l'avaient affronté ensemble, et...

« ...Non, je ne me souviens absolument pas de la dernière moitié, sans doute parce que j'étais trop concentré. Si je suis encore en vie, c'est que Abel s'est occupé de tout... »

« — ? Tu ne te souviens pas ? Mii éclata de rire. »

« Quoi, à quel point j'avais l'air pathétique ? Laissez-moi tranquille... »

Argh !

Faisant la grimace lorsqu'Utakata inclina la tête, Subaru tenta de se redresser. Mais il ressentit une sensation étrange en posant sa main droite au sol.

C'était étrange. Et pas à cause du sol, à cause de quelque chose en rapport avec son bras.

«...Euh, Utakata ? Il est arrivé quelque chose à mon bras droit ?»

« Ton bras ? Ouais, c'était incroyable ! C'était tout en désordre et... »
et puis c'était comme, vlan.

« Tout est chaotique, et puis hop ?! »

Les yeux de Subaru s'écarquillèrent à cette description troublante.

Il prit quelques grandes inspirations, se prépara mentalement. Il tourna d'abord la tête vers son bras gauche. Trois doigts cassés. Ça faisait mal, mais c'était un soulagement de les voir.

Puis il tourna lentement son regard vers sa main droite...

«...C'est quoi ce truc ?»

Il était dans un état tellement étrange que pendant un instant, il pensait qu'il regardait quelque chose de complètement différent.

Pour commencer, depuis son combat contre l'archevêque de Lust à Pristella, un hideux motif noir et tacheté était apparu sur son bras droit.

Capella avait prétendu que son sang était mêlé à celui d'un dragon et l'avait aspergé sur Subaru et Crusch. En conséquence, Crusch souffrait d'une maladie incurable, et le bras et la jambe droits de Subaru arboraient un motif sombre et marbré, comme s'il avait absorbé le sang hideux qui coulait dans les veines de Capella.

Cependant, mis à part son apparence, cela n'avait causé aucun effet négatif apparent, alors Subaru l'avait dissimulé sous des manches longues et un pantalon long et avait généralement essayé de ne pas y penser, mais...

« _____ »

C'était tellement dense maintenant qu'on ne pouvait plus vraiment parler de motif.

plus.

Le bras droit de Subaru, du bout des doigts jusqu'au coude, était entièrement noir, comme s'il portait un long gant noir.

Subaru déglutit nerveusement et toucha lentement et prudemment son main droite noire avec sa gauche.

Sa main droite était spongieuse et presque élastique au toucher, et sa sensibilité tactile y était diminuée. C'était vraiment comme s'il portait un gant en caoutchouc à la main droite.

Même ses mouvements étaient plus lents...

«...Non, c'est...»

Cette étrange sensation qu'il éprouvait... Afin de la préciser, il enfonça les ongles de sa main gauche profondément dans sa main droite noire. Il appuya et griffa sa peau.

Ce faisant, la partie noire de sa main droite se détacha et tomba comme une couche de boue.

"Pouah?!"

Subaru enfonça son doigt à l'endroit d'où le morceau était tombé et s'efforça de le retirer comme un possédé, jusqu'à ce que toute trace noire, du bout de ses doigts jusqu'à son coude, disparaisse, révélant une main droite propre et comme neuve.

bras.

« Mais qu'est-ce que c'est que ça ?! »

« Uwaaah ?! »

Subaru hurla sous le choc de ce qui était arrivé à son propre corps, et Utakata tomba à la renverse, surpris par son cri.

Mais Subaru n'avait pas la force mentale nécessaire pour lui tendre la main.

« Qu-qu-qu... qu'est-ce qui se passe avec ma main ?! C'est... ma main... n'est-ce pas ? »

Il vérifia prudemment, et sa main droite se déplaça.
sans que rien ne paraisse anormal.

Les marques noires qui ornaient son bras auparavant avaient disparu, et son bras était propre — ce même bras droit qu'il avait utilisé pour dompter les petites filles durant la dernière année de sa vie.

un autre monde.

« Qui dompte quoi maintenant ?! »

« J'ai cru entendre une voix. De quoi parlez-vous ? »

Quelqu'un s'est approché alors que Subaru paniquait en vérifiant son bras droit, qui était en bonne santé.

—Non, pas n'importe qui ; il n'y a que deux personnes qui ont ce ton arrogant, et l'une est un homme et l'autre une femme, donc c'est facile de les distinguer. C'est la voix d'un homme, donc c'est...

« Abel ? Tu as donc survécu. »

« Bien sûr. Et avec beaucoup plus de sang-froid que vous. »

Cette réaction, accompagnée d'un grognement, venait d'Abel, qui était exactement le même qu'auparavant, avec son masque de bandages.

Il avait subi le rituel du sang avec Subaru et avait apparemment survécu au combat contre l'Elgina. Ou alors, je suppose que je suis en vie grâce à lui, puisqu'il est probablement celui qui a vaincu l'Elgina.

« Hm. Qu'est-il arrivé à votre bras droit ? Avez-vous changé ? »
son apparence hideuse ?

« Ce n'est pas un jeu ; je n'ai pas de curseur pour changer la couleur de peau... J'ai gratté et les parties noires se sont toutes détachées. »
N'est-ce pas, Uakata ?

« Ah oui, oui ! La main droite de Suu s'est décollée ! C'était dégoûtant ! »

« Oui, tu as raison, mais quand même ! »
Subaru grimace au commentaire brutal d'Uakata tout en tendant le bras droit vers Abel. Après l'avoir examiné pendant quelques instants...

« Je vois », murmura Abel. « De toute façon, si tout est rentré dans l'ordre, c'est suffisant. Je n'imaginais pas que tu puisses frapper avec la bague à la pierre magique scellée. Ta main droite avait complètement disparu, alors je pensais que la guérison était impossible. »

«Attendez, attendez, attendez. Ça ne me dit rien qui vaille. De qui ? »

« Il manquait la main droite ? »

« À toi. » « À toi, Suu ! »

Abel croisa les bras et Utakata leva la main.

Subaru frissonna.

« N-ne vous moquez pas de moi. Si ça avait disparu, alors qu'est-ce que c'est que ça, là ? »

« C'est un phénomène hideux et étrange. Je vous ai fait cracher les mots clés après que vous ayez perdu votre bras et que vous soyez à l'article de la mort. Je pensais que vous alliez mourir après cela, mais alors... une substance noire et trouble a jailli de votre bras. »

« T-turbidité... ? »

« En un clin d'œil, cela a pris la forme d'un bras. Si vous me demandez ce qui s'est passé, je ne peux que vous demander ce que vous aviez exactement l'intention de faire ? »

Subaru déglutit sous le regard perçant d'Abel.

Peu importe ce qu'Abel disait, Subaru ignorait lui aussi ce qui s'était passé. Il était fort probable, cependant, que cela soit lié au motif noir gravé sur son bras droit, le même motif désormais invisible.

Ou peut-être que ce que Capella avait dit était vrai, et que c'était le résultat des effets du véritable sang de dragon.

« Priscilla a examiné ce qui se trouvait sur ma jambe droite, mais si mon bras droit était dans le même état, alors... »

Cela faisait près de trois mois qu'il avait été exposé au sang du dragon à Pristella.

Il avait vécu un nombre incalculable de situations mortelles sur la route d'Auguria, pendant la lutte dans la tour de guet des Pléiades, et ici, dans l'empire, mais ce n'étaient jamais des moments où une capacité de guérison légèrement anormale aurait fait la différence entre la survie et la mort.

Il était donc possible que ce soit la raison pour laquelle il ne l'avait pas remarqué pendant tout ce temps...

« Le modèle qui consiste à reporter tous les services pour autre chose que le bras et la jambe droits est plutôt inflexible... Combien d'autres bombes à retardement se cachent en moi ? »

« Il y a donc des circonstances dont vous ne pouvez pas parler ? Il semblerait que vous ayez pas mal de secrets. »

« Je ne veux pas entendre ça de la part d'un type qui cache son... »

« Mon propre visage... » répondit Subaru avec amertume.

Et puis il a eu un hoquet de surprise.

Il était assis là, songeur à l'étrange état de sa main droite et prenant des nouvelles d'Abel, lorsqu'il s'est souvenu qu'il y avait quelque chose de plus important à faire.

Il avait participé au rituel du sang, et s'il l'avait achevé sans mourir, cela signifiait que du temps s'était écoulé pendant qu'il était inconscient.

Ce qui signifiait que encore plus de temps s'était écoulé depuis...

« — Rem. Exactement, Rem ! Je ne peux pas rester là sans rien faire, je dois... »

Son objectif initial était de secourir Rem, qui avait été laissée pour compte.

C'est pourquoi il avait subi le rituel. S'il avait manqué sa chance de la sauver faute de temps, il n'aurait servi à rien de risquer sa vie lors du rituel.

« Ah ! Ne te surmène pas, Suu ! Tu vas mourir ! »

« Mords-toi la langue ! Si Rem meurt, ça n'aura plus d'importance si je... Aïe. »

S'efforçant de maîtriser son anxiété, Subaru changea de position.
descendre du lit.

C'est alors qu'il réalisa qu'il se trouvait sur un lit étrange — il dormait dans une boîte construite à partir de rondins entrelacés, presque comme un palanquin — comme s'il avait été transporté quelque part.

Alors qu'il descendait rapidement, chaque partie de son corps le faisait souffrir.

« Gah, hgh... »

« Imbécile. Tu croyais que ton corps était guéri juste parce qu'un nouveau bras t'avait repoussé ? Je te l'ai déjà dit. Tu étais pratiquement mort. Tu crois que j'ai pris mon diagnostic à la légère ? » dit Abel d'une voix glaciale.

« C'est... moi... »

Abel regardait Subaru, qui se tordait de douleur.

douleur.

Subaru avait ressenti une sensation, comme si quelque chose émanait des profondeurs de son corps, comme pour confirmer l'analyse d'Abel.

Subaru avait connu toutes sortes de douleurs mortelles, et il
J'ai compris qu'il s'agissait d'un grand signal d'avertissement rouge clignotant.

L'impression d'avoir un ballon ou un seau percé là où il ne devrait pas l'être, et dont l'air, l'eau ou quoi que ce soit d'autre s'échappe...

« Mais Rem... »

«...Tu t'inquiètes pour elle et pas pour toi, même dans cette situation ? Soit. Je le savais. Puisque tu as pensé à elle même après avoir perdu ta main droite.»

"...Hein?"

"Ici."

Subaru était plus préoccupé par la sécurité de Rem que par sa propre vie. Abel semblait exaspéré par la réponse de Subaru, mais il hocha brusquement le menton et se mit à marcher sans se retourner, comme pour lui dire de le suivre.

« Suu, tu peux le faire ? Tu peux compter sur moi. »

« Non, je peux le faire... Te soutenir me conviendra tout autant. »

« C'est difficile à cause de la différence de taille entre nous. »

Il esquissa un sourire gêné tandis qu'Utakata le scrutait attentivement, inquiet de sa capacité à marcher.

Puis, prenant une profonde inspiration, il se força à se lever. Traînant les pieds, il suivit Abel qui marchait devant.

« _____ »

Un peu plus loin, Abel attendait que Subaru le rattrape.

Perché sur un promontoire rocheux recouvert de végétation, il contemplait le précipice. Au prix d'efforts considérables, Subaru parvint à escalader le rocher et à se tenir à ses côtés.

Et...

"Regarder."

Abel hocha de nouveau le menton et, se tournant dans la direction qu'il avait indiquée, Subaru leva les yeux.

Lorsqu'il vit la vue depuis les hauteurs surplombant

L'immensité était telle qu'il en resta bouche bée.

Il était complètement abasourdi. Parce que...

"-Hein?"

Une épaisse fumée noire s'élevait d'un camp en flammes — le camp impérial était en feu.

9

Les cris de guerre qu'il entendait étaient un chant de victoire qui faisait vibrer l'air lui-même.

« Aïe !!! »

Les guerrières à la peau sombre, portant des arcs dans le dos, ravageaient le champ de bataille en rugissant et en chantant une chanson qu'il n'avait jamais entendue.

L'attaque surprise du peuple Shudrak avait poussé le camp de l'armée impériale au bord de l'effondrement. Les soldats n'avaient plus la force de résister et ne pouvaient que fuir, terrorisés, tandis qu'ils tombaient les uns après les autres.

"C'est..."

« Renverser la situation et passer à l'offensive, voler les armes ennemies, brûler leurs provisions médicales et cibler leurs commandants avec précision. Sans mains ni tête, le corps ne peut que fuir sans se soucier des apparences. Le loup-épée en herbe est un spectacle pitoyable. »

Subaru aperçut en contrebas des soldats impériaux qui prenaient la fuite, chassés par la fumée noire et les flèches acérées. Mais ils ne pouvaient échapper aux Shudrak qui avaient survécu en chassant dans la jungle. Capables de voir au loin, leurs flèches atteignirent le dos des soldats en fuite, leur transperçant le cœur avec une précision chirurgicale.

Combien de personnes s'étaient échappées ? Combien avaient

a survécu ?

Combien de personnes étaient mortes ?

"C'est..."

« Pourquoi restes-tu sans voix, Subaru Natsuki ? Ton souhait a été exaucé par tes camarades, grâce aux informations que tu leur as fournies. Si tu ne peux pas sourire maintenant, alors quand le pourras-tu ? »

Tandis qu'il contemplait le camp transformé en champ de bataille, l'esprit de Subaru s'égara. Abel confirmait avec force la réalité de la situation et parlait comme si c'était précisément ce que Subaru avait souhaité.

Incapable de le supporter, Subaru attrapa le devant de la chemise d'Abel avec sa main droite, récemment guérie.

— « Tu crois que je voulais ça ? Ça... Ça ?! Ne me dis pas ça ! »

« Pensiez-vous que votre souhait pouvait être exaucé sans effusion de sang ? »

« Ngh ! »

Déchiré par le regard tranquille et la langue acérée d'Abel, Subaru se tut.

Il ne put rien dire à cela.

Il avait cru qu'il était possible d'agir sans effusion de sang. Il avait même cru qu'il en était capable .

Depuis...

« Permettez-moi de reformuler ma question, Subaru Natsuki. Croyiez-vous que votre souhait pouvait être exaucé sans verser d'autre sang que le vôtre ? »

« —Ah. »

« Une pensée absurde. Une croyance insensée et incorrigible. Pensiez-vous vraiment que des gens qui se battent et n'ont aucun lien avec vous seraient arrêtés si vous versiez simplement votre propre sang ? C'est encore plus pernicieux que vos vaines aspirations héroïques. C'est de la pure illusion. »

« _____ »

Abel a arrosé Subaru de coups, déployant toute sa force.

Elle glissa des mains de Subaru, qui tenait la chemise d'Abel.

« Tu es un être humain, Subaru Natsuki. Ni un héros, ni un sage. Et quoi que tu fasses, les gens continueront de verser le sang, de mourir, de voler et d'être volés. »

Les dents de Subaru claquaient, et il secoua la tête comme un enfant qui refuse d'admettre la réalité.

Bien sûr que c'était vrai. Il ne pouvait nier la réalité de la chose. Il le savait. Mais il ne pouvait l'accepter. Il n'avait pas grandi dans un monde qui considérait cela comme naturel.

Même maintenant, après tout ce temps passé dans ce nouveau monde, les principes de Subaru Natsuki étaient toujours ceux d'un lycéen japonais.

« Je ne veux pas de héros. Je ne m'accrocherais jamais à eux, je ne compterais jamais sur eux, ni ne leur confierais mon destin. Tout supporter et tracer un chemin vers la prospérité, voilà ce qu'un héros ne peut pas faire. »

« Qu-quoi... Que voulez-vous faire... ? »

Ses forces l'abandonnant, Subaru s'effondra à genoux. Incapable de comprendre Abel.

Nous avons affronté ensemble ce rituel sanglant, et c'est probablement lui qui a arraché la victoire aux mâchoires de la bête démoniaque. Nous nous entendions étonnamment bien, et j'aurais même dit que nous formions une équipe plutôt efficace. Mais je ne comprends pas ce qui lui passe par la tête.

Bien sûr que non. — Comment pourrais-je comprendre quelqu'un qui cache son propre visage ?

« Que peut bien dire quelqu'un qui cache son visage... ? »

« Mon visage, dites-vous ? Alors je vais vous le montrer. »

Subaru n'eut même pas le temps d'élever la voix, tant il était confus.

Entendant les arguments désespérés et hésitants de Subaru, Abel porta une main à son visage, puis défit le nœud qui retenait les chiffons. Le vent se leva alors.

Emporté par le vent, le masque s'envola dans le ciel.

Il s'éleva au-dessus du camp qui était devenu un

champ de bataille, chevauchant le vent au loin...

« Cela pourrait même être transporté jusqu'à la capitale. »

la ville qui détient le trône où je devrais être assis.

Abel regardait les chiffons danser dans l'air.

Levant les yeux vers son visage nu, Subaru laissa échapper un petit cri de surprise.

Je ne pouvais pas détourner le regard.

Un bel homme aux cheveux noirs et aux yeux perçants se tenait là.

Il paraissait avoir plusieurs années de plus que Subaru, peut-être entre vingt et vingt-cinq ans. Son visage était magnifique et, ayant passé du temps dans la jungle et le village, ses cheveux étaient en désordre et il avait des imperfections sur les joues, mais même cela ne faisait que rehausser sa beauté naturelle.

Il avait des membres longs et fins et un corps souple, un corps pleinement
Il avait une belle silhouette d'homme.

Mais ce qui frappait le plus chez lui, c'étaient ses yeux noirs.

Et cette lueur intense qui émanait d'eux, débordante de vie, qui pouvait mettre à genoux tous ceux qui la voyaient.

Subaru était déjà à genoux, et il sentait que s'il ne pouvait pas bouger, ce n'était ni à cause de ses blessures ni à cause de l'épuisement. Il le savait : c'était parce que son âme se soumettait à l'homme qui se tenait devant lui.

La raison de cette présence imposante était...

« Vincent Abelks. »

"...Hein?"

« C'est mon nom. Du moins, c'est le nom que j'ai pris jusqu'à ce que je remonte sur le trône. Il serait toutefois plus sage de continuer à m'appeler Abel. »

Les lèvres d'Abel se retroussèrent tandis que Subaru, sous le choc, observait la scène.

Subaru réalisa tardivement qu'il s'agissait d'un sourire brutal, presque sauvage.

Je ne connais toujours pas la signification de ce nom...

« —Abel ! Subaru ! »...

Ce qui le dégela fut le son d'une voix perçante.

En regardant vers la source du bruit, il aperçut une silhouette qui agitait la main en s'approchant. C'était Mizelda, la cheffe des Shudrak.

cheveux teints en rouge.

« Le camp a été neutralisé. Nos blessures sont minimales, et... oh ? Alors c'est ton visage, Abel ? Tu es plutôt beau garçon... »

« Mizelda... »

« Euh... »

D'abord captivée par le visage d'Abel, Mizelda toussa, et Puis elle regarda Subaru avec bienveillance.

« Subaru, heureusement que tu es réveillé. Si tu étais mort sans te réveiller, je n'aurais pas pu trouver la paix. »

C'était le doux sourire de quelqu'un rendant hommage à un mourant, et le cœur et le corps de Subaru se figèrent. Comme Abel, elle avait compris qu'il ne lui restait plus longtemps à vivre.

« Holly, amène-la ici. »

« Mm-hmm, je sais ! »

Se retournant, Mizelda interpella quelqu'un et reçut une réponse joyeuse et décontractée.

La femme aux cheveux blonds — Holly — qui s'était déplacée avec aisance Des rochers se sont approchés d'eux en affichant un sourire joyeux. Et dans ses bras...

« Ne luttez pas. Le pauvre Kuna ne s'est toujours pas réveillé après Tu l'as envoyée valser.

« Quel égoïste... ah ! Lâchez-moi ! Qu'est-ce que vous comptez me faire ?! »

« Mon Dieu, elle ne veut tout simplement pas écouter. »

Holly semblait un peu inquiète tandis que la jeune fille se débattait et tordue dans ses bras.

Elle avait les cheveux bleus et un visage adorable, rouge de colère. La fille que Subaru avait le plus envie de voir, dont il avait le plus envie d'entendre la voix, et qu'il avait le plus envie de revoir ici...

« Rem ! »

À cet instant, Subaru oublia son état physique précaire, son admiration pour Abel et son sentiment d'isolement face au champ de bataille en flammes en contrebas. Il oublia tout.

Elle s'en est aperçue et a couru vers elle.

Et alors qu'il se rendait chez Holly...

"Toi..."

« Rem ! Dieu merci, tu es saine et sauve... »

« C'est toi qui as fait ça ?! Espèce d'homme horrible ! »

Au moment où Subaru tendait la main vers elle, elle abattit sa main et le gifla.

Un bruit sourd retentit, et Holly, Mizelda et même Uakata écarquillèrent les yeux de surprise. La gifle avait été si violente qu'il faillit être projeté en arrière.

Mais il ne l'était pas. Même si elle l'avait frappé, il ne se serait pas plaint.

Parce qu'il n'avait rien à redire. Parce que Rem
Il était vivant, présent et en train de lui parler. Cela suffisait.

« Rem... »

« Ngh ! Tu es... »

Il avait reçu une gifle assez violente, mais il la serrait toujours fort dans ses bras. Subaru l'attira contre lui, comme pour l'arracher à Holly. Rem fut surprise, puis son visage s'empourpra de colère.

Elle serra le poing, prête à décocher un coup de poing puissant...

«...Tu es...» ...

mais avant qu'elle ne puisse porter le coup fatal, elle
Il a alors réalisé à quel point son corps était meurtri et brisé.

Subaru s'affaissa, ses forces l'abandonnant sous le soulagement de la voir. Enlacée dans ses bras, Rem resta sans voix en découvrant les blessures qui le couvraient de la tête aux pieds : ses épaules, son torse, ses jambes et sa main gauche.

«...Eh bien, la main gauche, c'est grâce à toi.»

« Je sais ça ! Mais toutes ces autres blessures... Tu mourras comme... »

Ça ! Vous avez besoin d'un traitement...

« C'est inutile. »

Alors que Subaru esquissait un faible sourire, Rem perçut une supplique désespérée, mais Mizelda l'interrompit d'un bref et sans équivoque

réponse.

Rem leva les yeux, surpris par la virulence de ses paroles.

Mizelda secoua lentement la tête.

« Les blessures de Subaru sont profondes. Elles ne guériront pas, même avec un traitement. Il tient le coup grâce à sa force de volonté, mais celle-ci ne tardera pas à s'épuiser. »

« Cédez ! Pourquoi tout d'un coup... ?! »

« — ? Parce qu'il a récupéré sa femme, bien sûr. »

Mizelda inclina la tête et répondit comme si c'était une évidence.

Rem sentit sa respiration se bloquer dans sa gorge, et Subaru laissa échapper un petit rire ironique, incapable de relever la tête.

« Mizelda... Formulation... »

« Ai-je mal parlé ? Nous avons fait tout notre possible pour répondre à la dernière volonté de notre frère. Vous êtes un homme digne de cela. »

« Ha ha, je suis honoré et ravi... »

Il était reconnaissant de la confiance sincère et directe de Mizelda, mais c'était aussi terrible. Car il savait lui-même que leurs prédictions et leurs paroles étaient justes. Elles imposaient donc un fardeau inutile à Rem, alourdissant encore davantage son fardeau.

Et elle avait déjà bien du mal à bouger ses jambes sans la charge supplémentaire...

« Pourquoi... Pourquoi... ? »

Alors que la voix de Rem parvenait à ses oreilles, il perdit la force de même bouger le cou.

Sa voix tremblait, et à un moment donné, Subaru, qui aurait dû la soutenir, se retrouva appuyé dans ses bras. Ses yeux bleus frémisaient, le fixant avec suspicion, doute et tristesse.

« Pourquoi irais-tu si loin pour moi ? Pourquoi... »

« _____ »

"Pourquoi?"

Pourquoi ferait-il cela ?

Il se souvenait qu'on lui avait déjà posé une question similaire.

Une jeune fille qui lui était très chère lui avait posé une question similaire. Et comment avait-il répondu ?

Sa mémoire s'estompait et il commençait à

s'estompaient, il ne pouvait donc plus s'en souvenir.

Il a donc simplement répondu selon son instinct...

« Pourquoi ?

»... parce qu'elle l'a demandé.

« Parce que je veux que tu sois heureux. »

« »

« Je veux que tu... souris. C'est suffisant... pour moi. »

Je veux que tu puisses sourire, entouré d'amour et des personnes qui se soucient de vous.

Souriez comme une fleur qui s'épanouit, comme un ciel bleu limpide, comme les étoiles scintillent au loin, très loin dans le ciel nocturne.

Je veux juste que tu souries.

«...Hein ? Attendez, attendez...»

Subaru s'est lentement affaissée.

Sa tête s'affaissa. Son cou ne pouvait plus la soutenir.

Le haut de son corps commença à s'affaïsser. Par réflexe, Rem le rapprocha d'elle, le serrant fort contre elle et l'appelant tandis que sa tête reposait contre la sienne.

Mais il n'y eut pas de réponse.

« Paix à notre camarade, à l'âme d'un guerrier. »

Mizelda se redressa, prononça des paroles de respect, puis se mit à chanter.

Holly, Utakata et les autres Shudrak qui avaient chanté la victoire l'accompagnaient maintenant.

C'était un chant de repos pour dire adieu à un guerrier qui avait combattu jusqu'au bout, faisant preuve de fierté.

«Attendez, s'il vous plaît. C'est... je ne...»

Tandis que leur chant emplissait l'air, Subaru laissa lentement la vie s'éteindre. Voyant son visage serein, Rem secoua la tête, refusant d'y croire.

Elle ne comprenait pas. Cela n'avait aucun sens.

Les mots qu'il avait prononcés ne répondaient pas à la question. Elle voulait demander.

Mais elle savait qu'à ce rythme, elle ne découvrirait jamais pourquoi...

« S'il vous plaît, ne mourez pas comme ça... »

Son âme lui disait que l'homme qui l'avait regardée avec tant de tendre affection ne pouvait pas mourir ici, même s'il était encore imprégné de cette odeur insupportable, répugnante, instinctivement glaçante.

Rem se mordit les lèvres, souhaitant quelque chose...

« Aauuh ? »

Soudain, elle sentit une main sur son épaule et entendit la voix d'un enfant.

"Oh."

Les yeux embués de larmes, elle se retourna et vit la jeune fille blonde poser une main sur son épaule. Le visage de la jeune fille était vide tandis qu'elle regardait Subaru, qui avait perdu connaissance.

Et puis elle a commencé à émettre des sons.

"C'est..."

Une douce chaleur se répandit sur l'épaule de Rem, émanant de la main de la jeune fille. Cette chaleur, légère et chatouilleuse, lui chatouilla la poitrine. Elle sentit sa respiration se faire irrégulière et ne put retenir les larmes qui se mirent à couler de ses yeux.

La chaleur émanait de la main de la jeune fille, envahissant Rem, et... « »

Elle s'est déversée sur Subaru, qui était déjà au bord de
Il a perdu la vie dans ses bras.

« Je vois. De la magie de guérison ? Je ne m'y attendais pas. »

« Hein... ? »

La voix d'un homme parvint aux oreilles de Rem, qui s'efforçait de comprendre ce qui se passait. Levant les yeux, elle vit l'homme aux cheveux noirs plisser les yeux en la fixant.

Elle allait lui poser une question, mais...



« Fermez la bouche, femme. Ce que vous faites inconsciemment est une sorte de miracle qui se produit grâce à un alignement des astres. Si vous perdez votre concentration, l'effet sera perdu. »

«.....»

« Les questions et la colère peuvent attendre que vous ayez réglé le problème. »
« Ce qui est à portée de main. Ne laissez pas passer cette occasion. »

Ses paroles avaient un poids qui rendait difficile à entendre
Rem refusa, alors elle ferma la bouche et se mordit la langue.

Il avait raison, et elle se concentra donc sur la diffusion de la chaleur dans le corps de Subaru tout en le tenant.

Elle ignorait quel effet produisait cette chaleur. Mais la respiration de Subaru, qui s'était affaiblie, reprenait un peu plus d'intensité.

Cela suffisait à Rem à ce moment-là.

«...Je ne sais toujours pas qui tu es ni ce que tu représentes pour moi. Mais...»

Elle hésita un instant, fermant les yeux.

La façon dont il avait dit vouloir son bonheur ne sonnait pas comme un mensonge.

« Si tu ne vis pas, tu ne pourras pas me voir sourire », murmura-t-elle doucement.

10

Elle activa une lumière guérisseuse, soignant les blessures mortelles de Subaru Natsuki. «.....»

Les bras croisés, l'homme qui s'était fait appeler Vincent Abelks les observa, et il expira tandis que Subaru parvenait à s'accrocher à sa vie qui s'éteignait.

C'était un homme qui avait eu la chance d'échapper au piège dans lequel il s'était fourré. Il était parvenu à conquérir le cœur des Shudrak au seuil de la mort, avait récupéré ce qu'il désirait tant et avait même sauvé sa vie.

On pouvait imaginer qu'il avait calculé qu'il

Il serait sauvé s'il retrouvait la jeune fille aux cheveux bleus, Rem, mais...

« S'il était si habile, il aurait d'abord fait soigner ses doigts cassés. »

Couvert de sang et de boue, il avait souhaité son rétablissement alors que ses doigts cassés n'étaient toujours pas soignés.

C'était un homme qui ne possédait pas la moindre parcelle de ce qu'un soi-disant héros était censé avoir.

« J'avais conçu cette révélation comme un hommage à un homme mourant... »
Mais si vous vivez, cela suffira aussi.

N'ayant plus la sensation d'être masqué, Abel plissa les yeux en sentant la brise sur son visage nu pour la première fois depuis longtemps.

Subaru Natsuki avait échappé de justesse à la mort et avait scellé un pacte de sang avec le Shudrak. Il semblait que les soldats impériaux du camp ignoraient tous les détails de ces événements, mais cela était également prévu.

Les habitants de ce pays... Non,
la plupart des habitants de l'empire ne l'avaient toujours pas remarqué.

Une crise politique majeure et sans précédent avait frappé le puissant Saint Empire Volakien.

Mais...

« Le Premier ministre Belstetz, les généraux divins traîtres,
et les soldats insensés qui ne connaissent rien du sommet.

Une brise chaude soufflait sur la colline tandis qu'Abel regardait vers l'ouest, où se trouvait la capitale.

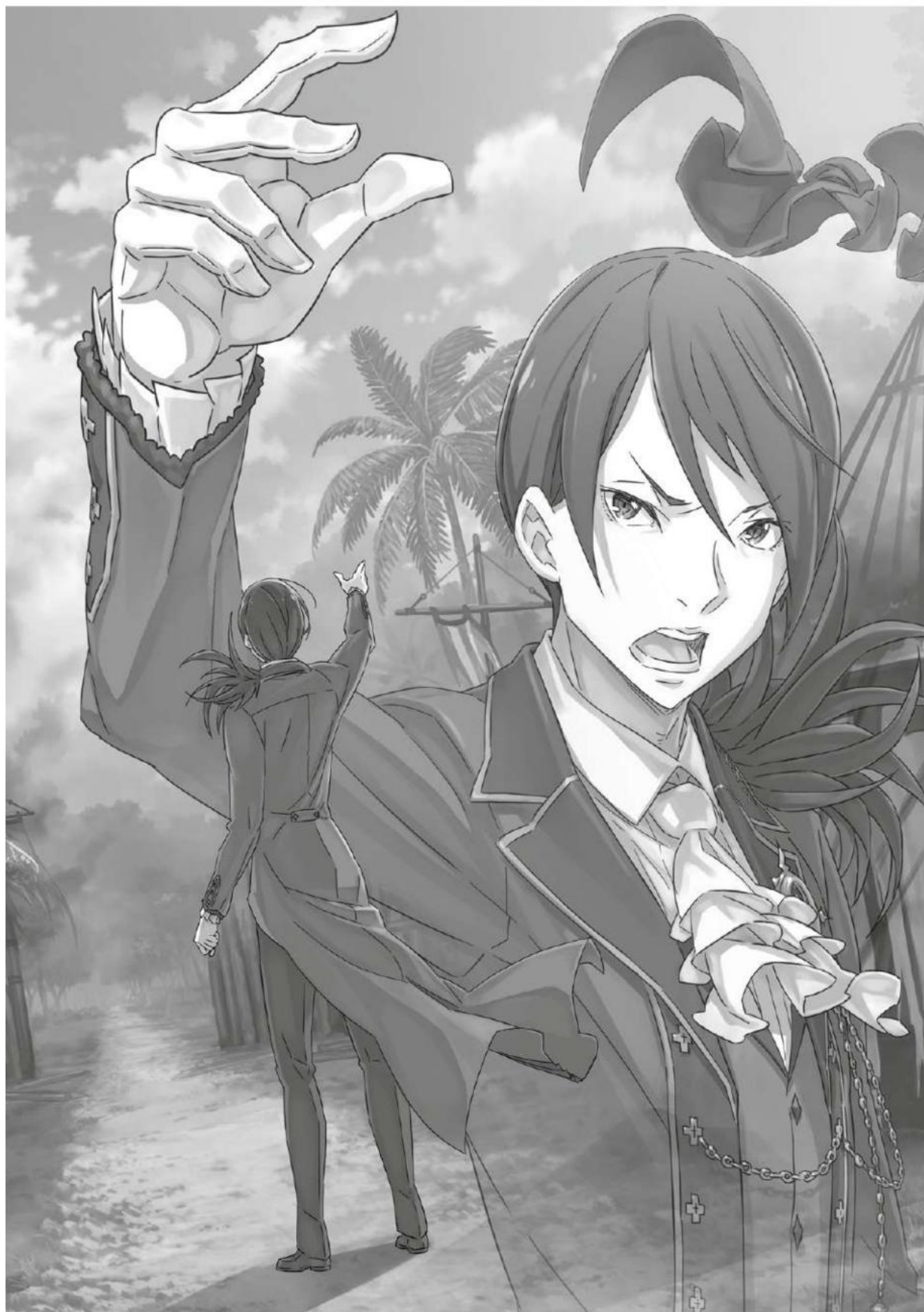
Lupghana, capitale du Saint Empire Volakien, où se trouvait le trône qu'il allait reconquérir...

« Tremblez et attendez mon retour. »

Et...

« Vous y êtes allé et vous avez survécu, alors je vous ferai accompagner
Moi, Subaru Natsuki. Pour rendre cet empire entre mes mains.

<FIN>



ÉPILOGUE

Bonjour ! Voici Tappei Nagatsuki ! Le chat couleur souris !

Le septième arc, riche en rebondissements, a commencé ! Suite au réveil d'un personnage après un très long sommeil paradoxal (une préoccupation futile), j'aimerais tenter toutes sortes de choses nouvelles et intéressantes pour faire de cet arc un arc ambitieux.

Avez-vous tous ressenti cette angoisse de ne plus savoir où donner de la tête et d'être ballottés par des circonstances en perpétuel changement, comme Subaru ? En réalité, d'une autre manière, ce tome a aussi été une source d'angoisse pour l'auteur.

Comme vous le savez probablement tous, vous qui me suivez depuis si longtemps, cette série est également mise à jour en ligne... et l'écart entre le roman web et les livres publiés a enfin été comblé !

Cela signifie que l'auteur et Dieu sont les seuls à connaître la suite des aventures de Re:ZERO ! Le mystère est entier ! J'espère que vous apprécierez ! Pour ma part, je reste impatient !

Et pendant que je lutte désespérément pour garder la tête hors de l'eau, permettez-moi de passer aux remerciements habituels !

À mon rédacteur en chef, je soupçonne que cette nouvelle a été encore plus anxiogène pour vous que pour moi. Dernièrement,

On a beaucoup parlé des difficultés rencontrées, mais espérons que nous les surmonterons bientôt ! Merci beaucoup !

À l'illustratrice Otsuka, merci pour tous les dessins, notamment les illustrations de différentes couleurs de cheveux pour les Shudrak ! Je suis désolée de vous avoir sollicitée alors que vous étiez très pressée par le temps. Mais de nouveaux personnages feront bientôt leur apparition dans l'empire ! Je compte sur toi !

Au concepteur Kusano, merci d'avoir si bien intégré la description déroutante d'un empereur arrogant trônant dans la jungle, entouré d'Amazones ! À chaque début d'arc narratif, c'est un vrai plaisir de découvrir la touche unique que vous lui apportez !

Du côté des mangas, l'adaptation du quatrième arc par Atori et Aikawa ainsi que Love Ballad of the Sword Devil de Tsubata Nozaki sont publiés dans Gekkan Comic Alive !

Le manga « The Frozen Bond » de Minori Tsukahara atteint son apogée sur Manga UP ! Un grand merci à tous !

Et à toute l'équipe éditoriale de MF Bunko J, au correcteur et à toutes les librairies, un grand merci pour votre travail. Je ferai de nouveau appel à vous la prochaine fois !

Et à tous ceux qui ont participé à la seconde moitié de la deuxième saison de l'anime, du réalisateur Watase jusqu'aux plus jeunes, un immense merci ! C'était l'un des arcs les plus difficiles de Re:ZERO, mais grâce à votre passion et à vos efforts, il est devenu un anime magnifique.

Enfin, un immense merci à tous les lecteurs qui continuent de soutenir cette série !

Le sixième arc, le plus périlleux de Subaru Natsuki à ce jour, s'est achevé, et un septième arc, tout aussi dangereux, commence ! J'espère qu'il vous plaira !

Au plaisir de vous retrouver dans le prochain volume ! Merci !

Mars 2021

<Motivé et déterminé à raconter une bonne histoire>



RED
MIZELDA



BLUE
TALITTA



Sisters

Older
sister

Younger
sister



YELLOW
HOLLY

GREEN
KUNA



PINK
UTAKATA



Close-cropped



« Et voilà, place aux avant-premières ! Voici votre dose habituelle d'infos sur Re:ZERO . Mais tu te remets encore, n'est-ce pas, Rem ? Dans ce cas, assieds-toi et fais bonne figure, je m'occupe des détails ! »

« Hein ? Ne soyez pas déraisonnable. Un travail est un travail. Même dans cette situation, je comprends cela. Et l'idée que je compte sur vous est absurde. »

« Oh ! Eh bien, votre optimisme est une bonne chose. C'est vrai ! »
Très bien, j'ai compris, Rem. C'est ta rééducation sociale, alors je ferai tout mon possible pour t'aider...

« Je n'ai pas demandé votre aide... Ne serait-il pas préférable de... »
On est déjà au travail ?

« Très bien, les annonces ! Tout d'abord, le tome 27, la suite de cette histoire, devrait paraître en juin. »

Quant à son contenu, d'après la postface, seuls Dieu et l'auteur savent ce qu'il renferme.

« Ce n'est pas un commentaire particulièrement perspicace... J'ai passé une grande partie de ce volume à la merci de vos pitreries, alors j'espère que cela cessera dans le prochain. »

« Hein ?! Ce n'est pas exactement comme ça que je m'en souviens. J'ai pourtant eu cette impression. »
comme si tu me faisais tourner en rond...

« Par ailleurs, la deuxième saison de l'anime s'est déroulée sans problème. La situation mondiale était assez difficile, mais grâce aux efforts considérables d'un grand nombre de personnes, cette saison a été une réussite. »

« Oui, tu as tout compris. Tout le monde a travaillé dur partout après que tu te sois endormi, mais au final, tout s'est bien goupillé ! Il ne reste plus qu'à t'attendre... »

« _____ »

«Oups, désolé, je ne vous presse pas, promis.»
Prends ton temps et fais ce que tu as à faire. Recommence simplement à ton rythme, en repartant de zéro !

« Je ne peux pas expliquer pourquoi, mais cela m'agace énormément... De plus, un jeu web Re:ZERO a apparemment été annoncé. »

« Le jeu s'appelle Le Livre Interdit et l'Esprit Mystérieux ! D'après ce que j'ai entendu, c'est une grande aventure dans l'univers de Re:ZERO avec un personnage original qui n'apparaît pas dans la série principale. Restez à l'affût ! »

« Ce sont toutes les annonces qui nous ont été faites... »
Ouf...

« Oh ? Un soupir de soulagement, vous deviez donc être assez jolie Nerveuse ? Tu as donc un côté mignon...

« Hein ? S'il vous plaît, arrêtez de débiter des inepties. Vous êtes tout simplement incapable de faire preuve de considération. »

« C'est un coup dur ! Ghhh... C'est dur sans personne d'autre. On pourrait peut-être retrouver Emilia et les autres tranquillement dans le prochain volume... »

« De quoi te plains-tu... ? C'est moi qui suis mal à l'aise. »

« Hein ? Qu'est-ce que tu as dit ? »

«...Rien du tout. Veuillez vous éloigner. Vous sentez très mauvais.»

« Encore un en plein cœur ! »

Merci d'avoir acheté ce livre numérique, publié par Yen On.

Pour recevoir les dernières actualités sur les mangas, les romans graphiques et les light novels de Yen Press, ainsi que des offres spéciales et du contenu exclusif, inscrivez-vous à la newsletter de Yen Press.

S'inscrire

Ou rendez-nous visite sur www.yenpress.com/booklink